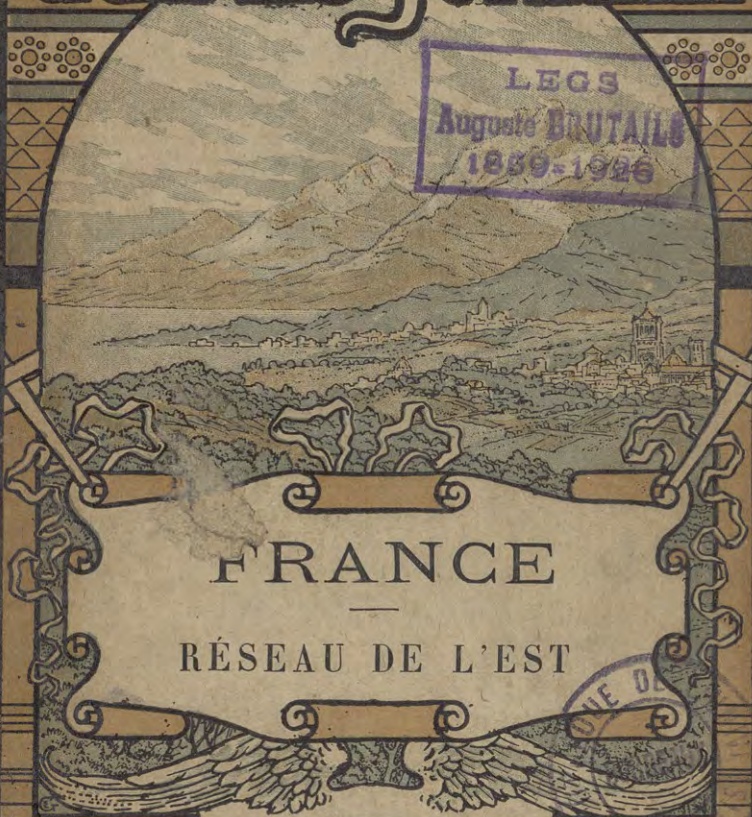


Prix : 2 fr. 50

76166

# GUIDES JOANNE

LEGS  
Auguste BRUTAILS  
1859-1926



## FRANCE

### RÉSEAU DE L'EST

PARIS  
LIBRAIRIE HACHETTE ET C<sup>ie</sup>

79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

14  
13288  
\*\*\*

# Salies de Béarn

(BASSES-PYRÉNÉES)

*Chemin de fer de Puyoo à Mauléon*

ÉTABLISSEMENT OUVERT TOUTE L'ANNÉE  
CHAUFFÉ PENDANT LA SAISON D'HIVER

Médaille d'Or — Exposition universelle 1889

Climat analogue à celui de Pau; modéré et particulièrement sédatif

Les Bains d'eaux-mères sont reconstituants, stimulants, toniques  
et résolutifs à un très haut degré.

Les eaux-mères pour compresses sont éminemment résolutives  
pour les engorgements, etc., etc.

## BAINS CHLORURÉS-SODIQUES, BROMO-IODURÉS

Minéralisation très forte, les plus riches en chlorure de sodium, de magnésium,  
en bromures et en iodures.

*Hygiène de l'enfance, scrofule, lymphatisme, anémie, rachitisme, carie des  
côtes, tumeurs, engorgements ganglionnaires, lupus scrofuleux, maladies  
particulières aux dames, rhumatismes et certains cas de paralysie, etc.*

**SALIES DE BÉARN** est situé entre les gaves de Pau et d'Oloron,  
desservi par le chemin de fer de Puyoo à Mauléon; à 1 h. de Bayonne-  
Biarritz, à 1 h. de Pau et à 14 h. de Paris. — Depuis le 1<sup>er</sup> mars jus-  
qu'au 30 novembre, un wagon-salon est mis à la disposition des Baigneurs  
venant directement de Paris à Salies de Béarn. — Le Sud-Express  
dessert la station de Puyoo, distante de 7 kilomètres de Salies de Béarn.  
— Confortable et ressources égales en hôtels de premier ordre, villas,  
maisons particulières, voitures, landaus, chevaux de selle, orchestre, etc.,  
aux stations balnéaires les plus fréquentées.

**Bains pour prendre chez soi — Bains d'eaux-mères en flacons**  
**Eaux-mères pour compresses et pour toilette**  
**Eaux-mères en fûts et en bonbonnes — Eau de Carsalade**

DÉPÔTS A PARIS : rue Saint-Jacques, 33, et rue de Jouy, 7.

EN PROVINCE : chez tous les Pharmaciens et Marchands d'Eaux.

Pour tous les renseignements : s'adresser à MM. SAINT-GUILY, LOMBARD et C<sup>ie</sup>,  
à Salies de Béarn.



# COMPAGNIE LIEBIG

## VÉRITABLE EXTRAIT de VIANDE LIEBIG



*Depuis 1867, les plus hautes récompenses  
aux grandes Expositions Internationales.  
HORS CONCOURS DEPUIS 1883*

**PRÉCIEUX POUR MÉNAGES & MALADES**

Exiger la signature de l'Inventeur Baron LIEBIG  
en encre bleue sur l'étiquette.

**SE MÉFIER DES IMITATIONS**

Se vend chez les Épiciers et Pharmaciens.

### MODE D'EMPLOI

On emploie l'Extrait de viande LIEBIG en le délayant dans un peu d'eau chaude. Toutes les bonnes cuisinières emploient le Liebig, mais il y a des ménagères qui ne savent pas approprier ses excellentes qualités, les unes parce qu'elles ne veulent rien changer à leurs habitudes routinières, les autres parce qu'elles n'ont pas bien employé l'Extrait Liebig, soit qu'elles l'aient mis en trop grande quantité, ou pas dans les conditions indiquées; c'est là une erreur qu'il est facile d'éviter, en suivant ci-après les

### INDICATIONS GÉNÉRALES

- 1° Pour préparer les potages maigres, tels que haricots, lentilles, pâtes, etc., le quart d'une cuillerée à café suffit par personne;
- 2° Pour du bouillon fait avec des légumes, très peu de bœuf ou des débris de volailles, une cuillerée à café suffit pour 8 potages;
- 3° Pour donner de la force à du bouillon gras que l'on veut allonger, une légère cuillerée à café suffit pour 8 potages. Cette quantité donne du ton et une saveur très agréable au bouillon;
- 4° Pour préparer et rehausser le goût d'une sauce, d'un plat de légumes, fait pour 5 ou 6 personnes, il suffit d'une demi-cuillerée à café d'extrait;
- 5° Pour les légumes, haricots, pois, lentilles, céleri, pommes de terre, salsifis, etc., etc., la quantité est à peu près la même que pour les potages maigres.

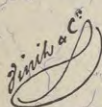
Tous les légumes secs, mangés en purée ou en soupe, acquièrent par l'addition de l'Extrait Liebig une valeur alimentaire considérable et un goût délicieux.

Se méfier des substitutions et des imitations, et exiger la signature de l'inventeur, Baron Liebig, en encre bleue, en travers de l'étiquette.



# C<sup>ie</sup> Coloniale

ÉTABLISSEMENT SPÉCIAL POUR LA FABRICATION  
des



## CHOCOLATS

de

### QUALITÉ SUPÉRIEURE



Tous les Chocolats de la C<sup>ie</sup> Coloniale, *sans exception*, sont composés de matières premières de choix; ils sont exempts de tout mélange, de toute addition de substances étrangères, et préparés avec des soins inusités jusqu'à ce jour.

#### CHOCOLAT DE SANTÉ

Le 1/2 kilog.

BON ORDINAIRE.....	2 50
FIN.....	3 »
SUPERFIN.....	3 50
EXTRA.....	4 »

#### CHOCOLAT DE POCHE

et de voyage

en boîtes cachetées

SUPERFIN.....	250 gr.	2 25
EXTRA.....	d°...	2 50
EXTRA-SUPÉRIEUR....	d°...	3 »

Entrepôt général : Avenue de l'Opéra, 19, Paris

DANS TOUTES LES VILLES, CHEZ LES PRINCIPAUX COMMERÇANTS

**NOTA.** — Les Cacaos en poudre, étant toujours privés du Beurre de Cacao, n'ont absolument aucune valeur nutritive; les Chocolats seuls, constituant un aliment complet, leur doivent donc être préférés.



GUIDE DU VOYAGEUR  
EN FRANCE

1910

10

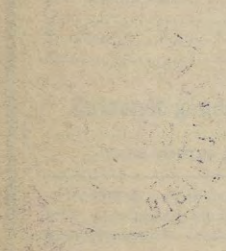


GUIDE DE VOYAGEUR

COULOMMIERS

Imprimerie Paul Brodard.

EN VENTE





75166  
XV  
COLLECTION DES GUIDES-JOANNES

75166

75166

15-10-5

GUIDE DU VOYAGEUR  
EN FRANCE

PAR  
RICHARD



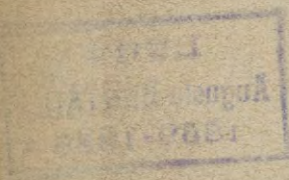
V  
RÉSEAU DE L'EST

2 CARTES ET 15 PLANS

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES MIS AU COURANT EN 1892

PARIS  
LIBRAIRIE HACHETTE ET Co.  
79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

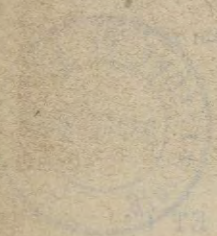




---

*Toutes les mentions et recommandations contenues dans le texte  
des Guides-Joanne sont entièrement gratuites.*

---





# TABLE MÉTHODIQUE

---

TABLE MÉTHODIQUE.....	V
CARTES ET PLANS.....	VIII
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	IX
ABRÉVIATIONS.....	XI
AVIS AUX TOURISTES.....	XII

## RÉSEAU DE L'EST.

### Routes.

126. De Paris à Givet.....	453
De Bazancourt à Challerange.....	453
D'Amagne à Hirson.....	454
De Mézières à Hirson.....	455
De Monthermé à Bouillon.....	455
De Givet à Dinant.....	456
127. De Paris à Reims.....	456
A. Par Soissons.....	456
B. Par Épernay.....	456
De Reims à Laon.....	459
128. De Paris à Metz.....	459
A. Par Nancy.....	459
B. Par Verdun.....	459
De Clermont-en-Argonne à Bar-le-Duc..	460
129. De Rethel à Bar-le-Duc, par Sainte-Mènehould.....	462
De Vouziers à Buzancy.....	462
De Challerange à Apremont et à Varennes.....	462
130. De Mézières à Commercy, par Sedan, Verdun et Saint-Mihiel.	462
De Vrigne-Meuse à Vrigne-aux-Bois.....	463
De Remilly à Raucourt .....	463
131. De Mézières à Nancy, par Sedan et Montmédy.....	464
De Carignan à Messempré.....	464

De Montmédy à Virton.....	464
De Longuyon à Arlon, par Longwy, 463; — à Villerupt, 463; — à Thionville.....	463
De Conflans-Jarny à Briey, 463; — à Homécourt-Jœuf...	463
D'Onville à Thiaucourt.....	463
De Pompey à Nomeny.....	466
132. De Paris à Strasbourg, par Châlons, Bar-le-Duc et Nancy...	466
De Paris à Nancy.....	466
De Revigny à Saint-Dizier, 466; — à Hairoville, 466; — à Triaucourt.....	467
De Toul à Neufchâteau, 469; — à Mirecourt.....	469
Nancy.....	469
De Nancy à Château-Salins, 472; — à Mirecourt.....	472
De Nancy à Strasbourg.....	473
De Lunéville à Gerbéviller.....	473
D'Igney-Avrincourt à Cirey.....	474
133. De Paris à Vitry-le-François.....	475
A. Par Château-Thierry.....	475
De Lagny à Villeneuve-le-Comte.....	475
De La Ferté-sous-Jouarre à Châlons.....	476
De Château-Thierry à Villers-Cotterets, 476; — à Fère- en-Tardenois.....	477
De Mézy à Romilly.....	477
D'Oiry à Fère-Champenoise.....	478
De Châlons à Troyes, 479; — à Reims.....	479
B. Par Coulommiers.....	479
De Sézanne à Romilly.....	480
De Vitry-le-François à Bar-sur-Aube.....	481
134. De Paris à Brie-Comte-Robert, par Vincennes.....	481
135. De Paris à Chaumont.....	482
A. Par Troyes.....	482
B. Par Blesmes.....	482
De Saint-Dizier à Troyes, 482; — à Doulevant.....	482
De Gué-Ancerville à Naix-Menaucourt.....	483
De Gudmont à Rimaucourt.....	483
De Chaumont à Châtillon-sur-Seine.....	484
136. De Paris à Épinal.....	484
A. Par Chaumont.....	484
B. Par Nançois-le-Petit.....	485
D'Épinal à Fraize.....	486
137. De Paris à Gérardmer, par Nancy et Épinal.....	486
Promenades et excursions de Gérardmer, 487; — de Gérardmer à la Schlucht : A. Par la Roche du Diable, 487; B. Par les lacs de Longemer et de Retournemer, 487; — excursions de la Schlucht.....	487
138. D'Épinal à Remiremont.....	487
De Remiremont à Cornimont, 488; — à Saint-Maurice, 488; — excursions de Saint-Maurice.....	488
139. De Nancy à Saint-Dié.....	488



## TABLE MÉTHODIQUE.

VII

De Baccarat à Badonviller.....	489
D'Étival à Senones.....	489
De Saint-Dié à Fraize.....	489
140. D'Épinal à Saint-Dié.....	490
141. De Nancy à Lure, par Épinal.....	490
De Charmes à Rambervillers.....	490
D'Aillevillers à Faymont.....	491
142. De Paris à Belfort, par Troyes, Chaumont, Langres et Vesoul.....	491
De Longueville à Provins.....	491
De Troyes à Châtillon-sur-Seine.....	494
De Langres à Poinson-Beneuvre, 496; — à Neufchâteau, 496; — à Mirecourt.....	496
De Culmont-Chalindrey à Neufchâteau, 496; — à Mire- court, 496; — à Gray.....	496
De Jussey à Épinal.....	497
De Vesoul à Gray.....	497
De Belfort à Giromagny, 498; — à Mulhouse, 498; — à Porrentruy.....	499
143. De Paris à Martigny-les-Bains, à Contrexéville et à Vittel...	499
De Paris à Martigny-les-Bains.....	499
Excursions de Martigny.....	499
De Paris à Contrexéville.....	499
De Paris à Vittel.....	500
Excursions de Contrexéville et de Vittel.....	500
144. De Paris à Bourbonne-les-Bains.....	500
Excursions de Bourbonne.....	500
145. De Paris à Plombières.....	500
Excursions de Plombières.....	501
146. De Paris à Bains.....	501
Excursions de Bains.....	501
147. De Paris à Luxeuil.....	502
Excursions de Luxeuil.....	502
INDEX ALPHABÉTIQUE.....	503

## CARTES ET PLANS

---

### CARTES

De Paris à Metz et Strasbourg.....	453
De Paris à Belfort et Bâle.....	482

---

### PLANS

Bar-le-Duc.....	467
Belfort.....	498
Châlons-sur-Marne.....	478
Épinal.....	483
Lunéville.....	473
Metz.....	461
Mézières-Charleville.....	454
Mulhouse.....	499
Nancy.....	470
Reims.....	456
Sedan.....	462
Strasbourg.....	474
Toul.....	468
Troyes.....	492
Verdun.....	460



# RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

---

## RÉSEAU DE L'EST.

Gare à Paris, rue de Strasbourg; gare de la ligne de Vincennes et Brie-Comte-Robert, place de la Bastille.

**Billets d'aller et retour.** — Des billets d'aller et retour de toutes classes entre toutes les gares du réseau de l'Est sont délivrés tous les jours, avec une réduction de 25 0/0 sur les prix des billets simples doublés. Leur durée de validité est fixée comme suit : jusqu'à 200 kil., 2 j.; de 201 à 300 kil., 3 j.; de 301 à 400 kil., 4 j.; au-dessus de 400 kil., 5 j.

**Coupés-lits.** — Les places de coupés-lits sont taxées un tiers en sus du prix des places de 1<sup>re</sup> cl.

**Compartiments-salons** — contenant 3 fauteuils-lits, 2 fauteuils ordinaires et un water-closet : 1 voyageur payera une place de 1<sup>re</sup> cl. augmentée de moitié; 2 voyag., 3 places; 3 voyag., 4 places; 4 voyag., 5 places; 5 voyag., 6 places.

**Compartiment-chambre à coucher** — comprenant un lit pour malade, un siège de water closet et 4 places de 1<sup>re</sup> cl.; prix : 1 à 4 voyag., 5 places de 1<sup>re</sup> cl., sans que la taxe puisse être inférieure à 13 fr. 65; 5 voyag., 6 places.

**Sleeping-cars.** — *Train de luxe (Orient-Express)* tous les jours entre PARIS ET VIENNE, par Châlons, Nancy et Strasbourg.

**Wagon-lits** : — 1<sup>o</sup> entre PARIS ET FRANCFORT, par Épernay, Châlons, Frouard, Pagny-sur-Moselle, Novéant et Metz; — 2<sup>o</sup> entre PARIS-BALE-VIENNE (ligne de l'Arlberg), par Troyes, Chaumont et Belfort; — 3<sup>o</sup> entre CALAIS ET BALE (ligne de Laon-Reims-Delle); — 4<sup>o</sup> entre PARIS ET MILAN (ligne du Saint-Gothard).

**Tarif des suppléments** à payer, en sus du prix du billet de 1<sup>re</sup> cl., pour l'occupation de chaque place en train de luxe, wagon-lits ou wagon-salon : de Paris à Avricourt, 12 fr. 50; à Bâle, 25 fr. 20; Bar-le-Duc, 7 fr. 70; Châlons, 5 fr. 25; Épernay, 4 fr. 35; Igney-Avricourt, 12 fr. 50; Lunéville, 11 fr. 70; Metz, 15 fr. 25; Nancy, 10 fr. 75; Strasbourg, 14 fr. 65; Toul, 9 fr. 75.

**Restaurant** : déjeuner, 4 fr.; dîner, 6 fr., vin non compris.

**Billets circulaires** : — à prix réduits pour visiter les *Vosges et Belfort*, avec séjour facultatif dans toutes les villes du parcours; billets valables pendant 20 j.; 1<sup>re</sup> cl., 85 fr.; 2<sup>e</sup> cl., 65 fr.; — au départ de *Nancy* pour visiter les *Vosges*, avec séjour facultatif dans toutes les villes du parcours entre *Épinal et Saint-Dié*; billets valables 8 j.; 27 fr., 20 fr. et 15 fr.; itinéraire : Nancy, Épinal, Remiremont, Cornimont, Saint-

Maurice-Bussang, Arches, Gérardmer, Fraize, Saint-Dié, Nancy ou *vice versa*; — au départ d'Épinal ou de Saint-Dié, pour visiter les Vosges, avec arrêts facultatifs; billets valables 5 j.; 12 fr. 35, 9 fr. 20, 6 fr. 75; itinéraire: Épinal, Arches, Gérardmer, Fraize, Saint-Dié, et retour par Arches ou *vice versa*; — promenades à prix réduits dans la vallée de la Meuse au départ d'Épervanay, Reims, Rethel, Longuyon, Montmédy, Stenay, Sedan et Charleville pour Givet et retour; billets valables du samedi au lundi; d'Épervanay, 12 fr., 9 fr. et 7 fr.; de Reims, 10 fr., 8 fr. et 6 fr.; de Rethel, 8 fr., 6 fr. et 4 fr.; de Longuyon, de Montmédy et de Stenay, 10 fr., 8 fr. et 6 fr.; de Sedan et de Charleville, 7 fr., 5 fr., 3 fr.

**Voyages d'excursion à itinéraires facultatifs.** — Il est délivré toute l'année des billets à prix réduits de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> cl. pour les voyages d'excursion sur les réseaux de l'Est, de l'État, du Midi, du Nord, d'Orléans, de l'Ouest et de Paris-Lyon-Méditerranée, avec itinéraires tracés d'avance au gré des voyageurs. Ces itinéraires peuvent comprendre non seulement des circuits entièrement fermés dont chaque portion ne doit être parcourue qu'une fois, mais encore des lignes ou portions de lignes à parcourir successivement dans les deux sens, sans qu'une même ligne ou portion de ligne puisse y figurer plus de deux fois (une fois dans chaque sens ou deux fois dans le même sens). Le minimum de parcours d'un voyage d'excursion est de 300 kil. Pour les conditions dans lesquelles sont délivrés les billets, V, les Indicateurs des chemins de fer.

**Itinéraires de Paris aux villes d'eau du réseau de l'Est:** — à Bains, Luxeuil, Plombières, par Chaumont, Langres et Port-d'Atelier; à Bourbonne, par Chaumont, Langres et Vitry; à Contrexéville, Martigny et Vittel, par Chaumont, Langres et Culmont-Chalindrey; à Sermaize, par Épervanay et Châlons.



## ABRÉVIATIONS

---

alt., altit.....	altitude.	h.....	heure.
arr., arrond.....	arrondissement.	hôt.....	hôtel.
aub.....	auberge.	j.....	jour.
b.....	bourg.	k., kil.....	kilomètres.
c.....	centimes.	kilog.....	kilogrammes.
cent.....	centimètres.	larg.....	largeur.
ch.-l. de c.....	chef-lieu de canton.	lit.....	litre.
com., comm.....	commune.	long.....	longueur.
corr., corresp...	correspondance.	mèt.....	mètre.
dép., départ....	département.	min.....	minute.
dilig.....	diligence.	N.....	nord.
dr.....	droite.	O.....	ouest.
env.....	environ.	R.....	route.
E.....	est.	serv.....	service.
fr.....	franc.	s.....	siècle.
g.....	gauche.	S.....	sud.
hab.....	habitants.	t. l. j.....	tous les jours.
ham.....	hameau.	v.....	village.
haut.....	hauteur.	V.....	ville.
hect.....	hectares.	V.....	voir.
hectol.....	hectolitres.	voit.....	voitures.

*N. B.* — A défaut d'indication contraire, les hauteurs sont toujours évaluées au-dessus du niveau de la mer.

## AVIS AUX TOURISTES

---

Les renseignements pratiques, relatifs aux hôtels, guides, voitures, tarifs de bains, se trouvent réunis à la fin de chaque volume. Ces renseignements, qui varient quelquefois pendant une saison, seront réimprimés dès que la correction en sera devenue nécessaire. MM. les touristes devront donc les chercher, quand ils en auront besoin, non dans le texte même du Guide, mais dans l'*Index alphabétique*, à la fin du volume.

Les mots imprimés en **grasses** dans la description des villes indiquent les principales curiosités.

**Ce signe ' placé à la suite du nom d'une localité quelconque dans le corps du volume indique qu'il se trouve à l'Index alphabétique des renseignements pratiques à consulter.**

---











# FRANCE

## V

### RÉSEAU DE L'EST

GARE, A PARIS, RUE DE STRASBOURG

#### ROUTE 126

#### DE PARIS A GIVET

324 k. — Chemin de fer. — Trajet en 7 h. 46 à 10 h. 40. — 38 fr. 40; 28 fr. 80; 21 fr. 10.

142 k. de Paris à Epernay (R. 133).

— 30 k. d'Epernay à Reims (R. 127).

172 k. Reims (R. 127). — A dr., ligne de Châlons (R. 128); à g., ligne de Laon (R. 127).

180 k. Vitry-lès-Reims (église du XII<sup>e</sup> s.).

189 k. Bazancourt.

[DE BAZANCOURT A CHALLERANGE (53 k.; chem. de fer, 2 h. 32 à 3 h.; 6 fr. 50, 4 fr. 85, 3 fr. 55). — A g., ligne de Givet.

— On remonte la vallée industrielle de la Suippe, que l'on croise plusieurs fois. — 4 k. Warméville (filature). — 14 k. Pont-faverger. — 17 k. Bétheniville. — On remonte la vallée de la Py. — 35 k. Somme-Py. — Tunnel. — 53 k. Challerange (R. 129).]

Ponts sur la Suippe et la Retourne.

200 k. Le Châtelet. — 202 k. Tagnon. — Tunnel de 750 mètr. — Ponts

sur le canal des Ardennes et sur l'Aisne.

211 k. Rethel\*, 7,432 hab., sur le versant d'une colline, près du canal des Ardennes et de l'Aisne.

En quittant le chemin de fer, qu'avoisine un square, on suit l'avenue de la Gare, dont le prolongement forme la rue principale. A dr., un escalier, puis une rue mènent au palais de justice (1869), et aux restes de l'ancien château. La 2<sup>e</sup> rue à dr. monte dans la haute ville (maisons en bois, anciennes et curieuses; jolie fontaine, 1884), vers l'église Saint-Nicolas, composée de deux églises contiguës, mais originellement distinctes; la partie la plus ancienne date du XIII<sup>e</sup> s.; les autres sont des XV<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> s. (tour de 1650; portail latéral du XVI<sup>e</sup> s., orné, dans la voussure, de 16 groupes sculptés représentant la légende de Saint-Nicolas; à l'int.: vitraux modernes; chapelle Saint-Gorgon, but de pèlerinage; crypte ogivale).

A g. de la Grande-Rue, la rue Colbert traverse l'Aisne et le canal, puis, sous le nom de rue Gambetta, conduit à la chapelle d'un ancien couvent de Minimés (1732). Dans la

Grande-Rue se trouvent l'hôtel de ville (1750), le théâtre, occupant la maison de l'Arquebuse (xvii<sup>e</sup> s.), la sous-préfecture et, plus loin, l'hôpital, près duquel s'ouvre, à g., la promenade des Iles, au N.-O. de la ville.

Fabrication importante de mérinos et de flanelles; filatures.

De Reethel à Bar-le-Duc, par Vouziers et Sainte-Ménéhould, R. 129.

## 220 k. Amagne-Lucquy (buffet).

[D'AMAGNE A HIRSON (62 k.; chem. de fer, 1 h. 46 à 3 h. 5; 7 fr. 60, 5 fr. 70, 4 fr. 15). — A dr., ligne de Givet. — 10 k. Novion-Porcien, 965 hab. (château moderne). — 35 k. Liart. — 42 k. Rumigny, 815 hab. — 48 k. Aubenton, 1,436 hab. — 62 k. Hirson (R. 123).]

228 k. Saulces-Monclin. — Vallée de la Vence. — Les forêts de l'Ardenne proprement dite commencent à se montrer.

236 k. Launois. — On longe la Vence, qui alimente de nombreuses usines.

244 k. Poix-Terron. — Au N.-O. de Poix commencent les vastes gisements de minerai de fer des Ardennes. On croise deux fois la Vence.

248 k. Guignicourt (château de Wignacourt).

251 k. Boulzicourt (restes d'un château). — A dr., sur une colline, château de Saint-Marceau (xvii<sup>e</sup> s.), et, un peu plus loin, poudrerie de Saint-Ponce.

255 k. La Francheville, v. dominé à l'E. par le fort des Ayvelles. Pont sur la Vence. — On rejoint à dr. la ligne de Sedan et Nancy (R. 131).

258 k. Mohon, au confluent de la Vence et de la Meuse (restes d'un camp romain; tumulus; vastes ateliers de réparation de la C<sup>ie</sup> de l'Est).

Pont sur la Meuse; on voit à g. une partie de Mézières, à dr. la vallée de la Meuse; petit tunnel; deuxième pont sur la Meuse; viaduc de 10 arches d'où l'on découvre Charleville et les côteaux environ-

nants, et à l'extrémité duquel se trouve la gare de

260 k. Mézières-Charleville (buffet); près de la gare, à g., ligne de Hirson (V. ci-dessous).

Charleville\*, 16,906 hab., est située sur la rive g. de la Meuse, qui la contourne à l'E. et au N.

De la gare, laissant à g. un square et l'avenue de Mézières, à dr. le chemin de la Gravière, qui mènerait à la promenade du Petit-Bois et au lycée, on suit l'avenue de la Gare, qui aboutit à g. à l'allée de Charleville, allant à Mézières, à dr. à la rue Thiers, que l'on prend. La Grande-Rue, qui lui fait suite, débouche sur la place Ducale, dont la disposition rappelle la place des Vosges à Paris. A PO. est l'hôtel de ville (1843), avec le beffroi, tour carrée à 3 étages. Au N., la rue du Moulin conduit sur le bord de la Meuse, au pavillon du Moulin (xvii<sup>e</sup> s.). A l'E., par la rue du Petit-Bois et, à g., la rue de l'Eglise, on atteint l'église paroissiale (1863), du style roman de transition, et la place du Sépulcre, où se trouvent le séminaire, une jolie chapelle et la bibliothèque (25,000 vol. et 400 manuscrits). Le quai du Sépulcre mènerait à dr. au pont suspendu (5 c.), par lequel on peut se rendre au Mont-Olympe, colline (propriété particulière) avec jardin anglais et débris d'un fort construit par le duc de Gonzague. On revient à l'allée de Charleville en se dirigeant vers Mézières. A l'extrémité de cette avenue, à dr., un monument (groupe en bronze par Croisy) a été élevé aux Ardennais morts pour la patrie en 1870-1871.

Mézières\*, 6,674 hab., ch.-l. du départ. des Ardennes, ancienne place forte en démantèlement, est situé dans une presqu'île formée par la Meuse. Au delà du chemin de fer, on traverse le faubourg d'Arches, puis un bras de la Meuse sur le pont d'Arches. Au delà de l'enceinte, la rue d'Arches conduit à la tour de l'Horloge ou beffroi, d'où la rue Jaubert mène à g. à une vaste place. L'hôtel de ville, de 1732 (portrait de Bayard), la préfecture





BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE	
1	1000
2	1000
3	1000
4	1000
5	1000
6	1000
7	1000
8	1000
9	1000
10	1000
11	1000
12	1000
13	1000
14	1000
15	1000
16	1000
17	1000
18	1000
19	1000
20	1000
21	1000
22	1000
23	1000
24	1000
25	1000
26	1000
27	1000
28	1000
29	1000
30	1000
31	1000
32	1000
33	1000
34	1000
35	1000
36	1000
37	1000
38	1000
39	1000
40	1000
41	1000
42	1000
43	1000
44	1000
45	1000
46	1000
47	1000
48	1000
49	1000
50	1000
51	1000
52	1000
53	1000
54	1000
55	1000
56	1000
57	1000
58	1000
59	1000
60	1000
61	1000
62	1000
63	1000
64	1000
65	1000
66	1000
67	1000
68	1000
69	1000
70	1000
71	1000
72	1000
73	1000
74	1000
75	1000
76	1000
77	1000
78	1000
79	1000
80	1000
81	1000
82	1000
83	1000
84	1000
85	1000
86	1000
87	1000
88	1000
89	1000
90	1000
91	1000
92	1000
93	1000
94	1000
95	1000
96	1000
97	1000
98	1000
99	1000
100	1000









(xviii<sup>e</sup> s.) et d'autres édifices civils ou militaires s'élèvent dans le voisinage et, sur cette même place, se trouve l'entrée de la *citadelle* (belle vue). — De la rue d'Arches, la *rue Monge* conduit à l'église, de 1499 à 1566 (façade principale achevée en 1586; tour de 1626; portails latéraux du xv<sup>e</sup> s.). A l'int.: cinq nefs, remarquables par la hauteur de leurs voûtes; beaux vitraux des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s.; au haut des bas-côtés de dr., tables en marbre noir sur lesquelles sont gravées des inscriptions rappelant, l'une le souvenir de la levée du siège, en 1521, l'autre le mariage de Charles IX avec Elisabeth, fille de l'empereur Maximilien II, célébré en 1570; dans la voûte, au-dessus de la fenêtre de la première travée du chœur, bombe lancée par les Prussiens en 1815, et restée encastree (en 1870, cette église fut encore plus maltraitée).

[DE MÉZIÈRES A HIRSON (56 k.; chem. de fer, 1 h. 53 à 2 h. 38; 6 fr. 85, 5 fr. 15, 3 fr. 75). — A dr., ligne de Givet; on passe entre Mézières, à g., et Charleville, à dr. — Vallée pittoresque de la Meuse; nombreuses usines. — 31 k. *Auvillers*, station reliée à (23 k.) celle de *Tournes* par un tramway qui dessert (6 k.) *Blombay-Etalle* et (11 k.) *Laval-Morency*. — 18 k. *Rimogne* (ardoisières très importantes). — 21 k. *Le Tremblais*, d'où un serv. de voit. publ. (1 fr. 50) conduit à (10 k.) *Rocroi*, 3,172 hab.; place forte, célèbre par la victoire de Condé sur les Espagnols, en 1643. — 39 k. *Signy-le-Petit* (forges). — 56 k. *Hirson* (R. 117).]

De Mézières à Sedan, Saint-Mihiel et Commercy, R. 130; — à Montmédy, Pont-à-Mousson et Nancy, R. 131.

#### Pont sur la Meuse.

267 k. *Nouzon*, centre métallurgique important (forges, clouteries, machines, etc.).

L'étroite vallée de la Meuse offre de beaux paysages. Ce défilé est coupé de gorges agrestes s'abaissant jusqu'aux bords du fleuve. La voie ferrée s'est frayé avec peine un passage dans cette région accidentée où se pressent les usines et les villages industriels.

271 k. *Joinville-sur-Meuse*.

276 k. *Braux-Levezey*. *Braux*, sur la rive g. de la Meuse, possède une ancienne *église* collégiale. — Tunnel (518 mèt.) dans un promontoire abrupt dont les *rochers*, dits des *Quatre-Fils-Aymon*, forment une crête dentelée.

277 k. *Monthermé-Château-Regnault-Bogny*. Tramway (20 c.) pour (2 k.) *Lavaldieu* (église, xvii<sup>e</sup> s., de l'ancienne *abbaye de Val-Dieu*), à 1 k. de *Monthermé*\*, 3,699 hab. (usines métallurgiques; ardoisières), près de l'embouchure de la Semoy dans la Meuse.

[DE MONTHERMÉ A BOUILLON (48 k.). — L'exploration des bords de la Semoy est une charmante promenade, qui doit être faite à pied. Cette vallée, remarquable surtout dans sa partie inférieure, présente des sites variés; on n'y voit presque pas d'usines; la rivière, aux eaux limpides, au cours sinueux, coule entre des rochers escarpés, revêtus de broussailles, des pentes de gazon alpestres et de beaux ombrages. On croise plusieurs fois la Semoy ou ses affluents. — 13 k. *Les Hautes-Rivières*\* (douane française). — On commence à rencontrer des champs cultivés. — 20 k. *Bohan*\* (douane belge). — 33 k. *Alle*\*. — 42 k. *Corbion*\* (beau panorama). — 48 k. *Bouillon* (V. *Champagne et Ardenes*).]

Pont sur la Meuse. — Tunnel courbe (800 mèt.).

281 k. *Déville* (ardoisières). — A dr., *roches de Laifour* (266 mèt. au-dessus de la rivière).

285 k. *Laifour* (cascade de 10 mèt.). — Pont biais sur la Meuse. — Tunnel. — A g., magnifiques rochers des *Dames de Meuse*. — Pont et tunnel.

293 k. *Revin* (église richement décorée; 2 ponts suspendus; fonderies de fer). — On franchit deux fois la Meuse.

300 k. *Fumay*\*, 5,176 hab., dans une presqu'île formée par la Meuse, entourée de sites pittoresques (ardoisières considérables).

304 k. *Haybes* (ardoisières).

313 k. *Vireux-Molhain*, d'où part le chemin de fer de Charleroi par Mariembourg (V. la Belgique).

On passe dans une gorge profonde dominée par le *château* ruiné



d'Hièges. — Tunnel (510 mètr.) sous la citadelle de Charlemont.

324 k. **Givet**\* (buffet; douane française), 7,820 hab., place forte, sur les deux rives de la Meuse (beau pont de 5 arches), se compose de 3 villes distinctes: sur la rive g., le *Grand-Givet* (église *Saint-Hilaire*, du XII<sup>e</sup> s., avec belles boiseries; à côté, monument du compositeur Méhul), la plus rapprochée de la gare; sur la rive dr., le *Petit-Givet* (église *Notre-Dame*, de 1729), cité industrielle; sur un rocher à pic (215 mètr.; belle vue), *Charlemont*, conservant une partie des fortifications du temps de Charles-Quint à côté de celles élevées par Vauban. — Sur le *Mont-d'Haur*, tour et restes de fortifications.

[DE GIVET A DINANT (23 k.; chem. de fer, 1 h. 5; 1 fr. 85, 1 fr. 40, 90 c.; se placer à dr. dans le train). — A g., ligne de Mariembourg (V. ci-dessus); à dr., vallée de la Meuse, plus pittoresque en Belgique qu'en France. — 4 k. *Heer-Agimont* (douane belge; heure belge, 11 min. d'avance sur l'heure française). — 23 k. Dinant (V. la *Belgique*).]

## ROUTE 127

### DE PARIS A REIMS

#### A. Par Soissons.

160 k. — Chemin de fer (gare du Nord). — Trajet en 3 h. à 4 h. 57. — 19 fr. 65; 14 fr. 75; 10 fr. 80.

105 k. Soissons (R. 117).

A g., ligne de Hirson (R. 117).

116 k. *Ciry-Sermoise*. A *Sermoise*, église avec vitraux des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s. — A dr., *château de la Folie* (XIII<sup>e</sup> s.).

122 k. *Braisne*, 1,521 hab., sur la rive dr. de la Vesle (église *Saint-Yved*, charmant édifice de la fin du XII<sup>e</sup> s.).

134 k. *Fismes*\*, 3,238 hab. (curieuses portes des anciens remparts).

140 k. *Breuil-Romain*. — 144 k. *Jonchery-sur-Vesle*. — 152 k. *Muisson*. 160 k. Reims (buffet; V. ci-dessous, B).

#### B. Par Épernay.

172 k. — Chemin de fer (gare de l'Est). — Trajet en 3 h. 22 à 5 h. 5. — 19 fr. 65; 14 fr. 75; 10 fr. 80.

142 k. Epernay (R. 133).

A dr., ligne de Strasbourg (R. 132). — On franchit la Marne, puis son canal.

145 k. *Ay*, 6,075 hab., sur la Marne. — Église du XV<sup>e</sup> s. — Commerce considérable de vins mousseux.

149 k. *Avenay* (église avec chevet carré fort curieux, du XII<sup>e</sup> s.; *fontaine de Berthe*, pèlerinage). — 157 k. *Germaine*. — Tunnel de 3,230 mètr., percé dans la région vinicole célèbre sous le nom de *montagne de Reims* (274 mètr. d'alt.).

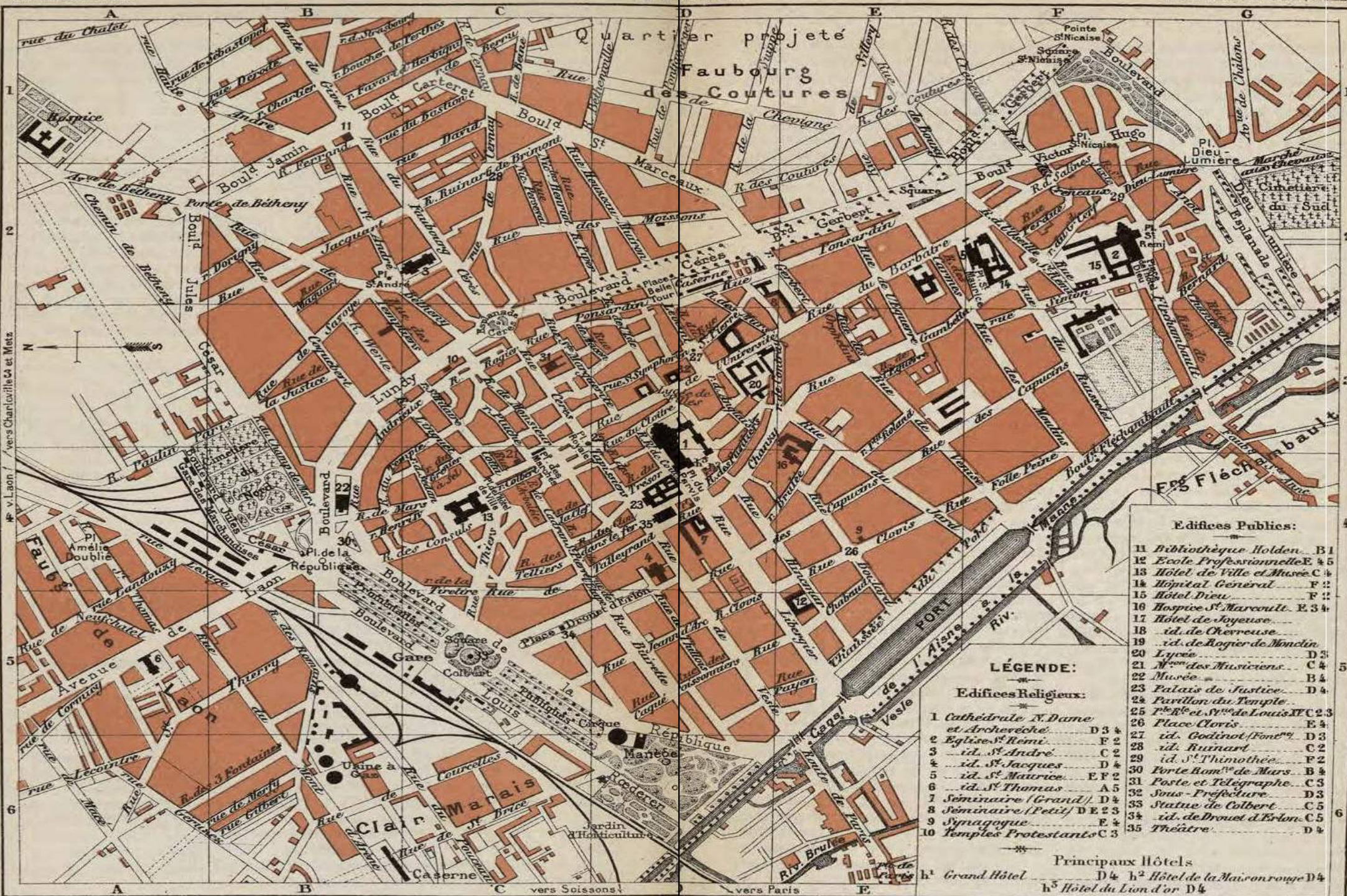
161 k. *Rilly-la-Montagne* (église romane et du XV<sup>e</sup> s.).

172 k. *Reims*\* (buffet), V. manufacturière de 97,903 hab., archevêché, sur la Vesle et le canal de l'Aisne à la Marne.

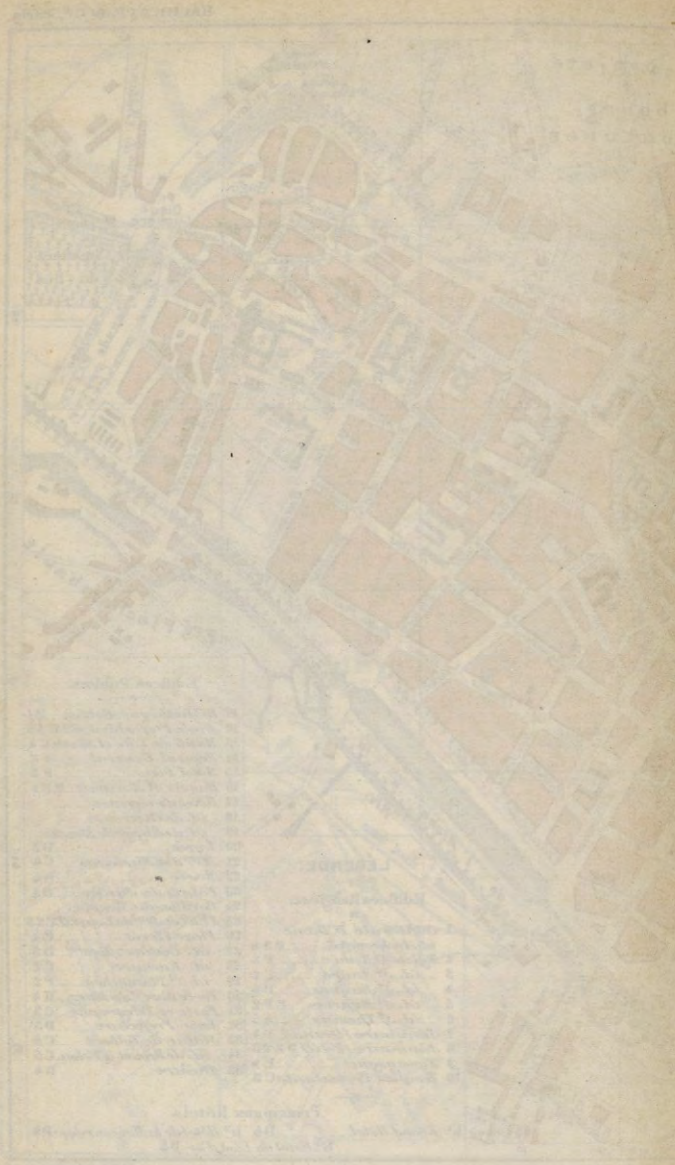
De la gare on passe au *square Colbert* (au centre, statue, en bronze, de *Colbert*, par *Guillaume*), à dr. et à g. duquel s'étendent de belles promenades. Près du square est la station du tramway allant à la cathédrale. On suit la *place Drouet-d'Erlon*, où s'élève la statue, en bronze, du *maréchal Drouet-d'Erlon* et à l'extrémité de laquelle se trouve, à g., l'église *Saint-Jacques*, de 1183 (le chœur est de 1548), renfermant un tableau attribué au *Guide* (la *Trinité*), et un *crucifix* du XVII<sup>e</sup> s. — Par la rue de l'Étape (à g. *Casino*, café-concert) et la rue *Talleyrand*, où l'on remarque la façade intéressante de l'ancien théâtre, on arrive à la rue de Vesle et au théâtre (1866-1873), construit par M. Gosset (peintures du foyer et de la coupole par Em. Bin). La rue de Vesle conduirait, au S.-O., à la porte de Paris. A l'E. du théâtre est le











Map of the City of London, showing the streets and buildings of the City of London, the City of Westminster, and the City of St. Paul.



**Palais de Justice**, d'ordre dorique (1845). Derrière le théâtre, sur la *place du Parvis*, s'élève la

**Cathédrale Notre-Dame**, un des plus magnifiques monuments de la France, commencée en 1212, sous la direction successive de plusieurs architectes dont le plus connu est Robert de Coucy († 1311). — **Façade** du xiv<sup>e</sup> s., composée de trois porches; gables pyramidaux à parois présentant une série de statues colossales; voussures peuplées d'innombrables figures séparées par des guirlandes de fleurs. Les bas-reliefs des gables ou frontons représentent : celui du milieu, le *Couronnement de la Vierge*; celui de dr., le *Jugement dernier*; et celui de g., la *Passion*. Au-dessus de la rose, entre les tours, on voit le *Combat de David et de Goliath*. Au sommet de la façade, la *galerie des Rois* se continue en retour d'équerre derrière les tours (statues de rois de France; au milieu de la galerie, trois des statues figurent le *Baptême de Clovis*). — *Clochers* (83 mèt.; escaliers de 240 marches) richement découpés à jour; bourdon (1570) pesant 11,500 kilog. Une flèche délicate, en plomb (refaite), à l'extrémité de la toiture, sur le chœur, dite le *clocher de l'Ange*, est soutenue par 8 statues colossales. — L'extérieur du vaisseau est garni d'une double série de contreforts à doubles arcs-boutants, portant des statues d'anges surmontées de dais. — *Portes du croisillon N.*, ornées de belles statues (le *Christ bénissant*, appelé le *Beau Dieu*, est un chef-d'œuvre; à la porte de g. est sculpté le *Jugement dernier*). Le croisillon S. n'est pas percé de grandes portes, parce qu'il donne sur le palais archiépiscopal. — Roses latérales splendides, entourées, à l'extérieur, de statues et de bas-reliefs.

A l'intérieur (longueur, 149 mèt.; hauteur des voûtes, 38 mèt.), trois nefs séparées par de gros piliers (chapiteaux ornés d'une flore très remarquable); les 3 premières travées ne sont que de la fin du xiii<sup>e</sup> s. Les 3 roses et les grandes fenêtres sont la plupart ornées de vitraux du xiii<sup>e</sup> s. On compte 122 statues au

pourtour intérieur des portes de l'O.; la grande porte est ornée, en outre, d'une grande composition représentant le *Martyre de saint Nicaise*. — Dans la nef et dans le transept, *tapisseries* avec légendes rimées, données par Robert de Lenoncourt, en 1530; *tapisseries du Fort roi Clovis*, données en 1570 par le cardinal de Lorraine; *tapisseries de Perpersack*, don de l'archevêque Henri de Lorraine, en 1633; 4 *tapisseries des Cantiques*; 2 magnifiques *tapisseries des Gobelins*, copies de deux tableaux de Raphaël. — Dans le transept de dr., tableaux : *Nativité*, par le Tintoret; le *Christ apparaissant à Madeleine*, par le Titien (?); la *Manne dans le désert*, par Poussin. — Dans le transept g., tableaux : le *Lavage des pieds*, par Muziano; le *Baptême du Christ*, par A. de Pujol; curieuse *horloge* en bois peint couronnée par une grille élégante du xiv<sup>e</sup> s.; *orgue* (3,516 tuyaux et 53 registres), n'ayant conservé que la galerie inférieure de l'ancien buffet du xv<sup>e</sup> s., et reposant sur un encorbellement sculpté dans le style ogival flamboyant. — **Trésor** (s'adresser au sacristain) renfermant : de précieux ouvrages d'orfèvrerie des xii<sup>e</sup>, xiii<sup>e</sup>, xiv<sup>e</sup>, xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s.; un fragment du bâton pastoral de saint Gibrin (fin du xi<sup>e</sup> s.); des ornements du xvii<sup>e</sup> et du xviii<sup>e</sup> s.; le *calice* dit de *saint Remi*; de nombreux objets provenant du sacre des rois de France, qui avait lieu, depuis le xi<sup>e</sup> s., à N.-D. de Reims.

A dr. de la cathédrale, le **palais archiépiscopal** (s'adresser au concierge; rétribution), de 1498-1509, en partie reconstruit en 1675, renferme l'appartement royal où habitait le souverain pendant les fêtes du sacre, la belle *salle du Tau*, richement décorée (beaux vitraux, immense cheminée dans le goût du xv<sup>e</sup> s., 16 médaillons représentant des archevêques de Reims, portraits de rois) et une bibliothèque de 16,000 vol. La chapelle de l'archevêché ou *chapelle Palatine*, à 2 étages, remonte à 1230. La chapelle basse est devenue un **musée d'antiquités**

très intéressant (admirable *cénos-taphe de Jovin*, iv<sup>e</sup> s.).

Par la *rue du Cardinal-de-Lorraine*, à dr. du palais, puis, à dr., la *rue Saint-Etienne*, on peut gagner la *place Godinot*, ornée d'une *fontaine* et, dans la *rue de l'Université*, le *Lycée*, vaste édifice, en partie du xvi<sup>e</sup> s., restauré en 1866.

De la *place du Parvis* (tramway), on suit la *rue Chanzy* et la *rue Gambetta*. A g., sur la *place Saint-Maurice*, l'hôpital général est établi dans l'ancienne maison des Jésuites (le réfectoire a été conservé, avec ses tableaux, tel qu'il était en 1762). A l'hôpital est attenante l'église *Saint-Maurice*, de la Renaissance (nef de 1867; tableaux estimés entre autres une *Nativité*, par Tisserand, et une *Résurrection de Lazare*, par J.-B. Corneille).

Suivant la ligne du tramway, on prend à dr. la *rue du Ruisseau*, puis, à g., la *rue Simon*, qui conduit à la *place de l'Hôtel-Dieu*. Cet hôpital est installé dans les bâtiments de l'abbaye de Saint-Remi. Une annexe renferme l'école préparatoire de *médecine et de pharmacie*.

L'église *Saint-Remi* date de 1049; le rond-point, le portail et les clochers furent bâtis en 1162 et la nef remaniée; la façade du croisillon S. date de 1481. — A l'int., long de 110 mèt. et large de 24 mèt.: *vitraux* remarquables (ceux de la nef datent de la fin du xii<sup>e</sup> s., ceux du chœur du xiii<sup>e</sup>); clôture du chœur, de la Renaissance, en marbre; derrière le maître-autel, *tombeau de saint Remi*, rétabli en 1847 dans le style de la Renaissance (douze statues en marbre, représentant les douze pairs de France, et le groupe de saint Remi, sont les seuls restes de l'ancien mausolée). — Dans le transept dr., *saint-sépulchre* de 1531 et, en face, *bas-relief, des Trois-Baptêmes* (Jésus, Constantin, Clovis). Dans la sacristie (s'adresser au sacristain, rue Saint-Remi, 6), *tapisseries* anciennes; dans le trésor, émaux de Limoges (la *Vie de saint Timothée*; la *Vie de saint Remi*).

Revenant à la *place du Parvis*, on

prend à dr. la *rue Robert-de-Coucy* pour gagner, à g., la *place Royale* (*statue de Louis XV*, en bronze, par Cartellier). — On pourrait, de là, se diriger (tramway) par la *rue Cérès*, vers l'église *Saint-André*, moderne (style roman). — De la *place Royale*, par la *place des Marchés* (*maison du xv<sup>e</sup> s.*), on vient suivre la *rue de Tambour*, où se trouve la *maison des Musiciens*, du xiii<sup>e</sup> s., restaurée au xvi<sup>e</sup> (façade avec six statues de musiciens, plus grandes que nature). Cette rue aboutit à l'hôtel de ville.

L'*Hôtel de Ville* est un des édifices les plus importants de Reims, commencé en 1627 et achevé en 1880. La façade principale, ornée de 68 colonnes d'ordres différents, est surmontée d'un fronton, avec statue équestre de Louis XIII, et que domine un campanile très élevé. Au 1<sup>er</sup> étage sont installés la bibliothèque (60,000 vol., 1,500 manuscrits; ouverte le dimanche de midi à 4 h.; les autres jours, sauf le lundi, de 10 à 4 h.) et le *Musée* (entrée par la façade de g.; ouvert au public le jeudi et le dimanche, de 1 h. à 5 h. en été, à 4 h. en hiver; t.l.j., sauf le lundi, aux étrangers, de 10 h. à 4 h.).

ECOLE ITALIENNE. — 14. *Le Caravage*. Adoration des Bergers.

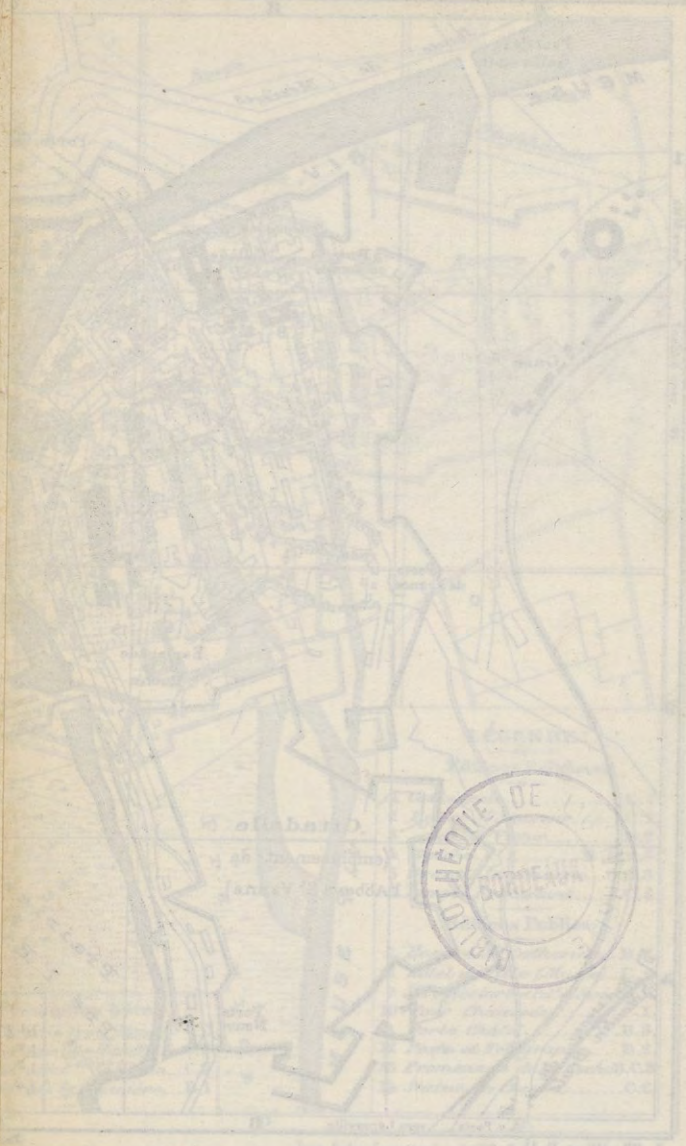
ECOLE ALLEMANDE. — 1 à 10. *Lucas Cranach l'Aîné*. Série de portraits. — 11 à 13. *Lucas Cranach le Jeune*. Portraits. — 14. *Holbein le Jeune*. Portrait.

ECOLE FLAMANDE. — 1. *Quentin Metsys*. Saint Jérôme. — 7. *Frank le Vieux*. Adoration des Mages. — 10. *Van Balen*. L'Annonciation. — 14. *Van Mol*. Descente de croix. — 19. *David Teniers le Jeune*. Kermesse. — 27, 28. *Ch. Breydel*. Scènes des guerres de Flandre.

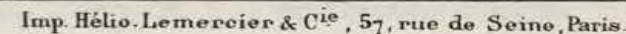
ECOLE HOLLANDAISE. — 4. *David de Heem*. Marchande de légumes. — 8. *Zorg*. Marchande de moules. — 12. *Van der Werf*. Samson et Dalila.

ECOLE FRANÇAISE. — 42, 43. *P. Mignard*. Louvois, Maurice Le Tellier, archevêque de Reims. — 68. *Hubert Chappe*. Le cardinal de Rohan, archevêque de Reims. — 75. *Noël Coypel*. Adrienne Lecouvreur. — 89. *Jouvenet*. Nunc dimittis. — 96. *H. Rigaud*. Louis XV. — 100. *Ant. Coypel*. Silène. — 101, 102. *Desportes*. Fleurs et fruits. Combat d'animaux. — 144. *Vien*.

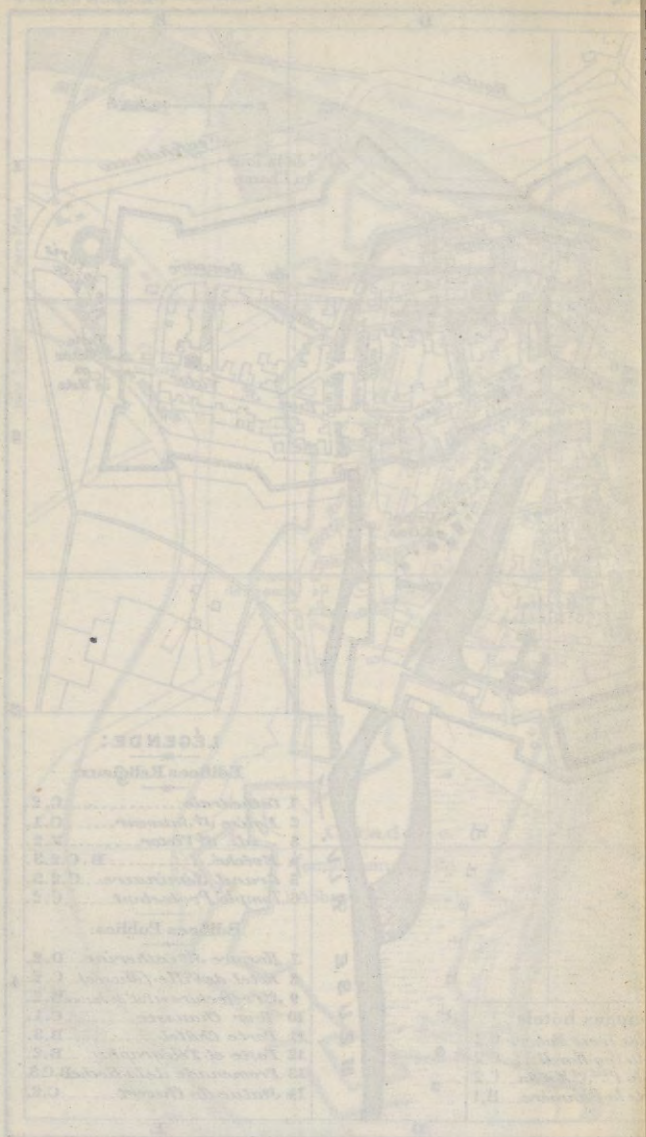












Ermite endormi. — 173. *Alaux*. Baptême de Clovis. — 175. *Schnetz*. Mazarin présentant Colbert à Louis XIV.

ECOLE MODERNE. — *Collection Lundy*, suite de 100 tableaux légués à la Ville en 1887, composée en majeure partie d'œuvres de *Corot*, *Diaz*, *Th. Rousseau*, *Courbet*, *Daubigny*, etc. — Portraits des peintres Lié et Alphonse Perin, donnés à la Ville en 1888 par M. Félix Perin. — Peintures de *Brouillet*, *G. Bordes*, *Smith Hald*, *Feyen-Perin*, dons de l'Etat ou acquisitions aux Expositions de la Société des Amis des arts de Reims de 1872 à 1888.

*Toiles peintes*, du xv<sup>e</sup> s., représentant des scènes de la Bible. — *Dessins*. — *Bustes* de Linguet, de Colbert, de Drouet d'Erlon. — *Collection d'histoire naturelle*. — *Antiquités gallo-romaines*. — *Emaux* de Limoges. — *Médailles*, collection *Duquénel*, etc.

Au 2<sup>e</sup> étage, *mosaïque romaine*, trouvée dans le terrain des promenades (1861); 11 mèt. de long., 8 mèt. de largeur.

Trois rues mènent de l'hôtel de ville à la porte de Mars, arc de triomphe romain du i<sup>er</sup> s. (?), déblayé en 1812 et 1857 (trois arcades décorées de bas-reliefs et de huit colonnes corinthiennes).

Au delà de la porte, dans le faubourg de Laon, se trouve l'église *Saint-Thomas*, moderne (tombeau du cardinal Gousset, avec une statue par Bonnassieux).

La filature et le tissage de la laine (10,000 ouvriers) forment avec la fabrication du vin mousseux dit vin de Champagne les deux principales branches de l'industrie rémoise.

[DE REIMS A LAON (52 k.; chem. de fer, 1 h. 7 à 1 h. 34; 6 fr. 35, 4 fr. 75, 3 fr. 50). — 21 k. *Guignicourt* (pont-viaduc à 2 étages sur l'Aisne). — 52 k. Laon (R. 117).]

De Reims à Châlons, R. 133.

## ROUTE 128

### DE PARIS A METZ

#### A. Par Nancy.

411 k. — Chemin de fer. — Traj. en 5 h. 46 à 8 h. 38, par trains express; en 11 h. 24 à 13 h. par trains omnibus. — 50 fr. 35;

37 fr. 60; 27 fr. 50. — Pour les express du soir, les wagons-lits, les wagons-restaurants et les prix, V. R. 132.

353 k. de Paris à Nancy (R. 132). — 8 k. de Nancy à (361 k.) Frouard (R. 132, en sens inverse). — 29 k. de Frouard à (390 k.) Pagny-sur-Moselle (R. 131, en sens inverse).

A g., ligne de Conflans (R. 131). — On descend la rive g. de la Moselle; coteaux couverts de vignes et couronnés de bois.

396 k. *Novéant* (douane allemande; l'heure allemande est en avance de 26 min. sur l'heure française), relié par un pont suspendu à *Corny*, sur la rive dr. de la Moselle.

400 k. *Ancy*. — A dr., ruines de l'aqueduc romain dit les *Arches de Jouy*, long de 24 k.

402 k. *Ars-sur-Moselle*, à l'entrée de la vallée de la Mance (vignobles; forges). — Pont sur la Moselle. — A g., le mont Saint-Quentin, puis ligne de Verdun-Thionville.

411 k. Metz (V. ci-dessous, B).

#### B. Par Verdun.

350 k. — Chemin de fer. — Traj. en 11 h. 15 à 12 h. 17. — 42 fr. 55; 31 fr. 75; 23 fr. 20.

473 k. de Paris à Châlons (R. 133). — Ponts sur la Marne et le canal de la Marne au Rhin.

484 k. *La Veuve*.

490 k. *Saint-Hilaire-au-Temple*.

A Reims, R. 133.

A g., ligne de Reims; ponts sur la Vesle et la Noblette.

496 k. *Cuperly*, à l'extrémité S.-E. du camp de Châlons.

206 k. *Suippes*, 2,717 hab. (église du xii<sup>e</sup> s.). — 216 k. *Somme-Tourbe*. — 220 k. *Somme-Bionne*.

225 k. *Valmy*. Sur les hauteurs d'Orbéval, au S., pyramide sous laquelle est déposé le cœur de Kellermann, élevée sur le champ de bataille de Valmy (20 septembre 1792). — On franchit l'Auve.



235 k. **Sainte-Ménéhould** \*, 4,442 hab., en partie sur une éminence rocheuse dominant le confluent de l'Aisne et de l'Auve. — *Eglise* (1280-1350) à 5 nefs (pierre tombale du xv<sup>e</sup> s.; curieux tableau du xvii<sup>e</sup> s.; groupe sculpté représentant la *Mort de la Vierge*). — *Hôtel de ville* du xviii<sup>e</sup> s. — Pieds de cochons renommés.

A Rethel, à Vouziers et à Bar-le-Duc, R. 129.

A dr., ligne de Revigny (R. 129). — Pont sur l'Aisne. — On parcourt la contrée boisée et pittoresque de l'Argonne. — *Tunnel* (785 mètr.) sous la forêt de l'Argonne. — Pont sur la Blesme. — 242 k. *Les Islettes*.

248 k. **Clermont-en-Argonne**, 1,389 hab.

[DE CLERMONT-EN-ARGONNE A BAR-LE-DUC (52 k.; chem. de fer, 2 h. 10; 5 fr. 90, 4 fr. 40). — A g., ligne de Verdun. — On remonte la vallée de l'Aire. — 22 k. *Beauzée*. — 32 k. *Rembercourt-aux-Pots*, d'où part l'embranch. de Revigny et Triaucourt (V. R. 132). — 52 k. Bar-le-Duc (R. 132).]

Pont sur l'Aire. — 254 k. **Aubréville**. — 262 k. *Dombasle* (salines). — A g., *forêt de Hesse*.

274 k. *Baleicourt*.

280 k. **Verdun**\* (buffet), 17,753 hab., place forte et évêché, sur la Meuse qui s'y divise en plusieurs bras.

L'*avenue de la Gare*, longue de 500 mètr., conduit à la *porte Saint-Paul*, par laquelle on traverse l'enceinte fortifiée, et à la *place Saint-Paul*. Laissant à dr. le *palais de justice*, on suit la *rue Saint-Paul*, on croise la *rue Chaussée*, qui conduirait, à g., à la *porte Chaussée* (xv<sup>e</sup> s.), servant de prison militaire, et au *pont Chaussée*. La *rue Mazel*, la principale de la ville, aboutit à la *place Mazel*, d'où, passant, à g., le pont sur un des bras de la Meuse, on gagne la *place Sainte-Croix* (statue en bronze de *Chevert*, par Lemaire, 1855). En face du pont, à g., dans la *rue de l'Hôtel-de-Ville*, l'**Hôtel de Ville** (xvii<sup>e</sup> s.), édifice qui ne manque pas de caractère, renferme la *bibliothèque*

(22,000 vol.; ouverte le jeudi et le dimanche de 2 à 4 h.) et le *musée* (porte au fond de la cour; entrée gratuite le dimanche, de 1 h. à 4 h.; le jeudi, 50 c.; gardien rue Porte-Châtel, 7). Il contient deux salles de peinture, une collection d'histoire naturelle et une assez belle collection lapidaire. Dans la cour, sont les 4 pièces de canon données par la République à la ville, en récompense de sa résistance à l'ennemi, en 1870.

En suivant la rue de l'Hôtel-de-Ville, la *rue Saint-Sauveur* (à dr., *hôpital Sainte-Catherine*) et la *rue Saint-Victor*, on pourrait visiter l'*église Saint-Victor* (xv<sup>e</sup> s.), près de la *porte de Metz* ou *Saint-Victor*.

De la rue de l'Hôtel-de-Ville, une courte rue conduit, à g., à la *promenade de la Digue*, et, en face, par le *pont Neuf* et la rue de ce nom, à la *rue de la Rivière*, qui ramène, à dr., à la place Mazel.

On monte à la **Cathédrale**, occupant le point culminant de la ville, édifice des xi<sup>e</sup>, xii<sup>e</sup>, xiv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> s. (dans l'abside, belles sculptures; restes d'une crypte du xi<sup>e</sup> s., avec peinture du xiv<sup>e</sup> s.; belles *verrières*, par Didron; *cloître* du xv<sup>e</sup> s.). — L'*évêché* (xviii<sup>e</sup> s.) et son beau jardin dominant, du haut d'un escarpement à pic, la rive g. de la Meuse. Au delà de l'*évêché*, à l'O., se trouvent la *porte Châtel* (à machicoulis) et l'*esplanade* ou *promenade de la Roche*, sur laquelle s'ouvre la porte de la *citadelle*. — Des rampes descendent au bord de la Meuse, d'où l'on rejoint la place Mazel et la gare.

A Sedan, Mézières, Saint-Mihiel et Commercy, R. 130.

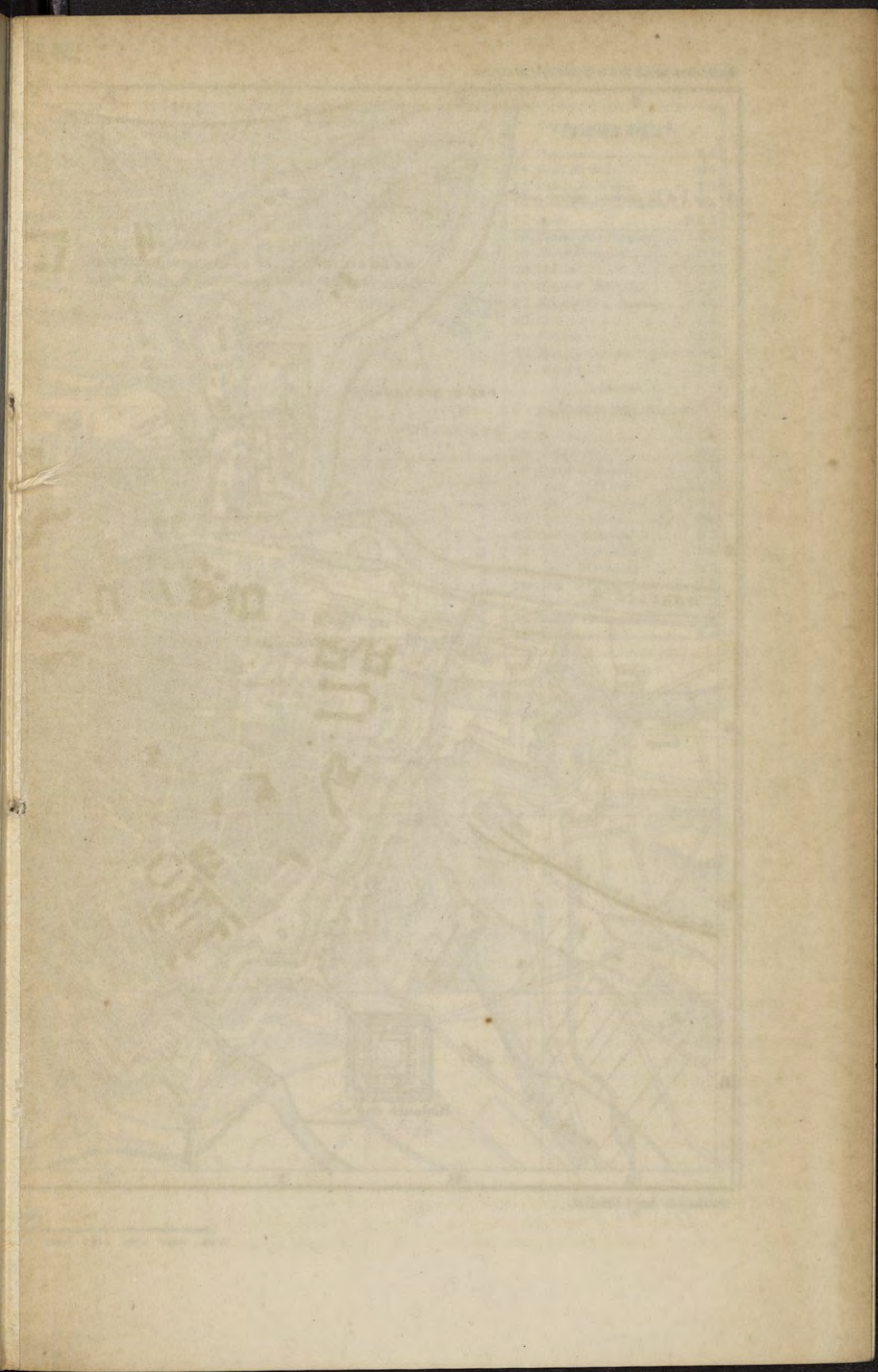
A g., ligne de Mézières (R. 130). — Pont de 5 arches sur la Meuse, jolie vue à dr. — Tranchées profondes et tunnel de 1,190 mètr.

293 k. *Eix-Abaucourt*.

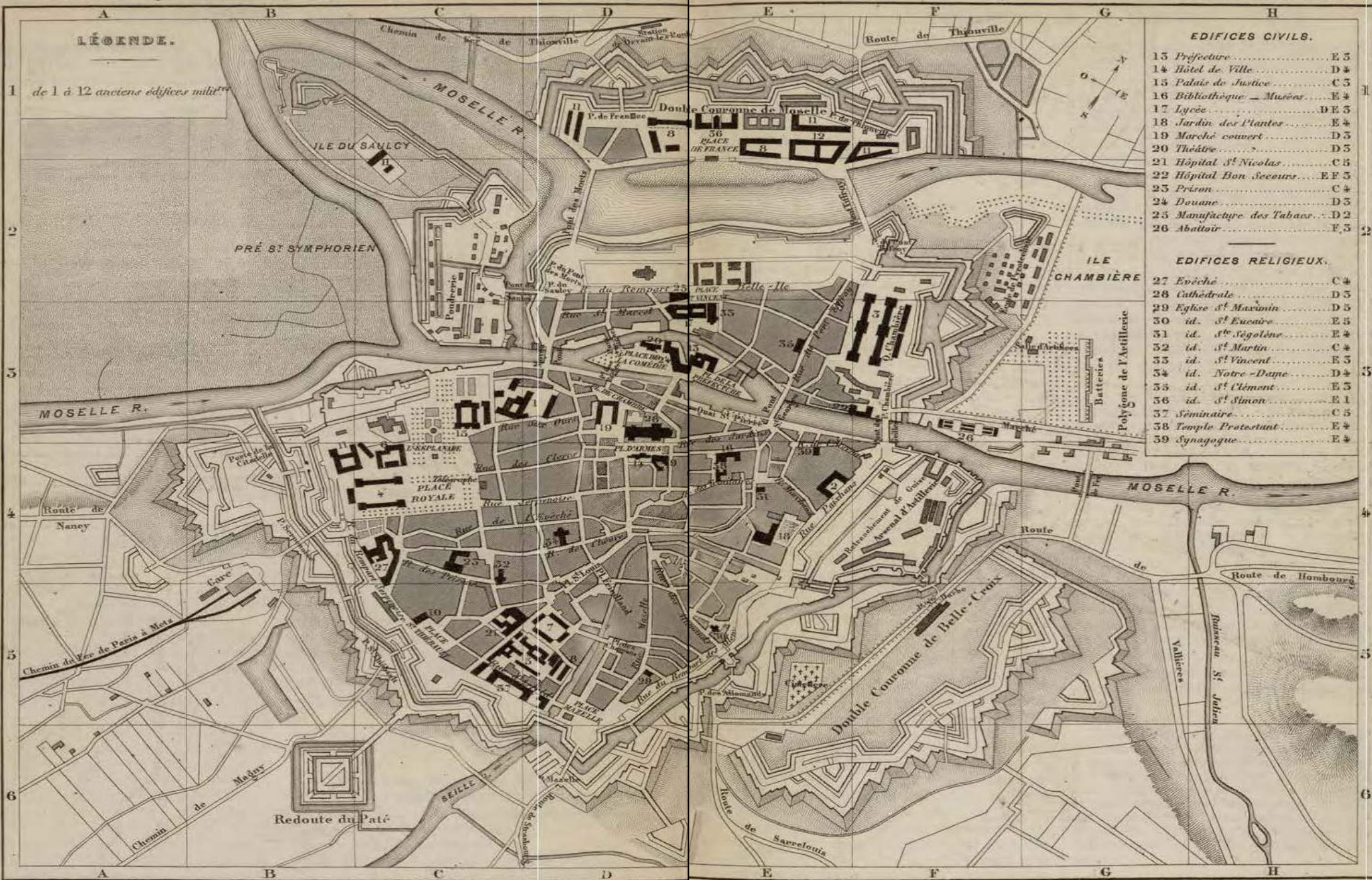
302 k. *Etain*\*, 2,702 hab., sur l'Orne (*église* du xv<sup>e</sup> s., avec chœur remarquable).

310 k. *Buzy*. — 315 k. *Jeandelize*.

321 k. *Conflans-Jarny* (buffet; R.













134), à la jonction des lignes de Paris à Metz, de Longuyon-Nancy et Briey-Homécourt.

A g., embranch. de Briey. A dr., ligne de Nancy (R. 131).

329 k. *Batilly* (douane française). — On entre en Lorraine. — 333 k. *Amanvillers* (douane allemande; l'heure allemande est en avance de 26 min. sur l'heure française).

343 k. *Moulins-lès-Metz*.

350 k. *Metz*\*, 34,716 hab., dont env. 12,000 Allemands, sans compter la garnison, ancien ch.-l. du départ. de la Moselle, place forte, siège d'un évêché, au confluent de la Seille et de la Moselle qui s'y divisent en plusieurs bras.

De la gare, laissant à g. la *citadelle*, on entre dans la ville par la *porte Serpenoise*, on atteint la *place Royale* et, à g., l'*Esplanade*, la plus belle promenade de Metz. On y remarque le *palais de justice* (1776), la *statue* en bronze du *maréchal Ney*, par Pètré, des *animaux* en bronze, par Fratin, un beau jet d'eau et un kiosque pour la musique. — Le *quai Saint-Louis* et le *pont de la Comédie* mènent à la *place de la Comédie*, où se trouvent le *théâtre* (1739) et une *fontaine* monumentale. Près de là, au N.-E., est la *Préfecture*. Prenant le *pont Saint-Marcel* et traversant la *rue du Pont-Saint-Marcel*, on passe devant le *Lycée*, installé dans les bâtiments agrandis de l'abbaye de Saint-Vincent, et l'on gagne la *place Saint-Vincent* (*église Saint-Vincent*, 1248-1376). La *rue de Belle-Ile* mène à la *rue du Pontiffroy*, que l'on suit à dr., en laissant à dr. l'ancien collège des Jésuites, maintenant *école normale* d'instituteurs, et l'*église Saint-Clément* (1668-1735; dans le *cloître*, *puits* monumental, orné de statues allégoriques). Par le *pont Saint-Georges* (belle vue) et la *rue des Jardins*, on gagne la *place d'Armes*, où s'élève la *statue*, en bronze, de *Fabert*, par Etex (1841), et que décorent des *trophées* militaires (xviii<sup>e</sup> s.).

La *cathédrale Saint-Etienne* (xiv<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.) est un des édifices les plus

remarquables de l'art ogival (*flèche* élégante du xv<sup>e</sup> s., haute de 95 mèt.; façade regardant le S.; tours à l'E. et à l'O.). A l'int., long de 121 mèt., large de 22 et haut de 43 mèt., splendides *verrières* des xiv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s. Depuis 1872, la toiture a été refaite en fonte et en cuivre.

L'*Hôtel de Ville*, bâti par Blondel (1771), a un beau vestibule et de belles salles de réception, dont une ornée de vitraux, par Maréchal. — A g., la *rue du Haut-Poirier* aboutit à la *rue de la Bibliothèque*. La *bibliothèque* (ouverte t. l. j., de 10 h. à 4 h.) possède 48,000 vol. et 1,157 manuscrits. — Le *Musée*, dans le même bâtiment, renferme des collections archéologiques, d'histoire naturelle, d'objets d'art et de curiosité, et 3 salles de tableaux.

2. *Jos. Vernet*. Marseille. — 47. *Rigaud*. Portrait de Louis XIV. — 70. *Duplessis*. Portrait de M<sup>me</sup> de Lamballe. — 74. *Van Ostade*. Réunion flamande. — 96. *Van Dyck*. Portrait. — 102. *Léonard Limosin*. Charles IX (émail). — 103, 104. *Rembrandt*. Portraits. — 115. *Corot*. Le Soir. — 122. *Largillière*. Portrait de Jules Mansart. — 126. *Eug. Delacroix*. Le Chemin du Calvaire. — 135, 136. *Oudry*. Le Loup et l'Agneau. Le Renard et la Cigogne. — 181, 199. *Ph. de Champagne*. Madone. Portrait.

Le *cimetière de l'île Chambière*, au N. de la ville (20 min. à pied), renferme le *monument funèbre* érigé en 1871 par la ville de Metz aux soldats français morts dans ses murs. A dr., un *monument* plus petit a été élevé aux officiers français morts sous Metz.

[Pour visiter les champs de bataille des environs, une voiture particulière, à 3 ou 4 places, se paye de 25 à 35 fr. (s'adresser aux hôtels). On peut aussi prendre le chemin de fer pour Amanvillers ou Novéant et parcourir à pied les champs de bataille de Saint-Privat, Gravelotte, Rezonville, Vionville, à l'O., Borny, Noisseville et Ladonchamps, à l'E. (V. *Champagne et Ardennes*).]

## ROUTE 129

## DE RETHEL A BAR-LE-DUC

PAR SAINTE-MÈNEHOULD

134 k. — Chemin de fer. — Trajet en 4 h. 30 à 6 h. 20. — 16 fr. 35; 12 fr. 25; 9 fr.

9 k. Amagne-Lucquy (R. 126).

A g., ligne de Givet (R. 126).

12 k. Amagne (village).

16 k. Alland'huy.

19 k. Attigny, 1,863 hab. — *Eglise* en partie du xii<sup>e</sup> s. (tour romane; belles sculptures du portail latéral). — *Hôtel de ville* dont le porche est le reste d'un palais des rois francs.

Ponts sur l'Aisne et le canal.

25 k. Rilly-Semuy-Saint-Irénée (moulin important de Saint-Irénée). — A g., le canal latéral; jolie vallée de l'Aisne.

28 k. Vincy (église ogivale crénelée). — 33 k. Vrizy-Vandy.

36 k. Vouziers, 3,737 hab., sur une colline dominant l'Aisne, dans un site charmant. — *Eglise* des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s. (beau portail).

[DE VOUZIERS A BUZANCY (22 k.; route de voit.). — 22 k. Buzancy, 746 hab. *Château de la Cour* (à l'entrée, piédestaux massifs portant deux lions gigantesques offerts par Louis XV au roi Stanislas). Dans le haut de la ville, curieux monument appelé *la Mosquée* ou *le Mahomet*. *Statue du général Chanzy*, par Croisy (1884).]

40 k. Savigny. — 44 k. Saint-Morrel. — 47 k. Monthois, 608 hab. (église crénelée du xvi<sup>e</sup> s.).

50 k. Challerange.

[DE CHALLERANGE A APREMONT ET A VARENNES (24 k.; chem. de fer jusqu'à Apremont, 1 h. 17; 3 fr. 10, 2 fr. 35, 1 fr. 70; 7 k., et route de voit., d'Apremont à Varennes). — A dr., ligne de Bazancourt (R. 126). — 10 k. Grandpré\*, 1,203 hab. — 24 k. Apremont, dans une charmante situation (forges importantes). — On remonte la vallée de l'Aire par une route plantée d'arbres. — 31 k. Varennes-en-

Argonne\*, 1,385 hab., célèbre par l'arrestation de Louis XVI dans une maison de poste qui existe encore.]

De Challerange à Bazancourt, R. 126.

57 k. Autry. — 60 k. Cernay-en-Dormais (église du xiii<sup>e</sup> s. et de la Renaissance).

64 k. Ville-sur-Tourbe (à 2 k. 1/2 S.-O.), 563 hab. (restes d'un château des Joyeuse).

69 k. Vienne-la-Ville, sur l'Aisne. — Deux ponts sur l'Aisne.

75 k. La Neuville-au-Pont (église des xiv<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.). — Au sommet de la Côte-des-Vignes (15 min.; escalier en fonte de 145 marches), chapelle, avec statue de sainte Mènehould, et fontaine légendaire (belle vue).

80 k. Sainte-Mènehould-Guise.

82 k. Sainte-Mènehould (R. 128, B).

A g., ligne de Verdun (R. 128, B). — On remonte la jolie vallée de l'Aisne, puis celle de l'Ante, que l'on franchit plusieurs fois. A g., forêt de Sainte-Mènehould.

91 k. Villers-Daucourt. A 2 k. E., Villers-en-Argonne (église du xv<sup>e</sup> s.); à 4 k. N.-O., Daucourt (église romano-ogivale).

96 k. Le Vieil-Dampierre.

100 k. Givry-en-Argonne.

108 k. Sommeilles-Nettancourt. A g., tramway de Triaucourt (R. 132). — Vallée de l'Ornain, que l'on franchit. — On rejoint à dr. la ligne de Saint-Dizier, puis celle de Strasbourg (R. 132).

118 k. Revigny, et 16 k. de Revigny à (134 k.) Bar-le-Duc (R. 132).

## ROUTE 130

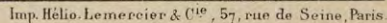
## DE MÉZIÈRES A COMMERCY

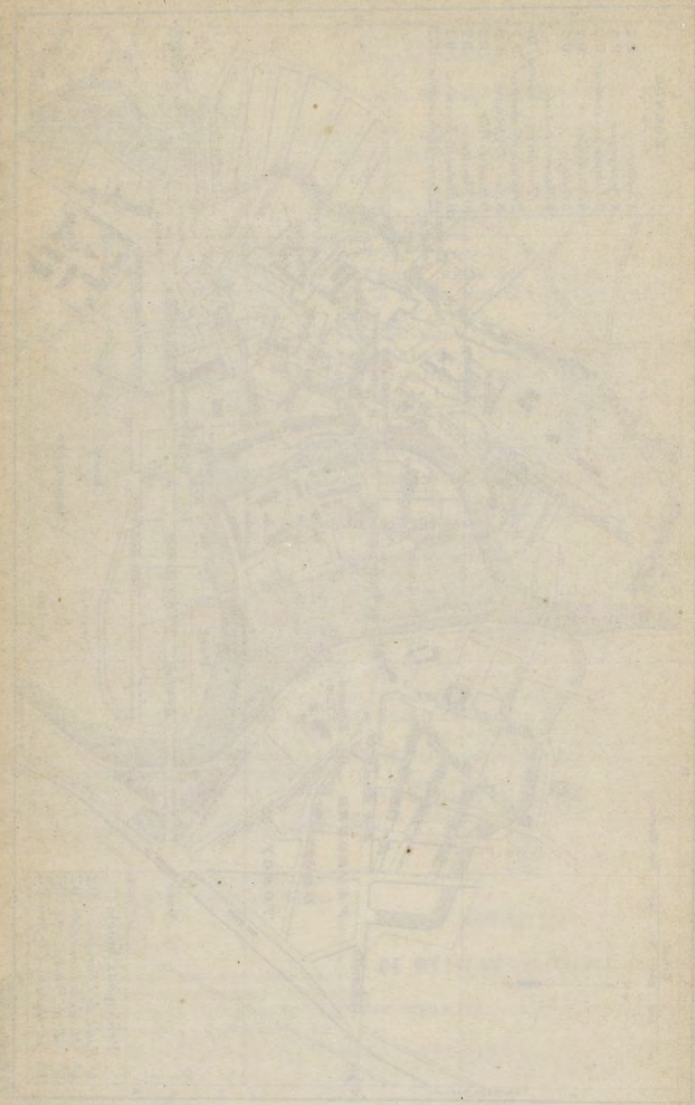
PAR SEDAN, VERDUN ET SAINT-MIHIEL

174 k. — Chemin de fer. — Trajet en 6 h. 10 à 9 h. 10. — 21 fr. 45; 16 fr. 05; 11 fr. 75.

2 k. Mohon (R. 126). A dr., ligne de Rethel (R. 126). — On remonte la









vallée de la Meuse, que l'on franchit.

41 k. *Nouvion-sur-Meuse* (église fortifiée du xv<sup>e</sup> s.). — A dr., sur la rive g. de la Meuse, est la tête du canal des Ardennes, qui réunit la Seine au Rhin, par l'Aisne et la Meuse.

45 k. *Vrigne-Meuse*.

[DE VRIGNE-MEUSE A VRIGNE-AUX-BOIS (4 k. 1/2; tramway; 30 c.; prendre son billet à la gare). — A dr., ligne de Sedan. — 4 k. 1/2. *Vrigne-aux-Bois* \* (usines métallurgiques importantes).]

47 k. *Donchery* (forges; filatures). — Pont sur la Meuse.

21 k. *Sedan* \* (buffet), 49,306 hab., ancienne place forte, en partie démantelée, sur la Meuse.

De la gare, on franchit la Meuse sur un pont en fer et l'on suit l'avenue Philippoteaux, qui conduit à la place d'Alsace-Lorraine. Au S. est le jardin botanique; au N., un bâtiment assez élégant renferme des établissements de bienfaisance et le Musée (pour le visiter, s'adresser au concierge). Longeant à dr. le collège, bel édifice, on gagne la place d'Armes (église, en partie du xvi<sup>e</sup> s.), d'où la rue Sainte-Barbe mène à la citadelle (xv<sup>e</sup> s.). On y voit une plaque en marbre commémorative de la naissance de Turenne. — La Grande-Rue conduit de la place d'Armes à la place Turenne (musique militaire le dimanche). On y remarque la statue en bronze de Turenne, par Gois (1823), le palais de justice, l'hôtel de ville et le théâtre. Près de là, au N., se trouve l'hôpital militaire. — L'avenue Thiers, à l'O., franchit la Meuse et conduit au viaduc de Torcy (20 arches), d'où l'on rejoint la gare par la route de Wadelincourt, en passant devant l'église de Torcy, moderne, style du xiii<sup>e</sup> s. — Sedan est célèbre par la fabrication de ses draps, dont la réputation est européenne.

[Excursion (3 k. 1/2) à Bazeilles (V. R. 131).]

25 k. *Pont-Maugis*. — A g., ligne de Nancy (R. 131).

27 k. *Remilly*, au confluent de la Chiers et de la Meuse.

[DE REMILLY A RAUCOURT (8 k.; chem. de fer, 18 à 30 min.; 1 fr. 05, 80 c., 50 c.). — A g., ligne de Verdun. — 8 k. *Raucourt* \*, 1,645 hab. (fabrication considérable d'articles de bouclerie).]

33 k. *Autrecourt-Villers*.

36 k. *Mouzon* \*, 1,846 hab., sur la Meuse (église du xiii<sup>e</sup> s., avec façade des xiii<sup>e</sup> et xv<sup>e</sup> s., flanquée de tours).

On suit les grandes sinuosités de la Meuse, sur la rive g.

46 k. *Létanne-Beaumont*.

50 k. *Pouilly*.

60 k. *Stenay* \*, 3,488 hab., sur la rive dr. de la Meuse (belles casernes; forges). — 67 k. *Saulmory-Montigny*. A *Saulmory*, restes de remparts.

73 k. *Dun-Doulcon*. *Dun-sur-Meuse*, 884 hab. (château ruiné; souterrain qui aboutit à une montagne voisine).

79 k. *Brioules-sur-Meuse*, dont on voit à dr. l'ancien couvent. — 83 k. *Vilosnes-Sivry*. — 90 k. *Consenvoye* (beau pont sur la Meuse). — 95 k. *Regnéville*. — 100 k. *Cumières*.

101 k. *Charny*, 467 hab., sur la Meuse. — On rejoint à g. la ligne de Metz (R. 128, B).

113 k. *Verdun* (buffet; R. 128, B).

121 k. *Dugny* (clocher du xii<sup>e</sup> s., avec comble du xiv<sup>e</sup>).

126 k. *Ancemont*. — 132 k. *Villers-Benoite-Vaux*. — 138 k. *Woimbeys* (au N.-E., fort de Troyon). — 142 k. *Bannoncourt*. — On continue à remonter la rive g. de la Meuse. A dr., batterie de Dompcevrin. — A g., on aperçoit les falaises de Saint-Mihiel.

151 k. *Saint-Mihiel* \*, 6,003 hab., sur la rive dr. de la Meuse.

De la gare, on gagne, à dr., le pont (9 arches) sur la Meuse, d'où l'on aperçoit à g. les falaises de Saint-Mihiel, masses calcaires, séparées entre elles par des bancs d'argile et hautes de 20 mètr. Au delà du pont, la rue Porte-à-Meuse aboutit à la place des Halles (fontaine; maison du xvi<sup>e</sup> s.). A dr. la rue Notre-Dame (maison du xv<sup>e</sup> s.) conduit à l'église Saint-Michel, ancienne abbatale, du xvii<sup>e</sup> s. (dans la chapelle des fonts, *Enfant jouant*

avec deux têtes de mort, sculpture attribuée à Jean Richier; dans le chœur, *Vierge défaillante*, par Ligier Richier; buffet d'orgues). Sur la place, les anciens bâtiments de l'abbaye renferment les tribunaux, le collège, la bibliothèque (13,000 vol.), etc.

La rue des Ingénieurs (maison de Ligier Richier avec plafond à caissons de terre cuite) conduit à la rue de l'Eglise, où l'église **Saint-Etienne**, de diverses époques, remaniée, renferme un admirable groupe, dit le **Saint-Sépulcre**, de Ligier Richier (13 figures plus grandes que nature), et qui mène au cimetière (monument du général Blaise, tué à la Ville-Evrard, en 1870). Dans la rue de la Vaux, se trouvent l'hôtel de ville et plusieurs maisons anciennes.

A g., sur une haute colline, fort du Camp des Romains.

158 k. Les Kœurs.

162 k. Sampigny.

168 k. Lérouville, et 6 k. de Lérouville à (174 k.) Commercy (R. 132).

— Château qu'habita Turenne enfant. — Dans le cimetière (s'adresser pour le visiter au fossoyeur; rétribution), monument au-dessus d'un ossuaire.

31 k. Douzy. — 35 k. Pouru-Brévilley (forges, filatures).

39 k. Sachy.

44 k. Carignan\*, 2,149 hab. — Eglise du xiv<sup>e</sup> s. — Filatures; forges.

[DE CARIGNAN A MESSEMPRÉ (7 k.; chem. de fer, 27 min.; 1 fr., 75 c., 45 c.). — A dr., ligne de Nancy. — 7 k. Messempné (forges).]

46 k. Blagny (forges).

52 k. Margut (hauts fourneaux; filatures). — A g., hauteurs de Saint-Walfroy.

59 k. Lamouilly. — Pont sur la Chiers. — 66 k. Chauvency-le-Château. — Pont sur la Chiers. — Viaduc de 16 arches sur la Thonne. — A dr., escarpement que couronne la citadelle de Montmédy. Tunnel de 817 mètr.

72 k. Montmédy\*, 3,169 hab., place forte, sur la Chiers, est divisée en ville basse (sous-préfecture; hôtel de ville; hôpital militaire) et ville haute, sur un rocher escarpé (église; palais de justice).

[A (7 k. N.; route de voit.) Avioth, remarquable église des xiii<sup>e</sup> et xiv<sup>e</sup> s. (à l'extérieur, chapelle des morts, dite la *Rece-vresse*, charmant édifice de la fin du xiv<sup>e</sup> s.).]

DE MONTMÉDY A VIRTON (18 k.; chem. de fer, 1 h. 11 à 1 h. 38). — A dr., ligne de Nancy. — 10 k. *Écouvies* (douane française). — On entre en Belgique. — 12 k. *Lamorteau* (douane belge). — 18 k. Virton (V. la Belgique).]

Pont sur la Chiers. — On longe la frontière belge.

79 k. *Velosnes-Torgny*. A *Velosnes*, à dr., ruines d'un château. *Torgny* est en Belgique.

84 k. *Vezin*. — La voie est dominée par des collines boisées. — Pont sur la Chiers. — Gracieux méandres de la Chiers entre des hauteurs boisées. — Tunnel. — Deux ponts. — Tunnel de *Vachemont*. — Viaduc de 13 arches, sur la Chiers.

## ROUTE 131

### DE MÉZIÈRES A NANCY

#### PAR SEDAN ET MONTMÉDY

203 k. — Chemin de fer. — Trajet en 5 h. 5 à 8 h. 45. — 24 fr. 85; 18 fr. 60; 13 fr. 65.

25 k. de Mézières à Pont-Maugis (R. 130).

A dr., ligne de Verdun (R. 130). — Pont sur la Meuse. On remonte la vallée de la Chiers, que l'on croise plusieurs fois.

28 k. *Bazeilles*. — Maison avec cette inscription : A LA DERNIÈRE CARTOUCHE. MUSÉE DE BAZEILLES. Au rez-de-chaussée, nombreux objets recueillis sur le champ de bataille. Au 1<sup>er</sup> étage, chambre dont le peintre de Neuville a fait le sujet d'un tableau célèbre. — Sur la place du village, monument élevé aux soldats français tués à la bataille de Sedan, et plaque à la mémoire d'un officier français.



93 k. **Longuyon** \* (buffet-hôtel), 2,750 hab.; point de jonction de plusieurs chemins de fer, au fond d'un vallon boisé, au confluent de la Chiers et de la Crusnes. — *Eglise* du <sup>xii</sup><sup>e</sup> s. — *Hôtel de ville* moderne.

[DE LONGUYON A ARLON, PAR LONGWY (40 k.; chem. de fer, 1 h. 10 à 1 h. 40; 4 fr. 05, 3 fr. 05, 2 fr. 15). — De Longuyon à la frontière belge, le chemin de fer parcourt la jolie vallée de la Chiers, remarquable par ses belles usines métallurgiques et par ses mines de fer. — A dr., ligne de Nancy. — 9 k. *Cons-la-Grandville* (château de la Renaissance). — 15 k. **Longwy** \*, 6,811 hab., place forte, sur la Chiers, est divisée en *ville basse* (usines métallurgiques; faïencerie) et *ville haute* ou militaire (*hôtel de ville* de 1730). — 18 k. *Mont-Saint-Martin* (intéressante *église* romane; *aciéries*). — On entre en Belgique. — 38 k. Arlon (V. la Belgique).

DE LONGUYON A VILLERUPT (33 k.; chem. de fer, 1 h. 25; 4 fr. 10, 3 fr. 05, 2 fr. 25). — 15 k. Longwy (V. ci-dessus), où il faut sortir de la gare pour gagner, en face, l'embarcadere spécial du chemin de fer de Villerupt. Remontant le vallon boisé de la Côte-Rouge, on passe au-dessus d'un embranchement industriel reliant les aciéries de Mont-Saint-Martin aux (3 k. S.) hauts fourneaux de *Moulaine*. — 20 k. *Saulnes* (hauts fourneaux et mines de fer communiquant par un chemin de fer spécial avec les hauts fourneaux de Longwy). — 33 k. *Villerupt-Micheville* (hauts fourneaux), à quelques pas de la frontière de Lorraine. Un embranch. industriel relie Micheville à Russange (Lorraine) et au réseau des chemins de fer du Luxembourg.

DE LONGUYON A THIONVILLE (48 k.; chem. de fer, 2 h. 20 à 2 h. 41). — A dr., ligne de Nancy. — On remonte la vallée de la Crusnes. — 24 k. *Audun-le-Roman*, 590 hab. (douane française). — 27 k. *Fontoy* (douane allemande; l'heure allemande est en avance de 26 min. sur l'heure française). — 40 k. *Hayange* (usines métallurgiques). — 48 k. **Thionville** \*, 7,455 hab., V. fortifiée, sur la Moselle.]

A g., ligne de Thionville. On remonte la jolie vallée de la Crusnes. 99 k. *Arrancy*. — 109 k. *Spincourt*, 503 hab., sur l'Othain, que l'on franchit. — 116 k. *Baroncourt*. — 122 k. *Gondrecourt-Aix*. — 128 k. *Fiquelmont*. — On rejoint la ligne de Verdun (R. 128).

134 k. **Conflans-Jarny** (buffet); gare de jonction des lignes de Verdun à Metz, de Nancy et de Briey. A 1 k. O., *Conflans*, 614 hab., au confluent de l'Orne et de l'Iron. A 2 k. S.-E., *Jarny*.

[DE CONFLANS-JARNY A BRIEY (13 k.; chem. de fer, 28 min.; 1 fr. 60, 1 fr. 20, 85 c.). — A dr., lignes de Nancy et de Metz. — 7 k. *Valleroy-Moineville*. — A dr., embranch. de Homécourt-Jœuf (V. ci-dessous). — 13 k. **Briey** \*, 2,143 hab. (*église* du <sup>xv</sup><sup>e</sup> s.; *hôtel de ville* moderne; *tour de l'Horloge*, du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> s.; *chapelle du cimetière*, bas-relief du <sup>xv</sup><sup>e</sup> s.).

DE CONFLANS-JARNY A HOMÉCOURT-JŒUF (12 k.; chem. de fer, 34 min.; 1 fr. 40, 1 fr. 10, 80 c.). — 7 k. *Valleroy-Moineville* (V. ci-dessus). — 12 k. *Homécourt-Jœuf*. *Homécourt*, à 1,500 mèt. O.; *Jœuf*, à 2 k. N. (curieux *hypogée*; *usine* métallurgique.)

De Conflans à Verdun et à Metz, R. 128, B.

A g., lignes de Briey et de Metz. — On longe à g. l'Orne.

143 k. **Mars-la-Tour** \*. A l'O. du v., *monument* (groupe par Bogino) à la mémoire des soldats morts pour la France dans les journées des 16 et 18 août 1870.

149 k. *Chambley*, 632 hab.

158 k. *Onville*.

[D'ONVILLE A THIAUCOURT (11 k.; chem. de fer, 26 min.; 1 fr. 35, 1 fr. 05, 75 c.). — A g., ligne de Nancy. On remonte le vallon du Rupt de Mad (vignobles). — 11 k. *Thiaucourt* \*, 1,474 hab.]

163 k. *Arnaville*. — Vallée de la Moselle. — A g., ligne de Metz (R. 128, A).

166 k. **Pagny-sur-Moselle** (buffet); douane française.

A Metz, R. 128, A.

169 k. *Vandières*.

175 k. **Pont-à-Mousson** \*, 11,585 hab., sur la Moselle, qui le divise en *ville vieille* ou *haute* (rive dr.) et *ville neuve* ou *basse* (rive g.), reliées par un pont de 7 arches (<sup>xvi</sup><sup>e</sup> s.). — De la gare, on tourne à g. et l'on traverse la *place Thiers*, ancien *Cours*, plantée

de beaux arbres, pour gagner, par la *rue Victor-Hugo*, la *place Duroc*, entourée en partie d'arcades, et sur laquelle se voient l'*hôtel de ville*, une *maison* avec une tourelle en encorbellement, ainsi qu'une autre habitation ornée de sculptures allégoriques (les Péchés capitaux). A g., avant l'hôtel de ville, l'*église Saint-Laurent* renferme un beau triptyque du xvii<sup>e</sup> s., représentant le Baptême du Christ, la Résurrection de Lazare, la Guérison des aveugles et la Transfiguration.

De l'autre côté de la rivière, non loin du pont, l'*église Saint-Martin* est un monument élégant, de la fin du xiii<sup>e</sup> s. à 1474 (2 tours; saint sépulchre à personnages plus grands que nature, et jubé du xvi<sup>e</sup> s.). Plus loin, *Sainte-Marie* date de 1705. On remarque aussi l'*église* de l'ancienne abbaye de *Sainte-Claire*, fondée par le duc Charles II au xvi<sup>e</sup> s.

182 k. *Dieulouard* (église du xv<sup>e</sup> s., avec crypte du xi<sup>e</sup> s.; restes du château; vestiges de la cité romaine de *Scarpone*).

186 k. *Belleville*. — 189 k. *Marbache* (beaux escarpements de rochers couronnés de bois).

193 k. *Pompey* (restes du château de l'*Avant-Garde*).

[DE POMPEY A NOMENY (22 k.; chem. de fer, 1 h. 26; 2 fr. 65, 2 fr., 1 fr. 45). — A dr., ligne de Nancy. On franchit le canal de la Marne au Rhin et la Moselle. — 22 k. *Nomeny*\*, 1,326 hab., sur la rive dr. de la Seille (église romano-ogivale).]

195 k. *Frouard*, et 8 k. de *Frouard* à (203 k.) *Nancy* (R. 132, en sens inverse).

## ROUTE 132

### DE PARIS A STRASBOURG

PAR CHALONS, BAR-LE-DUC ET NANCY

502 k. — Chemin de fer. — Trajet en 9 h. 15 par l'express d'Orient (soir); 10 h. 48,

12 h. 2 et 14 h. 45 par les autres trains express. — 1<sup>re</sup> cl. 61 fr. 40; 2<sup>e</sup> cl. 45 fr. 50; par train mixte (1<sup>re</sup> cl. sur le réseau de l'Est; 2<sup>e</sup> cl. sur le réseau d'Alsace-Lorraine), 58 fr. 25. Pour l'express d'Orient, le prix est plus élevé d'environ 1/3. — Par trains ordinaires, trajet en 15 h. 7 et 17 h. 13. — 60 fr.; 44 fr. 25; 31 fr. 90.

N. B. — L'Orient-Express, partant de Paris tous les soirs, se compose de wagons-lits (supplément par pers. : de Paris à Strasbourg, 14 fr. 65; de Paris à Metz, 12 fr. 50) et de wagons-restaurants avec salons (dîner, 6 fr., sans le vin). — Sur le réseau d'Alsace-Lorraine, les prix sont plus élevés en trains express (*Schnell-Züge*) qu'en trains ordinaires (*Personen-Züge*); en outre, dans les différents trains, le tarif est assez élevé pour les bagages autres que ceux portés à la main (tolérance réglementaire, 10 kilog.).

L'heure allemande est en avance de 26 min. sur l'heure française.

### DE PARIS A NANCY

205 k. de Paris à Vitry-le-François (R. 133).

218 k. *Blesmes-Haüssignemont* (buffet).

A Saint-Dizier et à Chaumont, R. 135.

226 k. *Pargny-sur-Saulx* (tuilerie).

231 k. *Sermaize*\*. — *Eglise* du xi<sup>e</sup> s. — A 2 k. S. (omnibus à tous les trains), *établissement* de bains; source froide, sulfatée magnésique, ferrugineuse.

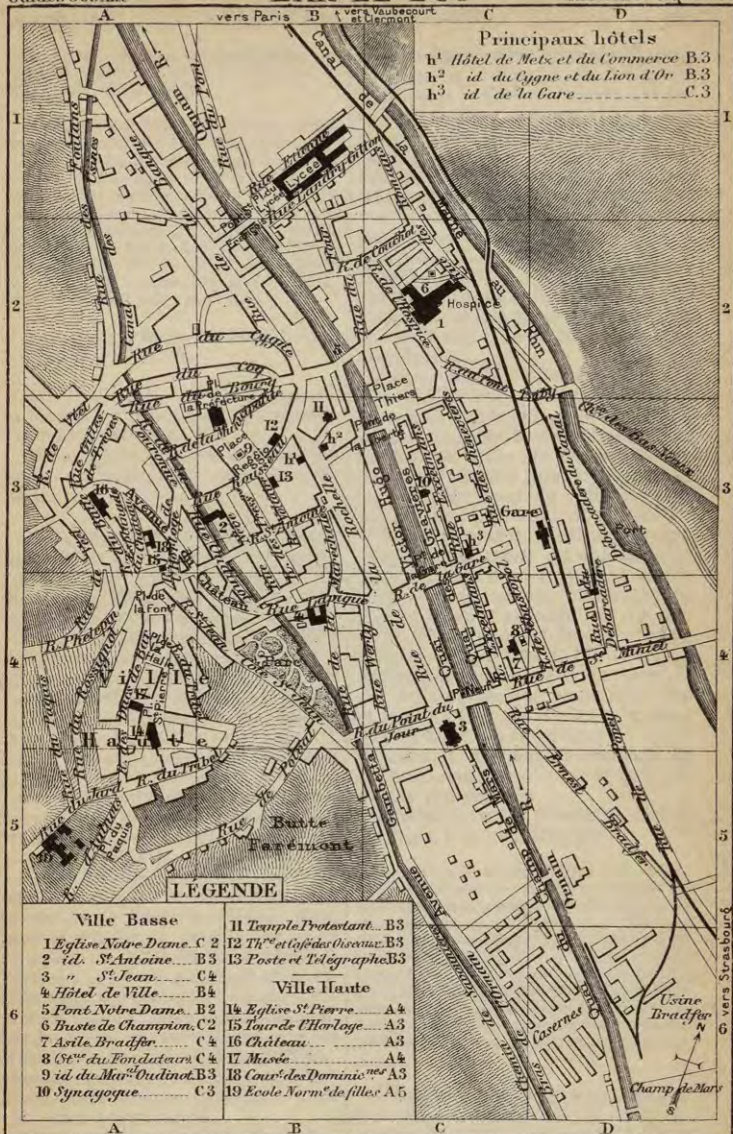
Vallée de l'Ornain. On passe sous la ligne de Saint-Dizier.

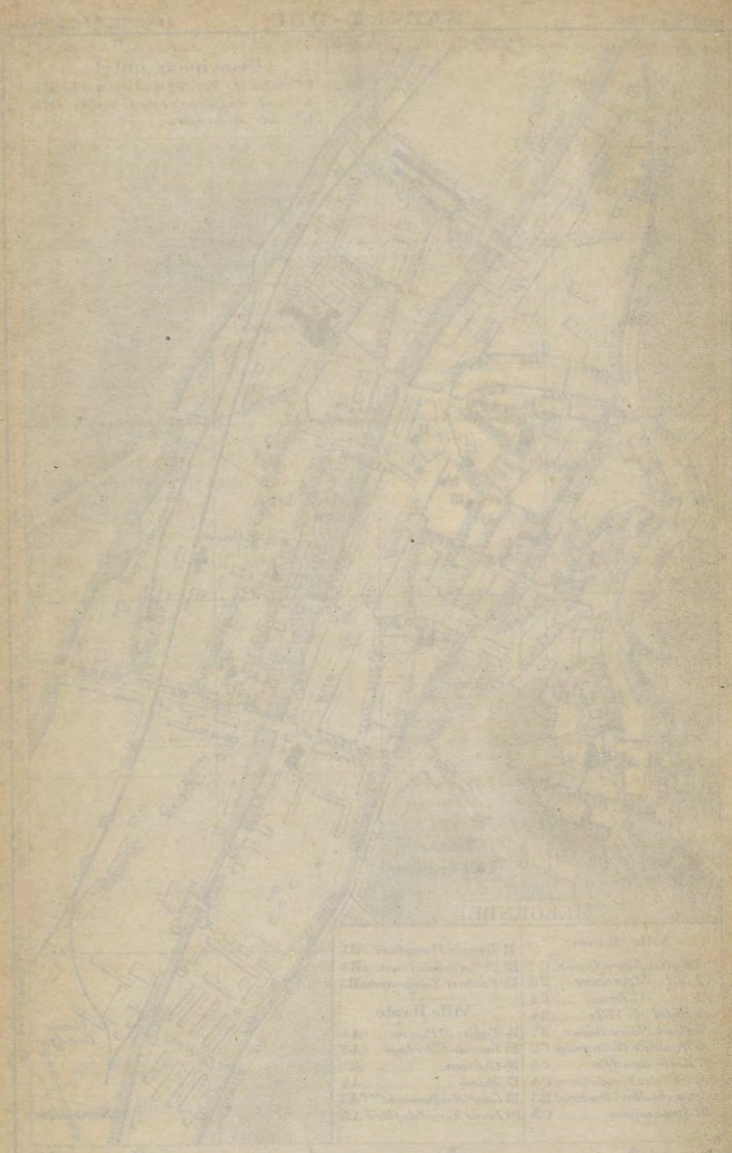
239 k. *Revigny*, 1,884 hab.

[DE REVIGNY A SAINT-DIZIER (28 k.; chem. de fer, 1 h. à 1 h. 10; 3 fr. 45, 2 fr. 55, 1 fr. 85). — A g., ligne de Strasbourg. — On croise deux fois le tramway de Haironville (V. ci-dessous), puis la Saulx. — 12 k. *Robert-Espagne*. — Vallée de la Saulx. — On traverse la *forêt de Trois-Fontaines*. — Vallée de l'Ornel. — 28 k. Saint-Dizier (R. 135).

DE REVIGNY A HAIRONVILLE (27 k.; tramway à vap., 1 h. 53; 2 fr. 60, 1 fr. 75). — A g., ligne de Saint-Dizier. — Pont sur le canal de la Marne au Rhin. On remonte la vallée de la Saulx, que l'on croise plusieurs fois. — 20 k. 1/2. *Lisle-en-Rigault*.







LEGEND	
1	Water
2	Highway
3	Street
4	Building
5	Church
6	Public House
7	Shop
8	Warehouse
9	Workshop
10	Office
11	Residence
12	Government Building
13	Public Building
14	Private Building
15	Industrial Building
16	Commercial Building
17	Religious Building
18	Educational Building
19	Medical Building
20	Legal Building
21	Financial Building
22	Political Building
23	Artistic Building
24	Scientific Building
25	Industrial Building
26	Commercial Building
27	Religious Building
28	Educational Building
29	Medical Building
30	Legal Building
31	Financial Building
32	Political Building
33	Artistic Building
34	Scientific Building
35	Industrial Building
36	Commercial Building
37	Religious Building
38	Educational Building
39	Medical Building
40	Legal Building
41	Financial Building
42	Political Building
43	Artistic Building
44	Scientific Building
45	Industrial Building
46	Commercial Building
47	Religious Building
48	Educational Building
49	Medical Building
50	Legal Building
51	Financial Building
52	Political Building
53	Artistic Building
54	Scientific Building
55	Industrial Building
56	Commercial Building
57	Religious Building
58	Educational Building
59	Medical Building
60	Legal Building
61	Financial Building
62	Political Building
63	Artistic Building
64	Scientific Building
65	Industrial Building
66	Commercial Building
67	Religious Building
68	Educational Building
69	Medical Building
70	Legal Building
71	Financial Building
72	Political Building
73	Artistic Building
74	Scientific Building
75	Industrial Building
76	Commercial Building
77	Religious Building
78	Educational Building
79	Medical Building
80	Legal Building
81	Financial Building
82	Political Building
83	Artistic Building
84	Scientific Building
85	Industrial Building
86	Commercial Building
87	Religious Building
88	Educational Building
89	Medical Building
90	Legal Building
91	Financial Building
92	Political Building
93	Artistic Building
94	Scientific Building
95	Industrial Building
96	Commercial Building
97	Religious Building
98	Educational Building
99	Medical Building
100	Legal Building



Près du v., **château de Jand'heurs**, ancienne propriété du maréchal Oudinot. — 27 k. *Haironville* (forges).

De REVIGNY A TRIAUCOURT (35 k.; tramway à vap., 2 h. 29 à 3 h.; 4 fr. 25, 2 fr. 75).

— A dr., ligne de Strasbourg; à g., ligne de Sainte-Ménéhould (R. 129). — 9 k. *Noyers*; fab. de fromages. — 23 k. *Lisle-en-Barrois* (école d'agriculture) est relié par un embranch. à Rembercourt, station du chemin de fer de Clermont à Bar-le-Duc (R. 128, B). — 27 k. *Vaubécourt*, 934 hab., sur l'Aisne naissante. — 35 k. *Triaucourt*, 969 hab., sur l'Evre.]

De Revigny à Sainte-Ménéhould, Vouziers et Rethel, R. 129.

245 k. *Mussey*. — A dr., canal de la Marne au Rhin; à g., l'Ornain; vignobles estimés.

250 k. *Fains* (asile départ. d'aliénés). — Ponts sur le canal et l'Ornain.

254 k. **Bar-le-Duc\*** (buffet), 18,860 hab., ch.-l. du départ. de la Meuse, sur l'Ornain, près du canal de la Marne au Rhin. Bar se divise en *ville basse* et *ville haute*.

De la gare, en se dirigeant en face vers la rue de la Gare, on trouve à g. la *rue de Sébastopol*, que borde l'asile **Bradfer**, près duquel s'élève la *statue*; en bronze, de son fondateur, **Ernest Bradfer**, par Croisy. A dr., la *rue des Chenevières* mènerait à l'église *Notre-Dame* (xv<sup>e</sup> s.) et au *Lycée* (1857). Suivant la *rue de la Gare*, on croise le *quai des Gravières*, sur lequel, à dr., se trouve la *Synagogue*, et par lequel, à g., on parviendrait à *Fusine Bradfer* (fonderie). On franchit l'Ornain et l'on débouche dans la *rue de la Rochelle*, plantée d'arbres et qui forme, avec la *rue de la Banque*, un boulevard parallèle à l'Ornain. A g., on pourrait aller visiter l'église *Saint-Jean*, du style roman. En face s'ouvre la *rue Lepique*, par laquelle, en croisant la *rue de la Maréchale*, on gagne l'**Hôtel de Ville**, ancienne résidence du maréchal Oudinot (*bibliothèque publique*, 6,000 vol.; parc magnifique).

Revenant à la rue de la Rochelle, on la suit, à g., et, laissant à dr. la

*rue du Gué* (temple protestant), puis tournant à g. dans la *rue Rousseau*, on atteint le *théâtre*, le *café des Oiseaux* (vitrines contenant des animaux empaillés) et la *place Reggio*, la plus belle de la ville; elle est bordée par la *préfecture* et ornée de la *statue* en bronze du maréchal Oudinot, duc de Reggio. La rue Rousseau aboutit au *canal des Usines*, qui passe, à g., sous l'église *Saint-Antoine* (xiv<sup>e</sup> s.; beau chœur avec vitraux). Au delà du canal, à g., *rue Oudinot*, est la *maison natale* du maréchal (plaque de marbre noir avec inscription).

On monte au château, soit par la *rue de l'Horloge* et l'*avenue du Château*, soit par la *rue de la Couronne* (ancienne *porte* à son extrémité) et par la *rue Gilles de Trèves* (ancien *collège* du même nom et *maison* du xv<sup>e</sup> s.). En haut de cette rue, on passe sous une ancienne *porte* en ogive, pour gravir l'escalier qui conduit à l'*Esplanade* du *château* des ducs de Bar. Il en reste une vieille *porte* ogivale et des bâtiments du xv<sup>e</sup> s., servant aujourd'hui d'école.

De l'Esplanade (très belle vue), laissant à g. la *tour* de l'Horloge, on gagne, par la *place de la Fontaine*, la *rue des Ducs-de-Bar*. Dans cette rue et sur la *place des Halles* et la *place Saint-Pierre*, on remarque de nombreuses et charmantes *maisons* de la Renaissance ou du xv<sup>e</sup> s. L'une d'elles renferme le

**Musée** (ouvert le dimanche de 1 h. à 4 h.; t. l. j. aux étrangers).

Collection lapidaire, antique et du moyen âge; ouvrages de sculpture antique et moderne; magnifiques cheminées de la Renaissance et du xv<sup>e</sup> s. — Histoire naturelle; archéologie; céramique; armes, ornements, bijoux, etc. — Salon de peinture (copies ou attributions douteuses en général). — **Galerie des illustrations meusiennes**: portraits de princes et princesses des maisons de Lorraine et de Bar; hommes célèbres des ordres civil, religieux et militaire.

L'église *Saint-Pierre* ou *Saint-Etienne* est des xiv<sup>e</sup>-xv<sup>e</sup> s. (chapelle avec belle clôture en pierre à jour; dans le transept dr., au-dessus d'un

tombeau en marbre noir, statue en marbre blanc, par Ligier Richier, xvr<sup>e</sup> s., provenant du mausolée de René de Châlons et représentant le cadavre de Louise de Lorraine, sa femme, dévoré par les vers).

Par la place de la Fontaine, on regagne la rue de la Rochelle et la gare.

Usines métallurgiques; ateliers de peinture sur verre de M. Champigneulle; confitures renommées.

De Bar à Clermont-en-Argonne, R. 128; — à Sainte-Ménéhould, Vouziers et Reims, R. 129.

Pont sur le canal de la Marne au Rhin. — 259 k. *Longeville*.

265 k. *Nançois-le-Petit*.

A Neufchâteau et Epinal, R. 136, B.

276 k. *Ernecourt-Loxéville*. — Pont sur l'Aire. — Tranchées profondes. — On passe du bassin de la Seine (vallée de l'Ornain) dans celui de la Meuse.

289 k. *Lérouville* (carrières importantes).

A Saint-Mihiel, Verdun, Sedan et Mézières, R. 130.

295 k. *Commercy*\*, 5,514 hab., sur un bras de la Meuse. — De la gare, une rue, à g., mène à une petite place où s'élève la statue en bronze de *Dom Calmet*. Au delà est l'église, du style ogival. Par un passage voûté on gagne la place du Château nommée le *Fer à Cheval*. Le château, reconstruit au xvii<sup>e</sup> s., embelli par Stanislas Leczinski, est aujourd'hui une caserne. Laissant à dr. la *Grande-Rue*, qui divise la ville en deux parties, on atteint la place (fontaine monumentale) où sont l'hôtel de ville et la halle. — Pâtisseries bien connues sous le nom de *madeleines*. — A l'O., forêt de *Commercy*.

A Saint-Mihiel, Verdun, Sedan et Mézières, R. 130.

On franchit un bras de la Meuse, puis ce fleuve.

303 k. *Sorcy-Saint-Martin*, à 3 k. S.-O. (moulin dans une ancienne abbaye). — Tunnel de 570 mètr.

308 k. *Pagny-sur-Meuse* (buffet), à 1,500 mètr. S.-O., sur la rive dr. de la Meuse.

A Neufchâteau, V. p. 469.

Pont sur la Meuse. — Tunnel de 1,120 mètr. — On passe dans le bassin de la Moselle.

313 k. *Foug*. — On longe, à dr., le canal de la Marne au Rhin.

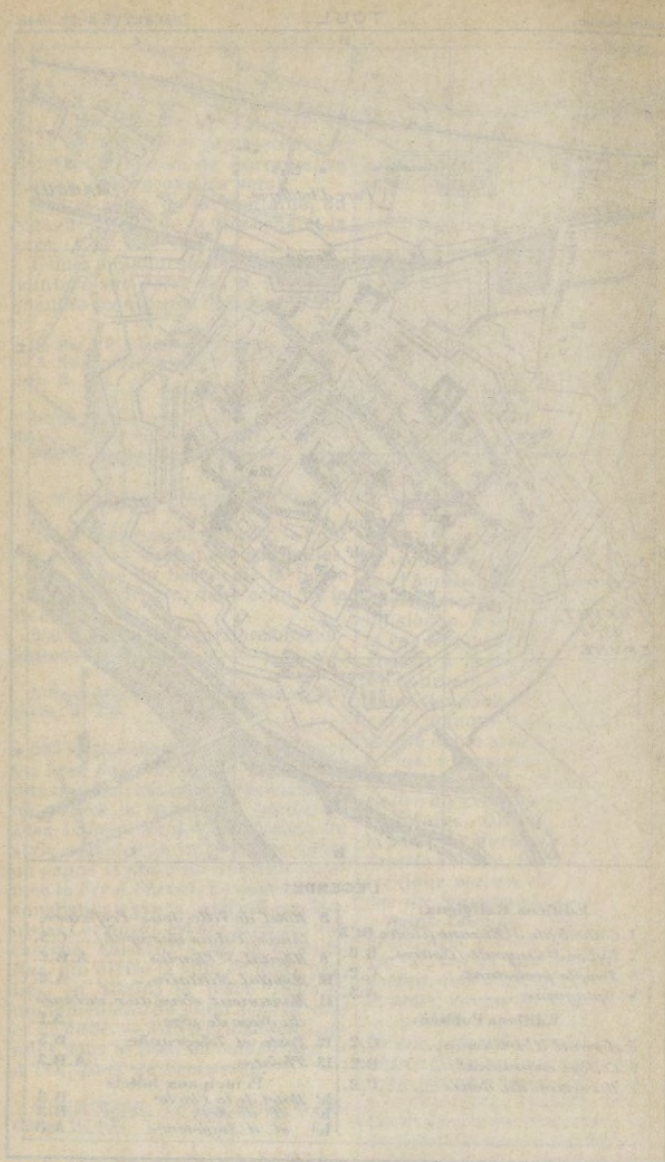
320 k. *Toul*\*, 10,459 hab., place forte, sur la Moselle, et formant le centre d'un camp retranché, protégé par des forts.

De la gare (dans le voisinage, importante *faïencerie de Bellevue*), franchissant le canal de la Marne au Rhin et le ruisseau d'Ingressin, on entre dans Toul par la porte de France. Sur l'Esplanade, plantée d'arbres, se trouvent à g. l'hôpital Saint-Charles, l'hôpital militaire et le petit monument élevé, en 1875, « aux victimes du siège ». A la rue Thiers fait suite la rue Gambetta (théâtre à dr.), qui aboutit à la rue de la République. En tournant à g., on atteint l'église Saint-Gengoul, du xiii<sup>e</sup> s. (portail du xv<sup>e</sup> s., flanqué de deux tours et surmonté d'une grande fenêtre ogivale; à l'int. : élégantes colonnettes; vitraux du xiii<sup>e</sup> s.; pierres tombales; cloître du xvi<sup>e</sup> s., richement orné de sculptures). On sort du cloître sur la place du Marche. A dr., la rue Lafayette aboutit, à g., à la rue Michalez (jolie maison du xvi<sup>e</sup> s.), d'où la rue du Sauveur mène à

Saint-Etienne, ancienne cathédrale, avec chœur et transept du xiii<sup>e</sup> s., nef et bas-côtés du xiv<sup>e</sup> s., portail, chef-d'œuvre d'architecture, et tours, hautes de 75 mètr., du xv<sup>e</sup> s. — A l'int. : grande nef, haute de 26 mètr.; chapiteaux remarquables; beaux vitraux; buffet d'orgues soutenu par une voûte plate, merveille d'architecture; chapelle du Sacré-Cœur, fondée par Stanislas; chapelles de Saint-Etienne et des Evêques (Renaissance); siège épiscopal (xiii<sup>e</sup> s.). Sur le côté S. de l'église, cloître







Legend	
1	Water
2	Highway
3	Street
4	Building
5	Wall
6	Gate
7	Fortification
8	Church
9	Monastery
10	Castle
11	Fort
12	Fortification
13	Fortification
14	Fortification
15	Fortification
16	Fortification
17	Fortification
18	Fortification
19	Fortification
20	Fortification
21	Fortification
22	Fortification
23	Fortification
24	Fortification
25	Fortification
26	Fortification
27	Fortification
28	Fortification
29	Fortification
30	Fortification
31	Fortification
32	Fortification
33	Fortification
34	Fortification
35	Fortification
36	Fortification
37	Fortification
38	Fortification
39	Fortification
40	Fortification
41	Fortification
42	Fortification
43	Fortification
44	Fortification
45	Fortification
46	Fortification
47	Fortification
48	Fortification
49	Fortification
50	Fortification



(s'adresser au sacristain) comprenant 27 travées; dans une chapelle attenante au cloître, jolie sculpture (*Adoration des Bergers*), trouvée en 1839 à Pont-à-Mousson.

L'**Hôtel de Ville**, ancien évêché, construction élégante du XVIII<sup>e</sup> s., renferme un petit musée (statue de la France résignée, par *Maindron*) et la *bibliothèque*. — La rue à dr. de l'église mènerait à la *porte de Moselle*, d'où l'on pourrait aller visiter, au delà du rempart, le *pont* (1770) sur la Moselle. De la porte de Moselle, la rue de la République ramène, par la rue Gambetta, à la gare.

[DE TOUL A NEUFCHATEAU (59 k.; chem. de fer. 2 à 3 h.; 7 fr. 20, 5 fr. 45, 4 fr.).

— 12 k. Pagny-sur-Meuse (V. ci-dessus). — A g., ligne de Nancy. — 26 k. *Vaucouleurs*\*, 2.786 hab., où Jeanne d'Arc vint demander au sire de Baudricourt qu'il la fit conduire près de Charles VII, et d'où elle partit pour être présentée au roi.

47 k. *Domremy-Macey-sur-Meuse*. *Macey*, à dr., près du chemin de fer. *Domremy-la-Pucelle* (2 k. à g., par le chemin de piétons; 3 k. par la route) a vu naître Jeanne d'Arc. Par la rue principale et le pont sur la Meuse, on arrive devant l'église (statue en bronze de *Jeanne d'Arc*). — On suit la rue à dr.; dans un bosquet de sapins, à g., *monument de Jeanne d'Arc* (1820), œuvre de mauvais goût. Plus loin, à dr., une grille donne accès dans un jardin (gardien; pourboire) au milieu duquel est la *maison natale de Jeanne d'Arc* (porte surmontée d'une ogive avec trois écussons et l'inscription de 1480 : VIVE LABEUR; VIVE LE ROI LOUIS; au-dessus, fac-similé de la statue placée par Louis XI et représentant Jeanne d'Arc revêtue de son armure, agenouillée et priant; à l'intérieur, modèle en bronze de la statue de Jeanne d'Arc par la princesse Marie d'Orléans; tables de marbre commémoratives; *chambre de Jeanne d'Arc*). Dans l'école des filles, *musée* où sont réunis divers objets, armes, gravures, tableaux, se rapportant à l'héroïne.

52 k. *Coussey*, 847 hab. — 59 k. Neufchâteau (R. 136).

DE TOUL A MIRECOURT (60 k.; chem. de fer. 2 h. 31 à 2 h. 49; 7 fr. 35, 5 fr. 55, 4 fr. 05). — 2 k. A dr., ligne de Commerce. — 23 k. *Colombey-les-Belles*, 928 hab. — Forêt de Colombey. — 28 k. *Autreville-Harmonville*. — Forêt de Saint-Amond. — 39 k. *Vandeléville*; sous l'église, *crypte* très curieuse. — 45 k. *Pulney-Grimonviller*. — Tunnel. — 53 k. *Fre-*

*nelle-la-Grande*, où l'on rejoint la ligne de Nancy (V. ci-dessus). — 60 k. Mirecourt (R. 136).]

On croise le canal de la Marne au Rhin, puis la Moselle.

329 k. *Fontenoy*, v. incendié en 1871 par les Allemands. — Sur la rive g. de la Moselle, carrières coupant les coteaux en falaises. — On longe la Moselle, puis on la croise. — A g., le canal de la Marne au Rhin passe, sous Liverdun, dans un *tunnel* long de 500 mèl., précédé et suivi de tranchées profondes.

338 k. *Liverdun*\*, dans une situation pittoresque. — *Eglise* du XIII<sup>e</sup> s., remaniée (tombeau de saint Eucaire). — *Maison du Gouverneur* (XV<sup>e</sup> s.). — Restes d'un château et d'une *enceinte* fortifiée.

On franchit la Moselle que croise le *pont-aqueduc* du canal (12 arches). — A env. 1,500 mèl. N., confluent de la Moselle et de la Meurthe dont on remonte la rive g.

345 k. *Frouard* (buffet), station à 1 k. du v.

De Frouard à Metz, R. 128, A; — à Nomeny, Pagny-sur-Moselle, Triancourt, Conflans-Jarny, Briey, Longuyon, Longwy, Montmédy, Sedan et Mézières, R. 131.

A g., ligne de Mézières (R. 131).

348 k. *Champigneulle*s. — Pont biais sur le canal.

353 k. Nancy (buffet).

## NANCY

**Nancy**\*, 79,038 hab., ch.-l. du département de Meurthe-et-Moselle, siège d'un évêché, est agréablement située dans une plaine entourée de coteaux, près de la rive g. de la Meurthe, dont la sépare le canal de la Marne au Rhin. Bien que partagée en *ville vieille* et *ville neuve*, Nancy est une ville toute moderne qui doit à ses rues larges et régulières, à ses nombreux édifices publics, à ses places monumentales, un aspect imposant.

En sortant de la gare, on traverse la *place Thiers* (statue en bronze de

*Thiers*, par Guilbert, 1879) et l'on suit la *rue Gambetta*, qui longe, à dr., les vastes bâtiments du *Lycée*. On traverse à g. la *place Dombasle*, sur laquelle s'élève la *statue* en bronze de *Mathieu de Dombasle*, par David d'Angers (1850). A dr., *rue Stanislas*, est l'entrée de la *bibliothèque publique* (ouverte t. l. j., sauf les dimanches et jours fériés, de 9 h. à midi et de 2 h. à 5 h.), installée dans les bâtiments de l'ancienne *Université* (70,000 vol., 700 manuscrits, gravures, médailles, *camées* antiques, etc.).

La *rue Stanislas* aboutit à la *place Stanislas*, d'une magnifique ordonnance, créée par le roi Stanislas (1752-1757), entourée de bâtiments construits par Héré sur un plan uniforme, et d'aspect monumental. A l'entrée des rues qui s'ouvrent sur la place, sont d'admirables *grilles* en fer forgé, œuvre de Jean Lamour; aux angles N.-E. et N.-O., les *grilles* encadrent deux *fontaines* monumentales surmontées des statues en plomb d'Amphitrite et de Neptune, avec groupes allégoriques. Le centre de la place est occupé par la *statue* en bronze de *Stanislas*.

L'*Hôtel de Ville* a un double escalier avec magnifique *rampe* en fer, de Lamour. Des fresques de Girardet ornent le salon central, à g. duquel est installé le

*Musée* (ouvert les dimanches, jeudis et jours fériés, de 11 h. à 4 h., t. l. j. aux étrangers de 8 h. à 4 h.; s'adresser au concierge).

PEINTURE. — 4. *Caravage*. Descente de croix. — 11. *Pietre de Cortone*. Sibylle de Gumes. — 25. *Castelli*. Le Christ au tombeau. — 35. *Duccio di Buoninsegna*. La Vierge et l'Enfant. — 58. *Pordenone*. Portrait. — 79. *Ribera*. Baptême du Christ. — 82. *Le Tintoret*. Mise au tombeau. — 88. *Andrea Sacchi*. Sixte-Quint. — 106. *Le Pérugin*. La Vierge, Jésus, saint Jean et des Anges. — 107. *Andrea del Sarto*. Tobie et l'Ange. — 172, 173. *Ph. de Champaigne*. Ecce Homo. La Charité. — 178. *Gasp. de Crayer*. La Peste de Milan. — 192. *Célestin François*. L'Abbé Grégoire. — 201. *Hobbema*. Paysage. — 203. *Jacq. Jordaens*. Deux Vieilles. — 204. *Koberger*. Saint Sébastien. — 214. *Van der Meulen*.

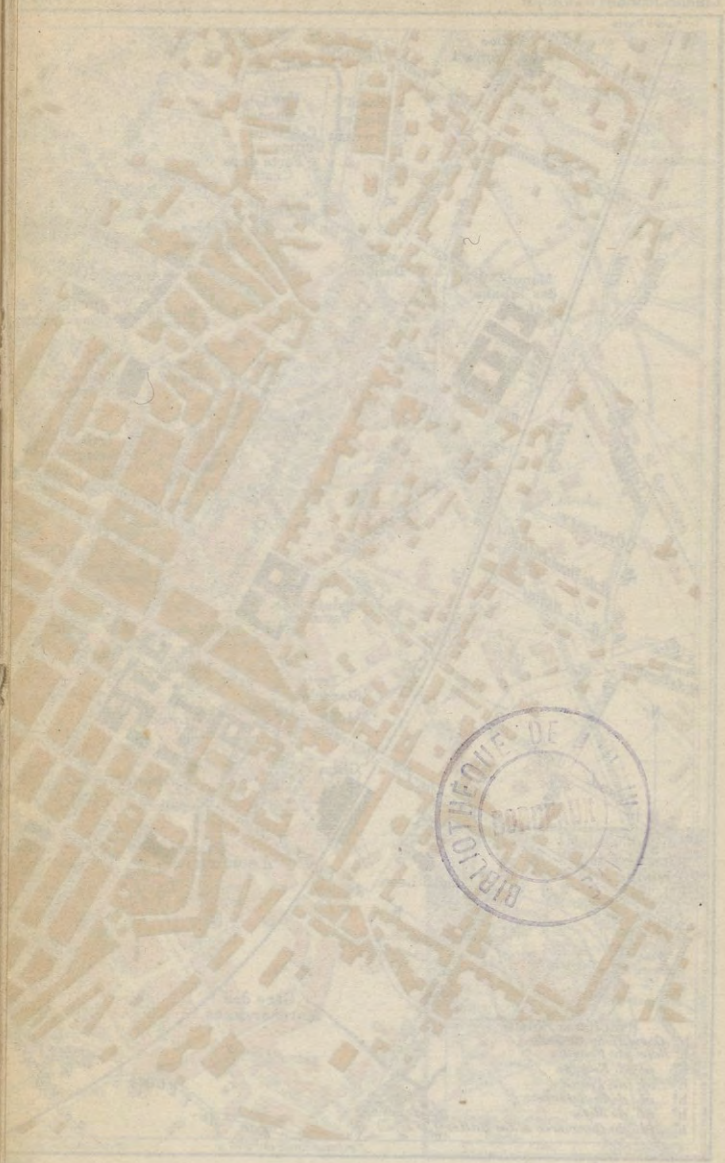
*Siège de Douai*. — 219. *Gérard van Os*. Philippe Voïart. — 265. *Le Barbier*. Mort de Desilles. — 273. *Boucher*. L'Aurore et Céphale. — 278-281. *Casanova*. La Pêche. La Chasse. Promenade. Halle de chasse. — 302. *Eug. Delacroix*. Bataille de Nancy. — 322. *François*. Paysage. — 329. *Géricault*. Dernier voyage à Montfaucon. — 330-335. *Girardet*. Portraits. — 342. *Gros*. Duroc. — 347, 348. *J.-B. Isabey*. Napoléon I<sup>er</sup>. Le Roi de Rome (aquarelle). — 349. *Eug. Isabey*. Dieppe. — 360, 361. *Largillière*. Charlotte de Bavière, duchesse d'Orléans. Portrait d'homme. — 376. *Carle Vanloo*. Silène. — 397. *Le Moyne*. Contenance de Scipion. — 404. *Poussin*. Entrée à Jérusalem. — 406. *Prud'hon*. Le Christ. — 407. *Restout*. Portrait. — 417. *De Troy*. Diane au bain. — 422. *Horace Vernet*. Le général Drouot.

SCULPTURE. — *Chaligny*. Statue équestre de Charles III. — *David d'Angers*. Bustes de l'abbé Grégoire et de Boulay de la Meurthe.

Sur la place se trouvent aussi le *théâtre*, la *préfecture* et l'*évêché*. En face de l'hôtel de ville, au N.-O., la *rue Héré* mène à l'*Arc de triomphe*, d'ordre corinthien, érigé en 1757 par Stanislas, surmonté de figures allégoriques, en plomb, et dont les trois arcades sont ornées de bas-reliefs en marbre. Au côté O., regardant la *place Vaudemont*, est adossé le *monument* de *Jacques Callot*, avec *statue* en bronze de *Callot*, par Eug. Laurent, et *bustes* de deux autres graveurs célèbres. Près de là, *rue Jacques-Callot*, se trouve la *maison* qu'habita ce maître.

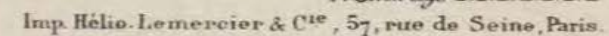
Contournant l'arc de triomphe, on longe la *place de la Carrière*, bordée d'hôtels sur deux côtés, plantée d'arbres et ornée de fontaines et d'une balustrade en pierre, avec groupes et vases. A dr. est le *palais de justice*, à g., la *Bourse* (à l'entrée, belle *grille* de Lamour). A l'autre extrémité de la place s'élève le *palais du Gouvernement*, construit par Héré, 1750, résidence du général commandant la division. A g., sur la *place Saint-Epvre*, une *fontaine* est surmontée de la *statue équestre* (demi-nature) du duc René II. L'*église Saint-Epvre*, construite (1864-1874) par M. Morey, dans le style ogival, a une flèche haute de





Paris: Librairie de la Bibliothèque de la Ville de Paris, 1877.









87 mètr., de beaux vitraux, un maître-autel et une chaire en bois sculpté. — Revenant sur ses pas, on prend à g. la *Grande-Rue*.

Le **Palais Ducal** (xv<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup>), presque entièrement incendié (juillet 1871), a été reconstruit en partie par Boeswillwald. De l'ancien édifice il reste une aile en façade sur la Grande-Rue, avec ses deux entrées dites *grande et petite porterie* (xvi<sup>e</sup> s.). La grande porterie est surmontée de la *statue équestre du duc Antoine*, restitution (1851) de l'ancienne statue mutilée, avec l'écusson de Lorraine et des bustes en bas-relief.

Le **musée historique lorrain** (ouvert le dimanche, de 1 h. à 4 h.; t. l. j. aux étrangers, de 8 h. à 4 h.; s'adresser au concierge), détruit en partie par l'incendie de 1871, a été reconstitué.

REZ-DE-CHAUSSÉE. — Collections d'objets préhistoriques et de statues, bas-reliefs, inscriptions, vases, médailles, etc., romains, gallo-romains, francs et du moyen âge, trouvés en Lorraine; tombeaux, sculptures, peintures murales provenant de l'ancienne abbaye de Saint-Épvre. — Dans le jardin, fragments d'architecture.

1<sup>er</sup> ÉTAGE. — **Galerie des Cerfs**; tapisseries dites de Charles le Téméraire (25 mètr. de long., 4 mètr. de haut.), comprenant deux sujets : l'*Histoire d'Esther* et la *Condamnation du banquet*, allégorie contre l'intempérance. Tableaux de tous genres, paysages, portraits, etc., se rapportant à la Lorraine. Emaux, médaillier, manuscrits, faïences. **Gravures** de Callot et d'autres grands artistes lorrains; *pompe funèbre de Charles III*, etc.

Un peu plus loin, dans la Grande-Rue, se trouve l'**église des Cordeliers** (1482-1487), renfermant : à g., le tombeau d'Antoine de Vaudemont († 1447) et de Marie d'Harcourt, sa femme († 1476); le tombeau de Philippe de Gueldres († 1547), femme du duc René II (statue par Ligier Richier); le tombeau de Jacques Callot; la statue commémorative de Charles V et le monument commémoratif de Léopold I<sup>er</sup> († 1729); — à dr., le tombeau d'Henri III, comte de Vaudemont († 1322) et d'Isabelle de Lorraine, sa femme († 1335); le mausolée du duc

René II, construit vers 1545; le monument funéraire du cardinal de Vaudemont, Charles de Lorraine († 1587), avec une remarquable statue par Nicolas Drouin. — A g., s'ouvre la **chapelle Ronde** (magnifique autel en marbre blanc; prétendu tombeau de Gérard I<sup>er</sup>, d'Alsace, et de sa femme, plus probablement de Gérard I<sup>er</sup>, de Lorraine, son fils, et de sa femme Helvide de Bourgogne; dans l'intervalle des 16 colonnes en marbre, mausolées érigés à la mémoire des ducs de Lorraine; sous la chapelle, caveau avec les restes des ducs).

Par la *porte de la Craffe* ou *porte Notre-Dame* (1463), reconstruite en 1643, puis restaurée, flanquée de deux tours, on se dirige vers une seconde porte appelée aussi *Notre-Dame* ou de la *Citadelle* (1596). On sort de la ville et, à dr., un nouveau boulevard conduit à la **Pépinère**, promenade de 23 hect., avec jardins anglais, quinconces magnifiques, serres, kiosque de musique, etc., et dont la *terrasse*, au S.-O., ramène à la place Stanislas.

La *rue d'Alliance*, qui passe devant la préfecture et la *place d'Alliance* (fontaine monumentale, d'un goût maniéré), conduit au *jardin botanique* (monument à la mémoire du *docteur Crevaux*), près duquel se trouve l'*école forestière* (belles collections). On gagne, par la *rue de l'Île-de-Corse*, la *porte Saint-Georges* (1606; statue équestre de saint Georges, par Florent Drouin).

La *place* et la *rue Saint-Georges* mènent à la **Cathédrale** (xviii<sup>e</sup> s.), bâtie sur les plans de Hardouin Mansart et Germain Boffrand. — A l'int.: fresque du dôme par Claude Jacquart; au-dessus du siège épiscopal, groupe de la Vierge tenant l'Enfant Jésus, d'une belle exécution; trois tableaux, de Girardet; dans les chapelles collatérales de l'avant-chœur, les *Quatre Docteurs de l'Eglise*, par Drouin; grilles de chapelles, par Lamour et Jean Maire; dans le trésor, reliquaire en vermeil (xiv<sup>e</sup> s.), patène, calice et évangélaire de saint Gauzelin (x<sup>e</sup> s.).



On suit la rue Saint-Georges jusqu'à la rue Saint-Dizier, où l'on peut prendre le tramway de Bonsecours. Laissant à g., dans la rue Charles III, l'église Saint-Nicolas (1881; style Renaissance), puis l'hospice Stanislas, on gagne, par la porte Saint-Nicolas (xvii<sup>e</sup> s., modifiée en 1865), la rue de Strasbourg (à g., hôpital civil) et l'église de Bonsecours (xviii<sup>e</sup> s.), bâtie par Héré (peintures de la voûte, par Provençal; au fond du sanctuaire, statue très ancienne et vénérée de la Vierge; à g., mausolée de Catherine Opalinska, femme de Stanislas, par Séb. Adam; tombeau du comte Tenczin Ossolinski; à dr., mausolée de Stanislas et petit tombeau en marbre renfermant le cœur de Marie Leczinska, reine de France, par Vassé).

On revient par le tramway qui conduit à la place de l'Académie. Au centre s'élève le château d'eau (1831), alimenté par la Moselle. A g., le palais de l'Académie (1858-1870), orné de statues, de bustes et de médaillons d'hommes célèbres, est occupé par les facultés des sciences, des lettres, de droit et de médecine, par l'école de pharmacie et par le musée d'histoire naturelle (ouvert les dimanches, jours fériés et jeudis, de midi à 4 h., du 1<sup>er</sup> avril au 31 août).

De la place, on suit le cours Léopold, planté de beaux arbres et au milieu duquel se voit la statue en bronze du général Drouot, par David d'Angers. On atteint la porte Desilles (1785), restaurée en 1877, ornée de sculptures allégoriques et d'un bas-relief (bataille de Nancy). On peut revenir à la gare par la rue Desilles et le quai Claude-le-Lorrain, ou par le cours Léopold, la place de l'Académie, la rue de Serre, à dr., et la porte Stanislas (1761). — On pourrait aussi, par la rue du Faubourg-Stanislas et la rue Saint-Léon, à g., aller visiter l'église Saint-Léon, moderne, du style ogival, puis, prenant à dr. la rue du Faubourg-Saint-Jean et, à g., la rue Jeanne-d'Arc, gagner, par la rue de

la Croix-de-Bourgogne, le lieu où fut trouvé le corps de Charles le Téméraire; une croix de Lorraine en pierre y est érigée.

Depuis 1871, Nancy s'est vu entourer d'une ceinture d'établissements industriels considérables, occupant plus de 12,000 ouvriers; l'imprimerie Berger-Levrault est l'une des plus importantes de la France.

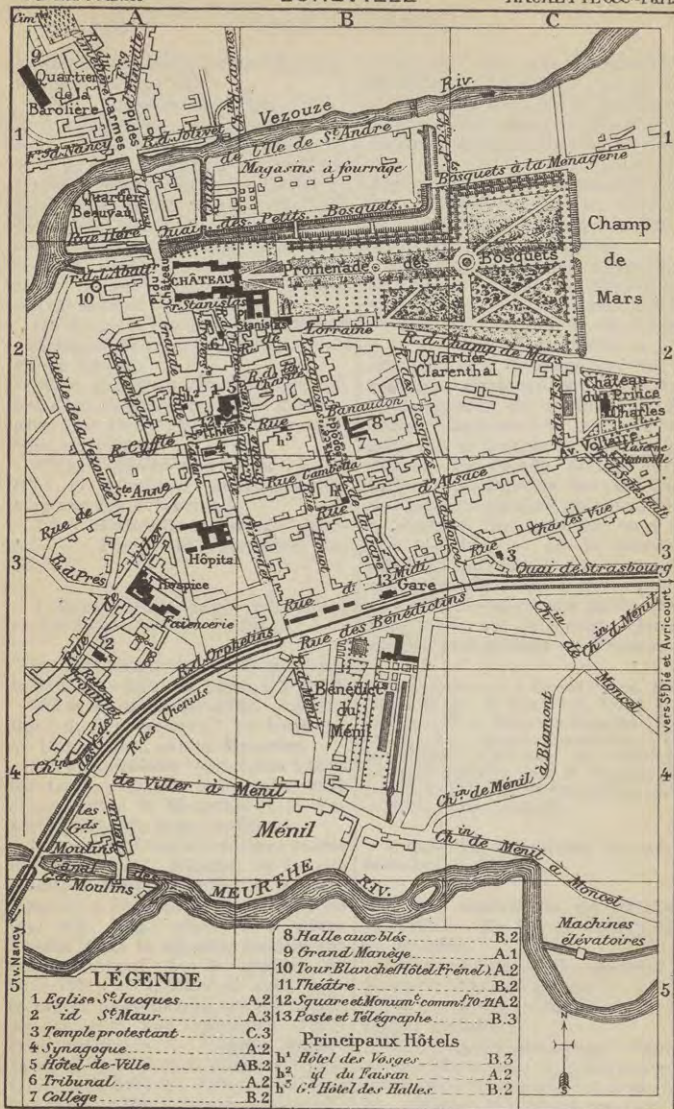
[DE NANCY A CHATEAU-SALINS (39 k.; chem. de fer, 2 h. à 2 h. 26; 4 fr. 65, 3 fr. 45, 2 fr. 50). — 5 k. Champigneulle (V. ci-dessus). — A g., ligne de Paris. — 15 k. Laitre-sous-Amance (église du xi<sup>e</sup> s.). — 28 k. Montcel-sur-Seille (douane française). — 31 k. Chambray (douane allemande). — 33 k. 5. Burthécourt. — A dr., embranch. de (3 k.) Vic, sur la Seille (anc. salines; ruines d'un château). — 39 k. Château-Salins\* (anc. salines; vestiges de remparts).

DE NANCY A MIRECOURT (60 k.; chem. de fer, 1 h. 50 à 2 h. 40; 7 fr. 35, 5 fr. 55, 4 fr. 05). — 3 k. Jarville-la-Malgrange (V. ci-dessus). A g., ligne de Strasbourg. — 19 k. Bainville-sur-Madon (maison où, dit-on, est né Callot). — 33 k. Tantonville (à 2 k. S.-E., brasserie très importante). — 39 k. Vézelize\*, 1,397 hab., à 2 k. O., dans la profonde vallée du Brenon (église du xv<sup>e</sup> s., avec vitraux; maisons anciennes; fontaine du xvi<sup>e</sup> s.). — 42 k. Praye-sous-Vaudemont. Très belle excursion à (1 k. 5) Sion, couvent, église, pèlerinage, et (6 k. 5) Vaudemont (sur une hauteur; ruines d'une tour romaine dite de Brunchaut; ruines du château de Vaudemont). — 54 k. Frenelle-la-Grande, où l'on rejoint la ligne de Toul, et (60 k.) Mirecourt (R. 136).]

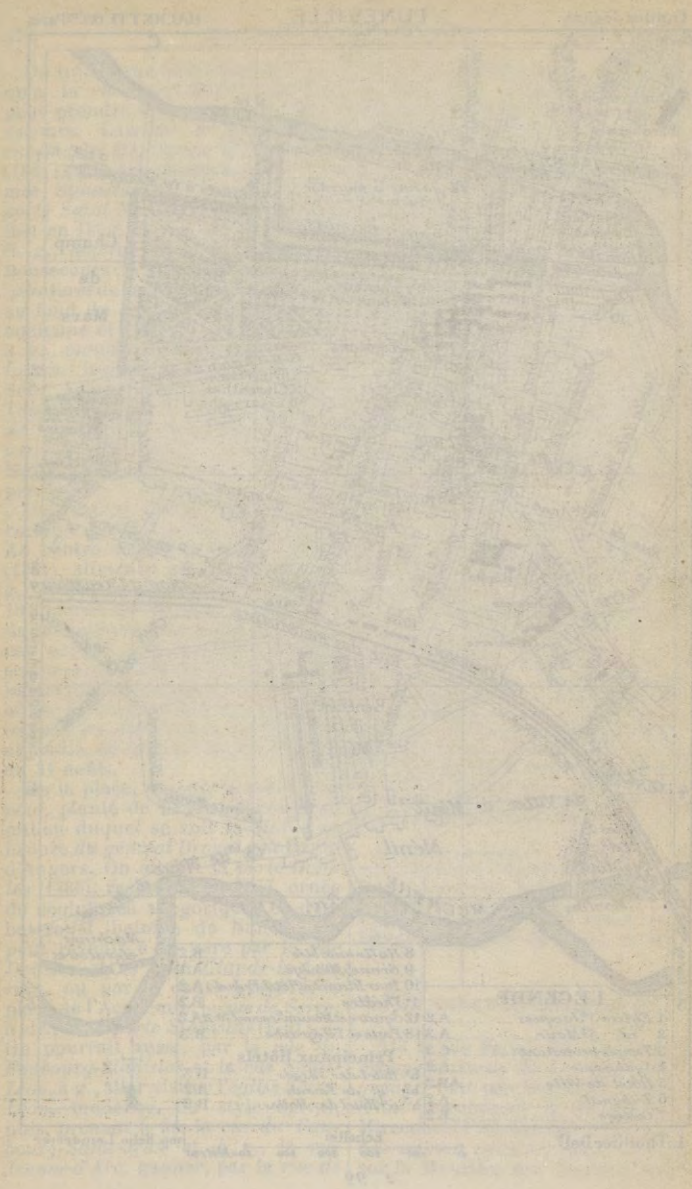
De Nancy à Metz, R. 128, A; — à Nomeny, Pagny-sur-Moselle, Conflans-Jarny, Briey, Longuyon, Longwy, Montmédy, Sedan et Mézières, R. 131; — à Saint-Dié, R. 139; — à Rambervillers, Epinal, Plombières, au Val-d'Ajol et à Lure, R. 141.

#### DE NANCY A STRASBOURG

356 k. (de Paris), Jarville-la-Malgrange (château de la Grande-Malgrange, bâti par Stanislas, aujourd'hui pensionnat). A dr., ligne de Mirecourt (V. ci-dessus). — On longe des salines considérables. — Pont sur la Meurthe, que franchit paral-

L. Thuillier Del<sup>t</sup>





lèlement un *pont-aqueduc* du canal de la Marne au Rhin.

366 k. *Varangéville-Saint-Nicolas*. A Varangéville, sur la rive dr. de la Meurthe, *saline Daquin*. Sur la rive g. (1 k.; omnibus à tous les trains), *Saint-Nicolas-du-Port*\*, 5,344 hab. *Eglise* ogivale, de 1493-1545 (deux tours hautes de 70 mèt.; *chapelle Saint-Nicolas*, avec autel sculpté, peintures murales et *vitraux* du xvi<sup>e</sup> s.; *crypte* avec autel ogival sculpté, du xvi<sup>e</sup> s.).

On longe le canal, au delà duquel s'étendent de vastes salines. — Pont sur le Sanon.

368 k. *Dombasle-sur-Meurthe* (ruines d'un château; *église* du xviii<sup>e</sup> s., avec *tour* du xvi<sup>e</sup>; fabrique desoudée; cités ouvrières).

371 k. *Rozières-aux-Salines*, à 2 k. O.-S.-O. (*fontaine* monumentale; *maisons* des xv<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.).

376 k. *Blainville-la-Grande*\* (buffet). — *Portes* de l'ancienne enceinte.

A Rambervillers, Epinal, Plombières, au Val-d'Ajol et à Lure, R. 141.

On voit Blainville et le pont sur la Meurthe pour la ligne d'Epinal.

381 k. *Mont-sur-Meurthe*. — A dr., ligne de Gerbéviller (V. ci-dessous).

— Deux ponts sur la Meurthe.

386 k. *Lunéville*\* (omnibus à tous les trains), 20,500 hab., jolie ville située entre la Meurthe et la Vezouse, près de leur confluent.

La *rue de la Gare*, croisant la *rue d'Alsace* (à g., *hôpital*) et la *rue Sainte-Elisabeth*, conduit à la *place Léopold*, à l'extrémité N. de laquelle une rue, à g., mène à la *place Thiers* (dans le square, monument commémoratif de la guerre de 1870-1871). — L'*Hôtel de ville* renferme la *bibliothèque* (10,000 vol.), un *musée* et une collection d'*histoire naturelle*. — L'*église Saint-Jacques* est un bel édifice du style Louis XV, bâti de 1730 à 1745 par Boffrand et Hérès (façade avec deux *tours*; à l'int.: chaire et boiseries du chœur, en chêne sculpté; tribune de l'orgue, d'une disposition

théâtrale; urne qui a renfermé les entrailles de Stanislas; pierre tombale, en marbre noir, de la marquise du Châtelet; dans le bas-côté dr., fresque représentant *Sainte Catherine au milieu des philosophes d'Alexandrie*; dans le chœur, à dr., *Saint Joseph*, tableau par Girardet, et, à g., *Institution du Rosaire*, tableau par Van Schuppen).

Revenant à la place Léopold, on la laisse à dr. pour se diriger à g., vers la *rue de Lorraine*, que l'on croise; on tourne à g. et, laissant à dr. le *théâtre*, on atteint la *place Stanislas* et le *Château* (aujourd'hui caserne), construit par le duc Léopold, agrandi et remanié par Stanislas, plusieurs fois incendié (*chapelle* sur le modèle de celle de Versailles). La façade donne sur la belle *promenade du Bosquet*, reste des anciens jardins qu'entouraient le château. Des terrasses on a une vue étendue. — De la *place du Château*, la *rue des Ponts* conduirait à la *place des Carmes* (*statue de l'abbé Grégoire*, par Bailly, 1885). Près de là est le *manège couvert*, un des plus grands de France.

[DE LUNÉVILLE A GERBÉVILLER (15 k.; chem. de fer, 30 min.; 1 fr. 85. 1 fr. 35, 95 c.). — 6 k. Mont-sur-Meurthe (V. ci-dessus). A g., ligne de Strasbourg. — 15 k. Gerbéviller\*, 1,866 hab., sur la Mortagne ou Agne (*château* dont la chapelle renferme des tableaux et des statues remarquables; beaux jardins).]

A Baccarat, Badonviller, Senones et Saint-Dié, R. 139.

A dr., embranch. de Saint-Dié (R. 139). — Au S., on voit la *forêt de Mondon*.

393 k. *Marainviller*, dominé au N. par la *forêt de Paroy*.

402 k. *Emberménil*, à 1 k. N.; source minérale.

410 k. *Igney-Avrincourt*\* (buffet; douane française). A quelques min. de la gare française, s'élève la gare du réseau d'Alsace-Lorraine. — *Igney*, à 1 k. S. de la station, est en France; *Avrincourt*, à côté de la station, est en dehors de la frontière.



[D'IGNEY-AVRICOURT A CIREY (18 k.; chem. de fer, 55 min.; 2 fr. 20, 1 fr. 65, 1 fr. 20). — A g., ligne de Strasbourg. — 9 k. *Blamont*\*, 2,147 hab. (ruines d'un château fort). — 18 k. *Cirey*\*, 2,334 hab., sur la Vezouze; **manufacture de glaces** (650 ouvriers), une des plus importantes de l'Europe.]

On entre en Alsace-Lorraine.

411 k. **Deutsch-Avrıcourt** (buffet; douane allemande; l'heure allemande est en avance de 26 min. sur l'heure française).

414 k. *Réhicourt-le-Château*.

424 k. *Heming*.

432 k. **Sarrebourg**\*, 3,842 hab., sur la Sarre. — 436 k. *Reding*. — 440 k. *Arschwiller*. — 446 k. *Lutzelbourg*.

456 k. **Saverne**\*, 6,605 hab., sur la Zorn et le canal de la Marne au Rhin. — 461 k. *Steinbourg*. — 465 k. *Dettwiller*. — 473 k. *Hochfelden*. — 478 k. *Mommenheim*. — 483 k. *Brumath*. — 493 k. *Wendenheim*. — 495 k. *Mundolsheim*.

503 k. **Strasbourg**\*, 112,091 hab., place de guerre, entourée de forts détachés, sur l'Ill.

De la gare, on vient traverser l'Ill en face de *Saint-Pierre-le-Vieux* (tour et flèche du xv<sup>e</sup> s.). Tournant à dr. et laissant à g. la *Grande-Rue* (*Langestrasse*), on se dirige par le quai vers les *ponts couverts*, près desquels sont des tours carrées, restes des anciens remparts. La *rue Finkwiller* mène à l'église *Saint-Thomas* (1270-1330; carte d'entrée, 40 pf.; beaux vitraux; mausolée du *maréchal de Saxe*, par Pigalle), d'où la *rue des Serruriers* (*Schlossergasse*) conduit à la *place Gutenberg* (statue en bronze de *Gutenberg*, par David d'Angers; *hôtel du Commerce*, où se voit une *statue de l'Alsace*, par Bartholdi). — La *rue Mercière* (*Kræmergasse*) mène à la cathédrale.

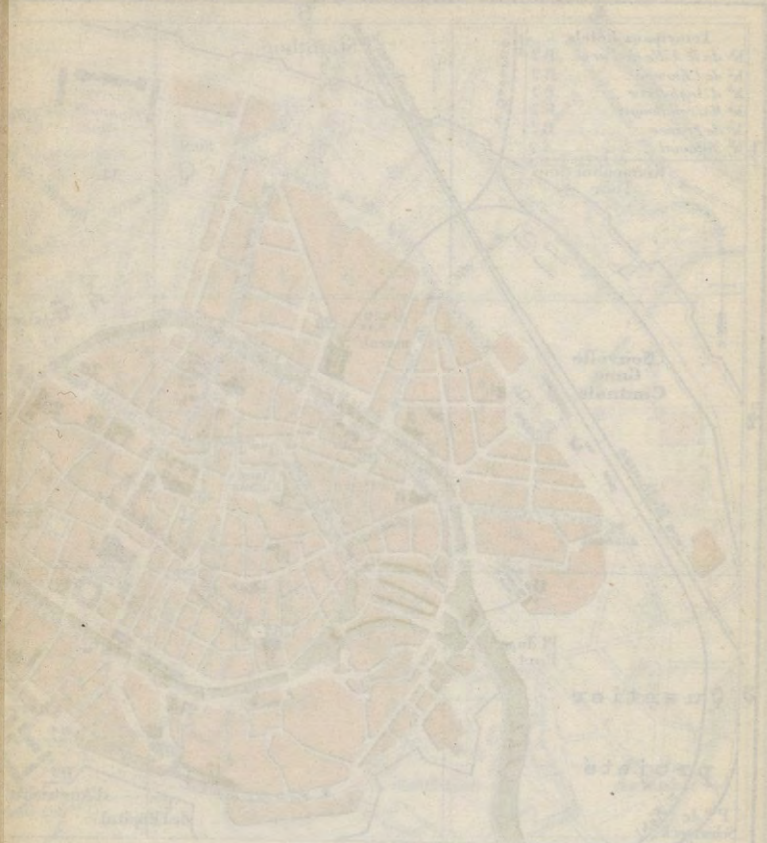
La **Cathédrale ou Münster**, une des merveilles de l'art ogival, date des xiii<sup>e</sup> et xiv<sup>e</sup> s.; malheureusement elle tombe en ruine et a besoin d'être entièrement restaurée (trois portails admirablement décorés; célèbre *clocher* des xiv<sup>e</sup> et xv<sup>e</sup> s., avec flèche découpée à jour, haute

de 142 mèt.). A l'int. : *vitraux* du xiv<sup>e</sup> s.; chaire merveilleusement sculptée; dans le transept dr., *horloge astronomique* du xvi<sup>e</sup> s., avec cortège de figurines (surtout à midi); *baptistère*, chef-d'œuvre de Josse Dotzinger, 1449. — *Crypte* (entrée, 35 pf.). — De la plate-forme (entrée au bas de la tour S., du côté de la place du Château; 12 pf.), vaste panorama.

Sur la place, *maisons* anciennes et curieuses. Au S. de l'église, sur la *place du Château* (*Schlossplatz*), *lycée* (1786) et *Frauenhaus*, où maison de l'œuvre de Notre-Dame, charmant édifice de la Renaissance.

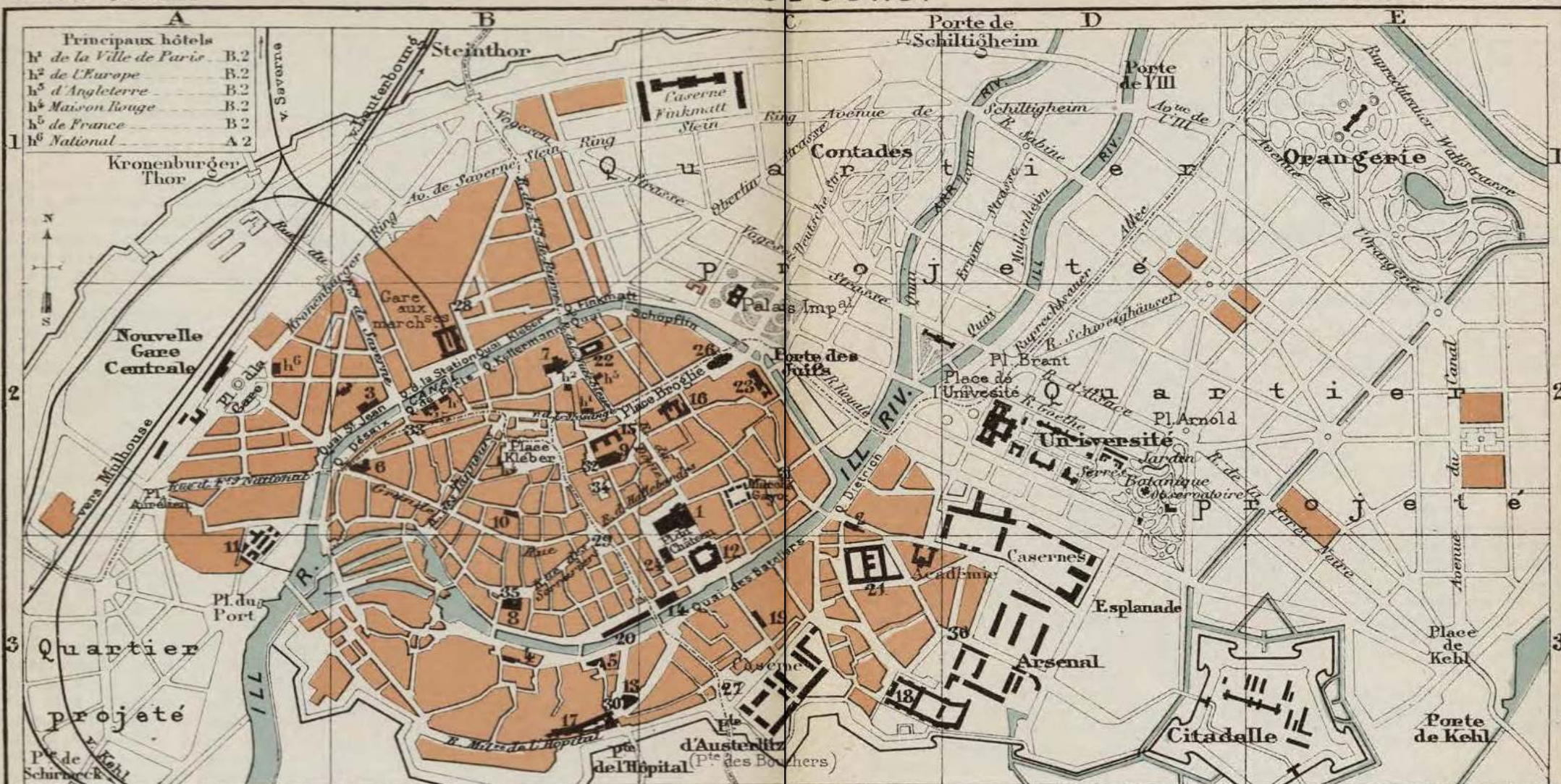
La *rue du Château* (*Schlossgasse*), à dr., conduit au *Marché au poisson*. A g., terrasse et façade du *château* (1728-1741), qui renferme la *bibliothèque de l'Université* (600,000 vol.). En sortant du château, on descend vers l'Ill et l'on trouve, à dr., dans les anciennes Boucheries, la *bibliothèque de la ville* (54,000 vol.). On traverse l'Ill sur le *pont des Corbeaux* (*Rabenbrücke*), et, au delà de la *place des Corbeaux* (*Rabenplatz*), la *rue des Bouchers* (*Metzgergässen*), à dr., mène à la *place de l'Hôpital* (*Spitalplatz*), où se trouvent l'*Hôpital civil*, la *faculté de médecine* et l'*amphithéâtre d'anatomie* (entrée, 24 pf., le dimanche, de 2 h. à 6 h.). Revenant à la place des Corbeaux, on prend à dr. le *quai des Bateaux* (*Schiffleutstaden*), jusqu'à la *rue Saint-Guillaume* (*Willemsgasse*). A dr., *église Saint-Guillaume*, incendiée en 1870, restaurée en partie (tombeaux). Plus loin, *rue de l'Académie*, à g., le *jardin botanique* renferme un monument élevé par les Strasbourgeois aux victimes du siège et portant, pour toute inscription : 1870. L'*Académie*, outre les salles de cours, contient un riche *musée d'histoire naturelle* (ouvert t. l. j. en hiver, de 11 h. à midi; en été, de 10 h. à midi et de 2 h. à 4 h.), le *cabinet municipal des Estampes* (dimanche, de 10 h. à midi; mardis et jeudis, de 3 h. à 5 h.) et la *collection d'antiquités*.

On revient suivre à dr. le *quai*



LEIGH		LONDON	
1. Leigh	1. Leigh	1. Leigh	1. Leigh
2. Leigh	2. Leigh	2. Leigh	2. Leigh
3. Leigh	3. Leigh	3. Leigh	3. Leigh
4. Leigh	4. Leigh	4. Leigh	4. Leigh
5. Leigh	5. Leigh	5. Leigh	5. Leigh
6. Leigh	6. Leigh	6. Leigh	6. Leigh
7. Leigh	7. Leigh	7. Leigh	7. Leigh
8. Leigh	8. Leigh	8. Leigh	8. Leigh
9. Leigh	9. Leigh	9. Leigh	9. Leigh
10. Leigh	10. Leigh	10. Leigh	10. Leigh
11. Leigh	11. Leigh	11. Leigh	11. Leigh
12. Leigh	12. Leigh	12. Leigh	12. Leigh
13. Leigh	13. Leigh	13. Leigh	13. Leigh
14. Leigh	14. Leigh	14. Leigh	14. Leigh
15. Leigh	15. Leigh	15. Leigh	15. Leigh
16. Leigh	16. Leigh	16. Leigh	16. Leigh
17. Leigh	17. Leigh	17. Leigh	17. Leigh
18. Leigh	18. Leigh	18. Leigh	18. Leigh
19. Leigh	19. Leigh	19. Leigh	19. Leigh
20. Leigh	20. Leigh	20. Leigh	20. Leigh





## LÉGENDE:

## Édifices Religieux:

1 Cathédrale	C.2
2 Eglise St'Guillawne	C.2
3 id. St'Jean	B.2
4 id. St'Louis	B.3
5 id. St'Nicolas	B.3
6 id. St'Pierre-le-Vieux	B.2
7 id. St'Pierre-le-Jeune	B.2
8 id. St'Thomas	B.3

## 9 Temple Neuf

## 10 Synagogue

## Édifices Publies:

11 Abattoir	A.3
12 Bibliothèque	C.3
13 Faculté de Médecine	B.3
14 G <sup>des</sup> Boucheries	C.3
15 Gynase Protestant	B.2

## 16 Hôtel de Ville

## 17 Hôpital Civil

## 18 id. Militaire

## 19 Hospice des Orphelins

## 20 Magasin des Tabacs

## 21 Manufacture des Tabacs

## 22 Palais de Justice

## 23 Préfecture

## 24 Poste aux Lettres

## 25 Télégraphe

## 26 Théâtre

## Places.

27 des Bouchers	C.3
28 Clément	B.2
29 Gutenberg	B.2.3
30 de l'Hôpital	B.3
31 St'Etienne	C.2

## 32 Place du Temple Neuf

33 du V<sup>e</sup> M<sup>che</sup> aux Vins

## 34 du Marché neuf

## 35 St'Thomas

## 36 au Foin

## Tramways







des *Pêcheurs*, qui mène à la nouvelle **Université**, comprenant toutes les Facultés, excepté celle de médecine, avec leurs amphithéâtres, laboratoires, etc., un *jardin botanique* et un bel *observatoire* (ouvert en semaine de 6 h. à midi et de 2 h. à 6 h., les dimanches et jours fériés de 9 h. à midi et de 2 h. à 5 h.). On remonte l'Ill, que l'on franchit au *pont Saint-Guillaume*, pour gagner le *quai Saint-Etienne*, la *Présidence* du département (collection d'antiquités), l'*église Saint-Etienne*, puis, à g., par la *Bruderhofgasse*, la *place du Dôme*, d'où la *rue de la Cathédrale* (*Münstergasse*), à dr., mène à la *place du Broglie*, large boulevard, ouvert en 1740 par le maréchal de Broglie. A l'extrémité N.-E. est le *théâtre*. A l'autre extrémité, dans la rue de la Cathédrale, la *rue du Temple-Neuf* (*Neuekirche-gasse*) mène au **Temple Neuf**, construit sur l'emplacement de l'ancien édifice du même nom (xiii<sup>e</sup> s.), incendié par le bombardement (24 août 1870), avec les trésors inestimables d'art et de science qu'il renfermait.

Revenant à la rue de la Cathédrale, on prend la *rue Brulée* (*Brandgasse*), qui conduit à l'**Hôtel de Ville**, édifice grandiose du xviii<sup>e</sup> s., qui renferme les *archives* municipales et départementales. — On traverse le Broglie à g. pour prendre à dr. la *rue de la Nuée-Bleue* (*Blauwolkengasse*) ; à g., *église Saint-Pierre le Jeune* (xiii<sup>e</sup>-xiv<sup>e</sup> s.) ; à dr., *palais de justice*, rebâti depuis 1870. On revient, par la rue de la Nuée-Bleue, prendre à dr. la *rue de la Mésange* (*Meisengasse* ; maison où Rouget de l'Isle composa la *Marseillaise*) et gagner, à g., la *place Kléber* (jardin anglais, tête de ligne de tramway), ornée de la *statue* en bronze de *Kléber*, par Phil. Gras. Sur le côté N. de la place, l'*Aubette*, édifice incendié par les Allemands, en 1870, avec le musée de peinture et de sculpture qu'il renfermait, a été reconstruit, et le *conservatoire de musique* y est installé. Au N.-O., est la petite *place de l'Homme-de-*

*Fer* (*Ysere Mann*), une des curiosités populaires de Strasbourg. De là, par le *quai Desaix*, le *quai Saint-Jean* et la *Küssgasse*, on rejoint la gare.

## ROUTE 133

## DE PARIS A VITRY-LE-FRANÇOIS

## A. Par Château-Thierry.

205 k. — Chemin de fer. — Trajet en 3 h. 54 à 5 h. 38. — 25 fr. 20 ; 18 fr. 90 ; 13 fr. 90. — Wagons-lits dans l'express du soir.

6 k. *Pantin*, 19,170 hab. — 9 k. *Noisy-le-Sec*. — A dr., ligne de Bel-fort (R. 142).

11 k. *Bondy*, près de la forêt de ce nom. — 13 k. *Le Raincy-Villemomble*. — 15 k. *Gagny*.

19 k. *Chelles*, ancienne résidence des rois mérovingiens, dominé par un fort. — *Croix de Saint-Bauteur*, refaite au xiii<sup>e</sup> s., près de laquelle Chilpéric I<sup>er</sup> fut assassiné en 584. — *Eglise* (beau christ en bois, stalles du xiii<sup>e</sup> s., châsses avec reliques, seuls restes de l'ancienne abbaye).

[Corresp. pour (5 k. S.) *Champs* (magnifique château du xviii<sup>e</sup> s.) et (7 k.) *Quatre-Pavés*, cité ouvrière, près de l'importante usine Menier, à Noisiel.]

28 k. *Lagny*, 4,990 hab., sur la Marne. — *Eglise*, avec chœur inachevé du xiii<sup>e</sup> s., et débris romans. — *Bâtiments monastiques* du xviii<sup>e</sup> s., affectés à des services publics. — Restes de *Saint-Furcy* (belle façade ogivale du xvi<sup>e</sup> s.). — *Porte* fortifiée et *fontaine* du xiii<sup>e</sup> s.

[DE LAGNY A VILLENEUVE-LE-COMTE (12 k. ; chem. de fer, 35 min. ; 1 fr. 45, 1 fr. 10, 80 c.). — 12 k. *Villeneuve-le-Comte* (*église*, xiii<sup>e</sup> s.).]

Pont sur la Marne. — Tunnel de *Chalifert* (à dr., tunnel du canal de Chalifert).

37 k. *Esbly*, sur le Grand-Morin.  
45 k. *Meaux*\* (buffet), 12,291 hab., sur la Marne qui le divise en 2 parties, et sur le canal de l'Ouereq (longueur, 107,863 mèl.).

De la gare, on traverse une promenade en entrant dans la ville; plus loin se trouve la *mairie*. On gagne, à g., la cathédrale.

La *Cathédrale* date des *xiii<sup>e</sup>* et *xvi<sup>e</sup>* s. — A la façade principale (*xv<sup>e</sup>* s.), trois portes à voussures profondes; tour du N., haute de 70 mèl., seule achevée. — A l'int.: triforium de différents styles au-dessus des arcades; buffet d'orgues (1627), sur une magnifique arcade formant vestibule; chaire formée des panneaux de celle où prêcha Bossuet. — Bas-côté dr.: chapelle Saint-Martin ornée de panneaux peints sur bois par Senelle; chapelle fondée par Jean Rose, au *xiv<sup>e</sup>* s., avec sa pierre tombale; chapelle du Sacré-Cœur, avec le monument de Bossuet (1822), par Rutxiel. — Pourtour de l'abside: contre la clôture du chœur, statue de Philippe de Castille (*xvi<sup>e</sup>* s.). — Transept g.: petite porte *Maugarni* (*xv<sup>e</sup>* s.); vitraux. — Bas-côté g.: chapelle des fonts baptismaux (statues de la Vierge et de sainte Elisabeth, du *xvi<sup>e</sup>* s.).

*Palais épiscopal*, des *xiii<sup>e</sup>*, *xv<sup>e</sup>* et *xvii<sup>e</sup>* s. — *Bâtiment de la Maîtrise*, du *xiii<sup>e</sup>* s. — *Saint-Remi* (*xv<sup>e</sup>* et *xvi<sup>e</sup>* s.), chapelle du grand séminaire. — *Maisons* des *xv<sup>e</sup>* et *xvi<sup>e</sup>* s. — Restes de l'enceinte romaine.

On franchit deux fois le canal de l'Ouereq, puis la Marne.

51 k. *Trilport*. — Tunnel d'*Armentières* (672 mèl.); pont sur la Marne. — 58 k. *Changis*.

66 k. *La Ferté-sous-Jouarre*\*, 4,649 hab., au débouché de la vallée du Petit-Morin dans celle de la Marne. — Importantes carrières de pierres meulières.

[DE LA FERTÉ-SOUS-JOUARRE A CHALONS (95 k.; chem. de fer jusqu'à Montmirail; au delà, route de voit.). — Pont sur la Marne. — On remonte la vallée du Petit-Morin. — 10 k. *Bussières* (château gothique de *Séricourt*, ancienne propriété de Scribe).

34 k. *Montmirail*\*, 2,377 hab., où, le 11 février 1814, Napoléon battit les armées russe et prussienne (monument commémoratif; château, style du *xvii<sup>e</sup>* s.; église du *xiii<sup>e</sup>* s.).

40 k. *Vauchamps*, où Napoléon battit Blücher, le 14 février 1814. — 52 k. *Champaubert*, où les Alliés furent battus, le 10 février 1814 (monument commémoratif). — 58 k. *Etoges* (église romano-ogivale; château du *xvii<sup>e</sup>* s.). — 69 k. *Bergères-lès-Vertus*, dominé par le *Mont-Aimé*. — On croise le chemin de fer, la Marne et le canal latéral. — 95 k. *Châlons* (V. ci-dessous).]

On entre dans la plus belle partie de la vallée de la Marne, laissant à g. le château de *Tanqueux* (*xvii<sup>e</sup>* s.); 3 ponts sur la Marne; tunnel de *Nanteuil* (945 mèl.).

74 k. *Nanteuil*. — Pont sur la Marne. 84 k. *Nogent-l'Artaud*. — Tunnel de *Chézy-l'Abbaye* (440 mèl.).

95 k. *Château-Thierry*\* (buffet), 7,296 hab., à 1 k. env. de la station (omnibus), est dominé par les ruines de son ancien château et limité au S. par une ligne de boulevards s'étendant de l'E. à l'O. sur la rive dr. de la Marne. — Au delà du pont, à dr., s'élève la statue de *La Fontaine*; plus loin est le beffroi, du *xvi<sup>e</sup>* s. — De la place, un escalier conduit aux restes considérables du *Château*, dont la construction primitive remonte au commencement du *xiii<sup>e</sup>* s. — On descend vers la maison (1539) où est né *La Fontaine* (*bibliothèque*; petit musée), et à la *Grande-Rue* (église, en partie du *xv<sup>e</sup>* s., avec des restes de vitraux du *xvi<sup>e</sup>* s. et une belle boiserie).

[DE CHATEAU-THIERRY A VILLERS-COTTERETS (60 k.; chem. de fer, 1 h. 50 à 3 h.; 7 fr. 35, 5 fr. 50, 4 fr. 05). — A dr., ligne de Reims. On se dirige au N. — 20 k. *Coincy*. — A dr., route de Fère-en-Tardenois (V. ci-dessous). — La ligne tourne à l'O. — 35 k. *Neuilly-Saint-Front*, 1,624 hab.

46 k. *La Ferté-Milon*\*. — *Notre-Dame*, des *xii<sup>e</sup>* et *xvi<sup>e</sup>* s. (3 verrières du *xvi<sup>e</sup>* s.). — *Saint-Nicolas*, du *xvii<sup>e</sup>* s. (vitraux). — *Tours* du *xiii<sup>e</sup>* s., restes des remparts. — Ruines du château bâti vers 1400 par Louis d'Orléans; il en reste notamment le front principal, une des créations les plus impos-



santes de la féodalité, et quatre tours (bas-reliefs sur la porte; statues de preux). — *Statue de Racine*, né à la Ferté-Milon, par David d'Angers.

60 k. Villers-Cotterets (R. 117).

DE CHATEAU-THIERRY A FÈRE-EN-TARDENOIS (20 k.; chem. de fer jusqu'à Coigny, en 40 min.; 2 fr. 45, 1 fr. 80, 1 fr. 40; — 10 k., route de voit. et corresp. de Coigny à Fère-en-Tardenois, en 1 h.; 1 fr.). — 20 k. Coigny (V. ci-dessus). — 30 k. *Fère-en-Tardenois*\*, 2,397 hab., sur l'Oureq. *Château* ruiné des XIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s., remarquable par son pont gigantesque, une des œuvres les plus belles de la Renaissance.]

104 k. Mézy (église du XII<sup>e</sup> s.).

[DE MÉZY A ROMILLY (79 k.; chem. de fer, 2 h. 47 à 3 h.; 9 fr. 70, 7 fr. 30, 5 fr. 30). — A g., ligne de Châlons. — On remonte au S. la vallée du Surmelin; à g., aqueduc de la Dhuis. — 8 k. Condé, 639 hab. — Pont sur la Dhuis. — 15 k. *Pargny-la-Dhuis* (prise d'eau de l'aqueduc de la Dhuis, qui alimente Paris). — 26 k. Montmirail (V. ci-dessus). — 46 k. Esternay (V. ci-dessus, B). — 63 k. *Villenauxe*, 2,344 hab., sur la Noxe (*maisons* en bois sculpté). — Pont sur la Seine et sur le canal de Nogent. — 79 k. Romilly (R. 142).]

107 k. Varennes-Jaulgonne.

117 k. Dormans, 2,260 hab. (*château* du XV<sup>e</sup> s.).

126 k. Port-à-Binson-Châtillon. A 2 k. N., sur la rive dr. de la Marne, *Châtillon-sur-Marne*, 904 hab. (ruines d'un *château*; *statue* colossale d'*Urbain II*, par Roubaud). — A dr., sur une colline, *château* moderne de *Boursault* (style Renaissance).

135 k. Damery-Boursault, sur la rive dr. de la Marne.

142 k. Epernay\* (buffet), 17,907 hab., sur la rive g. de la Marne, au pied et en face de coteaux aux vignobles renommés.

L'*avenue de la Gare* conduit à la *place Thiers*, d'où se voient : à dr., l'entrée du *boulevard de la Motte* (square) et le *théâtre*; en face, la *rue Gambetta*, aboutissant à la *place de la République*, de forme circulaire et où débouchent, à g., la *rue Jean-Moët* et la *rue du Commerce* ou faubourg de la Folie (V. ci-dessus); à dr., la *rue de Châlons*, qui mène au centre de la ville.

En face des *rues Gambetta* et *Moët*, on voit la *promenade du Jard* (fontaine; kiosque de musique), bordée à son extrémité par le *palais de Justice*, édifice moderne.

En quittant le *Jard*, on prend à g. la *rue de Châlons*; à l'entrée sont deux *tours* des anciens remparts. A l'autre extrémité, l'église, reconstruite en 1830, conserve un *portail* et des *vitraux* de la Renaissance, et la tombe de Pierre Strozzi, maréchal de France (1558). L'église est contiguë à l'*Hôtel de ville*, derrière lequel est la *bibliothèque* (18,000 vol.); la *place de l'Hôtel-de-Ville* est ornée d'une *fontaine* avec une statue en bronze. De l'église, la *rue Saint-Martin* aboutit à la *place du Marché-au-Blé*, d'où partent la *rue du Château* (*synagogue*) et deux petites rues qui mènent à la *place de la Poterne*. On rejoint la gare par le *boulevard de la Motte*.

Le *faubourg du Commerce* est appelé *faubourg de la Folie* à cause des *hôtels* luxueux qu'y ont élevés les grands négociants en vin de Champagne, MM. Perrier, Chandon, Piper, Auban, Mercier, etc. On remarque surtout le *château Perrier*, bâti dans le style de la Renaissance. — Epernay est le grand atelier de fabrication des *vins mousseux de Champagne*, dont les bouteilles sont rangées par millions dans des caves immenses creusées dans la craie. On visite notamment celles de M. Mercier, qui présentent un développement de plus de 15 k. Les vignobles des environs d'Epernay produisent les vins d'Ay, de Mareuil, de Bouzy, etc., dits « vins de rivière ».

D'Epernay à Rethel, Mézières et Givet, R. 126; — à Reims, R. 127, B; — à Metz, par Sainte-Ménéhould et Verdun, R. 128, B; — à Strasbourg, R. 132.

A g., ligne de Reims (R. 127). — On parcourt une vaste plaine. A dr., coteaux aux vignobles estimés.

148 k. Oiry-Mareuil. Oiry est à dr., non loin de la ligne. Mareuil-sur-Ay (vins renommés) est à 2 k. N.

[D'OIRY A FÈRE-CHAMPENOISE (34 k.; chem. de fer, 1 h. 7 à 1 h. 18; 4 fr. 15, 3 fr. 10, 2 fr. 30). — A g., ligne de Châlons. — 7 k. *Avize*, 2,415 hab. (jolie fontaine; grand commerce de vins mousseux et bruts). — A dr., collines dominant la plaine de la Champagne Pouilleuse. — 16 k. *Vertus*, 2,694 hab., au pied de la *montagne de Vertus* (bois et vignobles). — 34 k. *Fère-Champenoise* (V. ci-dessous, B).]

145 k. *Athis* (château du xvii<sup>e</sup> s.; tapisseries).

159 k. *Jâlons*, sur la Soude (église des xii<sup>e</sup>-xv<sup>e</sup> s., avec clocher roman et crypte du vii<sup>e</sup> s.). — Pont sur la Soude. — 163 k. *Matouques*.

173 k. *Châlons-sur-Marne*\* (butfet), 23,648 hab., ch.-l. du départ. de la Marne, évêché, sur la rive dr. de la Marne, est traversé par trois canaux.

De la gare, on tourne à g.; on croise la voie ferrée; on franchit la Marne (beau pont), puis le canal, et l'on suit la *rue de Marne*. A g. est l'*Hôtel-Dieu*; à dr., la *cathédrale Saint-Etienne*, sur la place du même nom. Cette église (en restauration), du xiii<sup>e</sup> s., remaniée du xiv<sup>e</sup> s. au xvii<sup>e</sup>, a deux tours, des vitraux du xvi<sup>e</sup> s., un curieux tableau (retouché) du xv<sup>e</sup> s. (dans le bas-côté dr., à g.), un beau maître-autel et de nombreuses pierres tombales.

A dr. de l'église, la *rue de Juigné* conduit à la porte du *Jard*, entrée principale de la belle promenade du même nom, dans laquelle il ne faut pas manquer de visiter, à dr. de la porte et de l'autre côté du canal, le jardin anglais, à g. le charmant jardin qui borde le canal de Nau, sur lequel est le *Château du Marché* (xvii<sup>e</sup> s.), faisant partie de la Caisse d'épargne.

On suit à l'E. le *cours d'Ormesson*, qui aboutit à la *Préfecture*, bel hôtel du xviii<sup>e</sup> s., agrandi en 1847 et en face duquel sont les *Archives départementales*, une des collections les plus importantes de France, et le *portail* de l'ancienne église conventuelle de *Vinetz* (manuten-tion). A dr., le *boulevard Vaubécourt* aboutit à la *porte Sainte-Croix*,

d'où le *boulevard Sainte-Croix*, long-geant, à g., l'*arsenal*, mène à la *porte Saint-Jean*. L'église *Saint-Jean*, des xii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s., possède un *Saint Sébastien* de Ph. de Champai-gne (dans la nef à g.) et des vitraux du xv<sup>e</sup> s. — On peut visiter, hors de la ville, dans la grande rue du village de *Saint-Memmie*, une jolie église moderne (1879).

La *rue Haute-Saint-Jean* conduit, sous d'autres noms, à la *rue Saint-Loup*. L'église *Saint-Loup* (xv<sup>e</sup>-xviii<sup>e</sup> s.), restaurée, possède un beau *Saint Paul* de Jouvenet, une *Madeleine* de Simon Vouet (bas-côté dr.), un triptyque et deux retables en pierre du xiv<sup>e</sup> s.

On gagne, par les *rues de l'Ar-quebuse* et *Saint-Jacques*, l'église *Notre-Dame* (1158-1322), restaurée (quatre tours, dont deux avec flèche en plomb; à l'int. : pierres tombales; vitraux du xvi<sup>e</sup> s.). En face de l'église, une rue conduit par la *place Godart* à la *place de Ville*.

L'*Hôtel de Ville* (1771) possède deux tapisseries d'Aubusson et renferme, dans un bâtiment annexe, le *Musée* (ouvert t. l. j., sauf le mercredi, de midi à 5 h.), qui comprend : une galerie de peinture (*Ben-ner*, une *Rue à Capri*; *Cabat*, *Fontaine druidique*; *Daubigny*, *Château de Saint-Cloud*; *Genain*, le *Camp de Châlons*; *Lobrichon*, la *Legon* de lecture, etc.); la collection *Picot* (objets d'art, meubles, curiosités); la collection *Mohen* (modèles d'ar-chitecture, en bois) et la collection *Dorin* (ornithologie). — A côté de l'hôtel de ville, *rue d'Orfeuil*, dans l'ancien *Bureau des Finances* (xvii<sup>e</sup> s.), est installée la *bibliothèque* (63,000 vol.; manuscrits précieux; boiseries du style Louis XV).

Au S. de la place de Ville, *rue des Lombards*, l'église *Saint-Alpin* (xii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.) a des vitraux du xiv<sup>e</sup> et du xvi<sup>e</sup> s., de belles pierres tombales, un *Saint Augustin*, de Res-tout (pourtour du chœur), une peinture sur bois de 1415 (bas-côté g.), etc.

En tournant, on atteint la *place de la République* (fontaine), d'où,







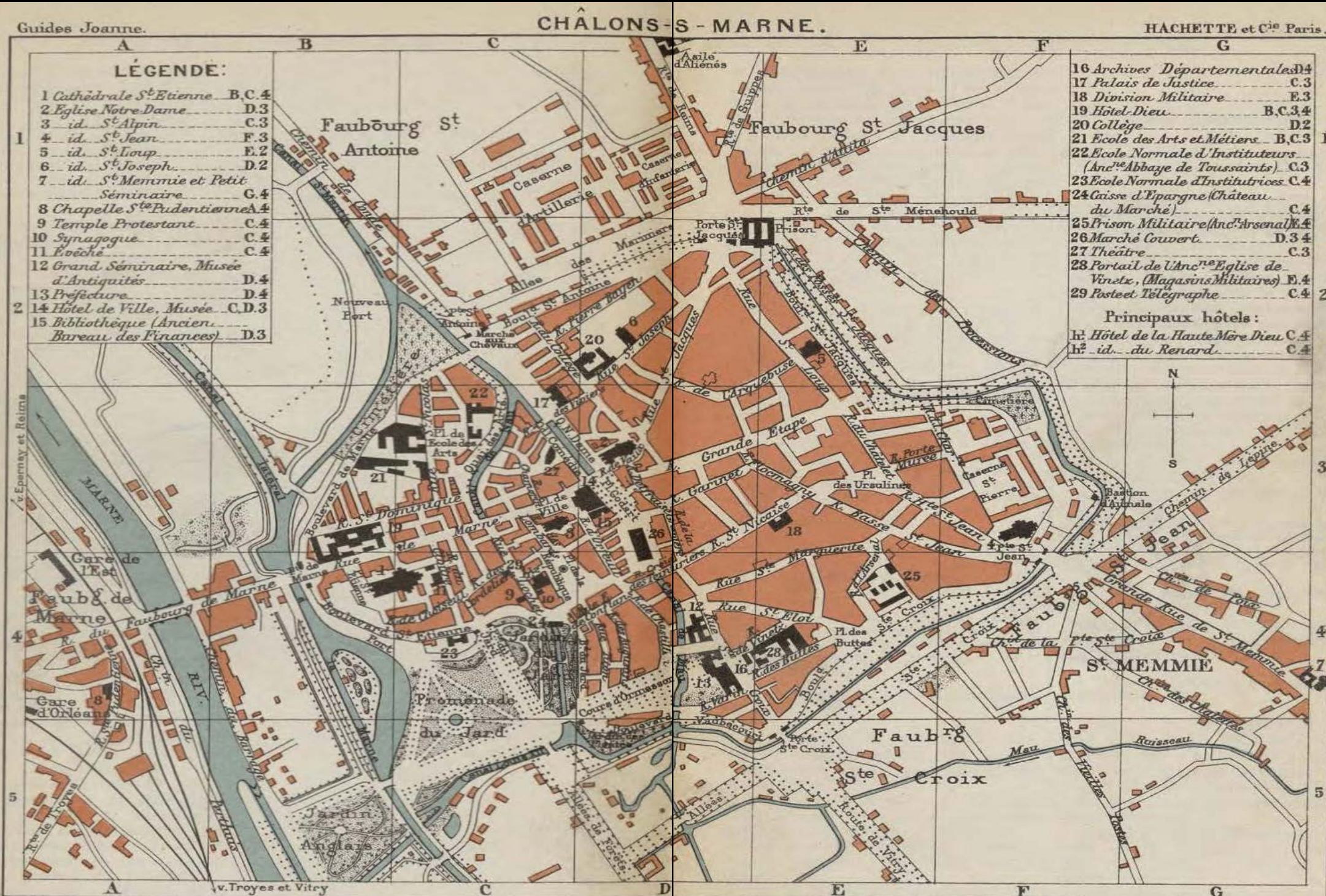
## LÉGENDE:

- 1 Cathédrale St Etienne B.C.4  
 2 Eglise Notre Dame D.3  
 3 id. St Alpin C.3  
 4 id. St Jean F.3  
 5 id. St Loup E.2  
 6 id. St Joseph D.2  
 7 id. St Memmie et Petit Séminaire G.4  
 8 Chapelle St Pudentienne A.4  
 9 Temple Protestant C.4  
 10 Synagogue C.4  
 11 Evêché C.4  
 12 Grand Séminaire, Musée d'Antiquités D.4  
 13 Préfecture D.4  
 14 Hôtel de Ville, Musée C.D.3  
 15 Bibliothèque (Ancien Bureau des Finances) D.3

- 16 Archives Départementales D.4  
 17 Palais de Justice C.3  
 18 Division Militaire E.3  
 19 Hôtel-Dieu B.C.3.4  
 20 Collège D.2  
 21 Ecole des Arts et Métiers B.C.3  
 22 Ecole Normale d'Instituteurs (Anc<sup>re</sup> Abbaye de Toussaints) C.3  
 23 Ecole Normale d'Instituteurs C.4  
 24 Caisse d'Epargne (Château du Marché) C.4  
 25 Prison Militaire (Anc<sup>re</sup> Arsenal) E.4  
 26 Marché Couvert D.3.4  
 27 Théâtre C.3  
 28 Portail de l'Anc<sup>re</sup> Eglise de Vireux, (Magasins Militaires) E.4  
 29 Postet Télégraphe C.4

## Principaux hôtels:

- H<sup>1</sup> Hôtel de la Haute Mère Dieu C.4  
 H<sup>2</sup> id. du Renard C.4







se dirigeant au N.-O. et croisant la rue de Marne, on gagne l'école des **Arts et Métiers** (on la visite, avec l'autorisation du directeur, de 9 h. à midi et de 3 à 6 h.), installée dans l'ancien séminaire, du **xvii<sup>e</sup> s.** (collection de modèles; jolie *chapelle* d'ordre corinthien). — On rejoint la gare par le boulevard de Marne.

[A 8 k. E., *Notre-Dame de l'Epine* a une magnifique *église* du style ogival fleuri (**xv<sup>e</sup> s.**), élevée pour consacrer le souvenir d'une apparition miraculeuse, origine d'un pèlerinage célèbre.

DE CHALONS A TROYES (94 k.; chem. de fer, 2 h. 43 à 3 h. 36; 11 fr. 60, 8 fr. 65, 6 fr. 35). — 2 k. *Coolus*. A g., ligne de Vitry. — 8 k. *Ecurey-sur-Cooles*, 339 hab. — Vaste plaine; nombreux bois de pins. — 29 k. *Sommeuses* (V. ci-dessous, B), où l'on croise la ligne de Fère-Champenoise à Vitry-le-François. — Tranchée crayeuse.

57 k. **Arcis-sur-Aube**\* (buffet), 2,922 hab., sur la rive g. de l'Aube, patrie de Danton, à qui une *statue* (par Longepied) a été élevée en 1888, est célèbre par la bataille du 20 mars 1814, où la ville fut presque détruite. — *Eglise* du **xv<sup>e</sup> s.** — Château rebâti au **xviii<sup>e</sup> s.**

94 k. **Troyes** (R. 142).

DE CHALONS A REIMS (57 k.; chem. de fer, 1 h. 4 à 1 h. 30; 7 fr., 5 fr. 25, 3 fr. 85).

17 k. *Saint-Hilaire-au-Temple* (R. 128, B). — A dr., ligne de Verdun (R. 128, B). — 27 k. *Mourmelon-le-Petit*. A (4 k. E.) *Mourmelon-le-Grand*, **camp de Chalons** (12,00 hect. en surface; école de tir et champ d'expériences). — 43 k. *Sillery* (vin renommé; *château Jacquesson*). — 57 k. **Reims** (R. 127.)

De Chalons à Sainte-Ménéhould, Verdun et Metz, R. 128.

On continue de remonter la vallée de la Marne sur la rive g.

175 k. *Coolus*, sur la Coole, affluent de la Marne.

188 k. *Vitry-la-Ville*. — *Château* de 1735 (portraits historiques; collection ornithologique; jardins).

199 k. *Loisy-sur-Marne* (*château*, beaux jardins). — Pont sur la Marne.

205 k. *Vitry-le-François* (V. ci-dessous, B).

### B. Par Coulommiers.

203 k. — Chemin de fer. — Trajet en 7 h. 7 à 7 h. 27. — 25 fr.; 18 fr. 75; 13 fr. 75.

9 k. *Noisy-le-Sec* (R. 133). — A g., ligne de Chalons (V. ci-dessus, A). — On croise l'aqueduc de la Dhuis.

13 k. *Rosny-sous-Bois*.

17 k. *Nogent-sur-Marne-Bry*. A *Nogent*, devant l'église, *buste de Watteau*. A *Bry*, sur le portail de l'église, inscription commémorative de la bataille des 30 novembre et 2 décembre 1870. Dans l'église, belle peinture de Daguerre.

On franchit deux bras de la Marne et une île sur un *viaduc* courbe, de 34 arches, long de 827 mèt.

21 k. *Villiers-sur-Marne* (*château* et parc de *Cœuilly*). — Tranchée longue de 4,400 mèt.

28 k. *Emerainville-Pontault*. — *Forêt d'Armainvilliers*.

33 k. *Ozouer-la-Ferrière*.

[A (5 k. 1/2 N.-N.-E.) *Ferrières*, *château* de M. E. de Rothschild (bibliothèque de 8,000 vol.; collections artistiques, etc.; il faut une permission pour le visiter).]

A dr., parc du *château* de M. Pereire.

39 k. *Gretz-Armainvilliers* (buffet). A dr., *Gretz*; à g., *château* et parc d'*Armainvilliers*.

A Troyes, Chaumont, Langres, Vesoul et Belfort, R. 142.

A dr., ligne de Belfort (R. 142).

41 k. *Tournan*, 1,893 hab. — On traverse un plateau; à g., forêts d'*Armainvilliers* et de *Crécy*.

49 k. *Marles-Fontenay*. A (3 k. S.) *Fontenay-Trésigny*, restes d'un *château* royal (**xv<sup>e</sup> s.**).

52 k. *La Houssaye-Crèvecœur* (*château* de la Houssaye, du **xvi<sup>e</sup> s.**, avec beau parc). — *Forêt de Crécy* (4,970 hect.).

56 k. *Mortcerf*. — On entre dans la vallée du Grand-Morin.

62 k. *Guérard*, à 1,500 mèt. à g.



(château et parc de Rouilly-le-Bas).

65 k. *Faremoutiers-Pommeuse*. — Pont sur l'Aubetin.

69 k. *Mouroux*, à g., dans un vallon. — Tranchées; jolie vue sur la vallée du Grand-Morin.

72 k. *Coulommiers*\*, 6,218 hab., sur le Grand-Morin. — Restes du château (xviii<sup>e</sup> s.). — *Eglise Saint-Denis* (xiii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.; vitraux du xvi<sup>e</sup> s.). — Sur la place du Palais-de-Justice, statue en bronze du commandant *Beaurepaire*, par Bourgeois. — *Imprimerie Brodard et Gallois*. — Fromages renommés.

On remonte la vallée du Grand-Morin.

78 k. *Chailly-Boissy*. — 83 k. *Saint-Siméon*. — 89 k. *Jouy-sur-Morin-le-Marais* (papeteries du Marais).

92 k. *La Ferté-Gaucher*\*, 2,349 hab., sur le Grand-Morin (*église* du xv<sup>e</sup> ou du xvi<sup>e</sup> s.; ancien prieuré).

On franchit le Grand-Morin une douzaine de fois entre La Ferté et Esternay.

95 k. *Lescherolles*. — 102 k. *Meilleray* (la *Pierre-aux-Fées*, mégalithe).

107 k. *Joiselle*. — On rejoint à g. la ligne de Mézy à Romilly.

116 k. *Esternay* (station du chemin de fer de Mézy à Romilly, V. ci-dessus, A), 1,706 hab. (restes d'un château du xvi<sup>e</sup> s.). — Trois ponts sur le Grand-Morin. A dr., *forêt de la Traconne* (5,000 hect.).

124 k. *Le Meix-Saint-Epoing*. — On quitte la vallée du Grand-Morin. — Tunnel de 340 mètr. — On rejoint la ligne de Romilly à Epernay.

132 k. *Sézanne*\*, 4,998 hab., au pied de collines plantées de vignes. — La rue *Notre-Dame* conduit à la place de l'*Eglise* (fontaine); l'*église Saint-Denis* date du xvi<sup>e</sup> s. (voûtes élégantes). — Chapelle de l'*Hôpital*, ancien couvent (tableaux du frère Luc, émule de Lebrun). — Belles promenades.

[DE SÉZANNE A ROMILLY (30 k.; chem. de fer, 55 min.; 3 fr. 65, 2 fr. 75, 2 fr.). —

A g., ligne de Vitry. — 19 k. *Anglure*, 789 hab., sur l'Aube. — Ponts sur l'Aube et le canal de la Haute-Seine. — 24 k. *Saint-Just* (restes du château; tombeau du maréchal Brune). — 30 k. Romilly (R. 142).]

142 k. *Linthes-Pleurs*. A (4 k. 1/2, S.-S.-E.) *Pleurs*, château et ruines d'une église du xiii<sup>e</sup> s.

147 k. *Connantre*.

153 k. *Fère-Champenoise*\*, 2,008 hab. — *Eglise*; chœur et tour du xiii<sup>e</sup> s. — Le 25 mars 1814, Marmont fut battu à Fère par les armées réunies de Russie, d'Autriche et de Prusse. — A g., ligne d'Epernay.

162 k. *Lenharrée*.

170 k. *Sommesous*, à la source de la Somme-Soude, que l'on y franchit, et à la jonction du chemin de fer de Châlons à Troyes (V. ci-dessus, A).

177 k. *Poivre*, à 3 k. S.-S.-O. (*église* des xii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.; tour romane, vitraux du xvi<sup>e</sup> s.).

186 k. *Sompuis*, 449 hab., patrie de Royer-Collard. — Tunnel.

199 k. *Huiron*. — On rejoint à dr. la ligne de Brienne, puis celle de Strasbourg (R. 132).

203 k. *Vitry-le-François*\*, 7,670 hab., place forte, sur la Marne, à la jonction du canal latéral, du canal de la Marne au Rhin et du canal de la Haute-Marne, a été bâti en 1545 par François I<sup>er</sup>.

L'*avenue de la Gare* mène, par le faubourg de *Frignicourt* et la porte du même nom, dans la ville. On gagne à g. la rue *Frignicourt* et la place d'*Armes* (fontaine avec statue de la Marne), avec l'église *Notre-Dame* (xvii<sup>e</sup> s.; belles stalles; pierres tumulaires; tombeaux). A dr., sur une petite place, s'élèvent la chapelle (xviii<sup>e</sup> s.) du collège et la statue en bronze de Royer-Collard, par Marochetti (1846). A g. de l'église, la rue *Dominé-de-Verzet* aboutit à l'*Hôtel de ville* (jardin public), ancien couvent du xvii<sup>e</sup> s., où sont installés les tribunaux, la bibliothèque (16,700 vol.; 70 manuscrits) et le Musée (histoire naturelle, antiquités gallo-romaines,

portrait en pied d'Augereau; portrait de l'amiral Page, qui a légué à la ville des tableaux, meubles, objets exotiques et précieux).

[DE VITRY A BAR-SUR-AUBE (64 k.; chem. de fer, 2 h. 20 à 2 h. 40; 7 fr. 85, 5 fr. 90, 4 fr. 30). — A g., ligne de Strasbourg (R. 132). — 26 k. *Chavanges*, 933 hab. — On rejoint la ligne de Saint-Dizier à Troyes (R. 135). — 32 k. Vallentigny, et (38 k.) Brienne-le-Château (R. 135). — A dr., ligne de Troyes (R. 135). — 53 k. Jessains, et 11 k. de Jessains à (64 k.) Bar-sur-Aube (R. 142).]

De Vitry à Bar-le-Duc, Nancy et Strasbourg, R. 132; — à Saint-Dizier et Chaumont, R. 135.

## ROUTE 134

## DE PARIS A BRIE-COMTE-ROBERT

## PAR VINCENNES

36 k. — Chemin de fer. — Trajet en 1 h. 30. 2 fr. 95; 1 fr. 95.

2 k. *Reuilly*. — 4 tunnels séparés par des tranchées.

4 k. *Bel-Air-Ceinture*. — On croise le chemin de fer de Ceinture, avant de sortir des fortifications.

5 k. *Saint-Mandé* (nombreuses villas).

6 k. *Vincennes*\*, 22,237 hab. — Célèbre château (pour le visiter, le samedi, de midi à 4 h., il faut une permission spéciale du Directeur de l'artillerie), fondé par Louis VII en 1164, plusieurs fois reconstruit et agrandi par ses successeurs, mutilé au xvii<sup>e</sup> s., remanié de 1818 à 1852 (belle tour d'entrée, la seule qui, avec le donjon, n'ait pas été dérasée en 1818; de la plate-forme du donjon, haut de 52 mè., beau panorama; chapelle de 1379, avec des vitraux et le monument du duc d'Enghien, fusillé le 21 mars 1804 dans le fossé de l'E. — Nouveau fort attenant à l'ancien château. — Sur le cours Marigny, statue du général Daumesnil, par

L. Rochet. — Bois de Vincennes, transformé en promenade; *champ de courses*; champ de manœuvres et de tir; lacs de Saint-Mandé, Daumesnil, etc.

[De Vincennes, omnibus pour (2 k. N.) Montreuil-sous-Bois, renommé pour ses pêches.]

8 k. *Fontenay-sous-Bois* (jolies maisons de campagne).

9 k. *Nogent-sur-Marne* (R. 133).

11 k. *Joinville-le-Pont*, sur la rive dr. de la Marne, à l'entrée de la presqu'île formée par la *boucle de la Marne*. — On passe en tranchée sur le canal de Saint-Maur, qui traverse la colline du même nom dans un tunnel de 600 mè.

13 k. *Saint-Maur-Port-Créteil*. A *Saint-Maur-les-Fossés*, église des xii<sup>e</sup>-xiii<sup>e</sup> s. — La ligne est bordée à dr. et à g. de villas.

15 k. *Le Parc de Saint-Maur*.

16 k. *Champigny* (monument élevé aux victimes des journées du 30 novembre et du 2 décembre 1870; dans la Grande-Rue, inscription commémorative).

17 k. *La Varenne-Saint-Maur*, v. composé de maisons de campagne, et d'où un pont en fonte conduit à *Chennevières*, sur un coteau de la rive g. (vue magnifique).

Pont sur la Marne; on sort de la boucle de la Marne.

20 k. *Sucy-Bonneuil*. A *Sucy*, châteaux de *Sucy* (1640) et de *Grand-Val*, ancienne propriété du baron d'Holbach. — A dr., ligne de Grande-Ceinture.

22 k. *Boissy-Saint-Léger*, 899 hab. — *Château du Piple* (école normale de jeunes protestants; temple roman, 1875). A 2,400 mè., *château de Gros-Bois*, parc de 850 hect.

24 k. *Limeil-Brévannes*. A *Limeil*, nombreuses villas. A Brévannes, *château* avec jardins dessinés par Le Nôtre. — A dr., *château de la Grange*.

28 k. *Villecresnes* (clocher du xii<sup>e</sup> s.). — A dr., *château de Cerçay*.

31 k. *Mandres*.

33 k. *Santeney-Servan*.

36 k. *Brie-Comte-Robert*\*, 2,600



hab. — Par l'*avenue de la Gare* et la *rue de Paris* on vient prendre, à dr., la *rue Gambetta*, qui monte à la *place du Marché*, d'où, par la *rue des Canettes* et la *rue de l'Eglise*, on atteint l'*église Saint-Etienne*, des *xii<sup>e</sup>* et *xiii<sup>e</sup>* s. (façade de la Renaissance, sauf la porte centrale et celle de g., qui sont du *xiii<sup>e</sup>* s.; au chevet, rose et admirable vitrail du *xiii<sup>e</sup>* s.). — Dans les ruelles à dr. de la place se voient la façade de l'ancien *hôpital* (six admirables arcatures, séparées en deux groupes par une belle porte) et les ruines du *château des comtes de Brie* (*xii<sup>e</sup>* s.).

## ROUTE 135

## DE PARIS A CHAUMONT

## A. Par Troyes.

262 k. — Chemin de fer. — Trajet en 4 h. 33 à 8 h. 48. — 32 fr. 25; 24 fr. 20; 17 fr. 75.

167 k. de Paris à Troyes, et 95 k. de Troyes à (262 k.) Chaumont (R. 142).

## B. Par Blesmes.

308 k. — Chemin de fer. — Traj. en 6 h. 37 à 9 h. 52. — 37 fr. 90; 28 fr. 40; 20 fr. 85.

218 k. de Paris à Blesmes (R. 132).

A g., ligne de Nancy (R. 132).

229 k. *Saint-Eulien*.

236 k. *Saint-Dizier* \*, 13,458 hab., centre d'industrie métallurgique, sur la Marne, au confluent de l'Ornel et près du canal de la Haute-Marne. — De la gare, on tourne à g., puis à dr., pour franchir le canal et suivre la route de Bar-le-Duc (à g., *collège ecclésiastique*), qui aboutit à une place où sont l'*hôtel de ville* (1824), la *halle au blé* et le *théâtre*. À dr., la *rue du Faubourg-de-la-Noue* aboutit à l'*église Saint-Martin*; à g., la *rue de l'Hôtel-de-Ville* mène à l'*église paroissiale* (façade gothique;

le reste rebâti au *xviii<sup>e</sup>* s.). — Au faubourg de *Gigny*, *église Saint-Martin*, restaurée de nos jours (*chapelle romane*). — Près de la promenade du *Jard*, *asile d'aliénés*. — Promenade du *Fort-Carré*. — Au S. de la ville, vaste couvent de l'*Assomption* (pensionnat).

[DE SAINT-DIZIER A TROYES (94 k.; chem. de fer, 2 h. 50 à 3 h. 31; 11 fr. 60, 8 fr. 65, 6 fr. 35). — A g., ligne de Chaumont. — Ponts sur le canal, puis sur la Marne. Vaste forêt du *Val*. — 5 k. *Humbécourt*; à l'O., grands étangs. — Vallée de la Blaise. — 12 k. *Eclaron* (embranch. pour Vassy et Doulevant. V. ci-dessous). — *Forêt du Der*. — 29 k. *Montier-en-Der*, 1,474 hab. (église des *x<sup>e</sup>*-*xiii<sup>e</sup>* s., restaurée; dépôt d'étalons). — 45 k. *Vallentigney*. On suit quelque temps la ligne de Vitry-le-François à Bar-sur-Aube (R. 133).

52 k. *Brienne-le-Château* \*, 1,872 hab., célèbre par son ancienne école militaire, dont Bonaparte fut élève, et par la bataille du 29 janvier 1814, où la ville fut presque entièrement détruite. — Vaste *château* (*xviii<sup>e</sup>* s.), renfermant de belles œuvres d'art et des portraits historiques. — Sur la place de l'*Hôtel-de-Ville*, statue en bronze de Bonaparte à l'âge de 16 ans, par Rochet.

A g., ligne de Bar-sur-Aube (R. 133). — 68 k. *Piney*, 1,561 hab. — On rejoint la ligne de Belfort. — 94 k. Troyes (R. 142).

DE SAINT-DIZIER A DOULEVANT (41 k.; chem. de fer, 1 h. 45 à 2 h. 52; 5 fr., 3 fr. 75, 2 fr. 80). — A g., ligne de Chaumont. — 12 k. *Eclaron* (V. ci-dessus). — A dr., ligne de Brienne.

24 k. *Vassy* \*, 3,720 hab., sur la Blaise. — De la gare, on traverse la Blaise (à dr., jolie promenade) et, par la *porte Notre-Dame*, flanquée d'un beffroi, on gagne l'*église*, des *xi<sup>e</sup>*-*xvi<sup>e</sup>* s. (portail à statuettes du *xiii<sup>e</sup>* s.; tour romane; retable dans la chapelle de la Vierge; reliquaires) et l'*hôtel de ville* (1750), renfermant le *tribunal* (*Descente de croix*, sur bois, par Martin de Vos) et la *bibliothèque* (*horloge astronomique*). Dans une rue en face de l'*hôtel de ville*, *grange* moderne, qui a remplacé celle où eut lieu le « massacre de Vassy » (1<sup>er</sup> mars 1562). — Les « caisses » ou meringues aux amandes de Vassy sont fort appréciées.

41 k. *Doulevant-le-Château*, 655 hab., sur la Blaise (*château* moderne; forges).]

De Saint-Dizier à Revigny, R. 132.

A g., ligne de Revigny, puis, à dr., ligne de Troyes (V. ci-dessus). — A









dr., usines importantes. — On remonte la vallée de la Marne, d'un aspect riant et dominée par la forêt du Val.

241 k. *Gué-Ancerville*. A dr. (600 mèt.), *moulin du Gué*, sur la Marne. A 2 k. N. (voit. publique), *Ancerville*, 2,024 hab. (*hôtel de ville*; grotte des Sarrasins).

[DE GUÉ-ANCIERVILLE A NAIX-MENAU-COURT (33 k.; chem. de fer, 1 h. 37 à 1 h. 55). — On parcourt un pays industriel (nombreuses usines métallurgiques). — 13 k. *Savonnieres-en-Perthois* (carrières de pierre de taille); embranch. pour (4 k. N.) *Aulnois-en-Perthois*. — Vallée de la Saulx, que l'on franchit. — *Forêt de Ligny*. — 33 k. *Naix-Menaucourt*. *Naix-aux-Forges*, l'antique *Nasium*, détruit par les Barbares.]

246 k. *Eurville* (château moderne; pont sur la Marne; usines métallurgiques).

255 k. *Chevillon*, 1,159 hab.

259 k. *Curel*. A 4 k. E., forges du *Val-d'Osne*. — Ponts sur le canal et la Marne.

265 k. *Joinville* \*, 4,129 hab. — De la gare, on tourne à g., pour gagner le *jardin botanique* (ouvert le jeudi et le dimanche) et le *Petit-Bois*, vaste promenade qu'un chemin sépare du *château* (xvi<sup>e</sup> s.; s'adresser au concierge pour entrer dans le *parc*; l'intérieur du château est visible en l'absence de la propriétaire). Du château, on gagne à dr. la *rue du Grand-Pont* (statue en bronze du sire de *Joinville*, par Lescorné). Sur la place du Marché s'élève l'*église* (xii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.), qui a été en partie rebâtie. — Derrière l'église une rue conduit à l'*Hôpital Sainte-Croix* (xvi<sup>e</sup> s.; restauré et agrandi en 1864), qui a des portraits de plusieurs princes de Lorraine et diverses curiosités. Près de là, au cimetière, un monument commémoratif recouvre les restes des seigneurs de Joinville. — A *Phôtel de ville*, on voit des boiseries du xv<sup>e</sup> s. et deux statues anciennes, en marbre. — Mines de fer et usines métallurgiques.

274 k. *Donjeux* (église du xii<sup>e</sup> s., avec porte ogivale et fresques).

278 k. *Gudmont*.

[DE GUDMONT A RIMAUCOURT (21 k.; chem. de fer, 50 min. à 1 h. 10; 2 fr. 55, 2 fr. 05, 1 fr. 50). — 6 k. *Saucourt*. — 8 k. *Doulaincourt*, 1,015 hab. — 13 k. *Bettaincourt-Roches*. — 17 k. *Montot*. — 21 k. *Rimaucourt* (R. 136).]

281 k. *Froncles*. A l'E., *forêt du Heu*.

286 k. *Vignory*, 586 hab., à 2 k. O., près de la *forêt de l'Etoile*. — *Eglise* (xi<sup>e</sup> s.), restaurée (statues; bas relief; retable).

289 k. *Vraincourt-Viéville*.

294 k. *Bologne*.

A Neufchâteau et à Épinal, R. 136.

303 k. *Jonchery*. — On rejoint à dr. la ligne de Belfort (R. 142).

308 k. *Chaumont* \* (buffet, 12,852 hab., ch.-l. du départ. de la Haute-Marne, sur une hauteur, entre la Suize et la Marne, près de leur confluent).

De la gare, par une belle *promenade*, on gagne une terrasse (belle vue sur la ville) et, de l'autre côté, la *rue de l'Ange* et l'

*Eglise Saint-Jean-Baptiste* (portail, clocher, nef principale du xiii<sup>e</sup> s.; chœur refait au xvi<sup>e</sup> s., dans le style flamboyant; chapelles latérales du xv<sup>e</sup> s.; portails latéraux richement décorés; fleches élancées, en charpente). — A l'int. (fort harmonieux): *chaire* et *banc d'œuvre* sculptés par Bouchardon père. — Transsept dr.: *Saint Alexis*, par André del Sarto (?). — Pourtour du chœur, 1<sup>re</sup> chap.: *Annonciation*, par Tassel; 4<sup>e</sup>: *retable* en bois doré, par Bouchardon; *peintures murales* du xv<sup>e</sup> s.; 5<sup>e</sup>: *arbre de Jessé*, sculpté en plein mur.

— Transsept g.: *escalier* tournant, dans une tourelle à jour. — Bas-côté g., dernière chapelle: *saint-sépulcre* (s'adresser au sacristain) de 1460 (11 figures en pierre colorée, œuvre d'artistes italiens).

La *tour Hautefeuille* ou *donjon*, reste du château des comtes de Champagne, est contiguë au *palais de justice*, par où l'on y entre. — Devant l'*Hôtel de ville*, s'élève la *statue* en bronze de *Philippe Lebon*, inventeur (1797) de l'éclairage au gaz, œuvre de Péchiné (1887). — Le *Musée* pos-



sède un *Christ* d'Albert Dürer, une très ancienne *statue* de Jean de Châteauneuve et quelques bonnes toiles modernes. — La bibliothèque a 40,000 vol. et 160 manusc. — Au N. de la ville, promenade du *Boulingrin* (*fontaine* en bronze); au delà, le *fort Lambert*.

[DE CHAUMONT A CHATILLON-SUR-SEINE (56 k.; chem. de fer, 1 h. 35 à 2 h. 21; 6 fr. 85, 5 fr. 15, 3 fr. 75). — 12 k. de Chaumont à Bricion (R. 142). — 20 k. Châteauneuve, 1,446 hab., sur l'Aujon (restes d'un château). — 45 k. Veuvaux. — Pont sur l'Aube. — 56 k. Châtillon-sur-Seine (R. 1, p. 7).]

De Chaumont à Epinal, R. 136; — à Troyes, Langres, Vesoul et à Belfort, R. 142.

## ROUTE 136

### DE PARIS A ÉPINAL

#### A. Par Chaumont.

404 k. — Chemin de fer. — Trajet en 9 h. 55 à 17 h. — 49 fr. 10; 36 fr. 85; 26 fr. 95.

262 k. de Paris à Chaumont (R. 142). — 14 k. de Chaumont à (276 k.) Bologne (R. 135, B, en sens inverse).

A g., ligne de Blesmes (R. 135). — On parcourt une charmante contrée: prairies, collines boisées, sites gracieux, usines métallurgiques. — Ponts sur la Marne et son canal.

285 k. Chantraines.

291 k. Andelot, 959 hab., sur le Rognon.

294 k. Rimaucourt (château; forges).

A Gudmont, R. 135.

297 k. Manois. — 302 k. Saint-Blin, 615 hab. — 309 k. Prez-sous-Lafauche.

313 k. Liffol-le-Grand (sur la place, *fontaine* monumentale). Au N.-O., grande forêt de Mureau.

On descend dans la vallée de la Meuse, et l'on rejoint, à dr., la ligne de Langres, à g., celle de Nançois-le-Petit.

325 k. Neufchâteau\*, 4,340 hab., entre la Meuse et le Mouzon, à leur confluent, est divisé en *ville haute*, sur un escarpement isolé, et *ville basse*. Dans la ville haute on voit les églises *Saint-Christophe* (xi<sup>e</sup>, xii<sup>e</sup> et xv<sup>e</sup> s.; *chapelle* ogivale des fonts), *Saint-Nicolas* (xi<sup>e</sup> s.), presque entièrement reconstruite (vitraux; *crypte*, s'adresser au sacristain), et, sur la *place Jeanne-d'Arc*, la *statue* en bronze de *Jeanne d'Arc* (1860). L'*Hôtel de ville* (xviii<sup>e</sup> s.) renferme la *bibliothèque* (10,000 vol.).

De Neufchâteau à Bar-le-Duc, V. ci-dessous, B; — à Toul, R. 132; — à Langres et à Chaudenay, R. 142.

On remonte la vallée du Mouzon, que l'on franchit deux fois.

333 k. Certilleux. — 341 k. Aulnois-sous-Baufremont.

347 k. Châtenois, 1,285 hab. — Dans le *Haut-Bourg*, vestiges d'un *château* de Gérard d'Alsace.

354 k. Gironcourt, à 1 k. E.

364 k. Rouvres-Baudricourt.

371 k. Mirecourt\*, 5,455 hab., sur le Madon. Dans la *rue de l'Hôtel-de-Ville* se trouvent: l'*église*, en partie du xiv<sup>e</sup> s., les *Halles* (xvii<sup>e</sup> s.) et l'*Hôtel de ville*, moderne (*bibliothèque* et *musée* d'histoire naturelle). — Mirecourt est renommé pour la fabrication des broderies et des dentelles, ainsi que pour celle des instruments de musique.

De Mirecourt à Nancy et à Toul, p. 472; — à Langres, R. 142.

A g., ligne de Nancy (R. 132).

375 k. Hymont-Mattaincourt. A Mattaincourt, *tombeau* et *chapelle* du B. Pierre Fourrier (pèlerinage).

A Langres et à Culmont-Chalindrey, R. 142.

379 k. Racécourt. — A dr. et à g., grands bois.

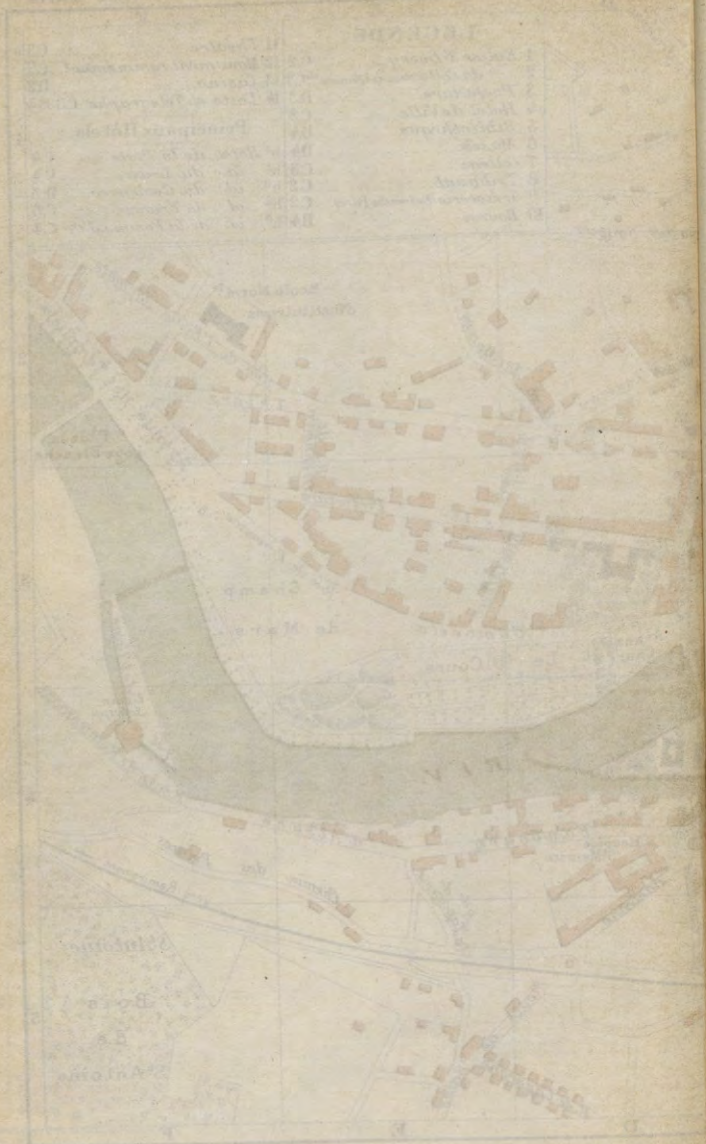
384 k. Dompierre, 1,257 hab., sur













la Gitte. — Pont sur la Gitte. On traverse un plateau.

388 k. *Hennecourt*.

402 k. *Darnieulles*. A g., sur la hauteur, s'élève un des *forts* qui environnent Epinal.

De Darnieulles à Jussey, R. 142.

A dr., ligne de Jussey. — On croise un ruisseau et le canal de l'Est, au milieu de grands bois, puis on débouche dans la vallée de la Moselle.

404 k. Epinal (V. ci-dessous, B).

### B. Par Nançois-le-Petit.

412 k. — Chemin de fer. — Trajet en 18 h. 20. 50 fr. 80; 38 fr. 45; 27 fr. 90.

265 k. de Paris à Nançois-le-Petit (R. 132).

A g., ligne de Nancy (R. 132). On remonte la vallée de l'Ornain, que longe le canal de la Marne au Rhin.

269 k. *Ligny-en-Barrois*\*, 4,930 hab., près d'une forêt (4,729 hect.). — Restes de remparts; *tour de Luxembourg*. — Dans l'église, *tombeau* du maréchal de Luxembourg.

Pont sur le canal et pont-aqueduc du canal sur l'Ornain.

275 k. *Menaucourt*.

A Gué-Ancerville, R. 135.

281 k. *Tréveray*. — 282 k. *Lanauville-Saint-Joire*. — Pont sur l'Ornain.

291 k. *Demange-aux-Eaux*. — Près de là, le canal de la Marne au Rhin passe par un tunnel d'env. 5 k.

294 k. *Houdelaincourt*. — Pont sur l'Ornain.

299 k. *Gondrecourt*, 4,719 hab. (belle tour ronde).

308 k. *Dainville*.

312 k. *Grand-Avrantville*. A 2 k. E., *Avrantville*. A 4 k. S.-S.-E., *Grand* (découverte d'antiquités nombreuses; restes d'un *amphithéâtre*, de *bains*, de *portiques*, d'*aqueducs*; *mosaïque*, etc.).

On traverse, sur un plateau, les

bois de Midrevaux. — Tunnel. Bas-sin de la Meuse.

323 k. *Sionne-Midrevaux*.

327 k. *Frébécourt*, sur la Meuse. — A l'O., *château de Bourlémont*, du *xiii<sup>e</sup> s.*, reconstruit (quatre tours; entrée monumentale; vaste *galerie* décorée dans le style de la Renaissance; belles cheminées; chapelle avec *tombeaux*, statues, bas-reliefs). — On rejoint la ligne de Chaumont.

333 k. Neufchâteau, et 79 k. de Neufchâteau à Epinal (V. ci-dessus, A).

412 k. *Epinal*\*, 20,932 hab., ch.-l. du départ. des Vosges, centre militaire important, protégé par des forts, est situé sur la Moselle qui s'y divise en deux bras.

On suit à dr., puis à g., la *rue de la Gare*; on passe, sur le *pont des Quatre-Nations*, le bras canalisé de la Moselle, et, laissant à g. la *rue de la Bourse*, on franchit, sur le *pont de pierre*, le grand bras de la Moselle. A g., sur le *quai de Juillet*, est un *monument* commémoratif de la guerre de 1870-1871. La *rue du Pont*, une des plus animées de la ville, aboutit à la *place des Vosges*.

La 1<sup>re</sup> rue à g. mène à l'*Hôtel de ville* (1757; au fronton, armes de Stanislas). A dr., *rue du Collège*, l'ancienne *église de l'Annonciade* (beau portail) menace ruine et doit être remplacée par une construction affectée au service du *collège*, dont elle était autrefois la chapelle. Au S. de la place, une rue conduit à l'*église Saint-Goëric*, du *xii<sup>e</sup> s.*, souvent remaniée (tour romane; tourelles à toitures de pierre; beau portail N.; belle nef ogivale; chœur orné de vitraux). Au N. de l'église s'élève le *palais de justice*, moderne. A la *place du Palais-de-Justice* fait suite la *place de l'Altre*, d'où la *rue d'Ambrail* conduit à l'entrée (n° 19) du *jardin ou parc Doublat* (on obtient facilement l'autorisation de le visiter à partir de 1 h.), vaste et belle promenade, avec pièce d'eau, pelouses, serre (on y voit les ruines d'un ancien château fort).

On revient à la *place Saint-Goëric*, et, par la *rue des Arches*, la *rue du Cours* et l'*avenue Gambetta*, on gagne le **Cours**, planté de vieux et magnifiques tilleuls. On suit au S.-E. la *promenade de Provence* et, laissant à dr. l'*avenue des Templiers*, qui borde la Moselle, on prend à g. la *rue de la Préfecture*; on passe devant la *Préfecture* (beaux jardins) et, par la *rue du Cours* et le *pont du Cours*, on arrive à la place d'Alger, où se trouvent la *Bibliothèque* (30,000 vol.; 218 manuscrits) et le *Musée* (ouvert les mercredis, jeudis, dimanches et jours fériés, de 1 h. à 4 h.; t. l. j. aux étrangers), un des plus importants de province au point de vue archéologique; installé dans l'ancien hôpital (1632).

**COUR ANTÉRIEURE.** — Débris d'architecture gallo-romaine et du moyen âge.

**SALLE D'ENTRÉE.** — Sculptures et inscriptions gallo-romaines; *groupe équestre de Portieux*; mosaïque; divinités gallo-asiatiques, etc.

**COUR INTÉRIEURE.** — Autels, pierres tombales, célèbre *cippe de Virecourt*, fronton avec bas-relief (*Triomphe de Vénus*); **bas-relief** célèbre (un lion et un sanglier, avec inscription inexplicable), trouvé au sommet du Donon; torses, têtes de Mercure et autres débris de même provenance.

**JARDIN ARCHÉOLOGIQUE** (on y arrive en traversant la galerie de sculpture) contenant une collection lapidaire.

**GALERIE DE SCULPTURE.** — Moulages sur l'antique; sculptures des *xv<sup>e</sup>* et *xvi<sup>e</sup>* s.; ouvrages modernes. Objets antiques, bijoux, etc., trouvés dans les tumuli des Vosges.

**SALLE LAGARDE.** — Objets de tous genres, du moyen âge et des trois derniers siècles; armes et armures, meubles du *xv<sup>e</sup>* s. et de la Renaissance, bronzes, serrurerie, faïences et poteries anciennes de tous pays; bijoux, camées, tabatières, etc. — Médaillier.

**Escalier monumental**: tableaux, aquarelles, dessins.

**PEINTURE.** — *Rembrandt*. Mendiante. — *Ruysdaël*. Forêt. — *Salvator Rosa*. Paysage. — *Claude Lorrain*. Paysage. — *Van Goyen*. Paysage. — *Velasquez*. Jeune Espagnol. — *Holbein*. Luther et Calvin. — *Largillière*. Portrait. — *Chardin*. Portrait. — *François*. Paysage. — *L.-M. Vanloo*. Louis XVIII à 15 ans. — *Hérouin*. Mosquée.

**GALERIE D'HISTOIRE NATURELLE.** — Fossiles, coquilles, minéraux; herbier des Vosges, etc.

On revient à la gare en longeant à g. le petit bras de la Moselle.

Epinal est très connu pour sa spécialité d'imagerie coloriée, dite imagerie d'Epinal.

[D'EPINAL A FRAIZE (60 k.; chem. de fer, 2 h. 30 à 3 h.; 7 h. 35, 5 fr. 55, 4 fr. 05). — 53 k. d'Epinal à Saint-Léonard (R. 140). — 7 k. de Saint-Léonard à (60 k.) Fraize (R. 139).]

D'Epinal à Gérardmer, R. 137; — à Remiremont, Cornimont, Saint-Maurice et Bussang, R. 138; — à Saint-Dié, R. 140; — à Lure et Faymont, R. 141; — à Jussey, R. 142.

## ROUTE 137

### DE PARIS A GÉRARDMER

#### PAR NANCY ET ÉPINAL

480 k. — Chemin de fer. — Trajet en 12 h. 11 à 18 h. — 58 fr. 65; 44 fr. 25; 32 fr. 45.

376 k. de Paris à Blainville-la-Grande (R. 132). — 51 k. de Blainville à (427 k.) Epinal (R. 141). — 35 k. d'Epinal à (462 k.) Laveline (R. 140).

A g., ligne de Saint-Dié (R. 140). — Pont sur le Neuné.

466 k. *Aumontzey*.

468 k. *Granges*\*, sur la Vologne, à l'entrée de la *vallée de Granges*. — Pont sur la Vologne.

477 k. *Kichompré*\*, v. industriel récemment formé, dans un site pittoresque.

480 k. *Gérardmer*\*, 6,914 hab., à 671 mèt. d'alt., station d'été très fréquentée, dans un des plus jolis sites de la France, avec des environs pittoresques. — Eglise paroissiale (*xviii<sup>e</sup>* s.). — Sur la grande place, tilleul haut de 30 mèt., et de 5 mèt. 75 de tour. — A l'hôtel de la Poste,



*établissement hydrothérapique.* — A la gare, plaque du C. A. F., indiquant les excursions (nombreuses et charmantes) à faire aux environs. — A 5 min. O., s'étend le lac de Gérardmer, long de 2 k. 5, large de 600 à 900 mèt. On peut en faire le tour à pied, en 1 h. 1/2, et le parcourir en bateau.

PROMENADES (les prix des voit. de louage sont réglés par un tarif que les promeneurs peuvent se procurer dans les hôtels). — 1° (1 h. 30) *Tour du lac, écho de Ramberchamp, moraine du lac.* — 2° (2 h.) *Saut de la Bourrique ou du Phény, cascade; observatoire du Phény* (900 mèt.; belle vue). — 3° (2 h.) *La Vierge de la Crouse, rocher surmonté d'une croix; le Biasot* (900 mèt.; vue magnifique). — 4° (2 h.) *La Pierre de Charlemagne*, sur laquelle se serait assis le grand empereur; le *Saut des Cives*, cascade de la Vologne; les *ponts de la Vologne et des Fées, Kichompré*, pittoresque v. industriel.

EXCURSIONS. — A (3 h. à pied). *Liézey, les Xettes, Haut de Cheneselle* (916 mèt.; vue étendue), le *Grand Liézey*; retour par le *Hautré*, ham., et la forêt de *Rougimont*. — B (4 h. env.). *Le Sapin géant*, haut de 48 mèt., l'école du *Beillard* et vallon du *Cresson*. — C (5 h.). *Le Haut de la Charme* (984 mèt.; vue magnifique), la *Roche des Ducs* (874 mèt.), magnifique rocher tombant à pic sur la vallée de Bouchot; retour par le *col de Sapois* (832 mèt.), le *Haut de la Côte* (780 mèt.) et l'*écho du Grand-Etang*. — D (4 h. 20). Le *Biazot* (V. ci-dessus), le *Haut de Saint-Jacques*, le *lac de Lispach* (ne pas s'approcher des bords) et retour par le vallon de la *Basse de la Mine* et le lac de Longemer (V. ci-dessus) et le pont de Vologne. — E (3 à 4 h.). La *Haie-Griselle*, ham. (vue magnifique); les rochers du *Grand-Kerné*, la *glacière naturelle du Kertoff*, le *Beau de Pierre*, *Kichompré* (V. ci-dessus) et la gorge sombre de la *Basse de l'Ours*. — F (25 k. 1/2). La *Roche du Page* (836 mèt.; vue superbe), le *Grand-Valtin*, le *Signal de Sérichamp* (1,147 mèt.; vue magnifique), le *Valtin*, le *Rudlin*, *Habeaurrupt* et *Fraize* (V. p. 489). — G (13 k.). Le *col de la Grosse-Pierre* et la *Bresse*.

De Gérardmer à la Schlucht. — A. PAR LA ROCHE DU DIABLE (15 k.; route et serv. de voit., en 2 h. 50, retour en 1 h. 12; 3 fr. pour aller, 5 fr. aller et retour; voit. partiel. à 1 chev., 15 fr.; à 2 chev., 25 fr.; 20 fr. et 35 fr. si l'on couche à la Schlucht; le mieux est d'aller à la Schlucht par la Roche du Diable, et de revenir par les

lacs, V. ci-dessous. B). — 6 k. Douane française. — 7 k. A dr., route des lacs (V. ci-dessous, B). — On monte par une forêt magnifique de hêtres et de sapins (vue par échappées sur le lac de Longemer). — 10 k. La *Roche du Diable* (950 mèt. d'alt.), qu'on traverse en tunnel. — Belles vues. — 13 k. Le *Collet* (1,110 mèt. d'alt.). — On sort des forêts. — 14 k. 2. *Plaque du C. A. F.* indiquant la source de la *Grande-Meurthe*. — 15 k. La Schlucht (V. ci-dessous).

B. PAR LES LACS DE LONGEMER ET DE RETOURNEMER (17 k. 5; route de voit.). — 7 k. Bifurcation. A g., route de la Roche du Diable (V. ci-dessus, A). — On longe la rive dr. du lac de Longemer (710 mèt. d'alt.; long., 2 k.; larg., 500 mèt.), bordé de forêts. — 11 k. *Maison forestière de Retournemer*, servant d'hôtel. Le lac de Retournemer, long de 300 mèt., large de 200 mèt., est très gracieux et dans un site magnifique (excursions nombreuses à faire aux environs; tour du lac, belvédère, cascade). — 15 k. 5. Le Collet (V. ci-dessus, A). — 17 k. 5. La Schlucht\* (alt., 1,150 mèt.), col dans la crête des Vosges, sur la frontière; hôtel sur le versant français, excellent centre d'excursions.

EXCURSIONS DE LA SCHLUCHT : — Le *Kruppenfels*, 20 min.; — Le *Tanet* (1,296 mèt.), 1 h. 10; — *Gazon de Fête* (1,036 mèt.), 1 h. 50; — *Gazon de Fain* (1,303 mèt.), 2 h. 10; — *Hautes-Chaumes* (1,300 mèt.), 2 h. 25; — *Lac Vert* ou *Daren*, 1 h. 30; — *Lac Noir*, 3 h. 15; — *Lac Blanc*, 3 h. 30; — *Col du Bonhomme* (949 mèt.), 5 h.; — Le *Valtin*, 1 h.; — Le *Rudlin*, 1 h. 30; — *Roche de la Source*, 15 min.; — le *Hohneck* (1,366 mèt.; très beau panorama; excursion très recommandée), 1 h. 10; — *Rothenbach*, 3 h. 10; — Le *Reinkopf* (1,319 mèt.), 3 h. 30; — *Ballon d Guebwiller* (1,426 mèt.), la cime la plus élevée des Vosges, 8 h. 30; — *Lac de Blanchemer*, 2 h. 30; — *Münster*, 3 h. 30, par la route, 2 h. par les sentiers.]

## ROUTE 138

### D'ÉPINAL A REMIREMONT

28 k. — Chemin de fer. — Trajet en 1 h. 3 fr. 30; 2 fr. 45; 1 fr. 90.

12 k. Arches (R. 140).

A g., ligne de Saint-Dié (R. 140).

16 k. *Poureux*. — 18 k. *Eloyes*, à 1 k. 5 E., dominé à l'E. par la *Tête des Cuvelures* (783 mèt.; vue magni-

fique). Au *Longuet*, moraine terminale de l'ancien glacier de la Moselle.

24 k. *Saint-Nabord* (très belle vue).

28 k. **Remiremont**\*, 8,736 hab., en aval du confluent de la Moselle et de la Moselotte, dans un magnifique bassin, entouré de montagnes et dominé à l'O.-S.-O. par le *fort de Parmont*; V. aux rues très propres, avec ruisseaux d'eau vive. — **Eglise** (x<sup>e</sup>-xi<sup>e</sup> s.) de l'ancien chapitre des dames de Remiremont, incendiée plusieurs fois, complètement remaniée et sans caractère (Vierge du Trésor, statue en bois de cèdre, qu'une tradition fait remonter à Charlemagne; crypte du xi<sup>e</sup> s.; tombeaux d'abbesses et vieilles pierres tombales). — **Palais abbatial**, reconstruit en 1750 par Jenneson, renfermant le tribunal civil, la justice de paix, la mairie et la bibliothèque (façade S. monumentale; belles salles; escalier avec rampe en fer, d'un beau travail). — **Maisons canoniales** de la place de l'Eglise, du xvii<sup>e</sup> ou du xviii<sup>e</sup> s.; l'une des mieux conservées sert de sous-préfecture. — **Fontaine de la Courtine**, sur la place du même nom. — **Promenades du Tertre et du Calvaire**; de cette dernière, située au S. et entourant un calvaire en bronze, vue magnifique.

[DE REMIREMONT A CORNIMONT (23 k.; chem. de fer, 1 h. 4 à 1 h. 41; 2 fr. 80, 1 fr. 15, 1 fr. 60). — 3 k. *Donmartin*. A dr., ligne de Saint-Maurice (V. ci-dessous). — On parcourt une région très pittoresque, où se rencontrent souvent les moraines d'anciens glaciers. — 19 k. *Sautures*\*, 3,460 hab., sur la Moselotte (*filatures; châteaux* somptueux de 1857; maisons ouvrières).

23 k. **Cornimont**\*, sur la Moselotte; très bon centre d'excursions. — **Eglise** ogivale (1866). — **Tombeau** de l'abbé Martin, (1872). — **Château**. — **Filature**.

DE REMIREMONT A SAINT-MAURICE (28 k.; chem. de fer, 1 h. 7; 3 fr. 40, 2 fr. 60, 1 fr. 90). — Pont sur la Moselle, dont on remonte au S. la rive dr. — 12 k. *Rupt-sur-Moselle*\*. — 20 k. *Ramonchamp* et, plus loin, *le Thillot*\*, 2,942 hab., sur la rive dr. de la Moselle.

28 k. **Saint-Maurice**\* (à la gare, plaque

du C. A. F. indiquant les excursions, les alt., etc., de la région), à 586 mèt. d'alt., à la base N. des Ballons de Servance et d'Alsace, à l'entrée du val des Charbonniers, est un des meilleurs centres d'excursions dans les Vosges.

EXCURSIONS DE SAINT-MAURICE. — 4 k. 6 (omnibus à tous les trains). **Bussang**\*, à 624 mèt. d'alt., dans une position pittoresque. A 2 k. en amont, *sources minérales*. — De Bussang (1 h. aller et retour) à la *source de la Moselle* (demander la clef au propriétaire, 25 c.).

**Vallée des Charbonniers**, longue d'env. 10 k., par laquelle on monte, en 2 h. 15, à la *Chaume* ou métairie du *Rouge-Gazon* et à (2 h. 40) la *Chaume des Neufs-Bois*, d'où, par (4 h. 10) la *maison forestière du Sechenat*, on peut gagner (4 h. 30) la route qui, de la source de la Moselle, conduit aux sources de Bussang et à (5 h.) Bussang.

**Ballon d'Alsace** (11 k. env.; route de voit.; 3 h. 20, aller et retour, à pied ou en voit.; guide inutile; plaques indicatrices). — 5 k. *Le Plain du Canon*, maison forestière. — 8 k. 5. *La Jumenterie* (rafraichissements); *marcanderie* ou fromagerie importante. — 10 k. *Col du Ballon*, entre le Ballon d'Alsace et le Ballon de Servance; à g., *auberge*, d'où un sentier mène en 10 min. au sommet du **Ballon d'Alsace** (1,256 mèt.; magnifique panorama). A 20 min. (indicateur), *hôtel du Ballon*.

**Ballon de Servance** (4 h. à pied, aller et retour, du col du Ballon d'Alsace au Ballon de Servance; 6 h. à pied, aller et retour, de Saint-Maurice au Ballon de Servance; plaques indicatrices jusqu'au sommet). — 2 h. (du col du Ballon) ou 3 h. 20 (de Saint-Maurice), *Ballon de Servance* (1,180 mèt. d'alt.), couronné par un *fort*. La *cantine* est ouverte aux visiteurs, mais il faut une autorisation spéciale pour entrer dans le fort. — Le panorama est moins étendu que celui du Ballon d'Alsace, mais les vues de détail sont très belles.]

## ROUTE 139

### DE NANCY A SAINT-DIÉ

84 k. — Chemin de fer. — Trajet en 2 h. 53 à 5 h. 40. — 10 fr. 05; 7 fr. 55; 5 fr. 90.

33 k. de Nancy à Lunéville (R. 132). — 34 k. A g., ligne de Strasbourg (R. 132). — A g., forêt de Mondon.

44 k. *Saint-Clément* (*faïencerie*



importante). — 49 k. *Ménil-Flin*. — 52 k. *Azerailles*.

58 k. *Baccarat*\*, 5,823 hab., sur la Meurthe. — *Cristallerie* (on ne peut pas la visiter), une des plus importantes de l'Europe. — *Eglise* (1854). — Ruines de la *tour des Voués*.

[DE BACCARAT A BADONVILLER (14 k.; chem. de fer, 45 min. env.; 1 fr. 70, 1 fr. 30, 90 c.). — 14 k. *Badonviller*, 1,785 hab., sur la Blette (*église* du XVIII<sup>e</sup> s.).]

On suit la rive dr. de la Meurthe, dont la vallée est bordée de beaux escarpements couronnés de bois.

62 k. *Bertrichamps*.

65 k. *Thierville*.

67 k. *Raon-l'Etape-la-Neuveville*. La *Neuveville-lès-Raon* est un faubourg de *Raon-l'Etape*\*, 3,973 hab., sur la Meurthe, au confluent de la Plaine, dans une jolie position (nombreuses et jolies *fontaines*; vestiges de remparts).

72 k. *Etival-Clairefontaine*. A 1,200 mèt. O., *Etival*, dominé au N. par la *Pierre d'Appel* (501 mèt.), possède une *église* romano-ogivale, remaniée aux XVI<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> s. (tableaux dont un de Rubens?). — A *Clairefontaine*, *papeterie* des plus importantes.

[D'ETIVAL A SENONES (9 k.; chem. de fer, 20 à 30 min.; 1 fr. 10, 80 c., 60 c.). — 6 k. *Moyenmoutier*\*, *Eglise* d'une *abbaye*, rebâtie en 1766 (la *Cène*, tableau par Dumont). Au S. de l'ancienne enceinte du couvent, *chapelle* que l'on dit remonter au VII<sup>e</sup> s.

9 k. *Senones*\*, 3,036 hab., sur le Rabodeau, entouré de montagnes boisées. — Restes de la célèbre *abbaye* de *bénédictins*; bâtiment à coupole romane servant de chapelle funéraire; *mausolée* (1821) des princes de Salm; *tombeau* de Dom Calmet, avec statue par Falguière. — *Château* du XVIII<sup>e</sup> s. (flâture).]

Pont sur la Meurthe. — 77 k. *Saint-Michel*.

84 k. *Saint-Dié*\*, 17,145 hab., sur la Meurthe, dans un riant bassin, entouré de belles montagnes, a été reconstruite en partie après l'incendie de 1737.

De la gare, la *rue Gambetta* con-

duit à la *place* et à l'*église Saint-Martin*. Laissant à dr. la *rue d'Alsace*, on descend pour passer la Meurthe sur un beau *pont* (1816). A dr., le *quai du Parc* conduirait au Parc (V. ci-dessous). On prend la *rue Thiers*, où se trouvent les magasins, les hôtels, les cafés, et qui passe devant l'*Hôtel de ville* (1763), renfermant le *théâtre* (1878), la *bibliothèque* (12,000 vol.) et le *Musée* (ouvert le 2<sup>e</sup> dimanche du mois, de 2 h. à 4 h., t. l. j. aux étrangers; s'adresser au concierge, pourboire; collections archéologique et d'histoire naturelle, quelques tableaux).

La *rue Thiers* conduit à la *place des Vosges*, ornée de la *fontaine de la Meurthe* (colonne et statue allégorique), et d'où la *rue du Nord* mène à l'escalier de la *Cathédrale* ou *Grande Eglise* (nef en partie romane; portail de 1711; le reste ogival; buffet d'orgues remarquable). Une porte donne accès dans un *cloître* du XIII<sup>e</sup> s. aboutissant à une *place* sur laquelle s'élève la *Petite Eglise*, édifice parfaitement conservé et fort remarquable, qui paraît remonter au IX<sup>e</sup> s. — A côté de la cathédrale, est l'*évêché* (XVII<sup>e</sup> s.; jardins en terrasses).

Reprenant la *rue du Nord*, on y voit la *maison des Chanoines* (XVI<sup>e</sup> s.), à fenêtres sculptées, puis on descend à la *place des Vosges* et à la *rue Thiers*, qu'on suit jusqu'à la *rue Stanislas*, pour gagner la *place Stanislas* (*fontaine Stanislas*, 1827). La *rue Stanislas* passe devant la *sous-préfecture* et le collège, et une petite *rue* à g. conduit au *Parc*, jolie promenade qui borde la rive dr. de la Meurthe (kiosque de musique), et d'où, tournant à dr., on rejoint la gare par la *rue Gambetta*.

[DE SAINT-DIÉ A FRAIZE (15 k.; chem. de fer, 40 min. à 1 h.; 2 fr. 15, 1 fr. 45, 1 fr. 10). — 6 k. *Saulcy-sur-Meurthe*. — 8 k. *Saint-Léonard*. — A dr., ligne d'Epinal (R. 140). — 11 k. *Anould*, à 1 k., dominé au S.-E. par le rocher de la *Hardalle*. Au N.-O., importante *papeterie* de *Souche*.

15 k. *Fraize*\*, 2,765 hab., sur la Grande-

Meurthe. Bel *hôtel de ville*. — A la gare, plaque du C. A. F., indiquant les excursions et les altitudes. — Excursions : 20 min., Plainfaing; 2 h. 10, le Bonhomme; 2 h., Habaurupt et le Rudlin; 2 h. 20, cascade du Rudlin; 2 h. 40, col de Louchpach; 3 h. 30, lac Blanc; 4 h. 20, lac Noir; 2 h. 30, le Valtin; 4 h. 30 ou 7 h. 10, la Schlucht; 3 h. 40, le Grand-Valtin; 6 h., Gérardmer, par le Valtin; 3 h., Chaume de Sérichamp; 4 h., défilé de Straiture; 4 h. 15, le Bressoir.]

## ROUTE 140

## D'ÉPINAL A SAINT-DIÉ

61 k. — Chemin de fer. — Trajet en 2 h. 13 à 2 h. 33. — 7 fr. 50; 5 fr. 60; 4 fr. 10.

On croise deux vallons et la route de Plombières sur des viaducs en grès rouge. — Contrée pittoresque. — A dr., ligne d'Aillevillers.

6 k. *Dinozé*. — 12 k. *Arches* (papeterie qui fabriqua le papier pour les œuvres de Voltaire, édition de Kehl).

A Remiremont, Cornimont, Saint-Maurice et Bussang, R. 138.

A dr., *fort de la Savonnerie*. — A dr., ligne de Remiremont (R. 138). Pont sur la Moselle, en aval du confluent de la Vologne, dont on remonte la rive dr.

16 k. *Jarménil*, dans un site pittoresque (*croix* en pierre de 1504).

20 k. *Docelles-Cheninénil*. *Docelles* (papeteries) est un centre d'excursions.

24 k. *Deycimont*. — 26 k. *Lépauges*. — 29 k. *Laval* (papeteries très importantes).

31 k. *Bruyères*\*, 2,630 hab., dans une charmante situation. — Sur la *place Stanislas*, *fontaine* avec statue de Neptune (1788). — *Hôtel de ville* (xviii<sup>e</sup> s.). — Au N., ruines du *château*.

35 k. *Laveline* (buffet), à 1 k. E. A dr., ligne de Gérardmer (R. 137). 38 k. *La Chapelle*, à 1 k. S., est do-

minée au S. par la *Tête de Colimont* (704 mèt.).

40 k. *Biffontaine*, dans un vallon dominé par la *Tête du Moulin*.

44 k. *La Houssière*, sur la rive g. du Neuné. Sur la rive dr., escarpements du *Roc du Corbeau* (689 mèt.).

46 k. *Corcieux-Vanémont*. A 3 k. S., *Corcieux*, 1,503 hab., sur le Neuné.

Tunnel. — On contourne à l'E.-N.-E. la *montagne de Noirmont* (646 mèt.).

Jolie vue sur la vallée de Taintrux.

Tunnel. — Remblai haut de 42 mèt. — On descend vers la Meurthe.

53 k. Saint-Léonard (R. 139). A dr., ligne de Fraize (R. 139).

8 k. de Saint-Léonard à (61 k.) Saint-Dié (R. 139).

## ROUTE 141

## DE NANCY A LURE

PAR ÉPINAL

152 k. — Chemin de fer. — Trajet en 3 h. 40 à 5 h. 40. — 18 fr. 55; 13 fr. 85; 10 fr. 20.

23 k. de Nancy à Blainville-la-Grande (R. 132). — A g., ligne de Strasbourg. — Pont sur la Meurthe.

31 k. *Einvaux*. — Pont sur l'Euron.

38 k. *Bayon*, 1,053 hab. — Suivant la rive dr. de la Moselle, on aperçoit, sur la rive g., *Roville*, où Mathieu de Dombasle avait fondé un institut agricole. — Forêt de Charmes.

49 k. *Charmes*\*, 3,308 hab., à 1 k. S.-O., sur la Moselle (*pont* de 12 arches; 1731), au N. du *Signal de Charmes* (très belle vue). — *Fontaine monumentale*. — *Maison des Loups* (xv<sup>e</sup> s.).

[DE CHARMES A RAMBERVILLERS (28 k.; chem. de fer, 1 h. 4 à 1 h. 33; 3 fr. 45, 2 fr. 55, 1 fr. 85). — A dr., ligne d'Épinal. — 9 k. *Verrerie de Portieux*, une des plus importantes de France. Cités ouvrières avec jardins.

28 k. *Rambervillers*\*, 5,961 hab., sur la Mortagne. — *Eglise* romane (joli porche;



*vitraux* du chœur). — *Hôtel de ville* de 1581 (curieuse inscription). — *Monument* en l'honneur des gardes nationaux tués en défendant la ville, le 9 octobre 1870 (*statue* en marbre par Roger). — *Tours* de l'ancienne enceinte.]

Pont sur la Moselle. — On longe le canal, puis la rive g. de la Moselle, dans de grandes forêts.

59 k. *Châtel-Nomexy*. *Nomexy*, sur la rive g. de la Moselle. *Châtel* (à 700 mèt., rive dr.), 1,257 hab. — *Eglise* ogivale; belle flèche.

63 k. *Igney*. — 67 k. *Thaon* (*blanchisserie* et *teinturerie* importante). — A dr., ligne de Mirecourt (R. 136), avec embranch. sur Jussey (R. 142).

74 k. *Epinal* (R. 136).

*Viaduc* croisant la route de Xertigny. — A g., ligne de Remiremont (R. 138) et vallée de la Moselle. On remonte un vallon boisé.

93 k. *Xertigny*\*, 3,734 hab., à 3 k. E., sur l'Amerey, au milieu de forêts.

96 k. *La Chapelle-aux-Bois*.

104 k. Station de Bains-les-Bains (R. 146). — La ligne, presque toujours en forêt, passe près de grands étangs.

118 k. *Aillevillers* (buffet), gare de jonction des lignes d'Epinal, de Port-d'Atelier, de Lure, de Plombières et de Faymont. *Aillevillers-et-Lyaumont*, sur la Semouse, au débouché de la vallée de l'Auronne.

[D'AILLEVILLERS A FAYMONT (20 k.; chem. de fer, 1 h.; 2 fr. 45, 1 fr. 85, 1 fr. 35). — A g., ligne de Plombières (R. 145); à dr., ligne de Lure. — 6 k. *Corbenay* (V. ci-dessous), dans la vallée de la Combauté. — 10 k. *Val-d'Ajol* (R. 145). — 20 k. *Faymont* (*cascade* dans un très beau site).]

D'Aillevillers à Port-d'Atelier et à Plombières, R. 145; — à Bains, R. 146; — à Luxeuil, R. 147.

On croise la ligne de Port-d'Atelier à Plombières (R. 145).

124 k. *Corbenay*, sur la Combauté. — A g., ligne de Faymont. — Pont sur la Combauté.

128 k. *Fontaine-lès-Luxeuil*. —

On traverse la forêt des Sept-Chevaux.

134 k. *Luxeuil* (R. 147).

La voie ferrée croise plusieurs cours d'eau, traverse l'étang des Dessous et des Dessus, puis sort des bois.

142 k. *Citers-Quers*.

152 k. *Lure* (R. 142).

## ROUTE 142

### DE PARIS A BELFORT

PAR TROYES, CHAUMONT, LANGRES  
ET VESOUL

443 k. — Chemin de fer. — Trajet en 7 h. 15 (express du soir; wagons-lits); 7 h. 31 (express du matin); 12 h. 19 à 14 h. 21 (trains omnibus). — 54 fr. 55; 40 fr. 90; 30 fr.

39 k. de Paris à Gretz-Armainvilliers (R. 133, B). A g., ligne de Coulommiers (R. 133, B).

44 k. *Villepatour-Coubert*. — 49 k. *Ozouer-le-Voulgis*. — Pont sur l'Yères. — Tranchée de 2,300 mèt., haut. 20 mèt.

53 k. *Verneuil-Chaumes*. A *Verneuil*, château moderne. A 3 k. N.-E., *Chaumes*.

59 k. *Mormant*, 1,421 hab., où les maréchaux Victor et Oudinot battirent les Autrichiens en 1814.

65 k. *Grand-Puits*.

70 k. *Nangis*\*, 2,760 hab. (église ogivale du xiii<sup>e</sup> s.; restes de l'ancien château, xve-xvii<sup>e</sup> s.).

80 k. *Maison-Rouge*. — A g., *Saint-Loup-de-Naud* (très curieuse église du xii<sup>e</sup> s.).

Petit tunnel. — *Viaduc* sur la Voulzie (42 arches), long. 486 mèt., haut. 20 mèt.

89 k. *Longueville* (buffet).

[DE LONGUEVILLE A PROVINS (6 k.; chem. de fer, 12 à 20 min.; 40 c., 25 c., 15 c.).

6 k. *Provins*\*, 8,240 hab., sur le Durain et la Voulzie, divisé en *Ville-Haute*, ou ville du moyen âge, et *Ville-Basse*, ou *Ville-Neuve*.

De la gare, on prend à dr. le pont sur la Voulzie, la *rue des Bordes* et, à son extrémité, la *rue Victor-Arnoul*, qui aboutit, *rue de la Cordonnerie*, près de l'église *Saint-Ayoul* (porte principale ornée de statues mutilées; tour romane; nef principale, du xii<sup>e</sup> s.; bas-côtés des xiii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.; au maître-autel, retable encadrant un tableau de Stella, *Jésus parmi les Docteurs*, et, dans le bas-côté dr., sculptures en bois par N. Basset, xvii<sup>e</sup> s.; dans la première chapelle à g., statues de sainte Cécile, xvi<sup>e</sup> s.). — A dr. de l'église, *sous-préfecture* (ancien couvent); à g., *tour* (xvi<sup>e</sup> s.) de *Notre-Dame-du-Val*.

La rue de la Cordonnerie mène à la *place du Val* et à l'*Hôtel de ville*. A dr., la *rue Victor-Garnier* conduit au théâtre et au *palais de justice* (1877); sur la place, fontaine en fonte et ruines d'une église avec porte du xiii<sup>e</sup> s. — On monte à la Ville-Haute par la *rue du Val*. A dr., la *rue des Oignons* aboutit à l'*église Sainte-Croix* (xiii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.; verrières du xvi<sup>e</sup> s.; dans le bas-côté g., baptistère du xvi<sup>e</sup> s.; *lutrín* en fer). — En face, la *rue Toussaint-Rose* mène au *musée* (ancienne *villa Garnier*; ouvert le jeudi et le dimanche de midi à 4 h.), renfermant des objets antiques, des monnaies, médailles, manuscrits, des objets de curiosité historique et la *bibliothèque* (20,000 vol.).

On se dirige, à dr., vers l'établissement *hydro-minéral* (eau froide, ferrugineuse), situé sur la promenade des *Remparts*. En suivant les allées de cette promenade, d'où un chemin, à dr., conduirait à l'*Hôpital général*, on traverse le Durtain et l'on peut faire extérieurement le tour des *remparts* en ruine de la Ville-Haute (xii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.); on remarque surtout la *Grosse Tour* ou *tour de César* (xii<sup>e</sup> s.), à l'O. de laquelle est la *place du Châtel*. De là on gagne la *Grange aux Dimes* (xiii<sup>e</sup> s.), curieux édifice, avec un labyrinthe de souterrains.

On revient à la Grosse-Tour, qui sert de clocher à l'*église Saint-Quiriac* (xii<sup>e</sup>-xiii<sup>e</sup> s.; curieuse disposition du chevet; grille en fer forgé). — A g., la *rue du Palais* mène au *Collège*, qui renferme des débris (xii<sup>e</sup> s.) du *palais des comtes de Champagne*. On descend à la rue du Val, qui longe à dr. l'*Hôtel-Dieu*. A g., *rue des Capucins*, se trouve l'*hôtel Vauluisant* (xiii<sup>e</sup> s.), près duquel sont d'autres maisons anciennes.]

93 k. *Chalmaison*. — Tranchée de 2,400 mètr.

96 k. *Flamboin-Gouaix* (buffet). — A dr., ligne de Montereau (R. 1).

100 k. *Hermé*. — 105 k. *Mels*. — A dr., la Seine.

111 k. *Nogent-sur-Seine*\*, 3,652

hab., sur la rive g. de la Seine. — De la gare, on franchit la Seine pour gagner la rue principale, dans le voisinage de laquelle sont l'*Hôtel de ville*, le *théâtre*, la *maison de l'Auditoire* (xvi<sup>e</sup> s.) et l'*église Saint-Laurent* (1421-1554; *tour* avec lanterne élégante, surmontée d'une statue colossale de saint Laurent; *portail* latéral du xvi<sup>e</sup> s.; à l'int., tableaux par Eug. Devéria, Glaize, Lesueur?, etc.; sculptures). — Au cimetière, *monument funéraire* de M. Dubois, sculpté par son fils, le sculpteur Paul Dubois.

[A 6 k. S.-E., ferme du Paraclet, sur l'emplacement de la célèbre *abbaye du Paraclet*, fondée par Abélard (crypte; obélisque commémoratif).]

119 k. *Pont-sur-Seine*. — *Eglise*, xii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s. (peintures murales et tableau du *Rosaire* par Lesueur?). — *Château* moderne. — Dans une colline voisine, souterrain de 2 k. On entre dans la Champagne Crayeuse. — 122 k. *Grancey*.

129 k. *Romilly-sur-Seine*\*, 6,938 hab. — Grands ateliers de la Cie de l'Est.

A Mézy et à Sézanne, R. 133.

134 k. *Maizières-la-Grande-Paroisse*. — 141 k. *Mesgrigny*.

147 k. *Saint-Mesmin* (église romane). — 152 k. *Savières* (église et clocher du xii<sup>e</sup> s.). — 155 k. *Payns*.

158 k. *Saint-Lyé*.

161 k. *Barberey* (château du xvi<sup>e</sup> s.; fabrique de fromages dits *fromages de Troyes*).

L'aspect du pays change; les grandes cultures font place aux vergers et aux jardins. On longe à g. le canal de la Haute-Seine.

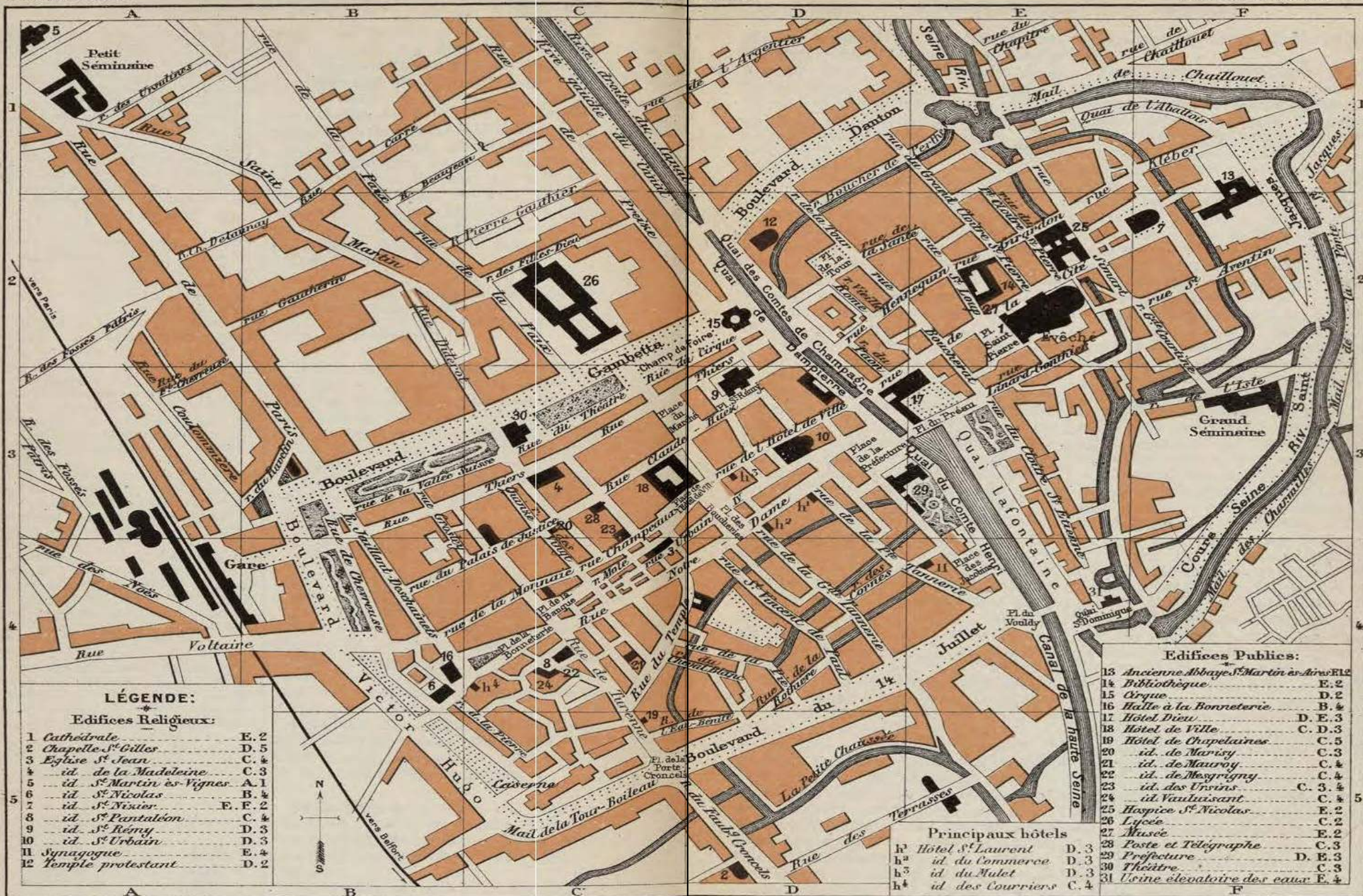
167 k. *Troyes*\* (buffet), 46,972 hab., ch.-l. du départ. de l'Aube, évêché, sur le canal de la Haute-Seine, qui la divise en *Quartier-Haut* et *Quartier-Bas*.

De la gare on suit à dr. les *Mails*, anciens boulevards, puis, tournant à g., on traverse la *rue Neuve*, à l'an-

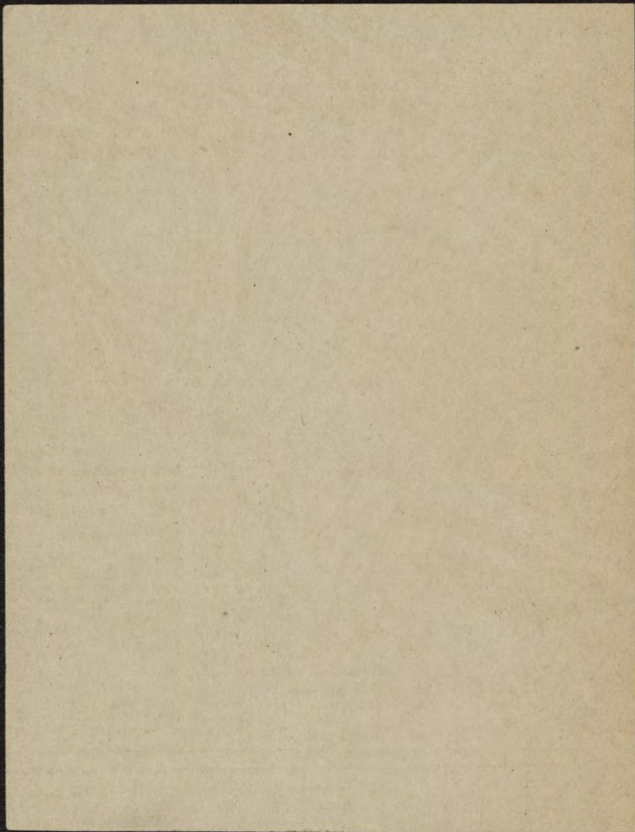












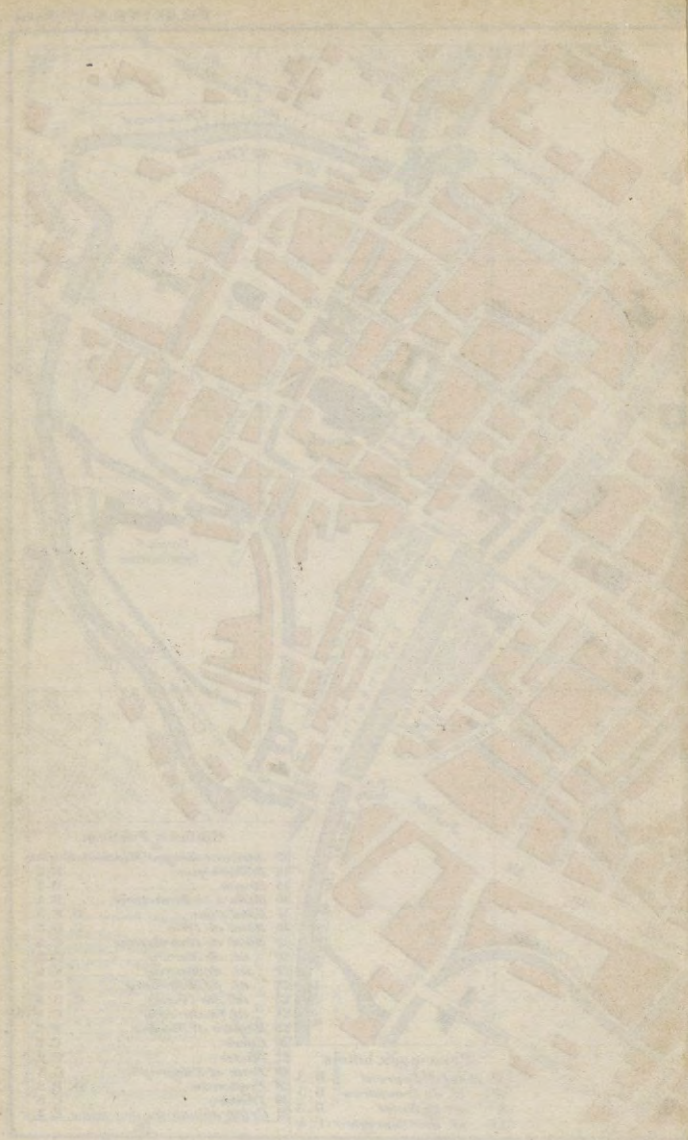
Floues'.

Fauherk to Lasser.

Finishes arches.

t. XIV.





[R  
gle  
Ni  
po  
Re  
Fin  
ch  
Co  
tu  
en  
xv  
tu

la  
sc  
D  
A  
ch  
x  
b  
le  
J  
L  
a  
s  
co  
D  
p  
d  
S  
2  
P  
t  
s  
c  
l

l  
C  
C  
A  
C  
C

gle de laquelle est l'église **Saint-Nicolas** (portail O. moderne, sauf le porche, du xvi<sup>e</sup> s.; porte S. de la Renaissance; porte N. ogivale). A l'int., à dr. : bas-relief du xvi<sup>e</sup> s.; chapelle du Calvaire (*Christ à la Colonne* colossal, par Gentil), peinture murale du xvi<sup>e</sup> s.; à g. : Christ en pierre, du xvi<sup>e</sup> s.; vitraux, du xvi<sup>e</sup> s.; cuve baptismale et sculpture de la Renaissance).

Derrière l'église sont la *halle* et la *place de la Bonneterie* (petit square), où commence la *rue Notre-Dame*, la plus belle de Troyes. — A dr., la *rue du Dauphin* longe le chevet de **Saint-Pantaléon**, des xvi<sup>e</sup> et xviii<sup>e</sup> s. (sculptures et tableaux nombreux; dans la nef et le chœur, 8 grandes toiles par J. Carrey, élève de Lebrun, et par L. Herluison; dans la nef, *Vierge assise*, du xvi<sup>e</sup> s., et *Saint Jacques*, statues; dans le chœur, *Saint Nicolas*, la *Foi* et la *Charité*, par Dominique Florentin; dans la chapelle du Calvaire, au bas-côté dr., dans le bas, *les Saintes Femmes* et *Saint Pierre*, par Gentil, et, à la 2<sup>e</sup> travée, *Saint Crépin* et *Saint Crépinien*, groupe en pierre peinte attribué à Gentil; vitraux en grisaille; bas-reliefs en bronze de la chaire, par Simart). — En face de l'église, *hôtel de Vauluisant* (1564).

À la rue du Dauphin font suite la *rue de Croncel* (à g., *hôtel de Chapelaines*, de 1530), puis la *rue du Faubourg-Croncel* (à dr., *chapelle Saint-Gilles*, xv<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s., en bois).

Reprenant la rue Notre-Dame (à dr., *rue de la Trinité*), se trouve l'*hôtel de Mauroy*, du xvi<sup>e</sup> s.), on atteint la *halle* et la *place de la Préfecture*, qui borde le canal. À g. de la halle, on voit **Saint-Urbain** (xiii<sup>e</sup>-xiv<sup>e</sup> s.), chef-d'œuvre de l'art gothique, inachevé (verrières des xiii<sup>e</sup> et xiv<sup>e</sup> s.; près de la porte N., bas-relief attribué à Gentil; cuve baptismale du xv<sup>e</sup> s.; chaire en bois, par Urbain Gounod). — Le côté g. de l'église est bordé par la *rue de l'Hôtel-de-Ville*, que l'on suit à g. jusqu'à l'*Hôtel de ville*, du xvii<sup>e</sup> s. (médaillon de Louis XIV, par Girar-

don; tapisseries anciennes, archives).

De la place, on suit au S.-O. la *rue Champeaux*. À g., on voit, dans une rue voisine, l'église **Saint-Jean** (porte du xiv<sup>e</sup> s.; tour du xii<sup>e</sup> s.; nef et bas-côtés, xiv<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.; chœur de la Renaissance). À l'int. : vitraux du xvi<sup>e</sup> s.; au maître-autel, sculptures par Girardon et retable encadrant deux tableaux de Mignard (s'adresser au sacristain; sonnette à dr. du chœur). Dans la chapelle du chevet, retable avec bas-reliefs en marbre, par Julyot (?); en haut du bas-côté g., *Mise au tombeau* du xv<sup>e</sup> s.

Plus loin, laissant à dr. l'*hôtel des Ursins*, on prend à dr. la *rue des Quinze-Vingts* (à dr., *hôtel de Marizy*, du xvi<sup>e</sup> s.), qui croise la *rue du Palais-de-Justice* et aboutit à la *rue Thiers*, que l'on suit à dr. On voit, à dr., la *Madeleine*, des xii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s., restaurée (jubé par Jean de Gualde 1508; vitraux du xvi<sup>e</sup> s.; porte, reste du cloître, xvi<sup>e</sup> s.).

Croisant la rue Thiers, on gagne le *boulevard Gambetta*, en passant devant le *théâtre* (1860). Sur le boulevard, à g., s'élève le *Lycée*, un des plus beaux de France, et, plus loin, sur le *champ de foire*, le *Cirque* (1861), servant de café-concert. On prend à dr. le *quai de Dampierre*, qu'il faut suivre à dr. — On laisse à dr. l'église **Saint-Remi**, des xiv<sup>e</sup>, xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s., avec un clocher de style roman quoique du xiv<sup>e</sup> s. (flèche haute de 40 mètr.). À l'int. : dans le transept, à dr. et à g., et dans une chapelle du pourtour du chœur, curieux *panneaux peints* du xvi<sup>e</sup> s.; au maître-autel, beau *Christ* en bronze par Girardon. — Franchissant le canal (au 2<sup>e</sup> pont), on se trouve, dans le Quartier-Bas, sur le *quai des Comtes-de-Champagne*, à l'entrée de la *rue de la Cité*. À dr., l'*Hôtel-Dieu*, du xviii<sup>e</sup> s., est fermé sur la rue par une *grille* en fer (1758), chef-d'œuvre de serrurerie.

Plus loin, sur la *place Saint-Pierre*, est la *cathédrale Saint-Pierre-et-Saint-Paul* (xiii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.),



restaurée de 1849 à 1866, magnifique spécimen de l'art ogival dans toutes ses phases. La tour (70 mètr.) à g. de la façade a été terminée au xviii<sup>e</sup> s. Les trois portes, ornées de festons délicats, de niches, de pinacles, ont perdu presque tous leurs bas-reliefs et leurs statues. Le chœur (xiii<sup>e</sup> s.), un des plus beaux de France, est entouré de cinq chapelles rayonnantes. — A l'int. (3 nefs), long de 117 mètr. et haut de 30, vitraux (xiii<sup>e</sup>, xiv<sup>e</sup>, xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> s.); dans la chapelle des fonts (bas-côté g.), *panneaux* en bois peint du xvii<sup>e</sup> s. (scènes de la vie de Jésus-Christ), et *Baptême de saint Augustin*, groupe en pierre peinte du xvi<sup>e</sup> s.; dans le bas-côté g., trois *pierres tombales* et vitrail du *Pressoir*, attribué à Linard Gonthier; dans la chapelle absidale, statue de la *Vierge*, par Simart. — Le *trésor* contient de nombreux émaux, deux coffrets d'ivoire qui proviennent du pillage de Constantinople en 1204, des crosses émaillées, etc.

Sur la place, s'ouvre la *rue Saint-Loup*, qui conduit au *Musée*, installé dans l'ancienne abbaye de Saint-Loup (ouvert t. l. j. aux étrangers, catalogues 50 c. chaque).

**SCULPTURE.** — Plâtres reproduisant l'œuvre entier de *Simart*. — Plâtres originaux ou reproductions d'un grand nombre des œuvres de *Paul Dubois*. — 40. *P. Dubois*. Buste de M. Pasteur. — 174. *Vassé*. Buste de Mignard. — Buste de Danton. — 45. *Girardon*. Louis XIV. — 46. *François Girardon*. Marie-Thérèse. — 49. *Girardon*. La Peste de Milan (bas-relief en bronze). — 30. *David d'Angers*. Casimir Perier ( médaillon). — 142. *Duret*. Buste de Simart.

**ARCHÉOLOGIE.** — Tombeaux, bas-reliefs et inscriptions du moyen âge; dolmen de Frécul, polissoirs en grès, préhistoriques, mosaïques, sculptures (xiii<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.).

**PEINTURE.** — 7. *Bellel*. Jésus et la Samaritaine. — 8. *Berghem*. Paysage. — 9. 11. *Biennoury*. Le Mauvais Riche. Esope et Xanthus. — 14. *Boucher*. Le Génie des Arts. — 15. *Louis Boulanger*. Le Duc d'Orléans assassiné par Jean sans Peur. — 27. *Cabat*. Paysage. — 34. 35. *Ph. de Champaigne*. Le Duc de Longueville reçu chevalier du Saint-Esprit par Louis XIII. Portrait. — 36. *Chintreuil*. Paysage. — 38. *Cima da Conegliano*. La Vierge, l'Enfant

et des saints. — 44. *Ant. Coypel*. Hector et Andromaque. — 50. *Desportes*. Gibier et Chiens. — 53. *Van Dyck*. Portrait de Sneyders. — 57. *Greuze*. Jeune fille. — 74. *Michel Vanloo*. Le Duc de Choiseul. — 83. *Pierre Mignard*. M<sup>me</sup> de Montespan. — 88. *Monjinet*. La Dime. — 110. *Prud'hon*. Etude. — 111. *Abel de Pujol*. Monime. — 115. *Hubert Robert*. Paysage. — 125. 127. *Tassel*. Sujets religieux. — 142. 143. *Watteau*. L'Enchanteur. L'Aventurière. — 161. *Paul Delaroche*. Joas trouvé par Josabeth. Vitaines renfermant des objets historiques, d'art ou de curiosité : faïences, poteries, armes, bijoux, émaux, médailles, sceaux, etc.

La Bibliothèque (dans le même bâtiment que le musée) possède plus de 100,000 vol., 2,720 manuscrits et des vitraux du xvii<sup>e</sup> s.

Revenu à la place Saint-Pierre, on suit la rue de la Cité jusqu'à l'église *Saint-Nizier* (xvi<sup>e</sup> s.; toiture en tuiles émaillées; portail O., de la Renaissance; portail S., ogival; verrières du xvi<sup>e</sup> s.; dans la sacristie, vitraux curieux). Derrière l'église, une rue mène à l'ancienne *abbaye Saint-Martin-ès-Aires*, auj. hospice d'orphelines (cloître du xvi<sup>e</sup> s.; anciennes peintures sur bois; reliquaire du xv<sup>e</sup> s.).

Le *cours Saint-Jacques*, le *boulevard du 14 Juillet* et les *Mailles* ramènent à la gare.

Troyes est célèbre par la fabrication considérable de *bonneterie* dont elle est le centre.

[DE TROYES A CHATILLON-SUR-SEINE (67 k.; chem. de fer, 1 h. 55 à 2 h. 14; 8 fr. 25, 6 fr. 15, 4 fr. 50). — A g., ligne de Belfort. — 22 k. *Fouchères-Vaux*. On franchit la Seine.

33 k. *Bar-sur-Seine*\*, 3,182 hab. De la gare, on traverse la Seine (usines), puis la *rue Thiers* mène à l'église *Saint-Etienne* (xvi<sup>e</sup>-xvii<sup>e</sup> s.; verrières, triforium orné de sculptures; dans les croisillons, *bas-reliefs*; tableaux). — Sur un pan des anciennes murailles, *horloge publique*. — *Porte de Châtillon* (xviii<sup>e</sup> s.).

52 k. *Mussy-sur-Seine*, 1,591 hab. — 67 k. Châtillon-sur-Seine (R. 1, p. 7).]

De Troyes à Sens, R. 1; — à Châlons, R. 133; — à Saint-Dizier, R. 135.

A g., ligne de Saint-Dizier (R. 133); à dr., ligne de Châtillon. — Pont sur la Seine.

175 k. *Rouilly-Saint-Loup*.

182 k. *Lusigny*, 1,115 hab. — On traverse la Barse et des prairies.

189 k. *Montiéramey* (église des XII<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.; de la gare, belle vue à dr.). — Pont, puis *viaduc* de 21 arches sur la Barse.

199 k. *Vendeuvre*, 2,092 hab., à la source de la Barse. — *Château*, XII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s. (magnifique escalier du XVI<sup>e</sup> s.; salle à 2 nefs; porte à herse). — *Eglise* de 1510 (portail à sculptures peintes; autel de 1539; *retable* du XVI<sup>e</sup> s.; *verrières*).

210 k. *Jessains*.

A Vitry-le-François, par Brienne-le-Château, R. 133.

216 k. *Arsonval-Jaucourt*. A *Jaucourt*, ruines d'un château. — Pont sur l'Aube.

221 k. *Bar-sur-Aube*\*, 4,636 hab., sur la rive dr. de l'Aube. — De la gare, deux voies conduisent à la *Grande-Rue*, qui traverse la ville du N.-O. au S.-E. et qui doit une physionomie pittoresque aux *maisons* anciennes dont elle est bordée. Elle conduit à la *place de l'Hôtel-de-Ville*, d'où part, à g., une rue dans laquelle se trouvent le *palais de Justice* et l'*église Saint-Pierre*, des XII<sup>e</sup>, XIII<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s. (beaux porches gothiques et galeries en bois du XVI<sup>e</sup> s.; sculptures de la *chapelle des Vignerons*; pierre tombale du XV<sup>e</sup> s.). Dans la Grande-Rue s'ouvre la *rue de l'Épicerie* (*maisons* anciennes; cave à deux nefs du XII<sup>e</sup> s.) et, en face, une rue qui mène à *Saint-Maclou*, église des XII<sup>e</sup>, XIV<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> s. (tour du XIII<sup>e</sup> s.; la sacristie, en partie du XII<sup>e</sup> s., passe pour avoir été la chapelle de l'ancien château des comtes de Bar). Plus loin, dans la Grande-Rue, on voit à g. l'ancienne *chapelle Saint-Jean* (XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> s.). Non loin de là, un pont de 7 arches, sur l'Aube, porte une *chapelle commémorative* du XV<sup>e</sup> s.

A Vitry-le-François, R. 133.

Entre Bar et Clairvaux, la ligne franchit l'Aube six fois.

229 k. *Bayel*. — Vallée pittoresque de l'Aube, dominée par de belles forêts.

234 k. *Clairvaux*, à 2 k. S.-S.-O. — *Maison centrale de détention* établie dans les vastes bâtiments (XVIII<sup>e</sup> s.) de la célèbre abbaye de Clairvaux, fondée en 1115 et gouvernée (1115-1153) par saint Bernard; il reste des constructions primitives quelques fragments et surtout un grand *cellier*, d'une conservation parfaite. — Dans la *chapelle Sainte-Anne*, tableau du XVI<sup>e</sup> s.

240 k. *Maranville*. — 250 k. *Briccon*. — A dr., ligne de Châtillon-sur-Seine (R. 135).

257 k. *Villiers-le-Sec*. — A g., ligne de Blesmes (R. 135). On franchit la vallée de la Suize sur le magnifique *viaduc de Chaumont* (50 arches; 2 et 3 étages), long de 600 mèt. et haut de 50.

262 k. Chaumont (buffet; V. R. 135). — On descend dans la vallée de la Marne.

274 k. *Foulain*. — 2 ponts sur la Marne et 2 tunnels.

287 k. *Rolampont* (découvertes de nombreuses antiquités gallo-romaines).

297 k. *Langres-Marne* (buffet), station à 2 k. de Langres. — On peut se rendre à la ville : soit par le chemin de fer à crémaillère (60 c., 35 c.); soit par la ligne de Poinson-Beneuvre, station de Langres-Ville (V. ci-dessous; 6 k., en 20 min.; 50 c., 30 c., 20 c.).

**Langres**\*, 11,189 hab., place de guerre de 1<sup>re</sup> cl., évêché, occupant un plateau, à 473 mèt. d'alt., entre la Marne, à l'E., et la Bonnelle, à l'O., est protégée par 8 forts.

Vers le centre de la ville, s'élève sur une place la *cathédrale Saint-Mammès* (XII<sup>e</sup> s.); le portail et les tours ont été refaits en 1768). A l'int. : chœur entouré de huit colonnes monolithes avec chapiteaux sculptés; nef ogivale, et triforium roman; dans le transept dr., *Vierge*, par Rude; dans la *salle du Chapitre*, 7 tableaux, dont 2 par Tassel; dans le transept g., tombeau de M<sup>re</sup> Guérin, avec *statue* par



Bonnassieux; dans la *chapelle des fonts*, sculptures de la Renaissance et armoiries peintes sur faïence. Le *cloître des Chanoines* date du *xiii<sup>e</sup> s.* Du haut des tours, immense panorama.

A l'O., une rue mène à la *porte gallo-romaine*, double arcade haute de 18 mètr., avec pilastres corinthiens, une des quatre entrées de la cité des Lingons. — On revient dans la ville vers l'église *Saint-Martin*, du *xiii<sup>e</sup> s.*, remaniée, dont on distingue l'élégant clocher (portail et clocher élégant du *xviii<sup>e</sup> s.*; 5 nefs; *Christ* du *xvi<sup>e</sup> s.*, une des plus belles sculptures sur bois que l'on connaisse, attribuée à Gentil, élève du Primitice; *Martyre de saint Simon*, par Tassel).

A l'extrémité de la longue rue qui coupe la ville en deux parties se trouve la *porte des Moulins* (1647).

Le *Musée*, installé dans l'ancienne *église romane de Saint-Didier*, renferme : une collection épigraphique et lapidaire, une *galerie d'histoire naturelle*; un  *médaillier*; une *galerie de peinture* (Jordaens, le Christ à la colonne; *Vanloo*, portrait de Diderot; toiles de *Richard* et de *Jean Tassel*, de *Jordaens*, *Ziegler*, *Corot*, *Flandrin*, et des sculptures modernes.

*Bibliothèque publique* (12,000 vol.). — Sur la *place Diderot*, statue de *Diderot*, par Bartholdi (1884). — *Maisons* du moyen âge et de la Renaissance. — *Promenades*: des *Remparts*, rétablis depuis 1870 (belles vues); *Bellefontaine*; *cours Rivot*.

Langres est renommé pour sa *coutellerie*.

[A 5 k. S.-E., source de la *Marne*, près d'une grotte qui servit, dit-on, d'asile à Sabinus, chef lingon qui, après la mort de Néron, avait voulu fonder un empire gaulois, et à sa femme Eponine.

DE LANGRES A POINSON-BENEUVRE (47 k.; chem. de fer, 2 h.; 5 fr. 75, 4 fr. 30, 3 fr. 15). — A g., ligne de Belfort. — 5 k. *Langres-Ville*, d'où partent la ligne de raccordement pour Langres et les omnibus du chemin de fer (V. ci-dessus). — 47 k. *Poinson-Beneuvre*.

DE LANGRES A NEUFCHATEAU (76 k.; chem. de fer). — A g., ligne de Chaumont. — 13 k. *Neuilly-l'Evêque*, 1,087 hab. — 18 k. *Andilly*, et 19 k. d'*Andilly* à (37 k.) *Merrey* (R. 143). A dr., ligne de Mirecourt (V. ci-dessus). — 55 k. *Bourmont*, 743 hab., sur une colline dominant la Meuse. — 68 k. *Bazoilles-sur-Meuse*, v. où la Meuse se perd dans le sol, pour reparaitre en sources nombreuses près de Neufchâteau. — 76 k. *Neufchâteau* (R. 136, A).

DE LANGRES A MIRECOURT (99 k.; chem. de fer, 3 h. 17 à 5 h. 48; 12 fr. 15, 9 fr. 15, 6 fr. 70). — 37 k. *Merrey* (V. ci-dessus). A g., ligne de Neufchâteau. — 54 k. *Lamarche*, et 21 k. de *Lamarche* à (75 k.) *Vittel* (R. 143). — 99 k. *Mirecourt* (R. 136, A).]

A dr., ligne de Poinson-Beneuvre (V. ci-dessus). — Pont sur la *Marne*, dont les trois sources sont à 5 k. S.-E. de Langres. — Tunnel de 1,380 mètr., par lequel on passe du bassin de la Seine dans celui de la Saône.

308 k. *Culmont-Chalindrey* (buffet), gare de jonction des lignes de Chaumont, de Belfort, de Dijon (R. 8, p. 42) et de Gray. *Chalindrey* est à 1 k. 5 S., près des sources de l'Amance. — A l'O. du v., *montagne du Cagnolot* (vue magnifique sur les Vosges, le Jura et le Mont-Blanc).

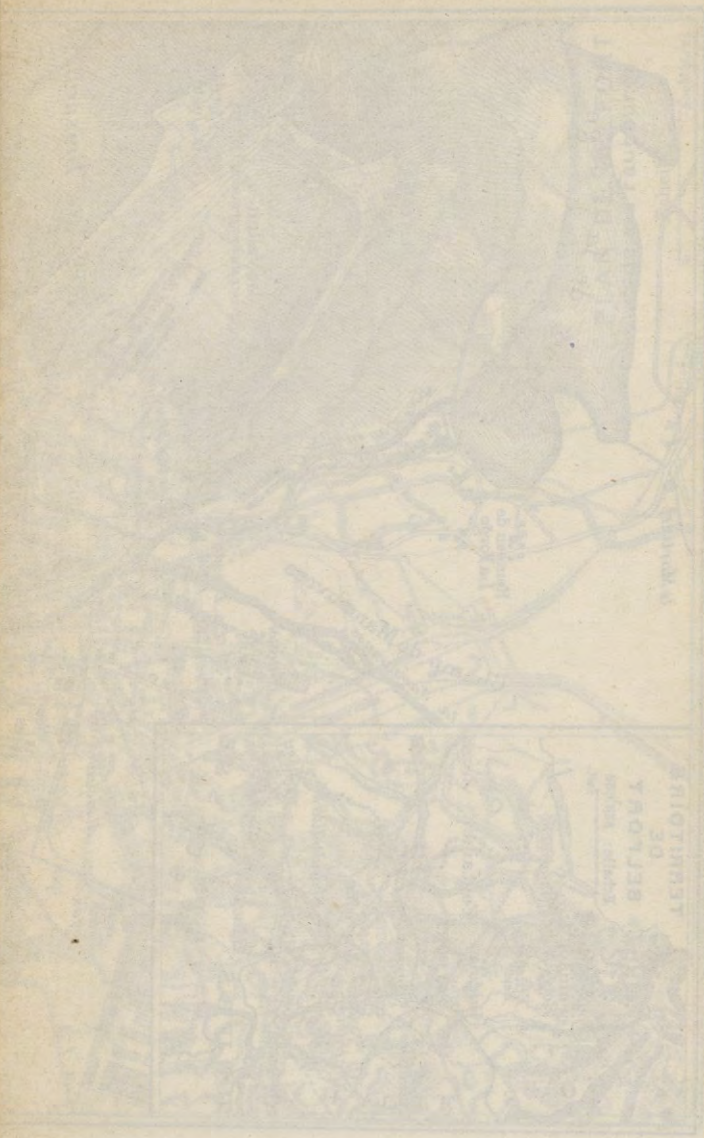
[DE CULMONT-CHALINDREY A NEUFCHATEAU (74 k.; chem. de fer). — 35 k. de *Chalindrey* à *Merrey* (R. 143). — 39 k. de *Merrey* à (74 k.) *Neufchâteau* (V. ci-dessus).

DE CULMONT-CHALINDREY A MIRECOURT (97 k.; chem. de fer, 2 h. 40 à 4 h. 40; 11 fr. 90, 8 fr. 95, 6 fr. 60). — 35 k. de *Chalindrey* à *Merrey* (R. 143). — 62 k. de *Merrey* à (97 k.) *Mirecourt* (V. ci-dessus).

DE CULMONT-CHALINDREY A GRAY (45 k.; chem. de fer, 1 h. 4 à 1 h. 35; 5 fr. 55, 4 fr. 20, 3 fr. 10). — A g., ligne de Belfort; à dr., ligne de Dijon (R. 8, p. 42). — 13 k. *Mâats*. — Pont sur le Saulon. — 25 k. *Champlitte*, 2,529 hab. — 45 k. *Gray* (R. 9, p. 43).]

De *Culmont-Chalindrey* à *Dijon*, R. 8, p. 42; — à *Martigny-les-Bains*, à *Contrexéville* et à *Vittel*, R. 143; — à *Bourbonnelles-Bains*, R. 144.

A dr., lignes de *Dijon* (R. 8, p. 42), et de *Gray* (V. ci-dessus). *Viaduc* de



Map of the Doubs region, showing the city of Besançon and the surrounding area.

1870

1870

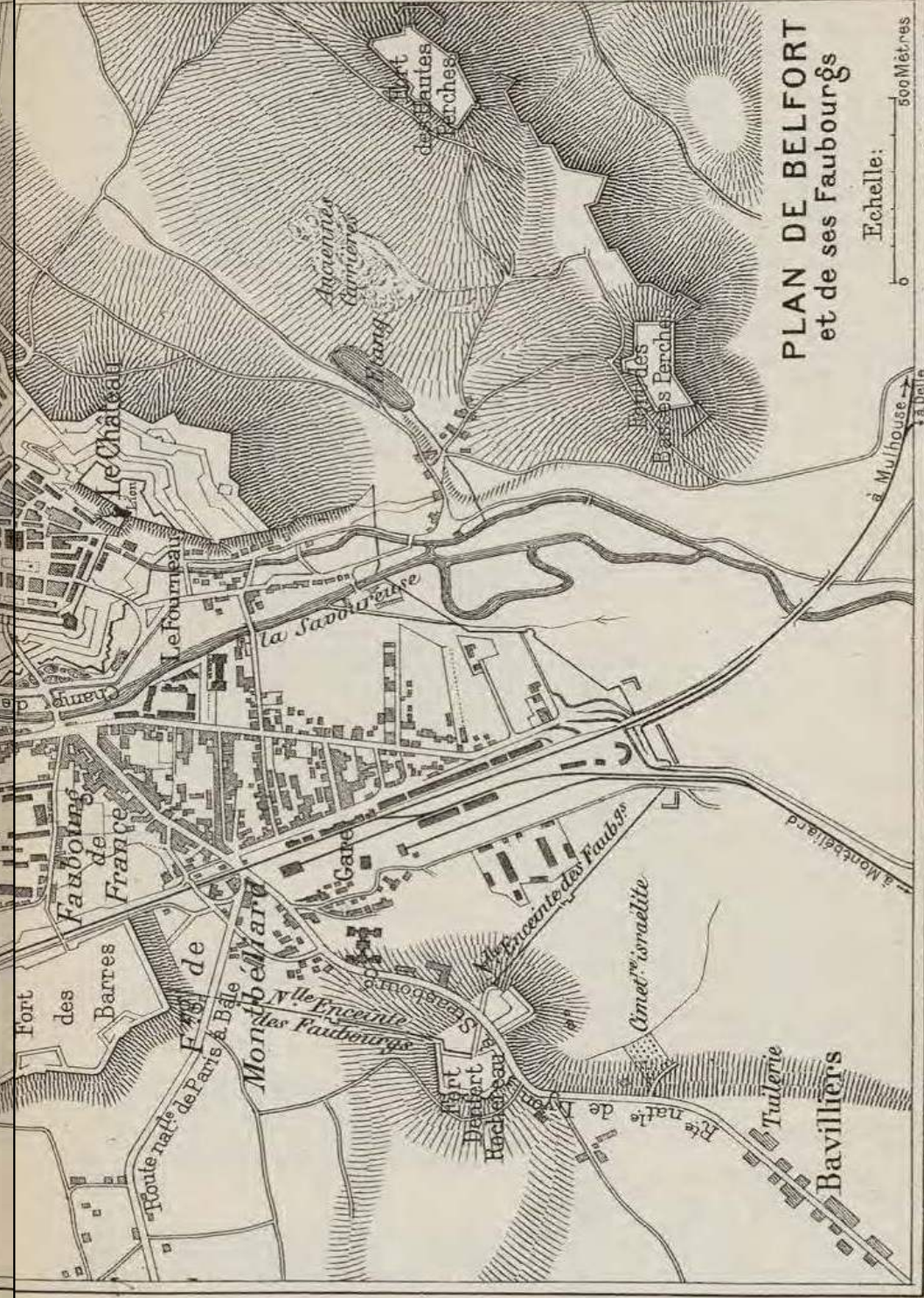
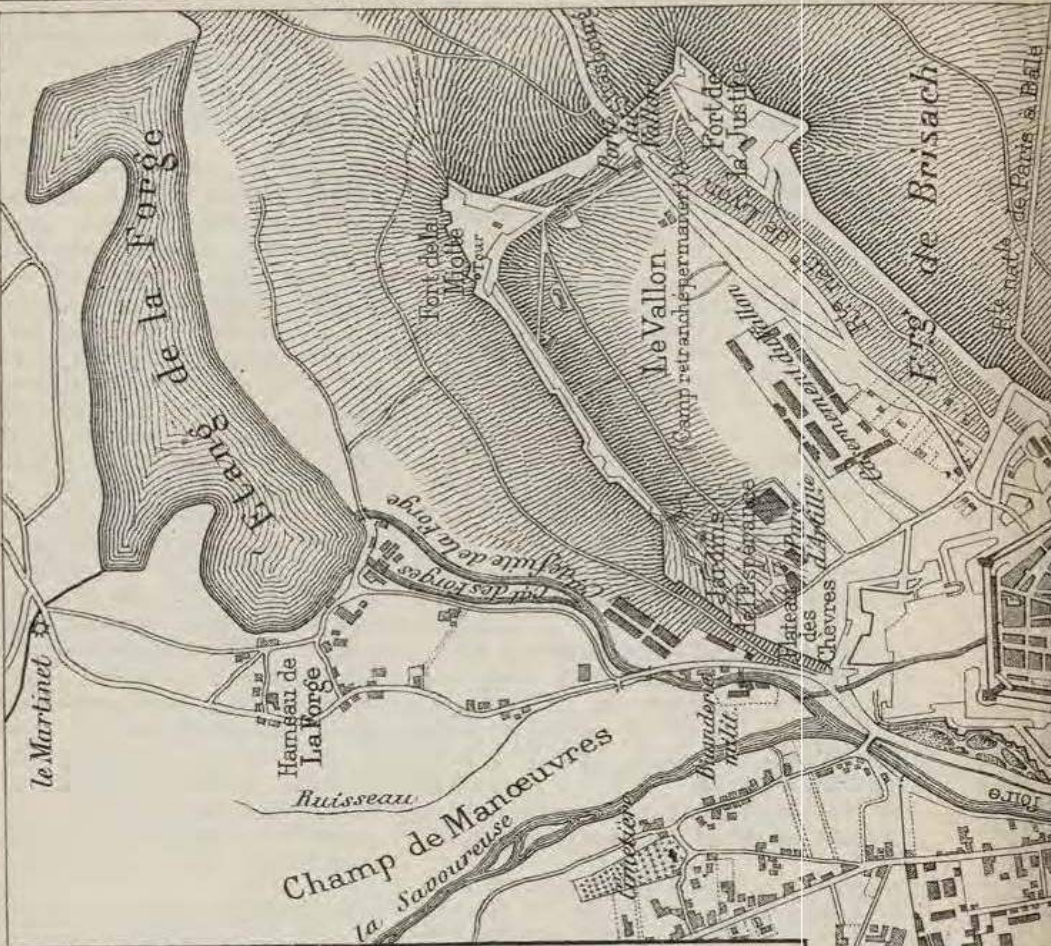
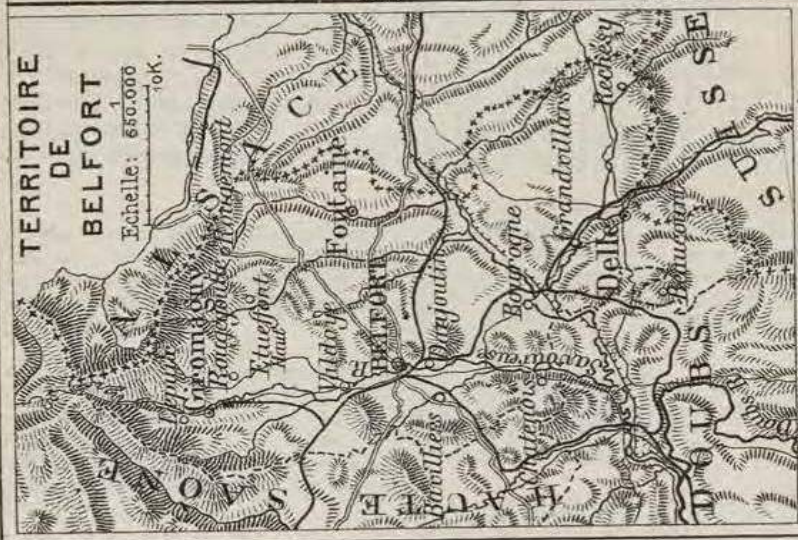
DE  
BESANCON  
LEUR LOIRE



# TERRITOIRE DE BELFORT

Echelle: 550 000

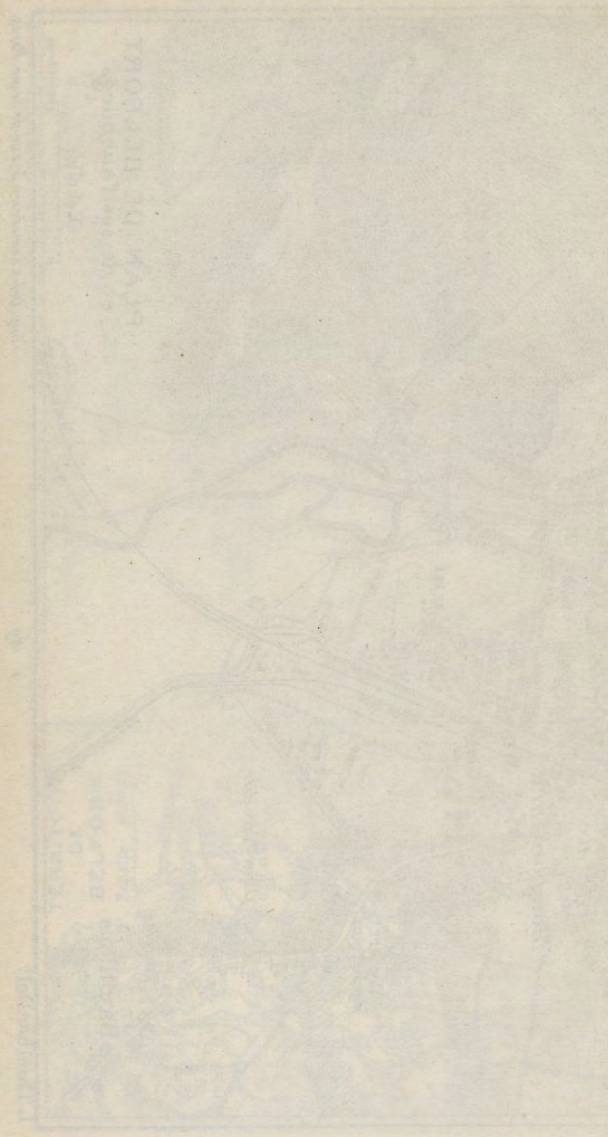
10k.



## PLAN DE BELFORT et de ses Faubourgs

Echelle: 6 500 Mètres





[R  
13  
de  
va  
de  
de  
m  
h  
(c  
to  
p  
l  
t  
(



13 arches sur le Saulon. — Tunnel de 1,080 mètr., débouchant dans la vallée de l'Amance. — A g., ligne de Mirécourt et Neufchâteau (V. ci-dessus). — Viaduc.

317 k. *Hortes*. — Viaduc sur l'Amance.

324 k. *Charmoy*, à 2 k. S.

328 k. *La Ferté-sur-Amance*, 580 hab., à 2 k. N.

336 k. *Vitrey*\*, 908 hab., à 2 k. S. (omnibus; 40 min.; 30 c.). — *Château* du xvi<sup>e</sup> s. — *Lion* antique, en pierre.

De Vitrey à Bourbonne-les-Bains, R. 144.

A g., ligne de Bourbonne. On suit la vallée de l'Amance qu'on franchit trois fois. — A g., ligne d'Epinal (V. ci-dessous).

347 k. *Jussey*\*, 2,974 hab., sur l'Amance.

[DE JUSSEY A EPINAL (79 k.; chem. de fer, 2 h. 15 à 2 h. 28; 9 fr. 70, 7 fr. 30, 5 fr. 30). — A dr., ligne de Belfort. — 18 k. *Demangeville-Vauvillers*. A 1 k. S.-E. *Demangeville*. A 6 k. 6, *Vauvillers*, 1,227 hab. (*hôtel de ville* du xviii<sup>e</sup> s.). — 24 k. *Passavant-la-Rochère* (verreries). — 33 k. *Monthureux-sur-Saône*\*, 1,588 hab., à 2 k. O. (omnibus en 18 min., 30 c.; colis, 15 c.). — 40 k. *Darney*, à 2 k. 4 E. A 9 k. E., source de la Saône. — 79 k. Epinal (R. 136).]

Pont sur la Saône. — Prairies et grands bois.

354 k. *Monthureux-lès-Baulay* (*château* moderne).

361 k. *Port-d'Atelier* (buffet).

[Corresp. pour (6 k. N.; 30 min.; 30 c.) *Amance*, 883 hab., sur la Superbe (château de 1515).]

De Port-d'Atelier à Aillevillers, R. 145.

A g., ligne d'Epinal.

370 k. *Port-sur-Saône*, 1,760 hab. — Pont du xviii<sup>e</sup> s. — Découverte de nombreuses antiquités gallo-romaines.

[Corresp. pour (9 k. O.; 1 h. 15; 65 c.) *Scey-sur-Saône-et-Saint-Albin*, 1,629 hab. — Pont de 14 arches sur la Saône. — *Château*.]

On s'éloigne de la Saône. — Tunnel. — 377 k. *Vaivre-et-Montoille*. — A dr., ligne de Gray (V. ci-dessous).

381 k. *Vesoul*\* (buffet), 9,733 hab., ch.-l. du départ. de la Haute-Saône, au confluent du Durgeon et de la Colombine, au pied de la *montagne de la Motte* (chapelle avec statue de la Vierge; vaste panorama borné à l'E. par le Jura et l'extrémité S. des Vosges). — *L'église Saint-Georges* (1732-1745) renferme un *saint-sépulcre* avec 8 figures en pierre. — Tous les monuments sont des xviii<sup>e</sup> et xix<sup>e</sup> s. — Sur la *place Neuve*, monument élevé aux soldats français morts dans la guerre de 1870-1871. — Belle promenade (au N.-E.).

[DE VESOUL A GRAY (58 k.; chem. de fer, 1 h. 54 à 2 h. 48; 7 fr. 15, 5 fr. 30, 3 fr. 90). — 4 k. *Vaivre*. A g., ligne de Belfort. — 27 k. *Fresne-Saint-Mamès*, 544 hab. (3 tilleuls du xiv<sup>e</sup> s.). — Pont sur la Saône. — 42 k. *Autet*. — Pont sur le Saulon. — 58 k. Gray (buffet; R. 9, p. 43).]

Ponts sur la Colombine et sur le Durgeon.

389 k. *Colombier*. — 395 k. *Creveney-Saulx*. *Saulx*, à 1 k. 3 N., 847 hab.

Pont sur la Colombine. — Tunnel de 615 mètr. — 403 k. *Genevreuille*. — Grands bois.

411 k. *Lure*\*, 4,474 hab., dans une région très boisée. — *L'église* et *l'hôtel de ville* (1836) sont dans la *Grande-Rue*. — La *sous-préfecture*, à l'O. de la ville, occupe une partie des bâtiments de l'ancienne abbaye, reconstruits de 1770 à 1789, sous la direction de Kléber (alors architecte). Devant est un petit lac appelé la *Font de Lure*. — Au cimetière, monument érigé aux soldats morts dans les ambulances de la ville (1870-1871).

De Lure à Nancy, par Epinal, R. 141.

Le paysage devient très beau; on aperçoit peu à peu les Vosges au N.-E. et la ligne du Jura au S.-E. — Pont sur l'Ognon. — Vallée du Rahin.

422 k. *Ronchamp*\* (usines métallurgiques; filatures; houillères). —

Sur la hauteur, au N., *chapelle* (pèlerinage).

428 k. *Champagney* \*, 4,327 hab., sur le Rahin. — Dans l'église, tableau sur bois de 1514. — *Château* ruiné de *Passavant*. — Houillères.

Pont sur le Rahin. — Tunnel de 1,250 mètr. sous un des derniers contreforts des Vosges. — A g., plaine du Territoire de Belfort, parsemée d'étangs. — A g., grand *étang de Malsauassy*.

436 k. *Bas-Evette*, d'où part à g. l'embranch. de Giromagny (V. ci-dessous). — On passe entre la Savoureuse, à g., et le *mont Salbert*, à dr. — A dr., *Valdoie* (usine considérable pour la construction des machines).

443 k. *Belfort* \* (buffet), 22,181 hab., ch.-l. du Territoire de Belfort, place forte de 1<sup>er</sup> ordre, commandant le passage dit *Trouée de Belfort*, est divisée en deux parties : la *ville*, sur la rive g. de la Savoureuse ; les *faubourgs*, sur la rive dr.

Suivant, à g., l'*avenue de la Gare*, puis, à dr., la *rue du Faubourg-de-France*, on passe la Savoureuse et l'on entre dans la *ville* par la *porte de France* (xvii<sup>e</sup> s.). La *rue de la Porte-de-France* laisse à g. la *place du Marché*, à dr. le *Casino militaire*, et conduit à la *place d'Armes* (beau groupe de *Quand même*, œuvre de Mercier, élevé en mémoire du siège de 1870-1871); sur laquelle s'élèvent l'*église Saint-Denis*, restaurée depuis 1871 (façade lourde; à l'int., jolie frise; vitraux de Maréchal, de Metz; à l'extrémité de la nef, entre deux chapiteaux, jolie statuette d'ange; au chœur, belle grille en fer), l'*Hôtel de ville*, renfermant la bibliothèque (6,000 vol.) et le *Musée* (ouvert le dimanche et le jeudi), de création récente (objets préhistoriques; quelques tableaux de *Heim*, *Jundt*, *Dauphin*, nés à Belfort).

Dans le *faubourg de Lyon*, à l'O. de la gare, se trouve le *Lycée*, fondé depuis 1871. Dans le *faubourg de Montbéliard* sont le *théâtre*, l'*Hôpital militaire*, les *écoles municipales*, etc. La *synagogue* et le *temple protestant*

sont dans le faubourg des Ancêtres.

Au-dessous du *château* ou *Roche de Belfort*, construit par Vauban, on admire le *Lion*, chef-d'œuvre de Bartholdi. Taillé en grès rose de Meurthe, il mesure 16 mètr. de haut, sur 24 mètr. de long.; il a été élevé par souscription nationale. — Dans le *faubourg des Vosges*, sont les *usines* très importantes de MM. Dolfus-Mieg et C<sup>e</sup>, Kœchlin et C<sup>e</sup>, Steiner, etc., une vaste *cité ouvrière* et l'*école modèle* des Alsaciens-Lorrains.

Depuis 1873, des travaux considérables ont transformé la place au point de vue de la défense. — L'ancienne *tour de la Miotte* (xv<sup>e</sup> s.), sur la colline du même nom, et chère aux Belfortains comme une sorte de *palladium*, s'écroula en 1873. Elle a été reconstruite par l'Etat.

[DE BELFORT A GIROMAGNY (14 k.; chem. de fer, 50 min.; 1 fr. 70, 1 fr. 30, 90 c.). — 6 k. *Bas-Evette* (V. ci-dessus). — A dr., ligne de Belfort. — On longe l'extrémité S. d'une série d'étangs (vue curieuse).

14 k. *Giromagny* \*, 3,558 hab., sur la rive dr. de la Savoureuse. *Eglise* et *hôtel de ville* modernes. Sur la place, *fontaine* (xviii<sup>e</sup> s.) avec inscription latine.

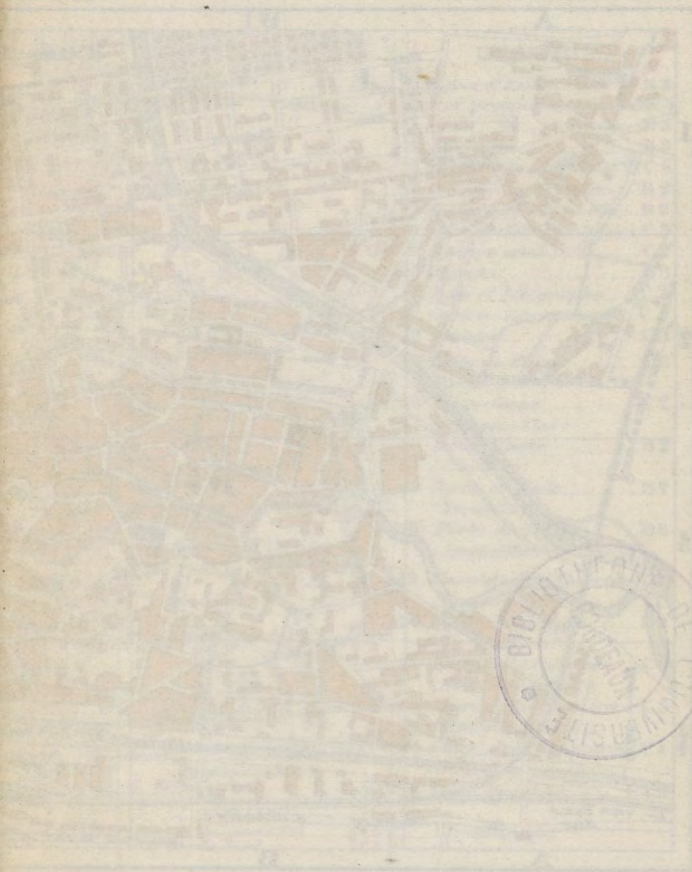
DE BELFORT A MULHOUSE (49 k.; chem. de fer, 1 h. 54 à 2 h. 7; 5 fr. 80, 4 fr. 25). — A dr., ligne de Porrentruy (V. ci-dessus). — 6 k. *Chèvremont* (église construite en 1783 par Kléber). — 12 k. *Petit-Croix* (buffet; douane française). — On entre en Alsace. — 14 k. *Montreux-Vieux* (buffet; douane allemande; l'heure allemande avance de 26 min. sur l'heure française). — Viaduc sur le canal du Rhône au Rhin. — Viaduc de *Rosbechel* (28 arches). — Viaduc sur la Largne (43 arches). — 20 k. *Dannemarie*. — Trois viaducs. — 32 k. *Altkirch* (église moderne, du style roman).

49 k. *Mulhouse* \*, 69,676 hab., V. industrielle considérable, sur le canal du Rhône au Rhin et sur divers bras ou canaux de l'ill. — De la gare, on traverse le canal du Rhône au Rhin et l'on pénètre dans le *Nouveau-Quartier*, où sont le bâtiment de la *Société industrielle*, la *Bourse* et le *Musée* (ouvert le dimanche, de 2 h. à 4 h.; t. les j. aux étrangers, pourboire; collections archéologique, historique, d'estampes; tableaux d'*Appian*, de *Benner*, *Berne-Bellecour*, *Chaplin*, *Detaille*, *Fran-*



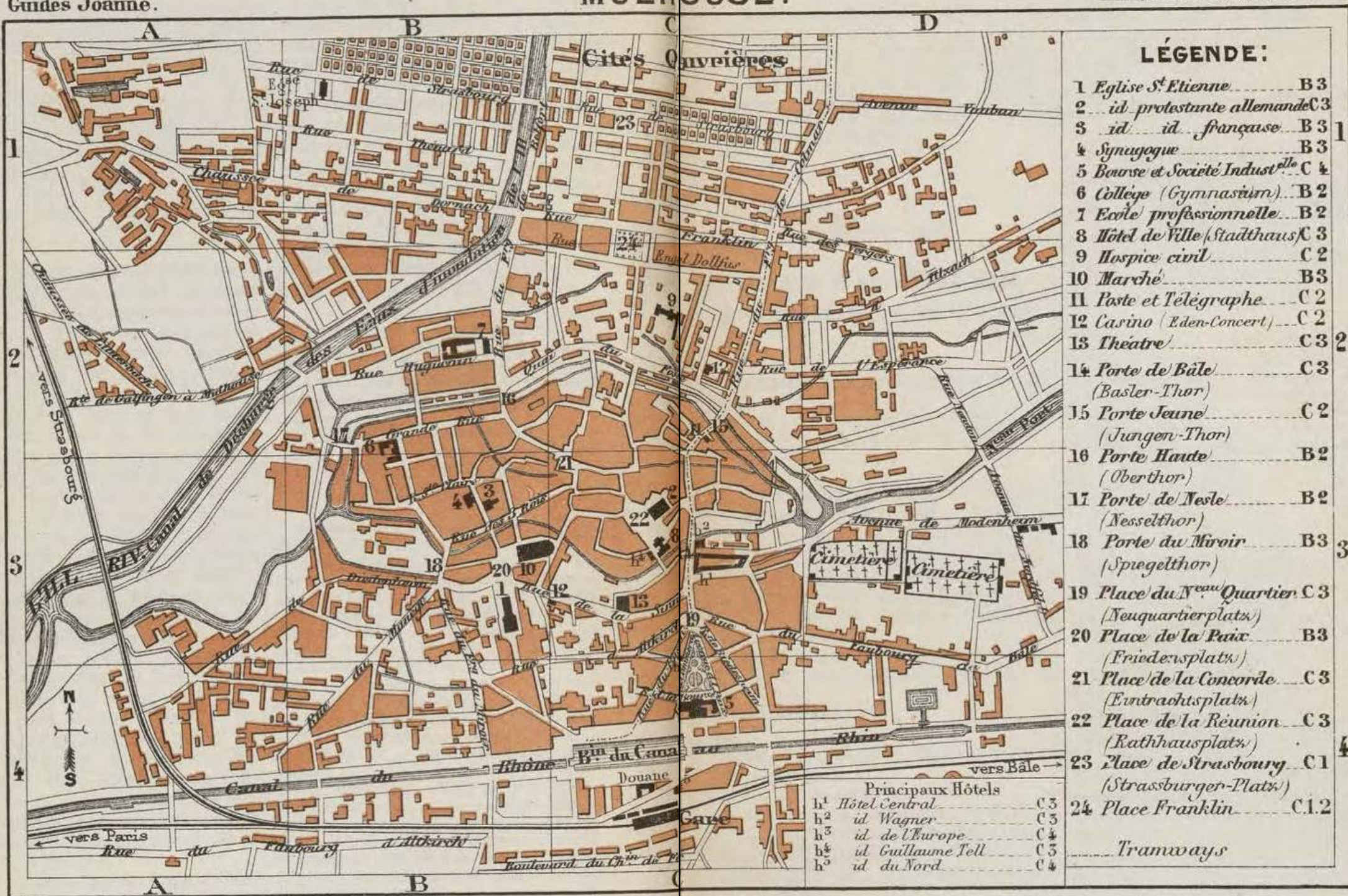
1877

CHARTER OF THE CITY OF BOSTON

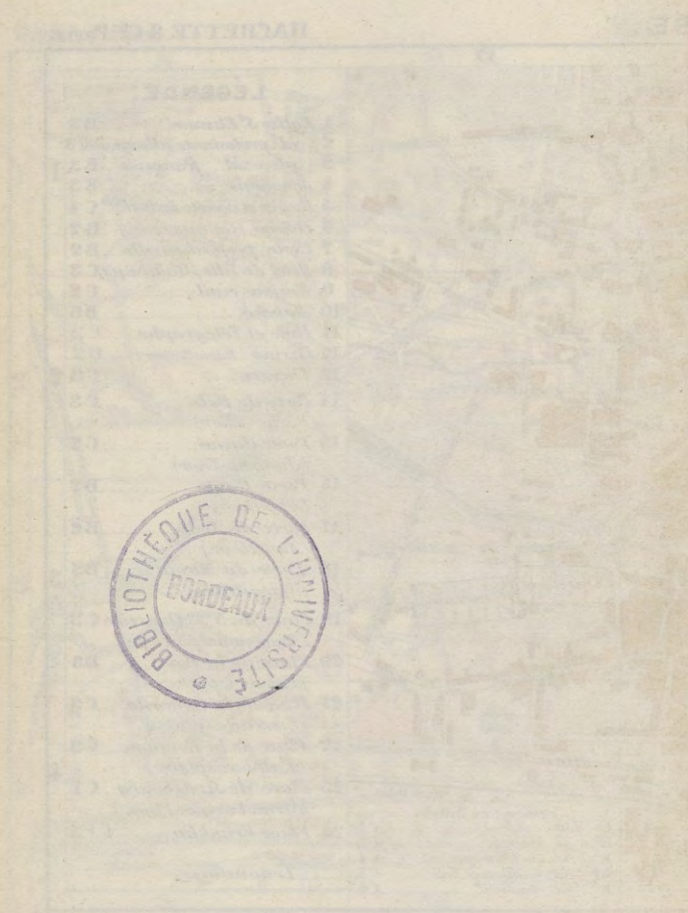


THE UNIVERSITY OF TORONTO









cais, Henner, Jundt, Luminais, Merson, Troyon, etc.). — Sur la place de l'Hôtel-de-Ville (Rathausplatz), s'élève l'Hôtel de Ville (1552), décoré à l'extérieur de peintures murales (1552), restaurées (à l'int., dans la salle du Conseil, armoiries et écussons). — Au N.-E. de la ville, belles cités ouvrières.

DE BELFORT A PORRENTU (35 k.; chem. de fer, 1 h. 15 à 3 h.; 4 fr. 25, 3 fr. 10, 2 fr. 25). — A g., ligne de Mulhouse. — 14 k. Morvillars. — A dr., ligne de Montbéliard (R. 9). — 22 k. Delle\* (buffet; douane française), 1,809 hab., sur l'Alaine (ruines d'un château fort). — 35 k. Porrentruy (V. la Suisse).]

## ROUTE 143

### DE PARIS A MARTIGNY-LES-BAINS, A CONTREXÉVILLE ET A VITTEL

#### DE PARIS A MARTIGNY-LES-BAINS

366 k. — Chemin de fer. — Trajet en 7 h. 49 à 12 h. — 45 fr. 10; 33 fr. 70; 24 fr. 70.

308 k. de Paris à Calindrey (R. 142). — Viaduc sur le Saulon. — Tunnel. — A dr., ligne de Belfort (R. 142).

314 k. Chaudenay (église moderne, style du XIII<sup>e</sup> s.; château du XVII<sup>e</sup> s.).

318 k. Celsoy (dans l'église, tombeau richement sculpté du médecin Guibert, XV<sup>e</sup> s.).

A g., ligne de Langres (R. 142).  
324 k. Andilly (château ruiné).

A Langres, R. 142.

On descend au N. dans le bassin de la Meuse.

331 k. Avrecourt.

334 k. Meuse-Montigny-le-Roi. A l'E., Meuse, sur la Meuse naissante. A 5 k. O. (corresp.; 1 h.; 60 c.), Montigny-le-Roi, 1,405 hab. — Pont sur la Meuse.

343 k. Merrey. — A g., ligne de Neufchâteau (R. 142).

349 k. Damblain. — On suit à distance la rive g. du Mouzon; belles

prairies; à dr., forêt de Morimont; à g., collines boisées.

355 k. Rosières-sur-Mouzon.

360 k. Lamarche\* (2 k. S.), 1,664 hab., dans une plaine entourée de collines des monts Faucilles. — Eglise du XIV<sup>e</sup> s. — Place ornée d'une fontaine et d'un buste en bronze du maréchal Victor. — Maison où est né le maréchal. — Pensionnat dans un ancien couvent.

[Voit. pour Bourbonne-les-Bains, t. l. j. à 2 h. du soir; 2 fr.]

366 k. Martigny-les-Bains\* ou Martigny-lès-Lamarche, à 366 mètr. d'alt., sur le Mouzon, dans les monts Faucilles. — Etablissement de bains, nouvellement reconstruit et bien aménagé, avec parc de 10 hect. — Eau froide, sulfatée calcique. — Saison du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre.

[EXCURSIONS. — Le Hautmont, 3 k. 5 env. E. — La gorge de Rupt-Fosse et la Roche-Pissotte, 16 k. 5, aller et ret.; route de voit., et 4 k. à pied si l'on va jusqu'à la Roche-Mulot; très jolie promenade. — Le chêne des Partisans, 16 k. aller et ret.; route de voit. — Montagne de la Mothe (506 mètr.), 42 k. aller et ret.; route de voit.; très belle excursion; vue magnifique.]

#### DE PARIS A CONTREXÉVILLE

376 k. — Chemin de fer. — Trajet en 8 h. 5 à 12 h. 18. — 46 fr. 50; 34 fr. 65; 25 fr. 40.

366 k. de Paris à Martigny (V. ci-dessus).

376 k. Contrexéville\*, sur le Vair, à 350 mètr. d'alt., au fond d'un valon ouvert du N. au S., resserré à l'O. et à l'E. entre des collines. — Etablissement de bains très fréquenté; Casino; théâtre. — Etablissement de la Souveraine, en face du précédent. — Eaux froides, sulfatées calciques, employées surtout en boisson. — 4 sources. — Saison du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre.

(Pour les excursions, V. ci-dessous, Vittel.)



## DE PARIS A VITTEL

381k. — Chemin de fer. — Trajet en 8 h. 15 à 12 h. 40. — 46 fr. 95; 35 fr. 15; 25 fr. 75.

376 k. de Paris à Contrexéville (V. ci-dessus).

381 k. **Vittel** \*, 1,612 hab., à 330 mètr. d'alt., sur le Petit-Vair. — **Etablissement de bains**, transformé sur les plans de Ch. Garnier, comprenant 4 hôtels et un *casino* monumental. — Station hydro-minérale très fréquentée. — Eaux froides, sulfatées calciques ou bicarbonatées ferrugineuses; employées surtout en boisson. — 4 *sources*. — Saison du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre.

[EXCURSIONS DE CONTREXÉVILLE ET DE VITTEL. — Le *Chêne des Partisans* (route de voit.; aller et ret., 16 k. de Contrexéville, 26 de Vittel). — *Vallée de Bonneval* et *Chèvreville* (route de voit.; aller et ret., 28 k. de Contrexéville, 24 de Vittel; une des plus agréables excursions des environs). — *Vallon de Viviers* et *Bleurville* (route de voit.; aller et ret., 34 k. de Contrexéville, 44 de Vittel; très belle excursion). — *Darney* (route de voit.; aller et ret., soit de Contrexéville, soit de Vittel, 36 k.). — *Bulgnéville* (route de voit.; aller et ret., 12 ou 15 k. de Contrexéville, 22 à 25 de Vittel; belle promenade en forêt). — *Haréville* et *Lorima* (route de voit.; aller et ret., 13 k. de Vittel, 23 de Contrexéville; très belle vue).]

## ROUTE 144

## DE PARIS A BOURBONNE-LES-BAINS

354 k. — Chemin de fer. — Trajet en 7 h. 35 à 11 h. 30. — 43 fr. 60; 32 fr. 70; 23 fr. 95.

336 k. de Paris à Vitrey (R. 142), où l'on change de train. — A dr., ligne de Belfort (R. 142). — On remonte le joli vallon de Mouléru.

345 k. *Voisey*. A l'O., hauteurs de la forêt de Voisey. — Pont sur une branche de l'Apance.

354 k. **Bourbonne-les-Bains** \* (omnibus à la gare), 4,322 hab. — **Etablissements thermaux**. — **Bains civils** comprenant un établissement de 1<sup>re</sup> classe et un de 2<sup>e</sup> classe; bain de 1<sup>re</sup> cl., nouvellement reconstruit; beau parc; *casino*; théâtre. — **Hôpital militaire**, récemment agrandi. — Eaux thermales (65 à 66°), chlorurées sodiques, fournies par 7 *sources* provenant de forages; employées surtout en bains. — Saison du 15 avril au 15 octobre. — *Eglise* du xii<sup>e</sup> s. — Promenade d'*Orfeuil* dans le vallon de la Borne, et au N., très belle promenade, dite de *Montmorency*.

[EXCURSIONS. — Le *bois Danonce*, à l'O., où l'on peut faire de charmantes promenades (16 à 17 k. aller et ret.). — *Pouilly*, la *source de la Meuse* et retour par *Beaucharmoy* (21 k. aller et ret.). — *Coiffy-le-Haut*, *Montcharvot* et *Genrupt* (16 k. aller et ret.). — *Villars*, *Fresnes* et *Châtillon-sur-Saône* (22 k. aller et ret.). — *Blondefontaine* et le *gouffre de Jacquenelle* (25 k. aller et ret.). — *Serqueux*, *Aigremont*, la *Rivière*, *Fresnoy*, et restes de l'*abbaye de Morimont*, fondée au xii<sup>e</sup> s. (à côté, bel étang de Morimont); retour par *Arnoncourt* (32 k. aller et ret.).

Voit. t. l. j. à 6 h. 1/2 du matin (2 fr.) pour Lamarche (R. 143).]

## ROUTE 145

## DE PARIS A PLOMBIÈRES

402 k. — Chemin de fer. — Trajet en 9 h. 28 à 15 h. 5. — 49 fr. 50; 37 fr. 05; 27 fr. 25. — Dans le train express, pendant la saison, quelques voitures vont, sans transbordement, de Paris à Plombières.

361 k. de Paris à Port-d'Atelier (R. 142), où l'on change de train. — A dr., ligne de Belfort (R. 142).

366 k. *Faverney*. — *Eglise* (xiii<sup>e</sup>-xiv<sup>e</sup> s.). — Pont en fer sur la Lanterne.

369 k. *Mersuay*. — Pont sur la Lanterne.

376 k. *Conflans-Varigney*, au confluent de la Lanterne et de la Se-

mouse. — *Château en ruine.* — On suit la rive g. de la Combeauté, que l'on franchit.

386 k. *Saint-Loup-sur-Semouse* \*, 3,264 hab., à 2 k. (omnibus), au confluent de l'Augronne et de la Semouse. — *Château (hôtel de ville).* — *Pont* sur la Semouse (1789). — Des ruines du *vieux château* (10 min., aller et retour), vue magnifique.

390 k. Aillevillers (buffet; R. 141). On change de train. — On remonte la vallée de l'Augronne.

397 k. *Le Grand-Fahy*.

399 k. *La Balance*. Un peu plus loin s'ouvre à dr. le beau ravin du Ramanxard. On côtoie la pièce d'eau du parc.

402 k. *Plombières* \*, station balnéaire fréquentée, à 430 mètr. d'alt., dans la vallée de l'Augronne.

**Etablissements thermaux.** Ils sont au nombre de sept : le *bain Romain*, le *bain des Dames*, le *bain Tempéré*, le *bain des Capucins*, le *bain National*, le *grand bain des Nouveaux Thermes* et le *bain Stanislas*. On compte en outre 4 buvettes : *source des Dames*, *source du Crucifix*, *source Savonneuse*, *source Bourdeille*. — **Casino** construit en 1878, renfermant une salle de spectacle, de concert et de bal, des salons de lecture, de conversation, de jeu, etc. En face du Casino, *kiosque de musique*, sur la *Petite-Promenade* (musique t. l. j., de 3 h. 1/2 à 5 h. 1/2). — **Eaux thermales** ou froides (10°, 45 à 69°, 63), sulfatées sodiques, silicatées ou ferrugineuses. 46 *sources* réparties en 4 groupes. — *Saison* du 15 mai au 15 octobre.

Eglise moderne; style du xiv<sup>e</sup> s. (flèche haute de 60 mètr.). — Hôpital civil et militaire. — *Maison des Arcades* (xviii<sup>e</sup> s.). — *Promenades*.

[EXCURSIONS. — *La Feuillée Dorothee* et la *Feuillée nouvelle* (serv. de voit. publ. pendant la saison, 2 fr. aller et retour; à pied, 2 h. 20 aller et retour). A la *Feuillée Dorothee*, restaurant, beaux ombrages, très beau point de vue sur le Val d'Ajol. — Le *Val d'Ajol*, dont le ch.-l. est (7 k. 5) *Laitre*, région accidentée, boisée, très pittoresque, la *vallée des Roches*, le *Beuil* et retour par le *Haut de Seux* et

le *Roulier* (24 k.; route de voit.; très belle excursion). — *Vallée des Roches, cascade du Géhard, étang de Villerain, la Croisette d'Hérival, la Beuille* (756 mètr.) et *Rupt-sur-Moselle*, avec retour par Remiremont (67 k. 6; magnifique excursion).]

## ROUTE 146

## DE PARIS A BAINS

410 k. — *Chemin de fer* (405 k.) de Paris à la station. Trajet en 9 h. 15 à 13 h. 10. 49 fr. 85; 37 fr. 35; 27 fr. 45. — 5 k. de la station à Bains. Route de voit., corresp. en 20 min. à l'aller et 40 min. au retour; 50 c. par pers.; 20 c. par colis.

390 k. Aillevillers (R. 145). — A dr., vallée de la Semouse. — On traverse de grands bois; on passe à côté de l'étang de Trémours.

405 k. *Station de Bains*.

410 k. *Bains* \*, 2,609 hab., à 306 mètr. d'alt., sur le Bagnerot, dans un pays de bois, d'étangs et de prairies. — **Etablissements thermaux** : le *bain Romain*, au centre de la ville, reconstruit en 1845; le *bain de la Promenade* ou *hôtel des Bains* (1886); *Casino*, salle de spectacle (2 fois la semaine), de bal, de concert, de lecture, etc. — **Eaux thermales** (29° à 50°), sulfatées sodiques. — 11 *sources*. — *Saison* du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre. — Dans la ville, *avenue du Beuil et promenade des Bains*. — *Promenades* : *Stanislas* ou du *Parapluie* (1 h. env. aller et retour); de *Million* (1 h. aller et ret.); du *Moulin-au-Bois* (1 h. ou 1 h. 30 aller et ret.).

[EXCURSIONS. — Le *Noirmont* (575 mètr.; route de voit. jusqu'au ham. de Noirmont; 8 k. 5; au delà, sentier de piétons; immense panorama) et à 1 h. au delà, par la forêt, le *Haut-Dompney* ou *Haudompney* (589 mètr.). — La *Manufacture, vallée du Coney* et *Fontenoy-Château, Trémouzey* (14 à 18 k. aller et ret.; route de voit.; il y a un serv. de corresp. de la station de Bains à Fontenoy : 8 k., traj. en 1 h. pour 1 fr. 35). — *Darney* (44 k. aller et ret.; route de voit.; très belle excursion en forêt).]



## ROUTE 147

## DE PARIS A LUXEUIL

406 k. — Chemin de fer. — Trajet en 9 h. à 13 h. — 49 fr. 75; 37 fr. 30; 27 fr. 35.

390 k. Aillevillers (R. 145). — 16 k. d'Aillevillers à Luxeuil (R. 141).

406 k. **Luxeuil** \*, 4,907 hab., sur le Breuchin, dans une région montueuse et couverte de belles forêts. — La *rue des Bains* et la *rue de la Corvée*, longue de 1 k. 5, sont les deux principales de la ville, très intéressante à visiter.

**Etablissement thermal**, d'aspect monumental, renfermant un curieux *musée archéologique*; parc de 5 hect.; dans le *casino*, ouvert du 23 juin au 15 septembre, théâtre, salles de bal, de jeux, etc. — Eaux thermales (25° 5 à 51° 5), chlorurées sodiques ou ferrugineuses. — 17 sources. — Saison du 1<sup>er</sup> juin au 15 septembre.

*Eglise Saint-Pierre* (xiv<sup>e</sup> s.). — *Hôtel de ville* (xvi<sup>e</sup> s.); de la *tour* (s'adresser au concierge), curieuse à visiter, et dont l'escalier en vis est remarquable, on découvre une très belle vue. — *Maison du cardinal Joffroy* (xv<sup>e</sup> s.), d'une architecture charmante. — *Maison de la Baille* (xv<sup>e</sup>-xvi<sup>e</sup> s.). — *Maison de François I<sup>er</sup> ou du Juif* (xvi<sup>e</sup> s.). — En face du collège communal, *fontaine* monumentale, avec un Neptune en bronze. — *Hôpital Grammont*.

Promenades : à la *fontaine Leclerc* et à la *fontaine des Miroirs* (1 h. 40 aller et ret.); dans la *vallée du Breuchin*; à *Permitage Saint-Valbert* (2 h. 30 aller et ret.); si l'on veut visiter *Permitage*, il faut demander une carte d'entrée au petit séminaire, 25 c.).

[EXCURSIONS. — *Fontaine-lès-Luxeuil* (14 k. aller et ret.; route de voit.). — *Fougerolles et Plombières* (20 k.; route de voit.; belle excursion). — *Faucogney*, dans un site très pittoresque, *Rupt et Saint-Maurice* (R. 139), très belle excursion de 46 k.]

# INDEX ALPHABETIQUE

## TABLEAU DES MATIÈRES

Le présent ouvrage a pour but de servir de guide aux personnes qui voudront se livrer à l'étude de la langue française. Il est divisé en deux parties : la première contient les règles de grammaire, et la seconde les exercices de composition. Les règles de grammaire sont exposées de manière simple et claire, et les exercices de composition sont choisis de manière à développer l'usage de la langue. L'auteur a voulu que cet ouvrage soit utile à tous, et qu'il puisse servir de base à l'enseignement de la langue française.

Il est divisé en deux parties : la première contient les règles de grammaire, et la seconde les exercices de composition.

Le présent ouvrage a pour but de servir de guide aux personnes qui voudront se livrer à l'étude de la langue française.	Il est divisé en deux parties : la première contient les règles de grammaire, et la seconde les exercices de composition.
Les règles de grammaire sont exposées de manière simple et claire.	Les exercices de composition sont choisis de manière à développer l'usage de la langue.
L'auteur a voulu que cet ouvrage soit utile à tous.	Il puisse servir de base à l'enseignement de la langue française.
Il est divisé en deux parties : la première contient les règles de grammaire, et la seconde les exercices de composition.	
Le présent ouvrage a pour but de servir de guide aux personnes qui voudront se livrer à l'étude de la langue française.	
Il est divisé en deux parties : la première contient les règles de grammaire, et la seconde les exercices de composition.	
Les règles de grammaire sont exposées de manière simple et claire.	
Les exercices de composition sont choisis de manière à développer l'usage de la langue.	
L'auteur a voulu que cet ouvrage soit utile à tous.	
Il puisse servir de base à l'enseignement de la langue française.	
Il est divisé en deux parties : la première contient les règles de grammaire, et la seconde les exercices de composition.	
Le présent ouvrage a pour but de servir de guide aux personnes qui voudront se livrer à l'étude de la langue française.	
Il est divisé en deux parties : la première contient les règles de grammaire, et la seconde les exercices de composition.	
Les règles de grammaire sont exposées de manière simple et claire.	
Les exercices de composition sont choisis de manière à développer l'usage de la langue.	
L'auteur a voulu que cet ouvrage soit utile à tous.	
Il puisse servir de base à l'enseignement de la langue française.	



ORIGINAL ARTICLES

THE TREATMENT OF TUBERCULOSIS

By J. H. HARRIS, M.D.,  
New York City

The treatment of tuberculosis has been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy.

The treatment of tuberculosis has been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy.

THE TREATMENT OF TUBERCULOSIS

By J. H. HARRIS, M.D.,  
New York City

The treatment of tuberculosis has been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy.

The treatment of tuberculosis has been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy.

The treatment of tuberculosis has been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy. The various methods of treatment have been the subject of much discussion and controversy.

# INDEX ALPHABÉTIQUE

## CONTENANT LES RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

**Avis important.** — A la suite d'observations de plus en plus fréquentes qui nous étaient adressées par les touristes, nous avons décidé que les prix des hôtels seraient indiqués dans les renseignements pratiques de nos Guides, mais seulement en bloc, c'est-à-dire soit pour la dépense d'une journée, soit pour la pension. Nous avons adressé à tous les propriétaires d'hôtels une circulaire leur demandant de vouloir nous envoyer lesdits renseignements. Un assez grand nombre de nos lettres est resté sans réponses; nous ne publions ici que les prix qui nous ont été communiqués; ils comprennent les repas et le logement (le prix des chambres varie suivant l'étage, l'exposition, la vue, la saison et la durée du séjour). Pour la pension, nous indiquons la dépense d'une personne seule; mais, dans la plupart des stations de bains, les familles prennent généralement des arrangements avantageux avec les maîtres d'hôtels, qui consentent, surtout pour les enfants et les domestiques, à d'importantes réductions suivant la durée du séjour. Du reste ces tarifs n'ont rien d'absolu, et les hôteliers, en nous les communiquant, n'ont voulu les présenter que comme des prix minima, c'est-à-dire : *à partir de...* Il est bien entendu aussi que nous ne recommandons pas d'une façon spéciale les hôtels dont nous donnons les prix.

**N. B.** — Ce signe \*, à la suite d'un nom d'hôtel, indique que cet hôtel est de 1<sup>re</sup> classe.

### A

AILEVILLERS, 491. — Buffet. — Hôt. de la Gare.  
 ALLE, 455. — Hôt. : *Hoffmann; du Commerce.*  
 ALTIRCH, 498.  
 AMAGNE-LUCQUY, 454. — Buffet.  
 AMANCE, 497.  
 AMANVILLERS, 461.  
 ANCERVILLE, 483.  
 ANDELOT, 484.  
 ANDILLY, 499.  
 ANGLURE, 480.  
 ANOULD, 489.  
 APREMONT, 462.  
 ARCHES, 490.  
 ARCHES DE JOCY, 459.  
 ARCHES-SUR-AUBE, 479. — Omnibus à la gare. — Hôt. : *de la Poste; du Mulet.*  
 RÉSEAU EST, 1892.

— Poste et télégraphe, rue de Paris.  
 ARDENNES [Canal des], 463.  
 ARGONNE [L'], 460.  
 ARMAINVILLERS [Château d'], 479.  
 ARMENTIÈRES [Tunnel d'], 476.  
 ARSONVAL-JAUCOURT, 495.  
 ARS-SUR-MOSELLE, 459.  
 ATHIS, 478.  
 ATTIGNY, 462. — Hôt. du Cheval-Blanc, avec omnibus à la gare.  
 AUBENTON, 454.  
 AUDUN-LE-ROMAN, 465.  
 AULNOIS-EN-PERTHOIS, 483.  
 AUMONTZÉY, 486.  
 AUVILLERS, 455.  
 AVENAY, 456.  
 AVIOTH, 464.  
 AVIZE, 478.  
 AVRANVILLE, 485.  
 AVRICOURT, 473.  
 AY, 456.



## B

BACCARAT, 489. — Hôt. du Pont.

BADONVILLER, 489.

BAINS, 501. — Omnibus, 55 c. — Hôt. : *des Bains* (8 à 12 fr. par j.; salles de théâtre et de concerts, de conversation, de café, etc.); *Drouot*. — Chambres et appartements meublés, avec ou sans table : pension complète, 6 à 8 fr. par j.; chambre, sans la table, 1 fr. 50 à 2 fr. 50 par j.). — Cafés : *du Balcon*; *des Omnibus*. — Loueur de voitures : *Boyon*.

BAINVILLE-SUR-MADON, 472.

BALANCE [La], 501.

BALLON [Col du], 488.

BALLON D'ALSACE, 488. — Hôt. du Ballon (pens., 8 fr. par j.).

BALLON [Hôtel du], 488.

BALLON DE GUEBWILLER, 487. — Refuge-hôtellerie (lit. 2 marks; diner, de 1 m. 20 pf. à 3 m.).

BALLON DE SERVICE, 488.

BARBEREY, 492

## BAR-LE-DUC (Meuse), 467.

Buffet : — à la gare.

Omnibus : — des hôtels à la gare, 30 c.; 20 c. par colis.

Hôtels : — *du Cygne et du Lion-d'Or*, rue de la Rochelle; — *de Metz et du Commerce*, rue de la Rochelle; — *de la Gare*.

Cafés : — *des Oiseaux* (dans les vitrines de la salle, nombreux spécimens d'histoire naturelle), rue Rousseau; — *de la Rochelle*; — *de Paris*; — *de la Gare*.

Poste et télégraphe : — rue Voltaire, près de la place Reggio.

BAR-SUR-AUBE, 495. — Hôt. : *du Commerce*, avec omnibus à la gare; *Saint-Nicolas* (omnibus); *Saint-André*. — Cafés : *de l'Europe*; *du Commerce*; *de Paris*, etc. — Poste et télégraphe, à l'hôtel de ville.

BAR-SUR-SEINE, 494. — Hôt. : *de la Fontaine*, avec omnibus à la gare; *de la Gare*. — Cafés : *de la Ville*; *de la Gare*.

BAS-EVETTE, 498.

BASSE DE LA MINE, 487.

BASSE DE L'OURS, 487.

BATILLY, 461.

BAYON, 490.

BAZANCOURT, 534.

BAZEILLES, 464.

BAZOILLES-SUR-MEUSE, 496.

BEAU DE PIERRE, 487.

## BELFORT, 498.

Buffet : — à la gare.

Omnibus : — 30 c. par personne; 10 c. par colis.

Hôtels : — *de l'Ancienne-Poste*, faubourg des Ancêtres, en face du Lion; — *du Tonneau-d'Or*, dans la ville; — *des Messageries*, faubourg de France; — *de France* (7 fr. par j.), *de la Ville-de-Thann*, *de la Gare*, en face de la gare.

Cafés : — *Parisien*; — *du Commerce*; — *de l'Ancienne-Poste*; — *du Tonneau-d'Or*; — *du Théâtre*; — *Hirtz*; — *d'Alsace*.

Bains : — faubourg des Ancêtres.

Poste et télégraphe : — faubourg de France (poste restante); bureau supplém., place d'Armes, dans la ville.

Voitures particulières : — *Michel Wandrès*, faubourg des Ancêtres; — *Frey*, faubourg de France.

BERGÈRES-LÈS-VERTUS, 476.

BIAZOT [Le], 487.

BIFFONTAINE, 490.

BLAGNY, 464.

BLAINVILLE-LA-GRANDE, 473. — Buffet. — Hôt. *du Chemin-de-Fer*.

BLAMONT, 474.

BLANC [Lac], 487.

BLANCHEMER [Lac de], 487.

BLESME-HAUSIGNÉMONT, 466. — Buffet.

BOHAN, 455. — Douane belge. — Aub. *Poncelet*.

BOISSY-SAINT-LÉGER, 481.

BOLOGNE, 483.

BONDY, 475.

BONHOMME [Col du], 487.

BOUCLE DE LA MARNE, 481.

BOULZICOURT, 454.

## BOURBONNE-LES-BAINS, 500.

Omnibus : — 30 c.; avec bagages, 50 c.

Hôtels : — *des Bains* (9 à 12 fr.

par j.); — *des Thermes*; — *du Commerce*; — *de l'Est*; — *de l'Europe*; — *de la Place*; — *de France*; — *Jeannel-Moisson*.

**Maisons meublées** : — *Arthaud*; — *Berthe-Gaillard*; — *Haffemayer*; — *Jouvenaux*; — *Aubert-Laurent*; — *Lucette*; — *Morlet*; — *Paulin*; — *Richet*, etc. — 50 à 60 fr. par mois une chambre à un lit, bien située, et 6 à 8 fr. par j. le logement et la nourriture.

**Cafés** : — *des Bains*; — *du Balcon*; — *de la Poste*, etc.

**Casino** : — abonnement de 10 j., 15 fr.

**Bains et douches** : — établissement de 1<sup>er</sup> cl., 2 fr.; — établissement de 2<sup>e</sup> cl., 1 fr.; — étuves, 1 fr.

**Boisson** : — usage gratuit.

**Poste et télégraphe** : — place de l'Hôtel-de-Ville; ouverts de 7 h. du matin à 9 h. du soir.

**Loueurs de voitures et de chevaux** : — *Picard*, *Veuve Lassalle*, *Bailly*. — La journée : à 2 chev., 20 à 25 fr.; à 1 chev., 7 à 10 fr.

BOURLÉMONT [Château de], 485.

BOURMONT, 496.

BOURSAULT [Château de], 477.

BRAISNE, 456.

BRAUX-LEVREZY, 455.

BRESSE [La], 487. — *Hôt. : du Soleil* (8 fr. par j., pens., 5 à 7 fr.; truites renommées; voit. de louage avec tarif); *des Vosges*.

BREVANNES, 481.

BRICON, 495.

BRIE-COMTE-ROBERT, 481. — *Hôt. : des Voyageurs*; *de la Grâce-de-Dieu*, etc. — Loueurs de voit. : *Devolle*; *Hazebrook*.

BRIENNE-LE-CHATEAU, 482. — Omnibus à la gare. — *Hôt. de la Croix-Blanche*, etc.

BRIEULLES-SUR-MEUSE, 463.

BRIEY, 465. — *Hôt. : de la Croix-Blanche* (7 fr. 50 par j.), avec omnibus à la gare; *de la Gare*. — *Poste et télégraphe*, rue de l'Hôtel-de-Ville.

BRUYÈRES, 490. — *Hôt. : de l'Ange*; *de la Renaissance*.

BRY, 479.

BULGNÉVILLE, 500.

BURTHÉCOURT, 472.

BUSSANG, 488. — *Hôt. : des Sources*, près des sources; *des Deux-Clefs* (voit. de louage), *Central*, à Bussang (2 k. des sources). — *Maisons et chambres meublées*.

BUSSIÈRES, 476.

BUZANCY, 462.

## C

CARIGNAN, 464. — *Hôt. : de la Gare*; *Grand-Cerf*; *du Commerce*.

CELSEY, 499.

CERNAY-EN-DORMOIS, 462.

CHALIFERT, 475.

CHALINDREY, 496.

CHALLERANGE, 462.

## CHALONS-SUR-MARNE, 478.

**Buffet**, omnibus et voitures de place : — à la gare.

**Hôtels** : — *de la Haute-Mère-Dieu*, du *Renard* (7 fr. 50 à 8 fr. par j.), tous deux place de la République; — *de la Cloche*, rue Saint-Jacques, 22.

**Cafés** : — *des Oiseaux*, quai de la Comédie; — *de la Bourse*, *Bellevue*, *Français*, du XIX<sup>e</sup> siècle, place de la République; — *de Malte*, rue de Vaux, 15; — *du Midi*, place de l'Hôtel-de-Ville, 4. — *Brasserie alsacienne*, rue Thiers, 13.

**Poste et télégraphe** : — rue Lochet, 8. **Bains et hydrothérapie** : — quai de Nau; — rue Gambetta.

CHALONS [Camp de], 479.

CHAMBREY, 472.

CHAMPAGNEY, 498.

CHAMPAUBERT, 476.

CHAMPIGNY, 418.

CHAMPLITTE, 496.

CHAMPS, 475.

CHAPELLE [La], 490.

CHARBONNIERS [Vallée des], 488.

## CHARLEVILLE, 454.

**Buffet** : — à la gare.

**Hôtels** : — *du Lion-d'Argent*, rue Thiers, 20; — *Grand-Hôtel*, rue Saint-Mathieu; — *de l'Europe*, place Nevers; — *du Commerce*, rue du Petit-Bois; — *du Nord* (7 fr. par j.), en face de la gare.

**Cafés** : — *de l'Univers*, à l'angle de la rue Forest et du square de la Gare; — *de la Promenade*, sur les Allées; — *Taverne alsacienne*, du Palais, *Brasserie de Charleville*, du Commerce, de Strasbourg, tous place Ducale, etc.



Poste et télégraphe : — rue Victor-Cousin, 11, et place des Capucins.

Bains chauds : — *de Tivoli*, derrière le lycée de garçons, avenue de la Gare.

Loueurs de voitures : — *Vacherand*, rue Thiers; — *Mas*, rue de Clèves, etc.

Omnibus pour *Mézières* : — intérieur, 20 c.; impériale, 15 c.

CHARMES, 490. — Hôt. *de la Poste*.

CHARNY, 463.

CHATEAU-SALINS, 472. — Hôt. *de la Couronne*.

CHATEAU-THIERRY, 476. — Buffet et omnibus des hôt. à la gare. — Hôt. : *d'Angleterre* (6 fr. 50 par j.; voit.); *de la Gare* (6 fr. 50 par j.); *de l'Éléphant*; *Moyet* (7 fr. 50 par j.; pens., 5 fr.; voit.). — Café *du Midi*. — Poste et télégraphe, rue Drugeon-Lecart. — Etablissement hydrothérapique du Dr *Petit*. — Voit. de place, rue Drugeon-Lecart.

CHATEAUVILLAIN, 484.

CHATEL, 491.

CHATENOIS, 484.

CHATILLON-SUR-MARNE, 477.

CHAUDENAY, 499.

CHAUMONT, 483.

Buffet : — à la gare.

Omnibus : — 25 c. sans bagages; 50 c. avec bagages.

Hôtels : — *de France*; — *de l'Écu et du Commerce*.

Cafés : — *de Paris*; — *du Commerce*; — *Français*; — *de Foy*.

CHAUMONT [Viaduc de], 495.

CHAVANGES, 481.

CHELLES, 475.

CHÊNE DES PARTISANS, 499.

CHENNEVIÈRES, 481.

CHEVILLON, 483.

CHÈVREMONT, 498.

CHÈVREROCHÉ, 500.

CIREY, 474. — Hôt. : *de Paris*; *du Sauvage*.

CIRY-SERMOISE, 456.

CLAIREFONTAINE, 489.

CLAIRVAUX, 495.

CLERMONT-EN-ARGONNE, 460.

COGNELOT [Le], 496.

COLLET [Le], 487.

COLOMBEY-LES-BELLES, 469.

COMMERCY, 468. — Hôt. : *de la Cloche*; *de Paris* (7 fr. par j.; café). — Poste et télégraphe, rue du Four.

CONDÉ, 477.

CONFLANS-JARNEY, 465. — Buffet.

CONFLANS-VARIGNY, 501.

CONSENOY, 463.

CONS-LA-GRANDVILLE, 465.

CONTREXÉVILLE, 499.

Hôtels : — *de l'Établissement*; — *de la Providence*; — *de Paris*; — *des Douze Apôtres* (8 fr. par j.); — *Martin aîné*; — *Martin-Félix* (*Vauthier*); — *Harmand*; — *de France* (pension, 7 fr. par j.); — *Parisot* (*Justin*); — *de l'Europe* (pension, 7 fr. 50 par j.); — *de Bellevue*; — *du Parc*.

Restaurants : — *de l'Établissement thermal* et dans les principaux hôtels.

Cafés : — à l'hôtel *des Douze-Apôtres* et à l'hôtel *de France*.

Chambres et appartements meublés : — généralement bien tenus.

Bains et douches : — de 1 fr. 50 à 3 fr. 50, de 5 h. à 10 h. matin et de 1 h. à 5 h. soir.

Buvette : — 20 fr. pour 21 j.

Casino et théâtre : — entrée pour 1 j., 3 fr.; — abonnement pour 21 j., 1 pers., 25 fr.; 2 pers., 40 fr.; 3 pers., 55 fr.; l'abonnement de famille, 70 fr.

Poste et télégraphe.

Loueurs de voitures : — *Veuve Grandvallet*; — *Usenot*, etc.

COOLUS, 479.

CORBENAY, 491.

CORBION, 455. — Aub. *Mercier*.

CORCIEUX-VANÉMONT, 490.

CORNIMONT, 488. — Hôt. *du Cheval-de-Bronze* (7 à 8 fr. par j.; voit. de louage).

CORNY, 459.

COTE-DES-VIGNES [La], 462.

COULOMMIERS, 480. — Hôt. : *du Soleil-Levant*; *de l'Ours*; *du Porc-Epic*, etc.

CRÉCY [Forêt de], 479.

CULMONT-CHALINDREY, 496. — Buffet.

CUPERLY, 459.

CUREL, 483.

## D

DAMES DE MEUSE [Les], 455.

DANONCE [Bois], 500.

DAREN [Lac], 487.

DAMERY-BOURSAULT, 477.

DARNEY, 501. — Hôt. *de l'Éléphant*.

DARNIEULLES, 485.  
 DAUCOURT, 462.  
 DELLE, 499. — Buffet. — Douanes. — Hôt. :  
*du Nord ; du Commerce.*  
 DEMANGE-AUX-EAUX, 485.  
 DEUTSCH-AVRICOURT, 474.  
 DEVILLE, 455.  
 DIEULOUARD, 466.  
 DOCELLES-CHENIMÉNIL, 490.  
 DOMBASLE, 460.  
 DOMBASLE-SUR-MEURTHE, 473.  
 DOMPAIRE, 484.  
 DOMPCEVRIN, 463.  
 DOMREMY, 469.  
 DONCHERY, 453.  
 DONJEUX, 483.  
 DONMARTIN, 488.  
 DORMANS, 477.  
 DOULAINCOURT, 483.  
 DOULEVANT-LE-CHATEAU, 482.  
 DUGNY, 463.  
 DUN-DOULCON, 463.  
 DUN-SUR-MEUSE, 463.

## E

ECHO DE RAMBERCHAMP, 487.  
 ECLARON, 482.  
 ECOUVIEZ, 464.  
 ECURY-SUR-COOLE, 479.  
 ELOYES, 487.  
 EMBERMÉNIL, 473.

## ÉPERNAY, 477.

**Buffet et omnibus :** — à la gare.

**Hôtels :** — *de l'Europe*, rue Porte-Lucas ;  
 — *de Paris* (7 fr. 50 par j.), rue du Col-  
 lège ; — *de Châlons*, rue des Berceaux ; —  
*des Voyageurs*, place Thiers.

**Cafés :** — *de Paris* ; — *du Centre* ; —  
*de Rohan* ; — *Sparnacien*, près de la  
 gare ; — *de la Gare*, place Thiers, etc.

**Poste et télégraphe :** — rue Jean-Moët,  
 près de la place de la République.

**Voitures de place :** — place de la Ré-  
 publique. Voit. à 2 places, le jour, 1 fr.  
 la course, 2 fr. l'heure ; la nuit, 1 fr. 25 et  
 2 fr. 50. — Voit. à 4 places, le jour, 1 fr.  
 25 la course, 2 fr. 50 l'heure ; la nuit,  
 1 fr. 50 et 3 fr. — Voit. à 2 places, la  
 journée, 12 fr. ; à 4 places, 15 fr. Les  
 courses en dehors de la ville se payent  
 50 c. par kil. pour les voit. à 2 places, et  
 pour celles à 4 places, 75 c.

## ÉPINAL, 485.

**Buffet :** — à la gare.

**Hôtels :** — *de la Poste* (8 fr. 50 à 12 fr.  
 par j.) ; — *du Louvre* ; — *du Commerce* ;  
 — *de la Pomme-d'Or* ; — *de la Gare* ; —  
*de France* (6 fr. 75 par jour ; 6 fr. par  
 jour si l'on demeure plus de 4 j.) ; — *de*  
*Paris.*

**Cafés :** — *Lemaire* ; — *Henry* ; — *de*  
*la Comédie* ; — *des Vosges* ; — *Parisien.*

**Brasseries :** — *Viennoise* ; — *Spinalienne* ;  
 — *Pétronin* ; — *Hermann.*

**Poste et télégraphe :** — rue d'Arches.  
 Grande-Ville (poste restante, rue de la  
 Faïencerie, près de la rue de la Gare).

## ESTERNAY, 480.

ETAIN, 460. — Hôt. *de la Sirène*, avec  
 omnibus à la gare et café.

## ETIVAL, 489.

## ETOGES, 476.

## EURVILLE, 483.

## F

## FAINS, 467.

FAUCOGNEY, 502. — Hôt. : *des Vosges*  
 (7 fr. par j.) ; *de la Poste.*

## FAVERNEY, 500.

## FAYMONT, 491.

## FÈRE-CHAMPENOISE, 480.

FÈRE-EN-TARDENOIS, 477. — Hôt. *du Pot-  
 d'Etain* (voit. de louage).

## FERRIÈRES, 479.

## FERTÉ-GAUCHER [La], 480.

FERTÉ-MILON [La], 476. — Hôt. : *du Lion-  
 d'Or* ; *de la Boule-Rouge* ; *du Sauvage.*

FERTÉ-SOUS-JOCARRE [La], 476. — Hôt. :  
*du Porc-Epic* ; *de l'Europe* ; *de l'Epée*  
 (voit. de louage) ; *du Commerce* ; *de*  
*Paris.* — Café *du Pont.* — Loueurs de  
 voit. : *Chatel jeune* ; *Garnier.*

## FERTÉ-SUR-AMANCE [La], 497.

## FEUILLÉE DOROTHÉE, 501.

## FEUILLÉE NOUVELLE, 501.

FISMES, 456. — Hôt. *Véron.*

## FLAMBOIN-GOUAIX, 492.

## FOLIE [Château de la], 456.

## FONTAINE-LÈS-LUXEUIL, 502.

## FONTENAY, 469.

## FONTENAY-SOUS-BOIS, 481.

## FONTENAY-TRÉSIGNY, 479.

## FONTOY, 465.

FRAIZE, 489. — Hôt. : *de la Poste* (pens.,  
 5 à 7 fr. par j.) ; *de la Gare.* — Voit. de  
 louage.

## FRANCHEVILLE [La], 454.



FRÉBECOURT, 485.  
 FRESNE-SAINT-MAMÈS, 497.  
 FRONCLES, 483.  
 FROUARD, 469. — Buffet.  
 FUMAY, 455. — Hôt. : *de la Poste; de la Gare.*

## G

GÉHARD [Cascade du], 501.

GÉRARDMER, 486.

**Hôtels :** — *de la Poste* (11 fr. par jour, avec vin; les prix varient selon la durée et l'époque du séjour, la situation de l'appartement); — *des Vosges*; — *E. Cholé* (8 à 12 fr. avec vin), en face de la gare; — *du Lac.*

**N. B.** — Pendant l'été, il est nécessaire d'écrire ou de télégraphier pour retenir des chambres.

**Cafés :** — *des Vosges*; — *Cholé*; — *de France*; — *du Commerce*; — *Febvre*; — *Paxion*; — *de la Gare.*

**Etablissement hydrothérapique** du Dr Grewell (ouvert du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> octobre).

**Etablissement de bains froids :** — au bord du lac; 25 c.

**Poste :** — place du Marché.

**Télégraphe :** — à l'hôtel de ville.

**Chevaux de selle :** — loueur, Hippolyte.

**Loueurs de voitures :** — Henri et Emile Defranoux, Henri Hippolyte et Emile Vincent.

**Barques :** — à l'Etablissement des bains (demander le tarif).

GÉRARDMER [Lac de], 486.

GERBÉVILLER, 473. — Hôt. *des Voyageurs.*

GIROMAGNY, 498. — Hôt. : *du Soleil; du Cheval-Blanc; du Nord.*

GIVET, 456. — Buffet à la gare. — Hôt. : *du Mont-d'Or* (voit. de louage); *de l'Ancre; du Courrier-des-Ardenes* (7 fr. par j.; voit.); *de la Tête-d'Or.* — Cafés : *de la Place; de l'Europe*, près du pont. — Poste et télégraphe, rue d'Estrées, près du pont.

GLACIÈRE DU KERTOFF, 487.

GONDRECOURT, 485.

GRAND, 485.

GRAND-KERNÉ [Le], 487.

GRANDE-MEURTHE [Source de la], 487.

GRANDPRÉ, 462.

GRAND-VAL [Château de], 481.

GRAND-VALTIN [Le], 487.

GRANGES, 486. — Hôt. *de Lorraine.*

GRETZ-ARMAINVILLIERS, 479.

GROS-BOIS [Château de], 481.

GUDMONT, 483.

GUÉ-ANCERVILLE, 483.

GUÉRARD, 479.

GUIGNICOURT, 454.

GUINGNICOURT, 459.

## H

HAIE-GRISSELLE [La], 487.

HAIRONVILLE, 487.

HAUDOMPRÉ, 50.

HAUT DE CHENEZELLE, 487.

HAUT DE LA CHARME, 487.

HAUTES-CHAUMES, 487.

HAUTES-RIVIÈRES [Les], 455. — Douane française. — Hôt. *Saint-Hubert.*

HAYANGE, 465.

HAYBES, 455.

HEER-AGIMONT, 456.

HIERGES [Château d'], 455.

HOHNECK [Le], 487.

HOMÉCOURT-JOEUF, 465.

HOUSSAYE-CRÈVECŒUR [La], 479.

HOUSSIÈRE [La], 490.

HYMONT-MATTAINCOURT, 484.

## I

IGNEY-AVRICOURT, 473. — Douane française; buffet. — Hôt. *de la Gare* (5 fr. 50 par j.; pens., 4 fr.).

## J

JALONS, 478.

JAND'HEURS [Château de], 467.

JARMÉNIL, 490.

JARVILLE-LA-MALGRANGE, 472.

JAUCOURT, 495.  
 JESSAINS, 495.  
 JEUFE, 465.  
 JOINVILLE, 483. — Hôt. : *du Soleil-d'Or ; des Voyageurs*.  
 JOINVILLE-LE-PONT, 481.  
 JONCHERY, 483.  
 JOUY-SUR-MORIN, 480.  
 JUMENTERIE [La], 488.  
 JUSSEY, 497. — Hôt. : *du Commerce*, près de la gare ; *de l'Aigle-Noir*.

## K

KICHOMPRÉ, 486 et 487. — Hôt. *de la Volagne*.

## L

LAGNY, 475. — Hôt. : *du Pont-de-Fer ; de la Sirène ; de l'Ours*, etc. — Cafés : *du Commerce ; de Paris*. — Loueurs de voit. : *Travet ; Roussel*.  
 LAIFOUR, 455.  
 LAIFOUR [Roches de], 455.  
 LAITRE, 501.  
 LAITRE-SOUS-AMANCE, 472.  
 LAMARCHE, 499. — Hôt. : *du Soleil ; des Halles*.  
 LAMORTEAU, 464.

## LANGRES, 495.

Buffet : — à la gare.  
 Chemin de fer à crémaillère de la gare à la ville : — à la montée, 1<sup>re</sup> cl. 60 c., 2<sup>e</sup> cl. 35 c. ; à la descente, 35 c. et 20 c. ; bagages (150 kilog.), 15 c. et 10 c.  
 Omnibus, à la gare supérieure du chemin de fer à crémaillère, pour la ville : — par personne, 60 c. ; par colis, 20 c.  
 Hôtels : — *de l'Europe ; de la Poste*.  
 Cafés : — *de Foy ; de Paris ; du Balcon*.  
 Poste et télégraphe : — place Hanriot, près de la cathédrale.

LANGRES-MARNE, 495.  
 LANGRES-VILLE, 496.

LAVAL, 490.  
 LAVALDIEU, 455.  
 LAVELINE, 490.  
 LÉROUVILLE, 468.  
 LIFFOL-LE-GRAND, 484.  
 LIGNY-EN-BARROIS, 485.  
 LIMEIL, 481.  
 LINTHES-PLEURS, 480.  
 LISLE-EN-BARROIS, 467.  
 LISLE-EN-RIGAUT, 466.  
 LISPACH [Lac de], 487.  
 LIVERDUN, 469. — Restaurant *Bugnet*, près de la gare.  
 LOISY-SUR-MARNE, 479.  
 LONGEMER [Lac de], 487.  
 LONGUET [Le], 488.  
 LONGUEVILLE, 491. — Buffet.  
 LONGUYON, 465. — Buffet-hôtel. — Hôt. : *de la Lorraine ; de la Croix-d'Or ; de France*.  
 LONGWY, 465. — Omnibus pour Longwy-Bas, 25 c. (10 c. par colis) ; pour la ville haute, 40 c. (20 c. par colis). — Hôt. : *de Paris ; de la Croix-d'Or et d'Europe* (7 fr. par j. ; voit.) ; *du Commerce*, etc. — Café *de Paris*. — Loueur de voit. : *Mérot*.  
 LUNÉVILLE, 473. — Hôt. : *des Vosges ; du Faisan ; des Halles*.  
 LURE, 497. — Hôt. : *de la Balance ; Colné ; de la Cigogne ; de France*.  
 LUSIGNY, 495.

## LUXEUIL, 502.

Omnibus : — des hôtels à la gare.  
 Hôtels : — *des Thermes et du Parc* (pens. depuis 6 fr. par j.) ; — *du Chalet-Beauregard et des Bains ; du Lion-Vert* (7 fr. 50 par j.) ; — *Villemard* (6 fr. par jour ; pension, 115 fr. par mois).  
 Chambres et appartements meublés (avec ou sans la table) : — prix de la pension, y compris la table, 7 à 8 fr. par pers. et par jour.  
 Cafés-restaurants : — *Letestu ; des Voyageurs*.  
 Casino. — Abonnement : 1 mois, 20 fr. ; 2 pers. de la même famille, 30 fr. ; pour une famille de plus de 2 pers., 10 fr. par tête.  
 Poste et télégraphe : — rue de la Corvée.  
 Loueurs de voitures : — *Boyon ; Bernard ; Maillard ; Gérard*.



## M

MALGRANGE [La], 472.  
 MALSAUSSY [Etang de], 498.  
 MARAINVILLER, 473.  
 MARAIS [Le], 480.  
 MARBACHE, 466.  
 MAREUIL-SUR-AY, 477.  
 MARGUT, 464.  
 MARLES-FONTENAY, 479.  
 MARNE [Source de la], 496.  
 MARS-LA-TOUR, 465.  
 MARTIGNY-LES-BAINS, 499. — Hôt. : de l'Etablissement (8 à 12 fr. par j.; salles de concerts, de bals et de théâtre; café; parc de 10 hect.; voit. de louage); Saint-Pierre (voit.); de Lorraine.  
 MATTAINCOURT, 484.  
 MEAUX, 476. — Buffet. — Hôt. : de la Si-rène (depuis 8 fr. par j.); des Trois-Rois; Saint-Remy; Saint-Etienne.  
 MEILLERAY, 480.  
 MENAUCOURT, 485.  
 MERREY, 499.  
 MESSEMPRÉ, 464.

## METZ, 461.

Buffet : — à la gare.  
 Omnibus : — 75 c. par place; 20 c. par colis.

Hôtels : — de l'Europe\*, rue des Clercs; — de Metz\*, rue des Clercs; — Dannhofer (depuis 8 fr. par j.; pens., 6 fr. 50), rue au Blé; — de France (8 fr. par j.), place de Chambre; — de la Poste, rue des Clercs; — de Paris (7 fr. 75 par j.), place de Chambre.

Cafés : — du Grand-Balcon, avenue Serpenoise; — Turc, rue de l'Esplanade; — Central, place d'Armes; — Löwenbrau, rue du Palais. — Brasseries alsaciennes.

Poste : — rue des Parmentiers, non loin de l'Esplanade, et place de la Comédie, à dr. du théâtre.

Télégraphe : — rue de l'Esplanade, 10.

Voitures de place : — stations, place de Chambre et place Royale. — Voit. à 2 places, la course, 75 c.; l'heure, 2 fr.; à 4 places, 1 fr. et 2 fr. 50.

Tramway : — de Montigny à Moulins-lès-Metz.

MEUSE [Vallée de la], 455.  
 MEUSE, 499.

## MÉZIÈRES, 454.

Buffet et omnibus : — à la gare.

Hôtels : — du Palais-Royal (7 fr. 50 par j.); — du Cheval-Blanc; — Bayard.

Cafés : — Français; — de la Cloche; — Bonnaire, etc.

Omnibus pour Charleville : — intérieur, 20 c.; impériale, 15 c.

MÉZY, 477.

MIRECOURT, 484. — Hôt. : de la Gare; du Commerce; de la Poste; des Halles (7 à 8 fr. par j.). — Cafés : des Halles; de la Comédie; des Vosges.

MIROIRS [Fontaine des], 502.

MOHON, 454.

MONCEL-SUR-SEILLE, 472. — Douane française.

MONTHERMÉ, 455. — Hôt. : du Commerce; des Voyageurs; Valet. — Tramway de la gare au bourg, 30 c.

MONTHOIS, 462.

MONTHUREUX-LÈS-BAULAY, 497.

MONTHUREUX-SUR-SAONE, 497.

MONTIÉRAMEY, 495.

MONTIER-EN-DER, 482. — Hôt. des Voyageurs, avec omnibus à la gare. — Café du Midi.

MONTIGNY-LE-ROI, 499.

MONTMÉDY, 464. — Omnibus à la gare. — Hôt. : de la Gare (avec café); de l'Ours et du Lion-d'Or; de la Croix-d'Or (7 fr. 50 par j.; voit. de louage).

MONTMIRAIL, 476. — Hôt. du Vert-Galant.

MONT-OLYMPE, 454.

MONTREUIL-SOUS-BOIS, 481.

MONTREUX-VIEUX, 498.

MONT-SAINT-MARTIN, 465.

MORIMONT, 500.

MORMANT, 491.

MORTCERF, 479.

MORVILLARS, 499.

MOSELLE [Source de la], 488.

MOTHE [Montagne de la], 499.

MOULAINÉ, 465.

MOURMELON-LE-GRAND, 479.

MOUZON, 463. — Hôt. Locart, avec omnibus à la gare.

MOYENMOUTIER. — Hôt. des Trois-Jumeaux.

## MULHOUSE, 498.

Buffet et omnibus des hôtels : — à la gare.

Hôtels : — Central; — Wagner (8 fr. 50 par j.); — de l'Europe (9 fr. par j.), sous

les Arcades; — du Nord, près de la gare; — *Guillaume-Tell*, près de l'hôtel de ville.

Cafés : — de l'hôtel Central; — *Moll*; — de la Cigogne; — *Brasserie du Luchhof*.

Poste et télégraphe : — rue de la Porte-Jeune.

Tramways (station de l'autre côté du bassin, en face de la gare) : — *Mulhouse-Dornach-Pfastatt*; — *Poste-Burzweiler*; — *Poste-Bains du Rhin*; — *Mulhouse-Ensisheim*. Départ toutes les 1/2 h.

MUNSTER, 487.

MUSSY-SUR-SEINE, 494.

## N

NAIX-MENAU COURT, 483.

NAŒOIS-LE-PETIT, 468.

NANCY, 469.

Buffet : — à la gare (repas de 1 fr. 50 à 4 fr., vin compris).

Omnibus : — 30 c.; 20 c. par colis.

Hôtels : — *Grand-Hôtel* (11 fr. par j.; téléphone), place Stanislas; — *de France* \* (11 fr. p. j.), rue Gambetta; — *Américain* \*, place Saint-Jean; — *de l'Europe*, rues des Carmes et Gambetta; — *de Paris*, rue Saint-Dizier; — *du Commerce* (9 fr. 50 par j.), rue des Carmes; — *d'Angleterre* (9 fr. par j.), rue Stanislas, près de la gare; — *de Metz* (8 fr. 50 par j.), faubourg Stanislas, près de la gare; — *de Strasbourg* (téléphone), place Saint-Jean, près de la gare; — *de Lorraine*, rue Stanislas; — *Saint-Georges*, rue Saint-Georges, etc.

Restaurants : — *du Grand-Hôtel*, Anglais, Baudot, place Stanislas; — *du Rocher-de-Cancèle*, rue des Carmes; — *Américain*, rue Saint-Jean; — *Brasserie Lorraine*, rue Saint-Jean, Point Central.

Cafés : — *du Grand-Hôtel* (téléphone), Stanislas, Anglais, de la Comédie (téléphone), Foy, du Commerce, de l'Opéra, place Stanislas; — *Thiers*, des Deux-Hémisphères, Continental, place Thiers; — *Brasserie Viennoise*, rue des Michottes; — *Américain*, *Brasserie Lorraine*, rue Saint-Jean; — *Hewiet*, rue de la Pépinière; — *du Point-Central* (téléphone), rue Saint-Dizier, etc.

Poste, télégraphe et téléphone : — rue de la Constitution, 9, ouvert de 8 h. matin à 9 h. soir, et à la gare.

Bains : — *du Casino*, passage du Casino; — *du Petit-Paris*, rue Pierre-Fourier.

Voitures de place : — rue Sainte-Catherine, rue de la Constitution, place Saint-Jean, rue du Faubourg-Saint-Jean, place Thiers. — Voit. à 1 cheval et 4 pl. : la course, 1 fr.; l'heure, 2 fr.; la nuit, 1 fr. 75 et 2 fr. 50; voit. à 1 chev. et à galerie : 1 fr. 25 et 2 fr. 25; la nuit, 2 fr. et 2 fr. 75; landau à 1 chev., voit. à 2 chev. et 5 places : 1 fr. 50 et 2 fr. 50; la nuit, 2 fr. 25 et 3 fr.

Tramways : — *de Bon-Secours à Marxéville*; — *de Prévillé*, par la gare, au Pont d'Essey, avec corresp. : 20 c.; — *de Marxéville à la porte Desilles*, 10 c.; — *de la porte Saint-Nicolas à Bon-Secours*, 10 c.; — *du Pont d'Essey à la porte Saint-Georges*, 10 c.; — *de Prévillé à la gare*, 10 c.

Omnibus : — pour *Marzéville* (20 c.), *le Pont d'Essey* (20 c.), *Maréville*.

Loueurs de voitures : — *Achin*, rue de la Craffe; — *Achin fils*, rue de Serres, près de la gare; — *Batho*, rue des Tiercelins; — *Demandre*, rue des Carmes; — *Moreau*, rue de la Visitation, etc.

NANGIS, 491. — Hôt. : *du Dauphin*; *de la Providence*.

NANTEUIL [Tunnel de], 476.

NEUFCHATEAU, 484. — Buffet à la gare. — Hôt. : *de la Providence*; *de Paris*; *de Thionville*; *de l'Europe* (7 fr. par j.), près de la gare, etc. — Cafés : *de l'Europe*; *Pollet*; *du Commerce*, etc.

NEUILLY-L'ÉVÊQUE, 496.

NEUILLY-SAINT-FRONT, 476.

NEUVEVILLE-LÈS-RAON [La], 489.

NEUVILLE-AU-PONT [La], 462.

NOGENT-L'ARSAUD, 476.

NOGENT-SUR-MARNE, 479.

NOGENT-SUR-SEINE, 492. — Omnibus à la gare. — Hôt. : *du Cygne-de-la-Croix*; *de la Clef-d'Argent*; *du Sauvage* (6 fr. par j.), etc. — Cafés : *de Bellevue*, près du pont; *du Commerce*; *du Chalet*, etc.

NOIR [Lac], 487.

NOIRMONT [Le], 501.

NOIRMONT [Montagne de], 490.

NOISY-LE-SEC, 475.

NOMEXY, 466. — Hôt.

NOMEXY, 491.

NOTRE-DAME-DE-L'ÉPINE, 479.

NOUVION-SUR-MEUSE, 463.

NOUZON, 455.

NOVÉANT, 459.

NOVION-PORCIEN, 454.



## O

OBSERVATOIRE DU PHÉNY, 487.  
OIRY, 477.  
ONVILLE, 465.  
OZOUER-LA-FERRIÈRE, 479.

## P

PAGNY-SUR-MEUSE, 468. — Buffet.  
PAGNY-SUR-MOSELLE, 465. — Buffet.  
PARACLET [Le], 492.  
PARGNY-LA-DHUIS, 477.  
PARGNY-SUR-SAULX, 466.  
PASSAVANT-LA-ROCHÈRE, 497.  
PETIT-CROIX, 498. — Buffet.  
PIERRE DE CHARLEMAGNE, 487.  
PINEY, 482.  
PLAIN DU CANON, 488.  
PLEURS, 480.

## PLOMBIÈRES, 501.

Omnibus : — à la gare.

Hôtels (de 7 à 15 et 20 fr. par j.) : — *Grands-Hôtels des Thermes et Chalet Tivoli*; — *de la Paix*; — *Stanislas*; — *de la Tête-d'Or*; — *de l'Ours*; — *du Lion-d'Or*; — *des Bains*.

Restaurant : — *de Paris*.

Cafés : — *des Arcades*; — *des Vosges*; — *Leduc*; — *Feivré*.

Appartements meublés. — Toutes les maisons reçoivent des baigneurs. Le prix de la pens. avec la nourriture est de 5 à 15 ou 20 fr. par j., vin, service et bougie non compris.

Voitures de louage : — aux hôtels de la Tête-d'Or et du Lion-d'Or. — Il y a un tarif.

Casino et théâtre : — abonnement, 1 pers. 20 fr., 2 pers. 35 fr., 3 pers. 45 fr. Entrée simple au Casino 2 fr., au théâtre 3 fr.

Poste et télégraphe : — rue de la Gare, à côté du bain des Dames; de 7 h. matin à 9 h. soir.

Bains et douches : — de 40 c. à 2 fr. 30.

POINSON-BENEUVRE, 496.

POMPEY, 466.

PONT-A-MOUSSON, 465. — Hôt. : *de France* (7 fr. 50 par j.); *de la Poste*; *du Chariot-d'Or*.

PONT-MAUGIS, 463.

PONT-SUR-SEINE, 492.

PORT-A-BINSON, 477.

PORT-D'ATELIER, 497. — Buffet.

PORTIEUX [Verrerie de], 490.

PORT-SUR-SAONE, 497.

PRAYE-SOUS-VAUDEMONT, 472.

PROVINS, 491. — Omnibus à la gare. —

Hôt. : *de la Boule-d'Or*; *de la Fontaine*.

— Cafés : *de la Comédie*; *de l'Hôtel-de-Ville*, etc. — Poste et télégraphe,

place de l'Hôtel-de-Ville. — Loueurs de

voit. : *Levasseur*; *Thévenez*, etc.

POURU-BRÉVILLY, 464.

## Q

QUATRE-FILS-AYMON [Rochers des], 455.

QUATRE-PAVÉS, 475.

## R

RAMBERVILLERS, 490. — Hôt. : *de la Poste*; *du Grand-Cerf*.

RAON-L'ETAPE, 489. — Omnibus. — Hôt. *des Halles* (voit. de louage).

RAUCOURT, 463. — Hôt. *de l'Europe*.

## REIMS, 456.

Buffet : — à la gare.

Omnibus : — 50 c.; 20 c. par colis.

Hôtels : — *du Lion-d'Or*, place du Parvis-Notre-Dame; — *Grand-Hôtel* (chambres dep. 2 fr. 50; bains et douches), rue Sainte-Catherine, 8, près de la cathédrale; — *de la Maison-Rouge*, place du Parvis-Notre-Dame; — *du Nord*, place Drouet-d'Erlon; — *du Commerce*, rue Notre-Dame, 2; — *d'Europe*; — *de Champagne*, place Drouet-d'Erlon.

Restaurants : — *du Grand-Hôtel*; — *du Chat-Friand*, rue Nanteuil, 4; — *Bernardin*, rue Buirette, 16; — *Taverne flamande*, rue de l'Etape, 37, etc.

Cafés : — *Courtois*, rue Talleyrand, 24; — *du Palais*, rue de Vesle, 6; —

*Saint-Denis*, rue Libergier, 2; — *de l'Hôtel-de-Ville*, de la *Banque*, place de l'Hôtel-de-Ville; — *du Nouveau-Théâtre*, rue de Vesle, 1; — *de la Douane*, place Royale, 2; — *Brasserie de Strasbourg*, rue de l'Etape, 18, etc.

**Cafés-concerts** : — *du Casino*, rue de l'Etape, 20; — *Poterlet*, passage Poterlet, rue de Vesle.

**Poste et télégraphe** : — bureau, rue Cérés, 30; bureaux succursales, rue Gambetta, 64, et avenue de Laon, 10. — Bureaux de la poste, ouverts de 7 h. du matin à 9 h. du soir en été, de 8 h. à 9 h. en hiver; télégraphie, de 7 ou 8 h. du matin à minuit.

**Téléphone** : — aux bureaux de poste, place Royale, hôtel de ville, etc., corresp. avec tous les abonnés de la ville et avec le bureau de la place de la Bourse, à Paris.

**Bains chauds** : — place d'Erlon, 52 et 59; — rue de Bétheny, 19, etc.

**Bains froids** : — sur la Vesle, en face de l'usine du Château-d'Eau.

**Tramways** : — de l'avenue de Laon à la porte Fléchambault; de la place Royale à la porte Dieu-Lumière; de la porte Cérés à la porte de Paris; de la gare à Saint-Remi. Départs toutes les 5 min.

**Voitures de place** (stations principales : à la gare, places Royale, Drouet-d'Erlon, de l'Esplanade-Cérés, Saint-Timothée, loges Coquault, hôtel de ville). — Voit. à 2 places : la course, le jour 90 c., la nuit 1 fr. 25; l'heure, 1 fr. 80 et 2 fr. 50; hors des limites de l'octroi, l'heure, 2 fr. le jour, 2 fr. 50 la nuit. — Voit. à 3 ou à 4 places : la course, le jour 1 fr., la nuit 1 fr. 50; l'heure, 2 fr. et 2 fr. 50; hors des limites de l'octroi, l'heure, 2 fr. 25 et 2 fr. 50. — Voit. à 2 chev. et à 4 places : la course, le jour 1 fr. 25, la nuit 1 fr. 75; l'heure, 2 fr. 50 et 3 fr.; en dehors des limites de l'octroi, l'heure, le jour 2 fr. 75, la nuit 3 fr. De minuit à 6 h. du matin en été et 7 h. du matin en hiver, pour les voitures à 2 et à 4 places, la course, 2 fr.; l'heure, 3 fr.; chaque malle ou colis, 20 c.

REIMS [Montagne de], 456.

REINKOPF [Le], 487.

REMBERG-COURT-AUX-POTS, 460.

REMIREMONT, 488. — Buffet et omnibus à la gare. — Hôt. : *de la Poste* (3 fr. par repas; chambre, 2 fr.); *du Cheval-de-Bronze*; *des Deux-Clefs*. — Poste et télégraphe, rue Janny.

RETHEL, 453. — Omnibus à la gare. — Hôt. : *de France*; *du Commerce*; *de l'Europe*. — Cafés : *Goury*; *Ferry*. — Loueurs de voit. : *V<sup>e</sup> Leroy*; *N. Schréder*; *Cordier*.

RETOURNEMER [Lac et Maison forestière, servant d'hôtel, de], 487.

REVIGNY, 466.

REVIN, 455. — Hôt. : *Saint-Nicolas*; *de la Gare*; *Latour*, etc.

RILLY-LA-MONTAGNE, 456.

RILLY-SEMUY, 462.

RIMAUCCOURT, 484.

RIMOGNE, 455.

ROC DU CORBEAU, 490.

ROCHES [Vallée des], 501.

ROCHE DES DUCS, 487.

ROCHE DU DIABLE, 487.

ROCHE DU PAGE, 487.

ROCROI, 455. — Hôt. : *du Commerce* (7 fr. 75 par j.); *du Nord*; *de la Croix-d'Or*. — Poste et télégraphe, rue de Bourgogne.

ROLAMPONT, 495.

ROMILLY-SUR-SEINE, 492.

RONCHAMP, 497. — Hôt. *de la Mairie*.

ROVILLE, 490.

ROZIÈRES-AUX-SALINES, 473.

RUMIGNY, 454.

RUPT-SUR-MOSELLE, 488. — Hôt. *de la Moselle*.

## S

SAINT-CLÉMENT, 488.

SAINT-DIÉ, 489.

**Omnibus** : — 25 c.; 20 c. par colis.

**Hôtels** : — *de la Poste* (8 à 11 fr.), rue Thiers; — *du Commerce* (7 fr. par j.), rue Thiers; — *du Globe*, sur le quai; — *Continental* (7 fr. 50 à 10 fr. par j.), à côté de la gare.

**Cafés** : — *du Globe*; — *Parisien*; — *de la Poste*.

**Poste et télégraphe** : — rue Stanislas.

**Voitures de louage**.

SAINT-DIZIER, 482. — Omnibus à la gare. — Hôtel *du Soleil-d'Or*; *du Commerce* (6 fr. 50 par j.; voit.); *de l'Aigle-d'Or*. — Cafés : *du Commerce*; *de l'Industrie*; *de Paris*.

SAINT-HILAIRE-AU-TEMPLE, 459.

SAINT-JUST, 480.

SAINT-LÉONARD, 489.

SAINT-LOUP-DE-NAUD, 491.



SAINT-LOUP-SUR-SEMOUSE, 501. — Hôt. : *du Lion-d'Or*; *du Commerce*.

SAINT-MANDÉ, 481.

SAINT-MARCEAU [Château de], 454.

SAINT-MAUR-PORT-CRÉTEIL, 481.

SAINT-MAURICE, 488. — Hôt. : *de la Poste* (7 à 8 fr. par j.; pens., 6 fr.); *de la Gare* (7 fr. 50 à 8 fr.). — Voit. de louage (tarif).

SAINT-MÉNEHOULD, 460. — Omnibus à la gare. — Hôt. : *Saint-Nicolas*; *de Metz*.

SAINT-MESMIN, 492.

SAINT-MIHIEL, 463. — Hôt. : *du Cygne* (7 fr. 75 par j.); *des Bons-Enfants*; *du Soleil-d'Or*; *du Lion-d'Or*; *de France*, etc. — Cafés : *de la Renaissance*; *Michaut*; *du Commerce*, etc.

SAINT-MIHIEL [Falaises de], 463.

SAINT-NABORD, 488.

SAINT-NICOLAS-DU-PORT, 473. — Hôt. : *du Faisan*; *de la Clef-d'Or*.

SAINT-PONCE [Poudrerie de], 454.

SAINT-VALBERT [Ermitage de], 502.

SAPIN GÉANT, 487.

SAPUIS [Col de], 487.

SARREBOURG, 474. — Hôt. *de l'Abondance*. — Restaurant à la gare.

SAULMORY, 463.

SAULNES, 465.

SAULX, 497.

SAULXURES, 488.

SAUT DE LA BOURRIQUE, 487.

SAUT DES CUVES, 487.

SAVERNE, 474. — Hôt. : *Schuh* (8 fr. 25 par j.); *du Soleil-d'Or* (8 fr. 50 par j.; pens., 7 fr. 50 par j.); *de la Ville-de-Lyon*. — Voit. particulières à 1 chev., 15 fr. par j.

SAVIÈRES, 492.

SAVONNIÈRES-EN-PERTHOIS, 483.

SCY-SUR-SAÔNE, 497.

SCHLUCHT [Col de la], 487. — Hôt. *Français*, sur le territoire français. — Voit. publiques pour *Munster* et *Gérardmer*. — Guides pour excursions.

SÉCHENAT [Maison forestière du], 488.

## SEDAN, 63.

**Buffet** : — à la gare.

**Omnibus** : — à la gare; 20 c. le jour, 30 c. la nuit.

**Hôtels** : — *de l'Europe*, Grande-Rue; — *de la Croix-d'Or* (8 fr. 50 par j.); — *de France*; — *du Lion-d'Argent* (7 fr. par j.), place d'Alsace-Lorraine, etc.

**Cafés** : — *de la Comédie*, place Turenne; — *des Glaces*; — *du Théâtre*.

**Poste et télégraphe** : — place Verte.

SÉMOY [Vallée de la], 455.

SENONES, 489. — Hôt. : *Barthélemy*; *Herviot*.

SERMAIZE, 466. — Omnibus, 30 c. — Etablissement d'eau minérale *des Serrains*. — Hôt. : *de la Source*, près de l'établissement (7 fr. 50 par j.); *du Nord*, *de la Cloche*, *des Voyageurs*, dans le bourg; *de la Gare*.

SERMOISE, 456.

SÉZANNE, 480. — Hôt. : *de France*; *de la Boule-d'Or*. — Café *du Commerce*. — Poste et télégraphe, rue de l'Hôtel-de-Ville.

SIGNAL DE SÉRICHAMP, 487.

SILLERY, 479.

SION, 472.

SOMMESOUS, 480.

SOMPUIS, 480.

SORCY-SAINT-MARTIN, 468.

SOUCHE [Papeterie de], 489.

SPINCOURT, 465.

STENAY, 463. — Hôt. *Cochon*, avec omnibus à la gare.

## STRASBOURG, 474.

**Buffet et omnibus** : — à la gare.

**Hôtels** : — *National*\*, en face de la gare; — *de la Ville-de-Paris*\*, rue de la Mésange; — *de l'Europe*, rue de la Nuée-Bleue; — *d'Angleterre*, quai de Paris et Vieux-Marché-aux-Vins; — *de la Maison-Rouge*, place Kléber; — *de la Vignette*, rue des Tanneurs; — *de France* (dep. 8 fr. 50 par j.), place Saint-Pierre-le-Jeune; — *Pfeiffer*, près de la gare, etc.

**Restaurants** : — buffet de la gare; — *Valentin (Köhler)*, rue du Vieux-Marché-aux-Vins; — *Léopold (Dollmetsch)*, rue du Temple-Neuf; — *Schmutz*, rue de Zurich; — *Holtzmann*, rue des Frères; — *de la Pomme-de-Pin*, place Kléber; — *de la Lanterne*, derrière les Petites-Arcades.

**Cafés** : — *du Broglie*, *du Globe*, sur le Broglie; — *de la Mésange*, rue de la Mésange; — *de la Lanterne*, derrière les Petites-Arcades; — *Saint-Etienne*, place Saint-Etienne, etc.

**Brasseries** : — *Taverne alsacienne* (bière Grüber), derrière les Petites-Arcades; — *Dicke Anna*, rue des Orfèvres; — *Marie*, rue des Tonneliers. — ESTAMINETS : *de l'Espérance*, rue de Veaux; — *d'Adelshofen* (bière brune), rue de l'Outre; — *du Canon*, rue d'Austerlitz; — *Schutzemberger (Duel)*, Vieux-Marché-aux-Poissons; — *du Pêcheur*, rue du Jeu-des-Enfants; — *de la Ville-de-Paris*, rue des Frères; — *Schneider*, Grande-Rue; — *de la Cave profonde*, rue du Jeu-des-Enfants; etc.

**Jardins d'été** : — *Tivoli*, près de la porte de Schiltigheim; — *Beckehiesel*, allée de la Robertsau; — *Montagne-Verte*, Tour-

*Verte*, en dehors de la porte de Schirmeck; — au *Rheinlust*, près du pont de Kehl (hôtel-restaurant).

**Casino d'été** ou *Eden-Concert*, place de la Gare; 30 pf.

**Poste** : — place de la Cathédrale et bureaux à la gare, rue Fritz, quai de Paris.

**Télégraphe et téléphone** : — quai de Paris; bureau à la Poste (place de la Cathédrale). — Service du téléphone pour la ville.

**Bains** : — *Kléber*, quai Lezay-Marnésia; — *de Spire*, Vieux-Marché-aux-Vins; — *des Roses*, quai au Sable. — **BAINS DE RIVIÈRE** dans l'Ill, chez Persohn, au Finkwiller; — chez Weiss, entre le Contades et l'Université; — chez Mathis, aux Ponts couverts.

**Citadines** : — la course du jour en ville, 75 pf.; bagages, 20 pf. le colis; — la 1/2 h. 1 fr. 25 (1 m.); les 3/4 d'h. 1 fr. 50 (1 m. 20); l'h. 2 fr. (1 m. 60); chaque 1/4 h. suivant, 40 c. (35 pf.). — Le soir, les prix sont augmentés.

**Tramways** (à traction de chevaux en ville, à vapeur hors ville); — départs de la porte de Pierres pour *Schiltigheim*, *Bischheim*, *Hoenheim*, toutes les 20 min.; — de la porte des Bouchers (Metzgerthor) pour *Kehl*, toutes les 20 min.; les dimanches toutes les 10 min.; — de la porte Nationale pour *Königshoffen*, toutes les 20 min.; pour *Wolfisheim*, 10 fois par j.; — de la porte des Bouchers à la gare, toutes les 20 min.; à *la Robertsau*, toutes les 20 min.; au *Neudorf* et *Neuhof*, toutes les 1/2 h.; — du quai Saint-Nicolas à *Grafenstaden*, *Marcholsheim* et *Horbourg-Colmar*; — de l'ancienne gare à *Truchtersheim*, 4 fois par j.

SUCY, 481.

SUIPPES, 459.

## T

TANET [Le], 487.

TANQUEUX, 476.

TANTONVILLE, 472.

TÊTE DES CUVEAUX, 487.

THAON, 491.

THIAUCOURT, 465. — Hôl. de la Providence.

THILLOT [Le], 488. — Hôl. du Cheval-Blanc (7 fr. par j.; truites renommées).

THIONVILLE, 465. — Hôl. : *Saint-Hubert*; du *Lion-d'Or*; du *Commerce*.

TOUL, 468.

**Omnibus** : — à la gare.

**Hôtels** : — *de la Cloche*, rue de la République; — *de Metz*, rue Gambetta; — *d'Angleterre* (7 fr. par j.), place Croix-en-Bourg; — *de France*, etc.

**Cafés** : — *de la Comédie*, rue Gambetta, à côté du théâtre; — *du Bosquet*, place de la République.

**Poste et télégraphe** : — rue de Rigny, en face de l'hôtel de ville.

TOURNAN, 479.

TOURNES, 455.

TRACONNE [Forêt de la], 480.

TREMBLOIS [Le], 455.

TRIAUCOURT, 467.

TROYES, 492.

**Buffet** : — à la gare. Les voyageurs des trains qui ne s'arrêtent que quelques min. peuvent s'y munir de diners chauds ou de diners froids (3 fr. 50), disposés dans des paniers qu'ils rendront à l'une des stations suivantes. Prévenir le chef de train 1 h. avant l'arrivée à Troyes.

**Omnibus et voitures de place** : — à la gare.

**Hôtels** : — *du Mulet*, place de la Bonneterie, 43; — *du Commerce* (8 fr. 50 par j.); bains attenants à l'hôt., rue Notre-Dame, 35; — *Saint-Laurent*, même rue, 11; — *des Courriers* (8 fr. 50 par j.), rue de l'Hôtel-de-Ville, 55; — *de France*, rue Thiers, 2.

**Restaurants** : — *Butat*, rue de Croncel; — *Dubois*, place de l'Hôtel-de-Ville; — *Dugué*, place de la Banque; — *Stalder-Coiffon*, rue Urbain IV.

**Cafés** : — *de Paris*, du Nord, près de la halle à la bonneterie; — *Darce*, quai de Dampierre, près des halles; — *Français*; — *du Théâtre*; — *de la Ville*; — *de la Paix*.

**Poste et télégraphe** : — rue Charbonnet, derrière l'hôtel de ville.

## V

VAIVRE-ET-MONTOILLE, 497.

VAL D'AJOI, 500.

VALDOIE, 498.



VAL D'OSNE [Le], 483.

VALLENTIGNY, 482.

VALMY, 459.

VALTIN [Le], 487.

VANDÉLEVILLE, 469.

VARANGÉVILLE-SAINT-NICOLAS, 473.

VARENNE-SAINT-MAUR [La], 481.

VARENNES-EN-ARGONNE, 462. — Hôt. : *du Grand-Monarque; du Grand-Cerf*.

VASSY, 482. — Omnibus à la gare. — Hôt. : *du Commerce; Léon; du Chariot-d'Or*.

— Café *du Commerce*.

VAUBECOURT, 467.

VAUCHAMPS, 476.

VAUCOULEURS, 469.

VAUDEMONT, 472.

VAUVILLERS, 497.

VELOSNES-TORGNY, 464.

VENDEVRE, 495.

## VERDUN, 460.

**Buffet et omnibus** : — à la gare.

**Hôtels** : — *des Trois-Maures*, rue de l'Hôtel-de-Ville; — *du Coq-Hardi*, rue Saint-Esprit; — *de la Matelotte*, rue Damezabée; — *du Petit-Saint-Martin* et *du Chariot-d'Or*, rue Saint-Esprit; — *de la Bannière*, rue Chaussée.

**Cafés** : — *de Paris*, rue Beaurepaire; — *du Balcon*, rue Saint-Paul; — *de l'Hôtel-de-Ville*, rue de l'Hôtel-de-Ville; — *des Voyageurs*, place Sainte-Croix; — *du Commerce*, rue du Saint-Esprit, etc.

**Poste et télégraphe** : — rue Saint-Paul, 5.

**Loueurs de voitures** : — *Baillet; Le-pape*. — Prix de la course dans la ville, 80 c. à 1 fr. 60, suivant le nombre de pers.; l'heure, 1 fr. 50 à 2 fr. 50; extra muros, 1 fr. 50 à 2 fr. 50 et 2 à 3 fr.

VERNEUIL, 491.

VERT [La], 487.

VERTUS, 478.

## VESOUL, 497.

**Buffet** : — à la gare.

**Hôtels** : — *de l'Europe*, avenue de la Gare; — *Saint-Pierre, de la Madeleine*, rue Carnot; — *du Nord, de l'Aigle-Noir*, rue de l'Aigle-Noir.

**Poste et télégraphe** : — rue du Moulin-des-Prés.

VÉZELISE, 472. — Hôt. *de Lorraine*.

VIERGE DE LA CREUSE, 487.

VIGNORY, 483.

VILLECRESNES, 481.

VILLENAUXE, 477.

VILLENEUVE-LE-COMTE, 475.

VILLERUPT-MICHEVILLE, 465.

VILLE-SUR-TOURBE, 462.

VILLERS-DAUCOURT, 462.

VILLERS-EN-ARGONNE, 462.

VILLIERS-LE-SEC, 495.

VILLIERS-SUR-MARNE, 479.

VINCENNES, 481. — Hôt. : *de l'Europe; de l'Etoile*. — Restaurants : *Hulin; Uhry; Jacquemin; du Casino-Modèle*. — Cafés : *Français; Husson; Reinert*, etc. — Tramways pour *Paris-Louvre* (40 c. et 20 c.) et pour *Ville-Evrard*.

VINCENNES [Bois de], 481.

VIREUX-MOLHAIN, 455.

VITREY, 497.

VITRY-LA-VILLE, 479.

VITRY-LE-FRANÇOIS, 480. — Omnibus à la gare, 30 c. — Hôt. : *de la Cloche-d'Or; des Voyageurs* (7 fr. 50 par j.). — Cafés : *des Oiseaux; du Midi*. — Poste et télégraphe, rue des Hauts-Pas, 36.

VITRY-LÈS-REIMS, 453.

## VITTEL, 500.

**Omnibus** : — pour les hôtels.

**Hôtels** : — *Grands-Hôtels de l'Etablissement*, au centre du parc, en communication avec le Casino et les Bains (11 à 18 fr. par j.; chambres, 3 à 10 fr.; pens. à table d'hôte, 8 fr.; réductions pour les enfants). — Hôt. environnant l'établissement et tous près de la gare : *Châtillon-Lorraine* (9 à 14 fr.); *Continental* (8 à 14 fr.); *des Sources* (7 fr. 50 à 8 fr.); *des Tilleuls* (6 à 7 fr.); *du Parc; de la Gare* (3 à 5 fr. par j.). — Hôt. en ville : *de la Providence* (7 à 9 fr. par j.), *des Vosges* (6 fr. par j.), tous deux avec omnibus gratuit pour l'établissement. — *Villa Nino*, appartements meublés.

**Maisons meublées**, avec ou sans cuisine (s'adresser au directeur de l'Etablissement).

**Cafés** : — *des Halles; de la Providence*.

**Casino**. — Abonnement pour 25 j., donnant droit à cinq représentations, un concert et un bal par semaine : 1 pers., 30 fr.; 2 pers., 50 fr.; 3 pers., 70 fr.; 4 pers., 85 fr.; 5 pers., 100 fr.

**Bains, douches et massage** : — 75 c. à 3 fr. — Buvette pour la saison, 20 fr.

**Voitures de louage** : — V. le tarif.

VOIVRE, 480.

VONCY, 462.

VOUZIER, 462. — Omnibus à la gare. —  
Hôt. : *du Lion-d'Or* (7 fr. 50 par j.; voit.);  
*du Commerce*.VRIGNE-AUX-BOIS, 463. — Hôt. : *du Com-*  
*merce; du Lion-d'Or*.

VRIGNE-MEUSE, 463.

## W

WARMERIVILLE, 453

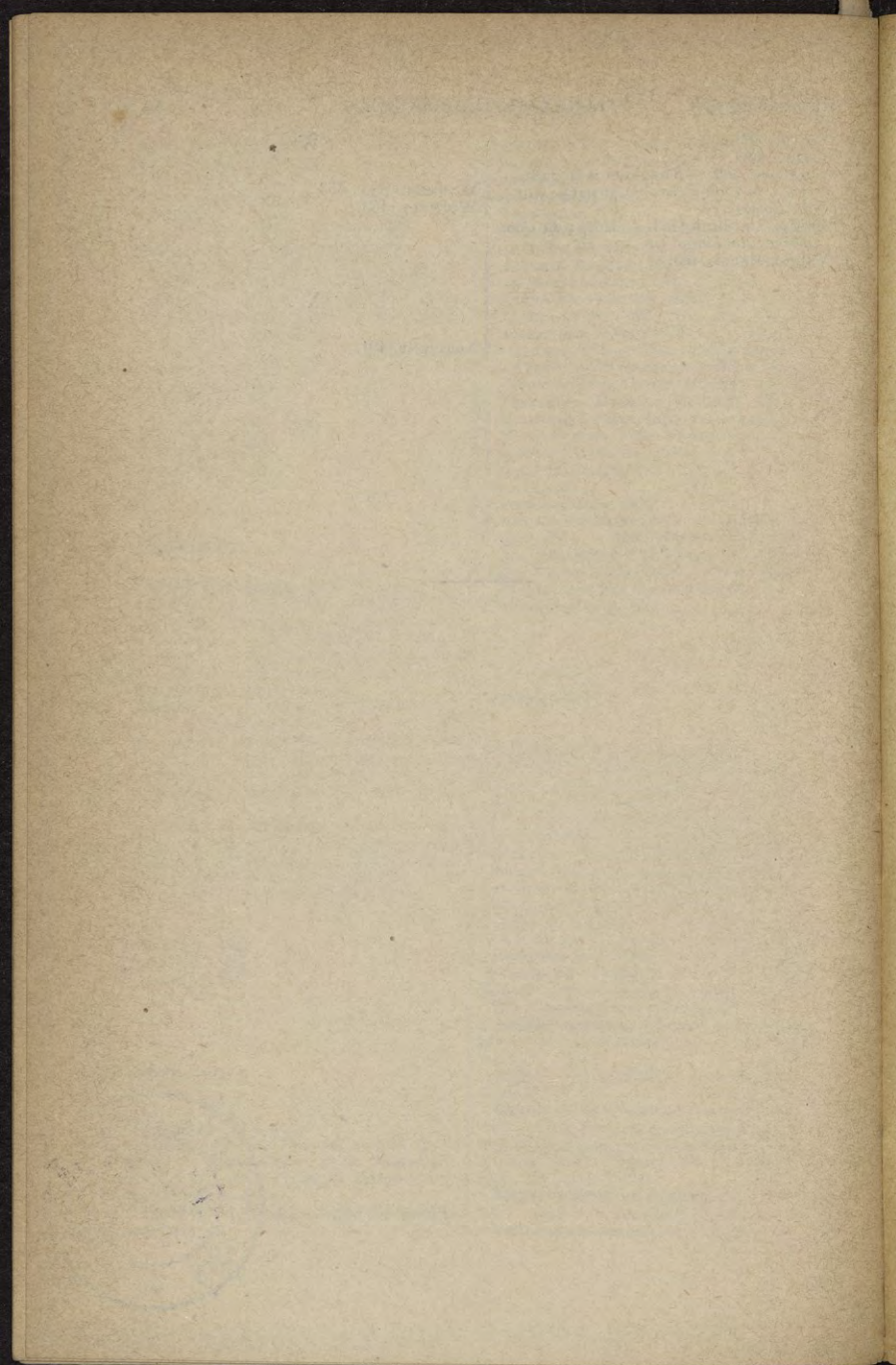
WOIMBEY, 463.

## X

XERTIGNY, 491.







# PUBLICITÉ DES GUIDES JOANNE

EXERCICE 1892-1893

## ADRESSES UTILES

### ADMINISTRATION

**des Eaux de Pougues**  
22, *Chaussée d'Antin*, Paris.

Eau bicarbonatée, calcique, ferrugineuse, sans rivale contre DYSPÉPSIES, GRAVELLES, DIABÈTE, etc. Etabl. thermal **S<sup>t</sup>-Léger**, 15 mai-15 octobre. — **Splendid-Hôtel**, propriété de la C<sup>e</sup> : 120 chambres; luxe, confort. **Casino**. (Voir page 108.)

### AGENCE DE LOCATIONS

**Agence des Étrangers**, 72, r. *Basse-du-Rempart*. Appart. et hôtels privés. Loc. et vente, meublés ou non.

### AMEUBLEMENT

**Delaunay et Lefèvre**  
53, *faubourg Saint-Antoine*, 53  
Paris.

Spécialité  
d'ameublements  
pour villas,  
salles à manger,  
chambres à coucher,  
meubles de luxe,  
marqueterie,  
bureaux,  
bibliothèques.

**Léger (E.)** & C<sup>e</sup>, 12, r. *des Vosges*, Paris. Ebénisterie et tapisserie, décorations intérieures, escaliers de style et ordinaires. Travaux d'églises et monuments historiques. Sculptures et sièges. Meubles en pitch-pin.



### AMEUBLEMENT (Suite)

**Flachat, Cochet**, Paris et Lyon.  
(V. p. 62.)

### ARMES — ARMURES

**Gutperle**, 12, *boul. Magenta*, Paris. Armes, armures, panoplies d'armes, reproduction des armes anciennes. Armes, armures, bijoux pour théâtres.

### BANDAGISTE

**Breuil-Guth**, 16, *rue Mandar*, Paris. Bandage spécial pour la contention des hernies rebelles. Prix modéré.

### BANQUES

**Banque d'Escompte de Paris**. (V. p. de garde fin du volume.)

**Comptoir national d'Escompte de Paris**. (Voir p. 23.)

**Crédit Lyonnais**. (V. p. 26.)

**Lyon-Alemand**. (V. p. 30.)

**Société Générale**. (V. p. 28.)

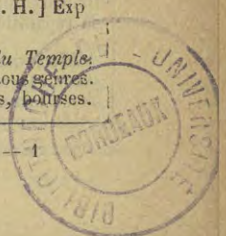
### BIÈRE

**B** **RASSERIE DE L'ÉTOILE**. Fournisseur des hôpitaux. Bières de toutes espèces, en fûts et en bouteilles. Fabr. spéciale de bière de nourrices. 37, *avenue des Ternes*, Paris.

### BIJOUTERIE

**Duhazé (E.)**, 78, *rue Vieille-du-Temple*, Paris. Bijouterie argent, bagues en tous genres. [M. H.] Exp 1878-1889.

**Tranchant**, 79, *r. du Temple*, Paris. Bijouterie argent en tous genres. Hochets, bracelets, chaînes, boucles.





**BIBLIOTHÈQUES** (Articles pour)

**Georges BORGEAUD**, *rue des Sts-Pères, 41 bis. SPÉCIALITÉ D'ARTICLES POUR BIBLIOTHÈQUES ET CLASSEMENTS. Boîtes à fiches et fiches en tous genres. Catalogues pour bibliothèques. Chevalet liseuse. Objets en tous genres pour favoriser les travaux intellectuels en économisant du temps. Envoi franco du prix courant illustré sur demande affranchie.*

**BRONZES D'ART**

**Ed. ENOT**

**13, rue des Pyramides, Paris.**

Fabrique de bronzes. *Spécialité de montures. Lampes, cristaux, verreries, faïences.*

Objets d'art et de fantaisie.

**CAFÉS**

**CAFÉ DE PARIS**

*Restaurant*

**Paris, 41, av. de l'Opéra, Paris. Déjeuners, dîners, Soupers. La maison est ouverte toute la nuit.**

**CAOUTCHOUC DE VOYAGE**

**Maison Charbonnier**

**J. VÉCRIGNER, Succ<sup>r</sup>**  
**376, rue Saint-Honoré, 376**

Caoutchouc manufacturé anglais, français et américain. Chaussures américaines et gants, bottes de marais.

Vêtements imperméables, toile caoutchouc. Tobs anglais ou baignoires portatifs, cuvettes pliantes, sacs à eau chaude, coussins et matelas à air et à eau pour malades et pour voyages. Urinaux. Bidets et bassins, etc. Atelier de réparation.

**Maison Mager. A. Auvin,**  
**succ<sup>r</sup>, 41, rue d'Aboukir, Paris.** Caoutchouc manufacturé. Vêtements et articles de voyage. Tuyaux d'arrosage, etc.

**CHEMISIER**

**Belloin, 40, rue des Petits-Champs (2 et 4, pass. Choiseul).**

Chemises sur mesure.

Trousseaux pour hommes.

Fabrique de tricot Angora.

**CHOCOLAT**

**Chocolat Menier** (v. p. 131.)

**Chocolat Devinck.** (V. p. 51.)

**Compagnie Coloniale.** (V. page de garde en tête du volume.)

**CRISTAUX, FAÏENCES, PORCELAINES**

**L. BOUTIGNY**

Cristaux artistiques

ARTICLES DE BOHÈME

SERVICES DE TABLE

Seul dépôt : **passage des Princes, à Paris.**

**Haviland & Co.** (Voir page 61.)

**Maison Toy** (Voir page 57.)

**DENTIFRICES**

**Docteur Pierre.** (V. p. 55.)

**DEUIL**

**A la Religieuse.** (V. p. 55.)

**A Saint-Roch.** (V. Cahiers en tête des Guides Parisiens.)

**DIAMANTS**

**Diamants Lère-Cathelain.**

Imitations parfaites et inaltérables du vrai. — Boucles d'oreilles, bagues, broches, etc., montées sur or, de 20 à 100 fr. — Reproduction de parures. — Gros et détail. — Expédition contre mandat. — Demander le catalogue illustré **Lère-Cathelain, 97, boulevard Sébastopol, et 21, boulevard Montmartre, Paris.**

**Eaux Minérales**

**Pougues** (Etablis. thermal). Administration, **22, rue de la Chaussée-d'Antin.** (Voir page 108.)

# EMBALLAGES

**Chenue et Fils**, 5, *rue de la Terrasse*, près la place Malesherbes, Paris. Emballages et transports d'objets d'art et mobiliers.

# EXTINCTEURS

**Ch. Blon**. (Voir page 67.)

# FLEURS NATURELLES

**Bernard**, 7, *rue Laffitte*.  
**Lion (E.)**. (Voir page 68.)

# GYMNASES

**Gymnase médical** (franco-suédois), **GUIMARD**, 112, *boulevard Malesherbes*, Paris. Méthode rationnelle pour tous les âges. (Fabrique et vente d'appareils.) Traitements orthopédiques. Douches chaudes et froides. Massage. **SALLE D'ARMES**. Cours de danse. 2 méd. Exp. 1889.

**GYMNASE médical et orthopédique**, cours spéciaux, filles et garçons, dès l'âge de 4 ans. Cours spéciaux de jeunes gens; cours spéciaux de demoiselles; escrime, hydrothérapie. **J. LEFEBVRE**, directeur, 30, *faubourg Saint-Honoré*, Paris.

**Lelièvre (V. Sauvetage)**.

# HABILLEMENTS

**Maison de la Belle Jardinière**. (Voir page 53.)

# HORLOGERIE

**Ratel** ⚙️ (Maison fondée en 1822), 53, *rue Monsieur-le-Prince* (près l'Odéon), Paris. Horlogerie de précision. Service de la marine de l'Etat. Fournisseur breveté de N. S. P. le Pape. Montres artistiques, chaînes, agrafes parisiennes, à ruban, etc. Médaille argent Exp. universelle 1889. — La maison est fermée le dimanche.

# HOTELS

**Gd Hôtel Anglo-Américain**, 113, *rue Saint-Lazare* (en face la gare). Appartements et chambres. Table d'hôte. Service à la carte. English spoken. **FRIBAULT**, propriétaire.

**Hôtel d'Antin**, 18, *rue d'Antin*. Paris (près l'Opéra). Appartements et chambres pour familles depuis 3 fr. 50 par jour. Déjeuners et dîners à volonté. — **M. A. CHRISTOPHE**, propriétaire.

**Appartements et chambres meublés**, d'un excellent confort, 10, *boulevard des Italiens*, et *passage de l'Opéra*, escalier A, Paris. — **Th THERSEN**, propriétaire.

# Grand Hôtel de l'Athénée

15, *rue Scribe*, Paris.

Lumière électrique  
dans toutes les chambres.  
Ascenseur. — Salles de bain.

# Hôtel Bristol

et **Hôtel du Rhin réunis**.

3, 5, 4, 6, *pl. Vendôme*, Paris.

**MORLOCK** et **Paul PIERSON**.

Sous le patronage de la famille royale d'Angleterre et résidence habituelle des grandes familles françaises et étrangères de passage à Paris.

**Hôtel Britannique**, Paris, 20, *avenue Victoria* (place du Châtelet). Mlle **PERRET**, propr. Grands et petits appartements. Table d'hôte. Prix modérés. Envoi du tarif sur demande.

**Hôtel Burgundy**, 8, *r. Duphot* (Madeleine), Paris. Chambres de 2 à 10 fr. par jour; pension de 55 à 70 fr. par semaine. Writing, Drawing, Dining and Smoking Rooms. **BÉCARD**, propr.

**Hôtel du Cadran**, 62, *rue St-Sauveur*, Paris, en face le passage du Saumon. Chambres et appartements depuis 2 francs. Restaurant prix fixe. Mme veuve **THUROT**, propriétaire.

**Grand hôtel Cambon**, 3, *rue Cambon*, Paris (près les Tuileries, Champs-Élysées, grands boulevards). Appartements et chambres depuis 2 francs. Restaurant à la carte et prix fixe. English spoken. **BONNET**, propr.

**Hôtel du Chariot d'or**. Reconstitué en 1887, *rue Turbigo*, 39, près le boul. Sébastopol (ci-devant *rue Grenéta*, 13). Café-Restaurant. Table d'hôte. Chambres confortables depuis 2 f. 50. Ascenseur. **RABOURDIN**, propr.



# HOTELS (Suite)

**Chambres et appartements meublés**, 95, *r. Richelieu* (passage des Princes), 5 bis, *boulevard des Italiens*, et 2, *rue d'Amboise*. Chambres de 3 à 10 fr. par jour et de 45 à 200 fr. par mois. Petits appartements. Prix modérés. CUSSET, propriétaire.

**Hôtel du Chemin de fer de Lyon** (le seul en face de l'arrivée), 19, *boulevard Diderot*, Paris. Grands et petits appartements, chambres, service dans les appartements, bains, poste et télégraphe. English spoken. Mme Vve SOUFFLET, propr.

## **Hôtel de la Cité Bergère**

et Bernaud. — Paris,

4, *cité Bergère*, 4.

Situé à proximité des boulevards et des théâtres et au centre du commerce.

Table d'Hôte. — Prix modérés.

**Hôtel Continental**. (V. p. 72.)

**Hôtel des Colonies**, 27, *rue Paul-Lelong*, près la Bourse. Appartements et chambres confortables. Table d'hôte. English spoken.

**Grand Hôtel Corneille**, 5, *rue Corneille*, en face le Luxembourg et l'Odéon. Chambres depuis 2 francs; déjeuners 1 fr. 50; diners 2 fr. English spoken. LOISEAU, propr.

**Hôtel de la Couronne**, 3, *rue St-Roch*, Paris, en face le jardin des Tuileries. Grands et petits appartements. Pension de famille. Prix très modérés.

**Hôtel des Croisés d'Orient**. (Voir p. 70.)

**Hôtel du Danube**, 11, *r. Richemont*, près la Madeleine. Grands et petits appartements pour familles.

**Hôtel d'Edimbourg**, 20, *rue de Trévise*. Centre des affaires. Table d'hôte. Prix modérés.

**Hôtel de l'Élysée**. (Voir cahier en tête des Guides parisiens.)

**Hôtel Folkestone**, 9, *rue Castellane* (près la Madeleine), Paris. Pension et Chambres de 8 à 12 fr. par jour. Chambres de 2 à 6 fr. Table d'Hôte et Service dans les Chambres.

**Hôtel Folkestone**, 129 bis, *boulevard Magenta*, Paris (près la gare du Nord). Pension de famille. English spoken.

**Hôtel de France**, 40, *rue de Rivoli*, Paris (près l'Hôtel de Ville). Appartements et chambres, table d'hôte, service à la carte. LONCHAMP, propriétaire.

**Hôtel de la Gare du Nord**, 31, *rue Saint-Quentin*, Paris (près la gare du Nord, au coin de la rue Lafayette). Chambres confortables, déjeuners et diners à la carte. English spoken. Man spricht deutsch. Prix modérés.

**G<sup>d</sup> Hôtel du Globe**. (V. p. 68.)

**Grand Hôtel d'Harcourt**, 3, *boul. St-Michel*. Chambres confortables de 2 à 6 fr. Appartements meublés avec cuisine. Table d'hôte. Prix modér.

**Hôtel Jacob**, 44, *rue Jacob*. Chambres et appartements meublés depuis 2 fr., avec pension de 8 à 10 fr. par jour; au mois depuis 150 fr. Service dans les appartements. Man spricht deutsch. English spoken.

**Hôtel du Jardin des Tuileries**, 206, *rue de Rivoli*, en face le Jardin des Tuileries. Appartements et chambres. Grand confort. Elegantly furnished apartments and single rooms. Full south. Lift. ZIEGLER, propr.

**Hôtel Jean-Bart**, 31 bis et 33, *rue de Dunkerque*, Paris (près les gares du Nord et de l'Est). Chambres très confortables. Prix modérés.

SAUTRET, propriétaire.

**G<sup>d</sup> Hôtel Jules-César**, 52, *av. Ledru-Rollin*, angle *rue de Lyon*, 20, Paris. Hôtel confortable, le plus près des chemins de fer Lyon et Orléans. Restaurant, bains dans l'hôtel. English spoken, Ch. DENEUX, propriétaire.

**Grand Hôtel Louvois**, *place Louvois*, situé sur un beau square au centre de Paris. Appartements et chambres seules. Restaurant et Table d'hôte. L. DHUIT, propriétaire.

# **HOTELS (Suite)**

**Hôtel Malherbe**, 11, *r. Vaugirard*, au centre du Quartier Latin. Chambres prix modér. Pension de fam.

**Hôtel Marignan** (Voir p. 70.)

**Hôtel Mirabeau** (Voir p. 70.)

**Hôtel du Musée de Cluny**

18, *boulevard Saint-Michel*.

Centre des Ecoles et des Théâtres. Apparts et chambres, prix modérés. Table d'hôte. Déj. 2,25; diners 2,30.

**Hôtel National**, 11, *rue Notre-Dame-des-Victoires* (près la Bourse). Appartements et chambres. Table d'hôte. Prix modérés. HECKING, propr.

**Grand Hôtel de Nice**, 36, *rue Notre-Dame-des-Victoires*. (V. p. 71.)

**Grand Hôtel d'Orléans**, 17, *rue Richelieu* (près le Palais-Royal). Appartements et chambres confortables. Table d'hôte. Service à la carte.

BAR-SCHULZ, propriétaire.

**Grand Hôtel de Paris**, 38, *Faub. Montmartre*, près les gr. boulevards, Paris. 150 chambres et appartements très confortables. Prix modérés; déjeuner 3 fr., diner 4 fr., vin compris. Pension depuis 10 fr. par jour. English spoken. M. RENARD, propr.

**Hôtel du Prince Albert**, 5, *rue St-Hyacinthe-St-Honoré*, Paris. Situation centrale. Chambre depuis 2 fr. 50.

**Hôtel du Prince de Galles**, 24, *r. d'Anjou-St-Honoré*. (V. p. 71.)

**Hôtel de Reims**, 29 et 37, *passage du Saumon*. (Voir cahier en tête des Guides parisiens.)

**Hôtel Richer**, 60, *rue Richer*, centre de Paris, près les grands boulevards. Chambres depuis 2 fr. Repas à la carte.

**Grand Hôtel de Rome**, 15, *rue de Rome*, à une minute de la gare St-Lazare et à deux minutes de l'Opéra et des grands boulevards, Paris. Appartements pour familles et chambres pour voyageurs. Grand confortable. Prix modérés. Situation magnifique dans le quartier élégant, au centre des affaires et des grands théâtres.

PIARD, propriétaire.

# **Grand Hôtel de Roubaix**

6, *rue Grenéta*, Paris, près les Arts-et-Métiers, au centre des affaires. Chambres de 2 à 6 francs.

GALLAND, propriétaire.

**Hôtel Saint-Séverin**, 40, *rue St-Séverin*, Paris (près la place St-Michel). Appartements et chambres. Service à volonté.

**Hôtel St-Sulpice**, 7, *rue Casimir-Delavigne*, Paris (quartier des Ecoles). Chambres, pension. Prix modérés. Se recommande par sa tranquillité.

**Hôtel de Seine**, 52, *rue de Seine*, (boul. Saint-Germain), Paris. Appartements et chambres confortables. Table d'hôte. Service à volonté. Prix modérés. DUJARDIN, propre.

**Hôtel de Strasbourg**, 50, *rue Richelieu*. Table d'hôte. Appartements et chambres au mois.

**Hôtel du Temps**, 27, *rue Bergère*. Centre des affaires. Chambres depuis 2 francs.

**Hôtel Turgot**, 76, *rue Turbigo*, Paris. Centre des affaires. Chambres depuis 2 fr.

**Hôtel Violet**, passage Violet, 36, *faubourg Poissonnière*, Paris, près les grands boulevards, à 5 min. des gares de l'Est et du Nord. 170 chambres très confortables. Salon de lecture, fumoir, bains dans l'hôtel. Arrangement à volonté. Prix modérés. Vve J. CLÈME, propriétaire.

**Hôtel Vouillemont**, 15, *rue Boissy-d'Anglas*, Paris, entre les Champs-Élysées et les Tuileries. Grands et petits appartements pour familles, recommandés par leur confort.

# **HYDROTHERAPIE**

**Guimard**, 112, *boulevard Malesherbes*, Paris. (Voir *Gymnases*.)

**Institut d'hydrothérapie et de kinésithérapie médicales**. Traitement par l'eau et par le mouvement physiologique.


49, *Chaussée-d'Antin*, Paris.



# INSTITUT THERMO-RÉSINEUX

des docteurs **Chevandier, de la Drôme, père et fils**, ci-devant, 14, rue des Petits-Hôtels, actuellement **57, rue Pigalle**, Paris. Ouvrent toute l'année. Cure des rhumatismes, goutte, névralgies, sciati-ques, etc. *Succès éclatants.*

## INSTITUTIONS

**Daix-Borgne** , 104, avenue de Neuilly, NEUILLY-SUR-SEINE, près le Bois de Boulogne. Etudes complètes, préparation aux baccalauréats. *First Class institution for young men.* Vie de famille pour les étrangers.

**Ecole préparatoire Duvi-gneau de Lanneau.** (V. p. 65.)

**Ecole Sully**, E. ANGEVIN, dir., 56, rue d'Aboukir, Paris. Etudes commerciales et industrielles. Elèves étrangers. Jardin. Externat; internat pour les élèves du Conservatoire. Vie de famille.

**Institut Rudy**, 7, rue Royale, Paris. 32<sup>e</sup> année. Cours et leçons. Langues, lettres, sciences, musique, peinture. 150 professeurs.

**Institution internationale**, dirigée par S. COTTA, 51, avenue Ma-lakoff (Trocadéro), Paris. Préparation aux baccalauréats et aux Ecoles spé-ciales. La plus belle maison d'éduca-tion. Spécialité : les langues modernes. *First Class Boarding School.*

**Institution Roger-Momen-heim**, 2, r. Lhomond, Paris (V. p. 65.)

**Institution Saint-Charles**, 4, rue Oudinot, Paris, quartier Saint-Germain, près les Invalides. — Inter-nat et externat. — Préparation aux examens, répétitions du lycée Buffon. Vie de famille. — Nombre d'élèves très limité. — Education spéciale pour les étrangers. — Hôtel particulier.

# Institution Springer

34-36, rue de la Tour-d'Auvergne, Paris. — MÉDAILLE D'ARGENT, Expo-sition 1889.

Etudes commerciales et industrielles. — Langues vivantes. — Préparation aux baccalauréats et aux écoles spé-ciales.

## SERVICE DE VOITURES.

Boarding School for boys. References in Paris and in London.

Especiales cursos en vista de los es-trangeros.

**Martin (F.)**, 3, r. Chauveau-La-garde. Prépa aux baccalauréats, Ecoles du gouvern. et Ecoles étrangères. Soins individuels. Succès constants. Internat; demi-pension; externat.

**Sainte-Barbe.** (V. p. 65.)

## INSTITUTIONS de DEMOISELLES

**Château (Mlles)**, 177, faubourg Poissonnière, Paris. Etudes complètes. Préparation aux examens. Arts d'agrèment. Jardin 2,700 m. On admet au cours (2 fois par semaine) demoiselles accompagnées par leur institutrice. *Boarding school for young ladies.*

**Cours complets d'éducation** POUR LES JEUNES PERSONNES 59, rue de l'Arcade, Paris, Dirigés par Mesdames **Feugères**, avec la collaboration des professeurs de l'Université.

PRÉPARATION AUX EXAMENS DE TOUS LES DEGRÉS LANGUES ÉTRANGÈRES. — ARTS D'AGREMENT

*Beau jardin pour les récréations.*

Situation des plus hygiéniques et confortables. — L'institution reçoit des élèves externes et demi-pension-naires, et un nombre restreint de pensionnaires étrangères.

**Drapplier (Mmes)**, 86, rue de la Tour (Passy-Paris). Education com-plète, arts d'agrément. Vie de famille.

**Institut Gerber**, 2, rue Phals-bourg, (pare Monceau). Education com-plète pour jeunes filles. Arts d'agrèment. Pensionnat et externat, 54, rue Saussure.

**Institution Getting**, 11, *rue Bassano* (Champs-Élysées), Paris. — Education complète. — Préparation à tous les examens. Arts d'agrément, Classe enfantine. Grand jardin.

**Lacorne** (Miles), 5, *cité Pérard* (avenue du Neuilly-s.-S.), Paris. A 5 m. du Bois de Boulogne. Education supérieure; préparation aux examens de l'Hôtel de Ville, arts d'agrément. — *Select Ladies school first class professors for every branch; high references.*

**Institution de M<sup>e</sup> Quihou**, 7, *avenue Victor-Hugo, St-Mandé* (Seine), à la porte de Paris et près du Bois de Vincennes, à 3 minutes de la Gare, et sur le passage du tramway Louvre-Vincennes.

*Education complète.*

#### LIEBIG

**Extrait de viande Liebig.** (V. p. de garde en tête du volume).

#### LITS ET SOMMIERS

**Castéran** (A.), 81 et 83, *Faubourg Saint-Antoine*, Paris. Grande fabrique de sommiers élastiques et literie en tous genres.

#### MAISONS DE SANTÉ

**Maison de santé**, 10, *rue Picpus*, Paris. Affections mentales et nerveuses des deux sexes. M. le Dr POTIER, lauréat de la Faculté de M. P.

**Maison médico-chirurgicale du Dr Defaut**, 50, *avenue du Roule, NEUILLY-Paris*. Traitement de la morphinomanie. On n'admet ni aliénés ni affections contagieuses. Les parents peuvent séjourner.

#### MANÈGES

**École modèle d'Équitation**, J. Pellier, 24, *avenue du Bois-de-Boulogne*, Paris. Pension de chevaux. Vente et location. *Special lessons for ladies*. A Dieppe pendant la saison des bains.

**École d'équitation**, Raoult et Esnault, 19, *rue de Surène*, Paris (près de la Madeleine). Belles écuries. **SUCCURSALE** à Houlgate-Beuzeval.

**Manège Duphot**, 12, *rue Duphot*, Paris. DUCHON \* et C<sup>e</sup>. École d'équitation (fondée en 1826). Belles écuries de pension. Succursales : PARIS, 51, *rue Lhomond*; TRÉPORT, *route d'Eu*; ENGHEN (Seine-et-Oise).

#### MASQUES

**Pavy** frères, masques en tous genres, 144, *rue Saint-Denis*, Paris. Fabrique, 68, boulevard de Reuilly. Commission, exportation. Exposition 1878, médaille de bronze.

#### MÉDECINS

**Maladies nerveuses et mentales. — Paralysies**

**Doct<sup>r</sup> E. Blaise**, anc.-interne; lauréat Fac. méd. Paris. Installation complète pour toutes applications de l'ELECTRICITÉ à la médecine. Mardi, jeudi, samedi à 5 h. 34, *av. de l'Opéra*.

#### OR, ARGENT, PLATINE

**Lyon-Alemand.** (Voir p. 29.)

#### ORFÈVRERIE

**Christofle** (Voir page 61.)

**Favier** fils, 25, *quai de l'Horloge*, Paris. Fabrique d'orfèvrerie, genre gothique et renaissance, services de table complets. Grand choix. Spécialité d'orfèvrerie religieuse.

**Guerchet** (anciennes maisons Roussel et Jamet), 62 et 64, *quai des Orfèvres*, Paris. Fabrique d'orfèvrerie de table. Maison recommandée pour la richesse et la pureté de style de ses modèles. — English spoken. Médaille à l'exposition universelle 1889.

**Mérite** (C) (E. SANNER, fondé de pouvoir), 3, *rue du Quatre-Septembre*, Paris. Fabrique d'orfèvrerie argent. Pièces sur commande. Spécialité de services de table. Coutellerie en tous genres.



### ORFÈVRERIE (Suite)

**Ravinet (L.) et Ch. d'Enfert**, 83, *rue du Temple*. Services de table, coutellerie, argenterie, dorure, réargenterie. Téléphone.

**Robert (J.)**, 31, *rue Bonaparte*, Paris. Fabrique de couverts et orfèvrerie. Dorure, réargenterie, nickelure. Réparation de bijoux en tous genres. Achat d'or et d'argent. 12 médailles d'or, 2 diplômes d'honneur.

### ORGANINA THIBOUVILLE

**TRIBOUVILLE-LAMY**. (Voir page 57.)

### ORGUES

**Alexandre**. (Voir page 62.)

### OUVRAGES DE DAMES

**M<sup>me</sup> Cuchet**, 3, *rue d'Aboukir*, Paris. Broderies et tapisseries de style. Ouvrages de fantaisie. Spécialité de drap perforé machine et main. Expédition en province.

### PARAPLUIES, CANNES

**Dugas-Gérard**, 82, *rue Saint-Lazare*, Paris. Fabr. de cannes, cravaches, fouets, parapluies et ombrelles. Maison de confiance. Prix modérés.

### PARFUMERIE

**Guerlain**. (Voir page 51.)

**Houbigant**, 49, *Faubourg Saint-Honoré*, Paris.

**Parfumerie Oriza**. (V. p. 58.)

**L.-T. Piver**. (Voir page 59.)

**Docteur Pierre**. (Voir p. 55.)

**Parfumerie de la Rosée** (Rosée-crème, v. p. 132.)

### PÂTISSERIE

**Boisset-Graff**, 15, *r. de Beaune*, Paris. *Timbales milanaises*. Dîners complets sur commande. Expéditions France et étranger. Téléphone.

### PATRONS DÉCOUPÉS

**Monjou**. Le Couturier modèle universel. (Voir page 63.)

### PENSIONS DE FAMILLE

**M<sup>me</sup> Robin**, Pension de Famille, 7, *rue du Colisée*. (Voir page 69.)

**Pension de Famille**, 7, *rue Clément-Marot*. (Voir page 69.)

**Pension de Famille**, 42, *route nationale*, à Saint-Cloud. (V. p. 69.)

**Pension de Famille**, 13, *rue du Cherche-Midi*. (Voir page 71.)

**M<sup>me</sup> et M<sup>lle</sup> Busson**, Pension de famille, 27, *rue Marbeuf*. (V. p. 69.)

**Pension de Dames seules**, 92, *rue du Cherche-Midi*. (V. p. 71.)

**Pension de Famille Française**, 18, *r. Clément-Marot* (V. p. 69.)

### Pension de Famille

10, *RUE CHALGRIN*, PARIS, *avenue du Bois-de-Boulogne*. Maison spécialement recommandée par sa situation, près les Champs-Élysées et le Bois de Boulogne, par son confort et sa bonne tenue, et son excellente table, à partir de 7 francs par jour. — English spoken.

MARCEAU, propriétaire.

**Pension de Famille**, 78, *avenue Victor-Hugo*, Paris, près le bois de Boulogne, recommandée aux familles. Prix modérés. Family House.

**Pension de Famille**, 3, *rue Lapérouse*, Paris. (Voir page 71.)

**Pension de Famille** (Champs-Élysées), 10, *rue Chateaubriand*; élégante et confortable; table très soignée; conversation française; charmant jardin avec jeux. Prix modérés.

### PHOTOGRAPHIE (Artistes)

**Benque**, 33, *rue Boissy-d'Anglas*. Exposition : 5, *rue Royale*.

### MINIATURES SUR ÉMAUX

Photographie à la lumière électrique.

**Mulnier, Ladrey fils**, succ<sup>r</sup>, 25, *boulevard des Italiens*, Paris. — Portraits en tous genres.

## PLUMEAUX

**J.-E. Durup**, ancienne maison P. Leullier et Co. Fabrication spéciale de plumeaux en tous genres, 13, *rue Vieille-du-Temple*, Paris. Exposition universelle 1889, médaille de bronze.

## PLUMES MÉTALLIQUES

**Mallat**. (Voir page 56.)

## POMPES

**Beaume**. (Voir page 58.)

## PRODUITS

### PHARMACEUTIQUES

**Chassaing**. Vin de Chassaing. Phosphatine Fallières, etc. (V. p. 130.)

**Extrait de Malt français** Déjardin. (Voir page 60.)

**Fer Bravais**. (Voir page 64.)

**Ferrouillat**. Cigarettes. (V. p. 64.)

**Eau des Jacobins**



Ancien cordial très populaire d'une puissance merveilleuse, contre apoplexie, etc. **A. Gascard**, seul successeur des Frs Gascard, à **Bois-Guillaume**, près Rouen.

**Pharmacie normale**. (V. p. 68.)

**Tarin**. (V. page 60.)

**Vin Vial**. (Voir page 124.)

**Weber (Ch.)**, pharm., 352, r. *St-Honoré*. Succurs. et dépôt gén. des remèdes électro-homœopath. du COMTE CÉSAR MATTEL, de Bologne (Italie).

**Gérard et Co**. Sirop Pierre Lamouroux, etc. (V. page de garde fin de volume).

**Dr Cronier**. Névralgies (V. p. 55.)

**Levasseur**. Asthme. (V. p. 55.)

## RESTAURANTS

**Grand Véfour**. (V. p. 67.)

**Diner de Paris**. (V. p. 66.)

**Grand Restaurant du Bœuf à la Mode**. (Voir page 66.)

**Hôtel - Restaurant de la Tour d'Argent**, 15, *quai de la Tournelle*, Paris, près les gares Lyon et Orléans. Maison Frédéric et ses créations spécialement recommandées.

**Diner Européen**, 14, *boulevard des Italiens*. Entrée, 2, rue *Le Peletier*. Déjeuners 3 fr., dîners 5 fr., vin compris. Recommandé pour son grand confort et sa bonne cuisine.

**Dîner du Rocher**

Restaurant GEORGES

16, *passage Jouffroy*, Paris.

Le plus vaste établissement de ce genre. Bosquets de famille.

Déjeuner, 2 fr. — Dîner, 2 fr. 50.

**Table d'hôte Blond**, fondée en 1865. **Moine** (succr), 2, *boulevard Montmartre*, au 1<sup>er</sup> étage. — Déjeuner, 1 fr. 50. Dîner, 2 fr.

**Taverne du Nègre**. (V. p. 66.)

Maison **Vidrequin**, 40-41, *galerie Montpensier*, et 26, *rue Montpensier* (Palais-Royal). Recommandée. Déjeuner, 1 fr.; dîners, 1 fr. 25 et 1 fr. 50.

## RHUM

**Rhum St-James**. (V. p. 129.)

## ROBES et MANTEAUX

**Thirion** (Maison), 1, *boulevard de la Madeleine*, Paris. Jeunes filles, fillettes et enfants. Trouseaux, layettes.

## SAGE-FEMME

**M<sup>e</sup> Lachapelle**. (V. page 124.)

**SAUVETAGE** (Appareils de)

**Lelièvre**, 98, *rue Montmartre*, Paris. CEINTURES DE SAUVETAGE, bouées, cordages, ficelles, APPAREILS DE GYMNASTIQUE.

## SOURDS-MUETS

**Institution pour l'éducation en famille des Sourds et Muets** par la parole. Lecture sur les lèvres. **M. A. HOUDIN**, 36<sup>e</sup> année, 82, *rue de Longchamp*, Paris.



## TAILLEUR POUR DAMES

Monti. (Voir page 54.)

## TIRS

**Gastinne-Renette** \* † NCL.  
Fabrique d'Armes et Tirs au Pisto-  
let, 39, *avenue d'Antin* (Champs-Ely-  
sées), Paris.

## VEILLEUSES

**Veilleuses françaises.** Mai-  
son **Jeunet.** (Voir page 57.)

## VELOCIPÈDES

**Larippe.** (Voir page 54.)

**The Conventry Machi-  
nist's Co.** (Voir page 54.)

## VERNIS

**Boutemy**, 10, *rue Brise-Miche*,  
Paris. Fabrique, 1, *rue des Fillettes*,  
à Saint-Denis. — Vernis parisien à  
l'alcool, Vernis brillant, toutes nuan-  
ces, Vernis émail, opaque, mat, mor-  
doré, à tampon, pour capsules, Sic-  
catif pour parquet. — *Spécialité pour  
l'exportation.*

## VERRERIE

**Lengelé (A.) et C<sup>ie</sup>**, 11, *rue  
Martel*, Paris. Verrerie de fantaisie,  
cylindres en verre pour pendules, ob-  
jets d'art, etc. Usine : 2 *bis*, route  
d'Aubervilliers, à Saint-Denis (Seine).

## VINS

**Samos naturel.** (V. p. 64.)

**St-Émilion.** (V. page 126.)

## VOITURES (Location de)

**Brandin**, 8, *rue de la Terrasse*,  
Paris. Voitures de grande remise à la  
journée et au mois.

**Subiger**, 12, *rue Bayard*,  
Champs-Élysées. A. CUVILLIER, direct.



Chevaux  
et

Voitures de luxe.  
Location  
Moderate price.

## VOYAGES

**Agence Lubin** (V. p. 20.)



# JARDIN ZOOLOGIQUE D'ACCLIMATATION

## DU BOIS DE BOULOGNE

### OUVERT TOUS LES JOURS AU PUBLIC

#### PRIX D'ENTRÉE

En semaine. . . . .	1 fr. »
Dimanche. . . . .	» fr. 50
Voitures. . . . .	3 fr. »

#### ABONNEMENTS

Par personne. . . . .	{ 25 fr. par an.
	{ 15 fr. par semestre.
Voitures. . . . .	{ 50 fr. par an.
	{ 30 fr. par semestre.

### COLLECTION DES ANIMAUX UTILES

#### DE TOUS LES PAYS

Et principalement de ceux que l'on cherche à naturaliser en France.

### LES ÉLÉPHANTS, DROMADAIRES, AUTRUCHES, ZÈBRES ET PONEYS

Sont employés chaque jour à la promenade des Enfants.

CHENIL. . . . .	{ Collection d'étalons et de Lices.
	{ Girafes.
	{ Éléphants.
ÉCURIES. . . . .	{ Zèbres.
	{ Chevaux et Poneys.
	{ Cerfs et Biches.
	{ Antilopes.
	{ Lamas.
CHALET. . . . .	{ Chèvres.
	{ Yacks.
	{ Kangourous.
LAPINIERE. . . . .	{ Collect. des différen- tes races de lapins.
	{ Faisans.
	{ Perdrix et Colombes
VOLIÈRES. . . . .	{ Perroquets.
	{ Perruches.
	{ Oiseaux des fles.
	{ Paons.

PIÈCES D'EAU	{ Cygnes.
	{ Oies.
	{ Bernaches.
	{ Canards domestiques
	{ Canards de luxe.
	{ Sarcelles.
POULIERIE. . . . .	{ Cogs et Poules des différentes races.
PIGEONNIER. . . . .	{ Pigeons voyageurs, de volière et autres.

### OTARIES OU LIONS DE MER

#### et

### PHOQUES

Repas de 2 à 5 heures.

### LABORATOIRE DE PISCICULTURE

### SINGERIE

### GRAND JARDIN D'HIVER. — AQUARIUM

Le Jardin zoologique d'acclimatation vend et achète des animaux. Il vend aussi des plantes d'appartement provenant des cultures du Jardin d'acclimatation d'Hyères (Var). — S'adresser au bureau de l'Administration, près la porte d'entrée.

GALERIES D'EXPOSITION et de VENTE des objets industriels utiles à l'agriculture, à l'horticulture, à l'entretien des animaux. — MATERIEL zoologique et horticole. — MUSEE de la chasse et de la pêche.

**MANÈGES.** — L'École d'équitation met à la disposition des élèves des chevaux de toutes les tailles, de telle sorte que les cavaliers ne sont pas exposés à faire usage de montures disproportionnées. Le cachet de manège donne l'entrée du Jardin à l'élève et à la personne qui l'accompagne. Prix du cachet : 3 fr. 50.

Omnibus spéciaux faisant le service des Manèges.

**LIBRAIRIE.** — On peut se procurer, à la librairie spéciale du Jardin d'Acclimatation, les ouvrages qui traitent d'agriculture, d'horticulture, d'histoire naturelle et d'acclimatation.

**LAIT.** — Envoyé à domicile, deux fois par jour, après les traites, en vases plombés.

**BUFFET.** — Déjeuners et dîners. — Rafraîchissements divers.

**AVIS.** — Les Catalogues et Prospectus publiés par le Jardin d'Acclimatation sont envoyés franco, en réponse à toute demande. Catalogue des Animaux et des œuvres mis en vente. Catalogue du Chenil, Prospectus des Manèges et de la Laiterie.



# LE FIGARO

est de beaucoup  
le plus répandu de tous les  
**GRANDS JOURNAUX FRANÇAIS**

---

**Il est lu dans le monde entier**

---

*On le trouve chez tous les libraires et marchands de journaux, et dans toutes les gares de chemins de fer.*

---

## ABONNEMENTS

Paris : <i>Trois Mois</i> . . . . .	16 fr. »
Départements : <i>Trois Mois</i> . . . . .	19 fr. 50
Union postale : <i>Trois Mois</i> . . . . .	21 fr. 50

---

## PUBLICITÉ

La publicité du *Figaro* est universellement reconnue comme **la meilleure et la plus productive** de France, parce qu'elle s'adresse à la classe la plus riche et la plus élégante.

---

**HOTEL DU FIGARO**

26, rue Drouot, Paris.

CINQUIÈME ANNÉE — Le Numéro : 5 centimes — CINQUIÈME ANNÉE

Voir à la 2<sup>e</sup> page  
les  
dernières dépêches  
de la nuit.

# L'Éclair

Voir à la 2<sup>e</sup> page  
la  
Revue des journaux  
du matin.

Journal politique quotidien d'informations rapides, absolument indépendant.

ABONNEMENTS  
Pour toute la France  
5 centimes par Numéro

Rédaction et Administration  
PARIS  
21, r. Croix-des-Ps-Champs

ABONNEMENTS  
Pour toute la France  
5 centimes par Numéro

Union postale : 3 mois, 8 fr. 70 ; 6 mois, 15 fr. 50 ; un an, 30 fr.

Le mieux informé, le plus complet et le plus intéressant de tous les grands journaux quotidiens.

**L'ACTUALITÉ** L'Éclair publie chaque matin une chronique très vivante et très documentée sur **LE FAIT DU JOUR**

**LA POLITIQUE** L'Éclair, tenant à se montrer d'une impartialité absolue envers tous les partis, n'a pas de ligne politique. A ce titre, il convient à tous les fonctionnaires, puisque son seul programme est la devise qu'il a choisie : **LA FRANCE AVANT TOUT**

**INFORMATIONS** L'Éclair est essentiellement un journal d'informations ; aussi, par la sûreté et la rapidité de ses renseignements et par le choix qu'il a apporté dans le recrutement de sa rédaction et de son reportage, justifie-t-il sa réputation d'être le journal **LE MIEUX INFORMÉ**

**ROMANS** L'Éclair, pour la publication de ses romans, s'est assuré la collaboration de MM. JEAN RICHPIN, RENÉ MAIZEROT, JULES DE GASTYNE, MONTJOYEUX, CHABRILLAT, OSCAR MÉTÉNIER, L. DE GRAMONT, H. DEMESSE, MONTERMEIL, G. MAILLARD, etc., c'est-à-dire des **AUTEURS LES PLUS AIMÉS DU PUBLIC**

**OPINIONS** L'Éclair publie chaque jour, sous la rubrique *Opinions*, des articles de FRANÇOIS COPPÉE, SÉVERINE, ÉDOUARD LOCKROY, ALBERT DELPIT, GEORGES THIÉBAUD, ALEXANDRE HEPP, GROSCLAUDE, GEORGES MONTORGUEIL, LOUIS DE GRAMONT, DUGUÉ DE LA FAUCONNERIE, JEAN DE BONNEFON, E. LEDRAIN, DE MÉNORVAL, GUSTAVE MESUREUR, ARSÈNE ALEXANDRE, Général IUNG, etc.

**PARTIE FINANCIÈRE** L'Éclair n'ayant aucune attache financière et refusant, par principe, d'entrer dans aucun Syndicat, ne fournira que des informations financières **ABSOLUMENT SURES ET DÉSINTÉRESSÉES**

**PORTRAITS** L'Éclair donne chaque matin, très soigneusement gravé,

## LE PORTRAIT D'UN HOMME DU JOUR

Etabli sur le modèle des journaux américains, L'ÉCLAIR est avant tout un journal d'informations rapides ; toutefois, toutes les rubriques y sont particulièrement soignées, de sorte que l'homme d'affaires, le hoursier, le magistrat, le négociant, le sportsman, etc., peuvent se dispenser de recourir aux journaux spéciaux, L'ÉCLAIR leur donnant tous les renseignements qu'ils peuvent désirer.

**AVIS IMPORTANT.** — La parfaite organisation de nos Messageries nous permettant, non seulement de profiter, pour nos expéditions, des premiers trains mais encore de paraître après tous les journaux du matin même, tous les abonnés de L'Éclair sont assurés de trouver chaque matin dans ce journal, outre les derniers télégrammes de la nuit, reçus par services spéciaux, la reproduction in-extenso des Dépêches, Nouvelles et Articles intéressants publiés par tous les journaux du matin sans exception.



# Le Temps

5, Boulevard des Italiens, 5

PARIS

LE PLUS GRAND FORMAT DES JOURNAUX DE PARIS

LE PLUS FORT TIRAGE DES JOURNAUX DU SOIR

Services télégraphiques particuliers :

POLITIQUES, COMMERCIAUX ET FINANCIERS

En *France*, en *Algérie*, en *Suisse*, en *Italie*, en *Belgique*, en *Hollande*, en *Suède*, en *Norvège*, en *Danemark*, en *Portugal*, on s'abonne sans frais dans tous les bureaux de poste. Il suffit de verser le montant de l'abonnement, que le bureau de poste se charge de faire parvenir à l'Administration du journal avec toutes les indications nécessaires.

## PRIX DE L'ABONNEMENT

PARIS . . . . .	3 m.,	14 fr.	6 m.,	28 fr.	Un an,	56 fr.
Dép <sup>ts</sup> ET ALSACE-LORRAINE . . . . .	—	17 fr.	—	34 fr.	—	68 fr.
UNION POSTALE . . . . .	—	18 fr.	—	36 fr.	—	72 fr.
AUTRES PAYS . . . . .	—	23 fr.	—	46 fr.	—	92 fr.

Les Abonnements partent des 1<sup>er</sup> et 16 de chaque mois.

Abonnements au numéro, partant de n'importe quelle date, **20 centimes** par jour pour tous les pays.

25<sup>e</sup> Année. — Paris, 15 centimes le Numéro. — Départements et gares, 20 centimes

**ARTHUR MEYER**  
*Directeur*

RÉDACTION  
2, rue Drouot  
de 2 h. à minuit

ABONNEMENTS  
PETITES ANNONCES  
RENSEIGNEMENTS  
2, rue Drouot

# Le Gaulois

JOURNAL POLITIQUE ET QUOTIDIEN

2, RUE DROUOT

**ARTHUR MEYER**  
*Directeur*

ADMINISTRATION  
2, rue Drouot  
de 10 h. à 5 h.

ANNONCES  
MM. Ch. Lagrange, Cerf  
et Co, 6, pl. de la Bourse  
Et à l'Administ. du Journal

Depuis le mois de juillet 1882, **le Gaulois**, dont M. Arthur Meyer a repris la direction, a de nouveau marqué sa place à la tête de la presse quotidienne de Paris.

Aucun journal n'est plus parisien que **le Gaulois**, par l'allure vive et mondaine de sa rédaction, par la variété et le piquant de ses informations. Aucun n'est plus résolument conservateur, plus fermement respectueux de tout ce qui est respectable.

**Le Gaulois**, le **Paris-Journal** et le **Clairon**, réunis en une seule feuille, ont résolu le problème de plaire à la fois aux lecteurs sérieux et à ceux qui veulent avant tout être distraits par leur journal.

La nature de la clientèle du **Gaulois**, dont le nombre s'accroît chaque jour à Paris et en province, donne une valeur exceptionnelle à sa publicité.

## PRIX DES ABONNEMENTS

PARIS	DÉPARTEMENTS	ÉTRANGER
Un mois. . . 5 fr. »	Un mois. . . 6 fr. »	Un mois. . . 7 fr. »
Trois mois. 13 fr. 50	Trois mois. 16 fr. »	Trois mois. 18 fr. »
Six mois. . . 27 fr. »	Six mois. . . 32 fr. »	Six mois. . . 36 fr. »
Un an. . . . 54 fr. »	Un an. . . . 64 fr. »	Un an. . . . 72 fr. »

*Les frais de poste en plus pour les pays ne faisant  
pas partie de l'Union postale.*

## PRIX DE LA PUBLICITÉ

RECLAMES DANS LE CORPS DU JOURNAL. . . . .	20 et 10 fr. LA LIGNE
FAITS DIVERS . . . . .	9 fr. —
ANNONCES ET RECLAMES DE 3 <sup>e</sup> PAGE . . . . .	6 fr. —
ANNONCES DE LA 4 <sup>e</sup> PAGE . . . . .	2 fr. 50 —



# LE SOIR

JOURNAL D'INFORMATIONS

(24<sup>e</sup> ANNÉE)

---

SEUL JOURNAL DE PARIS

donnant à 8 heures

LES DERNIÈRES NOUVELLES

DU

MONDE ENTIER

---

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES

ET

*Téléphoniques spéciaux*

---

EXPÉDIÉ EN PROVINCE

PAR LES

DERNIERS COURRIERS

ET LES

TRAINS SPÉCIAUX DE NUIT

---

*Arrive en même temps*

QUE LES JOURNAUX DE PARIS

DITS DE 4 HEURES

Quatorzième année — Un Numéro : 15 centimes — Départements, 20 centimes.

AUGUSTE DUMONT

Fondateur

Rédaction  
et Administration

8, rue Gluck, 8

Les manuscrits ne sont  
pas rendus.

Publicité de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> page

8, rue Gluck, 8

# GIL BLAS

*Amuser les gens qui passent,  
leur plaire aujourd'hui et  
recommencer le lendemain.*

(J. JANIN, préface de  
*Gil Blas*.)

8, rue Gluck, 8

PARIS

AUGUSTE DUMONT

Fondateur

ABONNEMENTS

PARIS, 3 mois, 13 fr. 50

DÉPART. 3 mois, 16 fr.

Etranger, 3 mois, 17 fr.

Annonces, Réclames.

Paul Dollingen et C<sup>ie</sup>,  
16, rue de la Grange-  
Batelière et à *Gil Blas*.

Journal quotidien d'Informations, d'Actualités, Littéraire, Politique,  
de Sport, d'Art, de Finance, de Science.

*GIL BLAS* est heureux de rappeler qu'il publie chaque semaine **Vingt-huit** chroniques signées :

Jean Ajalbert, Paul Adam, Paul Alexis, Alphonse Allais, Paul Bonnetain, Gustave Claudin, Alexandre Hepp, Paul Hervieu, Emmanuel Arène, Henry Becque, Paul Bourget, Baron de Vaux, Clément Clamant, Francis Chevassu, Carle des Perrières, Colombine, Albert Delpit, Dubut de Laforest, Léopold Lacour, Abraham Dreyfus, Georges d'Esparbès, Paul Foucher, Gustave Geffroy, Grosclaude, Gustave Guiches, Clovis Hugues, Jacqueline, Camille Lemonnier, Hugues Le Roux, René Maizeroy, Henri Lavedan, Guy de Maupassant, Oscar Méténier, Gabriel Maurey, Maurice Montégut, Marcel Prévost, Marcel Lheureux J. Ricard, Richepin, J. Renard, Maurice Talmeyr, Gilbert Augustin-Thierry, William Busnach.

Et chaque jour :

*Nouvelles et Echos*, par le **Diable Boiteux**; *A travers la politique*, par **Le Sage**; *la Chronique parlementaire*, par **Nitouche**; *la Critique dramatique*, par **Léon-Bernard Derosne**; *la Critique musicale*, par **Victor Wilder**; *la Soirée parisienne*, par **Monocle**; *les Propos de Coulisses*, par **Gautier Garguille**; *les Articles de grand reportage*, par **Jehan des Ruelles**; *la Vie militaire*, par **Charles Leser**; *les Faits du Jour*, par **Jean Pauwels**; *les Coulisses de la finance*, par **Don Caprice**; *le Monde judiciaire*, par **Maurice Talmeyr**; *les Propos du Docteur*, par le **D<sup>r</sup> E. Monin**; *le Conseil municipal*, par **Mancelière**; *la Causerie littéraire et la Curiosité*, par **Paul Glinisty**; *la Vie sportive*, par le **baron de Vaux**; *le Sport*, par **The Farmer**.

*GIL BLAS* publie en **feuilletons** des romans principalement écrits pour nos lectrices par Camille **Lemonnier**, Emile **Bergerat**, René **Maizeroy**, Georges **Ohnet**, Paul **Bourget**, Emile **Zola**, etc.

## PRIX DE LA PUBLICITÉ

Réclames dans le corps du journal.....	20 et 10 fr. la ligne.
Faits divers.....	10 fr. —
Annonces et Réclames de 3 <sup>e</sup> page.....	7 fr. —
Annonces de la 4 <sup>e</sup> page.....	3 fr. —



# LA FRANCE

JOURNAL INDÉPENDANT

PARAISSANT TOUS LES JOURS, A PARIS, A 3 HEURES DU SOIR

**144, rue Montmartre, 144**

**Directeur politique : CH. LALOU, député du Nord**

(RÉDACTION DE 10 HEURES A 3 HEURES DU SOIR)

**La France** est le **PREMIER JOURNAL** qui paraisse avec le **cour complet** de la Bourse et donne toujours deux **Feuilletons-Roman**, du plus haut intérêt. — Ce journal, qui est le plus rapidement et le plus sûrement informé des journaux du soir, ne recule devant aucun sacrifice pour bien renseigner ses lecteurs. Aussi fait-il une *édition supplémentaire* aussitôt qu'un événement important vient à se produire.

## EN VENTE PARTOUT

**Le numéro : 10 centimes**

Tout abonné reçoit, à titre de **PRIME GRATUITE**, la **République illustrée** ou le **Bon Journal** pendant toute la durée de son abonnement.

**Primes Photographiques** à tous les abonnés. **UN REVOLVER** est donné gratuitement aux abonnés d'un an, mais à l'exclusion de toute autre prime.

### PRIX DE L'ABONNEMENT POUR TOUTE LA FRANCE

Un mois. . . . .	4 fr.	Six mois. . . . .	20 fr.
Trois mois. . . . .	10 fr.	Un an. . . . .	40 fr.

### PAYS ÉTRANGER COMPRIS DANS L'UNION POSTALE

Un mois, 8 fr.; trois mois, 14 fr.	Six mois, 28 fr.; un an, 56 fr.
------------------------------------	---------------------------------

### ANNONCES ET RÉCLAMES

**LAGRANGE, CERF et C<sup>ie</sup>**, Place de la Bourse, 8, Paris  
ET AU BUREAU DU JOURNAL

### PROPRIÉTÉ DU JOURNAL « LA FRANCE »

**LA FRANCE** (Edition Bordeaux et Sud-Ouest)

**5 c. le Numéro.** — Rue Cabirol, 14, BORDEAUX. — **5 c. le Numéro**

**DIRECTEUR POLITIQUE : CH. LALOU, DÉPUTÉ DU NORD**

HACHETTE & C<sup>ie</sup>, BOULEVARD ST-GERMAIN, 79, A PARIS

# La Mode Pratique

Revue de la Famille

Publiée sous la direction de M<sup>me</sup> C. DE BROUTELLES

PARAIT TOUS LES SAMEDIS

## Le Numéro : VINGT-CINQ centimes

30 centimes le numéro pour la Belgique, la Hollande et le Luxembourg.

50 c. le numéro avec une planche  
en couleurs ou une planche de patrons. | 75 c. le numéro avec une planche  
en couleurs et une planche de patrons.

1 FRANC LE NUMÉRO DE L'ÉDITION DE LUXE

La **Mode Pratique** désire avant tout mettre ses lectrices à même de s'habiller avec le goût le plus sûr, à la fois très simple et très élégant, aussi bien qu'avec la plus **STRICTE ÉCONOMIE**.

La **Mode Pratique** offre à ses abonnées d'exécuter leurs **ORDRES D'ACHATS** de toute nature, même de la plus minime importance.

La **Mode Pratique** offre des conditions de **BON MARCHÉ EXCEPTIONNEL** aux abonnées qui lui confient l'exécution des toilettes décrites 1.

La **Mode Pratique** envoie, d'après les mesures fournies, tous les patrons des objets décrits.

La **Mode Pratique** envoie, dans un carton, à toute abonnée qui désire confectionner elle-même une toilette complète d'après les gravures du journal, tous les matériaux nécessaires, étoffe, doublure, passementerie, plumes, fleurs, etc.

La **Mode Pratique** offre à ses **LECTRICES** quatre concours par mois, littérature, dessin, travaux à l'aiguille, économie domestique, cuisine, etc., et leur donne par an 8 000 francs de prix.

La **Mode Pratique** pour faciliter leurs demandes, tient à la disposition de ses abonnées douze feuilles de commande de son service d'achats et douze enveloppes spéciales, moyennant l'envoi d'un timbre-poste de 15 centimes.

*Les abonnements partent du 1<sup>er</sup> de chaque mois.*

ABONNEMENTS POUR 3 MOIS, 6 MOIS ET UN AN

Édition simple : 3 fr., 6 fr. et 12 fr.

Ces prix augmentent de 12 fr. à 15 fr., 18 fr. et 25 fr. suivant que l'on désire recevoir une planche en couleurs, par mois, par quinzaine ou par semaine.

**Envoi gratuit d'un numéro spécimen demandé par lettre affranchie**

**Envoi d'un numéro spécimen avec PLANCHE EN COULEURS, contre envoi d'un timbre de 15 centimes.**

1. Cet avantage est réservé aux abonnés d'un an.

Les demandes d'abonnement directes doivent être accompagnées du montant du prix en un mandat-carte, en timbres-poste ou en mandat sur la poste au nom de la librairie HACHETTE et C<sup>ie</sup>, boulevard Saint-Germain, 79.



**F.<sup>lli</sup> TREVES**

**MILAN**  
VIA PALERMO, 2  
et Galleria Vitt. Em., 51.

✚ ANNÉE XIX. - 1892. ✚

# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA.

**Le plus grand journal illustré d'Italie.**

**Paraît tous les dimanches à Milan**  
**en 16 ou 20 pages grand format in-4**

Directeurs: **EMILIO TREVES** et **EDUARDO XIMENES**

Huit pages consacrées à des gravures exécutées par les premiers artistes d'Italie, reproduisent les événements du jour, les fêtes, les cérémonies, les portraits d'hommes célèbres, les tableaux et les statues qui se sont signalés dans les Expositions, vues de pays, monuments, enfin tous les sujets attirant l'attention du public. — L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA a pour collaborateurs principaux MM. R. Bonfadini, A. Bruniati, De Amicis, Verga, Castelnovo, Fogazzaro, Cordelia, Giacosa, D. Giurati, A. Caccianiga, R. Barbiera, G. Marcotti, P. G. Molmenti, Ugo Pesci, G. Fumagalli, Vico d' Arisbo, Pietro Rotondi, Corrado Ricci, Giuseppe Barilli, etc., et forme une revue illustrée complète des événements et des personnages contemporains, de l'histoire du jour, de la vie publique et sociale, des sciences, des lettres, de géographie et voyages, théâtres, musique, modes, etc.

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA a des correspondants dans toutes les villes d'Italie et à l'étranger.

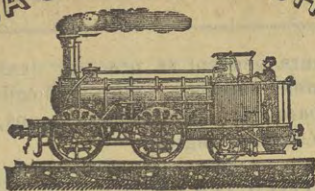
**Prix d'abonnement pour l'Union Postale, frs 33 par an**

**PRIME:** En envoyant frs 34 pour l'année 1892 de l'ILLUSTRAZIONE ITALIANA, on reçoit, à titre de prime, le numéro extraordinaire: **Natale e Capo d'anno**, qui, cette année-ci, se présente avec un luxe exceptionnel de dessins coloriés et hors texte.

Nos correspondants pour la France :

**BOYVEAU** et **CHEVILLET**, 22, rue de la Banque, **PARIS.**

# INDICATEURS DUCHEMIN



## AGENCE DE VOYAGES

**PARIS — 20, Rue de Grammont. — PARIS**

### SUCCURSALES :

MARSEILLE, 5, place du Change. — NICE, 35, rue Gioffredo.  
PAU, BRUXELLES, CHRISTIANA, LONDRES, LE CAIRE, etc.

### VENTE DE BILLETS DE CHEMINS DE FER

Paris-Lyon-Méditerranée — Orléans — Est — Nord — Ouest — État

L'Agence délivre tous les billets à itinéraire fixes et facultatifs sur tous les réseaux. Les billets peuvent être demandés par correspondance.

Excursions en France et à l'Étranger

## COUPONS D'HOTELS

POUR LES PRINCIPAUX HOTELS DE L'EUROPE

## INDICATEUR DUCHEMIN

EN VENTE DANS TOUTES LES GARES

**Indicateur des Villes d'Eaux et des Bains de mer**, tous les mois, du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> octobre. Prix : 50 centimes.

**Indicateur des Stations d'hiver du Midi de la France**, tous les mois, du 1<sup>er</sup> novembre au 1<sup>er</sup> mai. Prix : 50 centimes.

Ces livrets indiquent les trains directs conduisant aux stations balnéaires et hivernales, avec le *service complet* des trains desservant les environs de ces localités. *Cartes géographiques* des lignes principales et *plans de villes*.

**Indicateur de la Banlieue de Paris**. Paraît toute l'année le 1<sup>er</sup> de chaque mois. Prix : 25 centimes.

Ce livret indique les *services officiels* de tous les chemins de fer desservant la banlieue de Paris. *Carte détaillée* pour chaque réseau.



## AVIS IMPORTANT

MM. les Voyageurs peuvent se procurer dans les gares et les librairies les Recueils suivants, seules publications officielles des chemins de fer, paraissant depuis quarante ans, avec le concours et sous le contrôle des Compagnies.

**L'INDICATEUR-CHAIX** (42<sup>e</sup> année), SEUL JOURNAL OFFICIEL, contenant les services de tous les chemins de fer français et internationaux publiés avec le concours et sous le contrôle des Compagnies. *Paraissant tous les dimanches.* — Prix : 75 cent.

**LIVRET-CHAIX CONTINENTAL** (46<sup>e</sup> année). Guide officiel des Voyageurs sur tous les chemins de fer de l'Europe et les principaux paquebots, indiquant les curiosités à voir dans les principales villes. — Deux volumes in-18 (format de poche). *Paraissant chaque mois.*

1<sup>er</sup> Volume. CHEMINS DE FER FRANÇAIS; services maritimes; guide sommaire dans les principales villes; voyages circulaires; cartes des chemins de fer de la France et de l'Algérie. — Prix : 1 fr. 50.

2<sup>e</sup> Volume. — CHEMINS DE FER ETRANGERS; trains français desservant les frontières: services franco-internationaux; billets directs; itinéraires tout faits; services de la navigation maritime, fluviale, et sur les Lacs de l'Italie et de la Suisse; Guide sommaire dans les principales villes étrangères; voyages circulaires; carte coloriée de l'Europe centrale, à l'échelle de 1/2,400,000 (1 centimètre pour 24 kilomètres). — Prix : 2 fr.

**LIVRETS-CHAIX SPÉCIAUX** DES CINQ GRANDS RESEAUX FRANÇAIS (format de poche), avec carte. *Paraissant le 1<sup>er</sup> de chaque mois.*

OUEST. — ORLÉANS, MIDI, ÉTAT. — LYON. — NORD. — EST.

Prix de chaque livret : 40 cent.

**LIVRET SPÉCIAL** DE L'ALGÉRIE ET DE LA TUNISIE, avec Carte imprimée en deux couleurs. — Prix : 50 cent.

**LIVRET-CHAIX SPÉCIAL** DES ENVIRONS DE PARIS, avec dix plans coloriés : Chemin de fer de ceinture, Versailles, Bois de Boulogne, de Saint-Cloud, de Vincennes, Jardin d'acclimatation, Forêts de Saint-Germain, de Compiègne et de Fontainebleau. Carte générale des environs de Paris (Format de poche). *Paraissant le 1<sup>er</sup> de chaque mois.* — Prix : 1 fr. — Édition SANS LES PLANS COLORIÉS : 25 cent.

# AUX VOYAGEURS

*MM. les voyageurs consulteront très utilement, pour établir et suivre leur itinéraire, les **CARTES** extraites du Grand Atlas des Chemins de fer qui se vendent séparément au prix de 3 et 4 fr. en feuilles.*

*Ces cartes indiquent toutes les lignes en exploitation, en construction ou à construire.*

**NOUVEL ATLAS DES CHEMINS DE FER DE L'EUROPE.**  
Bel album relié, composé de vingt cartes coloriées. — Prix : Paris, 60 fr. ; Départements, 65 fr.

**CARTE DES CHEMINS DE FER DE L'EUROPE** au 1/2,400,000  
(1 centimètre pour 24 kilomètres), en 4 feuilles imprimées en deux couleurs.  
— Dimensions totales : 2 m. 15 sur 1 m. 55. — Prix avec l'annexe : les 4 feuilles, 22 fr. ; sur toile, avec étui, 32 fr. ; montée sur gorge et rouleau, vernie, 36 fr. — Port en sus, pour la France, 1 fr. 50.

**CARTE DES CHEMINS DE FER DE LA FRANCE** au 1/800,000  
(1 centimètre pour 8 kilomètres), avec carte de l'Algérie et des colonies, et les plans des principales villes de France, imprimée en deux couleurs sur quatre feuilles grand monde. — (Dimensions : 2 m. 15 sur 1 m. 55.) Indiquant toutes les stations, avec coloris spécial pour chaque réseau. Prix : les quatre feuilles, 22 fr. ; sur toile, avec étui, 32 fr. ; montée sur gorge et rouleau, vernie, 36 fr. — Port en sus, pour la France, 1 fr. 50.

**NOUVELLE CARTE DES CHEMINS DE FER DE LA FRANCE**  
**et de la NAVIGATION**, à l'échelle de 1/1,200,000, imprimée en deux couleurs sur grand monde (1 m. 20 sur 0 m. 90). Cette carte, coloriée par réseaux, indique les lignes en construction, en exploitation, les lignes à voie unique et à double voie, toutes les stations, etc. Six cartouches contenant les cartes spéciales de Paris, Bordeaux, Lille, Lyon, Marseille et leurs environs, et la Corse complètent la carte. — Les cours d'eau sont imprimés en bleu. — Prix : en feuille, 6 fr. ; collée sur toile dans un étui, 9 fr. ; montée sur gorge et rouleau, 11 fr. — Port en sus, 1 fr.

## ANNUAIRE-CHAIX DES PRINCIPALES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS.

Contenant des renseignements d'une utilité pratique sur les Compagnies de chemins de fer, les Institutions de crédit, les Banques, les Sociétés minières, de transport, industrielles, les Compagnies d'assurances, etc. — Une notice spéciale est consacrée à chaque Société, indiquant les noms et adresses des administrateurs, directeurs et des principaux chefs de service, — les dispositions essentielles des statuts, — les titres en circulation, — le revenu et le cours moyen des titres pour l'exercice 1890, — le cours du 1<sup>er</sup> décembre 1891 ou, à défaut, le dernier cours coté précédemment, — les époques et lieux de paiement des coupons, etc. — Une liste des Agents de change et une autre des principaux Banquiers complètent le volume. — Un volume in-18 de 300 pages. — Prix : cartonné, 2 fr. ; par poste, en plus, 0 fr. 35.



# CRÉDIT LYONNAIS

FONDÉ EN 1863

SOCIÉTÉ ANONYME — CAPITAL : 200 MILLIONS

---

**LYON**, SIÈGE SOCIAL : PALAIS DU COMMERCE.

**PARIS** : BOULEVARD DES ITALIENS.

---

## AGENCES DANS PARIS

<b>A</b> Place du Théâtre-Français, 3.	<b>S</b> R. du Faub.-St-Honoré, 150
<b>B</b> Rue Vivienne, 31 (Bourse).	<b>T</b> Boulevard Saint-Germain, 1.
<b>D</b> Rue Turbigo, 3 (Halles).	<b>U</b> Boulevard Saint-Michel, 20.
<b>E</b> Rue de Rivoli, 43.	<b>V</b> Rue de Rennes, 66.
<b>G</b> Rue Rambuteau, 14.	<b>X</b> Boulevard St-Germain, 203.
<b>I</b> Rue du Faub.-St-Antoine, 63.	<b>Y</b> Avenue des Gobelins, 14.
<b>J</b> Boulevard Voltaire, 43.	<b>AB</b> Rue de Flandre, 30.
<b>K</b> Rue du Temple, 201.	<b>AC</b> Rue de Passy, 64.
<b>L</b> Boulevard Saint-Denis, 10.	<b>AF</b> Avenue des Ternes, 37.
<b>N</b> Boulevard Magenta, 81.	<b>AT</b> Boulevard de Bercy, 1.
<b>P</b> Place Clichy, 16	
<b>R</b> Boulevard Haussmann, 53.	St-DENIS, 52, rue de Paris.

# CRÉDIT LYONNAIS

## AGENCES EN FRANCE ET EN ALGÉRIE

Aix-en-Provence.	Calais-Saint-Pierre.	Lille.	Roanne.
Aix-les-Bains.	Cannes.	Limoges.	Romans.
Alais.	Carcassonne.	Mâcon.	Roubaix.
Alger (Algérie)	Cette.	Mans (Le).	Rouen.
Amiens.	Chalon-s.-Saône.	Marseille.	St-Chamond.
Angers.	Chambéry.	Mazamet.	Saint-Dizier.
Angoulême.	Charleville.	Menton.	Saint-Etienne.
Annecy.	Cholet.	Montpellier.	Saint-Germain-en-Laye.
Annonay.	Clerm.-Ferrand	Moulins.	Saint-Quentin.
Armentières.	Cognac.	Nancy.	Sedan.
Arras.	Dijon.	Nantes.	Thizy.
Avignon.	Dunkerque.	Narbonne.	Toulon.
Bar-le-Duc.	Epernay.	Nevers.	Toulouse.
Beaune.	Epinal.	Nice.	Tourcoing.
Belleville - sur - Saône.	Fécamp.	Nîmes.	Troyes.
Besançon.	Flers.	Oran (Algérie).	Valence.
Béziers.	Grasse.	Orléans.	Valenciennes.
Bordeaux.	Gray.	Périgueux.	Versailles.
Bourg.	Grenoble.	Perpignan.	Vienne (Isère).
Caen.	Havre (Le).	Poitiers.	Villefranche-s. Saône.
	Jarnac.	Reims.	
	Libourne.	Rennes.	
		Rive-de-Gier.	Voiron.

## AGENCES A L'ÉTRANGER

Alexandrie (Égypte)	Constantinople.	Moscou.	St-Petersbourg.
Barcelone.	Genève.	Odessa.	Smyrne.
Bruxelles.	Londres.	Ostende (l'Été).	
Caire (Le).	Madrid.	Port-Saïd.	

**Le Crédit Lyonnais** fait toutes les opérations d'une maison de banque : Dépôts d'argent remboursables à vue et à échéance ; dépôts de titres ; encaissement de coupons ; ordres de Bourse ; souscriptions ; escompte de papier de commerce sur la France et l'étranger ; chèques et lettres de crédit sur tous pays ; prêts sur titres français et étrangers ; achat et vente de monnaies, matières et billets étrangers.

**Service spécial de location de COFFRES-FORTS** dans des conditions présentant toute garantie contre les risques d'incendie et de vol (compartiments depuis 5 francs par mois).



# SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Pour favoriser le développement du Commerce  
et de l'Industrie en France.

*Société anonyme fondée par décret du 4 mai 1864.*

**CAPITAL : 120 MILLIONS**

**Siège social : 54 et 56, rue de Provence, à PARIS**

## OPÉRATIONS DE LA SOCIÉTÉ :

Comptes de Chèques. — Ordres de Bourse.

Bons à échéance fixe avec Coupons semestriels.

Payement et Escompte de Coupons.

Envois de Fonds (Départements, Algérie et Etranger).

Billets de Crédit circulaires.

Encaissement des Effets de Commerce.

Avances sur Titres

Opérations sur Titres. — Garde de Titres.

Souscriptions aux Émissions.

Renseignements sur les Valeurs de Bourse, etc.

## BUREAUX DE QUARTIER DANS PARIS :

- |  |   |
|--|---|
| <b>A.</b> Rue Notre-Dame-des-Victoires, 48.  | <b>R.</b> Rue du Louvre, 42 (Bourse de Commerce).   |
| <b>B.</b> Boulevard Malesherbes, 37.         | <b>S.</b> Faubourg Poissonnière, 11.                |
| <b>C.</b> Rue de Turbigo, 38.                | <b>U.</b> Carrefour de la Croix-Rouge, 2.           |
| <b>D.</b> Rue du Bac, 13.                    | <b>V.</b> Boulevard de Sébastopol, 114.             |
| <b>E.</b> Rue Saint-Honoré, 221.             | <b>W.</b> Rue de Flandre, 105.                      |
| <b>F.</b> Rue Ste-Cr.-de-la-Bretonnerie, 34. | <b>Y.</b> Rue des Archives, 59.                     |
| <b>G.</b> Boulevard Saint-Germain, 96.       | <b>AB.</b> Carrefour de Buci, 2.                    |
| <b>H.</b> Boulevard Voltaire, 21.            | <b>AC.</b> Rue Lecourbe, 93.                        |
| <b>I.</b> Boulevard Saint-Germain, 13.       | <b>AD.</b> Avenue des Ternes, 59.                   |
| <b>J.</b> Rue du Pont-Neuf, 24.              | <b>AE.</b> Avenue d'Orléans, 5.                     |
| <b>K.</b> Rue de Passy, 56.                  | <b>AI.</b> Rue Lafayette, 94.                       |
| <b>L.</b> Rue de Clichy, 72.                 | <b>AJ.</b> Avenue des Champs-Élysées, 91.           |
| <b>M.</b> Boulevard Magenta, 57.             | <b>AL.</b> Rue Monge, 93.                           |
| <b>N.</b> Faubourg Saint-Honoré, 103.        | <b>AM.</b> Boulevard Haussmann, 113.                |
| <b>O.</b> Rue Saint-Antoine, 236.            | <b>AO.</b> Rue Donizetti, 4 (16 <sup>e</sup> arr.). |
| <b>P.</b> Place de l'Opéra, 4.               |   |

English and American Office : place de l'Opéra, 4.

## BUREAUX DANS LA BANLIEUE DE PARIS :

- |  |  |
|--|--|
| <b>Boulogne-s.-Seine</b> , boul. de Strasb. 18.        | <b>Neuilly-s.-Seine</b> , av. de Neuilly, 52.  |
| <b>Charenton (Saint-Maurice)</b> , rue Saint-Mandé, 8. | <b>Saint-Denis</b> , rue de Paris, 70.         |
|  | <b>Vincennes</b> , rue de l'Hôtel-de-Ville, 5. |

# SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Pour favoriser le développement du Commerce et de l'Industrie en France

(Suite. Voir ci-contre.)

## AGENCES DANS LES DÉPARTEMENTS

- AGEN**, place du Marché-Couvert.  
**AIX**, rue du Lycée, 1.  
**ALAIS**, rue Sauvage, 3.  
**ALBI**, Lices du Nord, 3.  
**ALENÇON**, place du Cours, 49.  
**AMIENS**, rue Porion, 17 (près la Cathédrale).  
**ANGERS**, rue d'Alsace, 15.  
**ANGOULÊME**, rue de l'Arsenal, 27.  
**ANNECY**, rue Sommeiller, 2.  
**ANNONAY**, place des Cordeliers, 21.  
**APT**, place des Quatre-Ormeaux, 2.  
**ARLES**, rue de la République, 31.  
**ARRAS**, rue des Murs-Saint-Vaast, 17.  
**AUCH**, rue de Lorraine.  
**AURILLAC**, place du Palais-de-Justice, 6.  
**AUXERRE**, rue Française, 4.  
**AVIGNON**, rue de la République, 25.  
**BAR-LE-DUC**, rue Lapique, 2.  
**BAYONNE**, rue Vainsot, 6.  
**BEAUVAIS**, rue de l'Ecu, 45.  
**BELFORT**, Faubourg de Montbéliard, 10.  
**BERGERAC**, rue Neuve-d'Argenson, 71.  
**BESANÇON**, Grande-Rue, 73.  
**BÉZIERS**, place de la Citadelle, 17.  
**BLOIS**, rue Haute, 17.  
**BORDEAUX**, allées de Tourny, 30.  
**BOULOGNE-SUR-MER**, rue Faidherbe, 73.  
**BOURGES**, rue Coursalon, 36.  
**BREST**, rue d'Aiguillon, 22.  
**BRIVE**, rue et boulevard du Salan.  
**CAEN**, place du Théâtre, 7.  
**CAHORS**, rue Fénelon, 3.  
**CAMBRAI**, rue Vanderbuch, 5.  
**CARCASSONNE**, Grande-Rue, 71.  
**CARPENTRAS**, rue Sainte-Marthe, 16.  
**CASTRES**, Grande-Rue, 18.  
**CETTE**, Quai de Bosc, 5.  
**CHALON-s.-SAONE**, r. Port-Villiers, 18.  
**CHALONS-s.-MARNE**, rue de Vaux, 7.  
**CHARTRES**, rue Sainte-Mère, 15.  
**CHATEAURoux**, Place Gambetta, 20.  
**CHAUMONT**, rue de la Gare, 91.  
**CHERBOURG**, rue François-Lavieille, 32.  
**CLERMONT-FERRAND**, pl. Poids-de-Ville.  
**DAX**, place de l'Hôtel-de-Ville.  
**DIEPPE**, rue Toustain, 4.  
**DJON**, place Saint-Etienne, 6.  
**DOUAI**, rue des Dominicains, 1.  
**DRAGUIGNAN**, boulevard de l'Esplanade, 5.  
**DREUX**, place du Palais-de-Justice, 3.  
**DUNKERQUE**, rue de l'Eglise, 37.  
**EPERNAY**, place Thiers, 4.  
**EPINAL**, rue Claude-Geleé, 7.  
**FONTAINEBLEAU**, rue de la Cloche, 22.  
**GAILLAC**, boulevard Gambetta.  
**GRENOBLE**, rue de la Liberté, 2.  
**HAVRE (LE)**, rue de la Bourse, 27.  
**HONFLEUR**, rue Premord, 21.  
**LA ROCHELLE**, rue du Temple, 4.  
**LAVAL**, rue de Strasbourg, 4.  
**LILLE**, rue Esquemoise, 24.  
**LIMOGES**, boulevard Louis-Blanc, 25.  
**L'SIEUX**, rue Olivier, 20.  
**LODEVE**, boulevard Saint-Fulcrand, 7.  
**LORIENT**, cours de la Bôve, 5.  
**LYON**, rue de la République, 6.  
 — cours Morand, 13.  
**MACON**, rue Lamartine, 17.  
**MANS (LE)**, rue des Minimes, 30.  
**MARMANDE**, place de l'Eglise.  
**MARSEILLE**, rue de Grignan, 43.  
**MONTAUBAN**, rue Lacaze, 2.  
**MONTÉREAU**, Grande-Rue, 92.  
**MONTLUÇON**, avenue de la Gare, 32.  
**MONTPELLIER**, rue Saint-Guilhem, 31.  
**MOULINS**, cours Choisy, 1.  
**NANCY**, rue Saint-Dizier, 18.  
**NANTES**, rue du Calvaire, 3.  
**NARBONNE**, rue du Tribunal, 19.  
**NEVERS**, rue Saint-Martin, 19.  
**NICE**, rue Gioffredo, 64.  
**NIMES**, place de la Salamandre, 10.  
**NIORT**, rue Yvers, 11.  
**ORLEANS**, rue d'Escures, 14.  
**PAU**, rue Latapie, 5.  
**PERIGUEUX**, r. du Quatre-Septembre, 4.  
**PERPIGNAN**, rue Manuel, 2.  
**POITIERS**, boulevard de la Préfecture.  
**PONT-AUDEMER**, Grande-Rue, 72.  
**PUY (LE)**, boulevard Saint-Louis, 7.  
**REIMS**, rue de Monsieur, 18.  
**RENNES**, rue aux Poulons, 14.  
**RIVE-DE-GIER**, Grande-Rue Féloin, 37.  
**ROANNE**, rue de la Sous-Préfecture, 22.  
**RODEZ**, rue de la Barrière, 18.  
**ROUBAIX**, rue de l'Hospice, 40.  
**ROUEN**, rue Jeanne-d'Arc, 80.  
**SAINT-BRIEUC**, rue du Ruisseau-Josse, 1.  
**SAINT-ETIENNE**, pl. de l'Hôtel-de-Ville, 6.  
**SAINT-GERMAIN**, rue de la Paroisse, 5.  
**SAINT-LO**, rue des Prés, 13.  
**SAINT-MALO**, rue de Toulouse, 3.  
**SAINT-SERVAN**, rue Ville-Pépin, 22.  
**SAINT-QUENTIN**, rue des Canoniers, 9.  
**SAUMUR**, rue du Marche-Noir, 19.  
**SEDAN**, place du Rivage, 10.  
**SENS**, rue Thénard, 3.  
**TARBES**, rue Brauhauban, 38.  
**THIERS**, rue des Grammonts, 8.  
**TOULON**, place d'Armes, 18.  
**TOULOUSE**, rue des Arts, 22.  
**TOURS**, rue Corneille, 6.  
**TROYES**, rue des Quinze-Vingts, 4.  
**VALENCE**, rue des Alpes, 2.  
**VALENCIENNES**, rue Saint-Géry, 71.  
**VERSAILLES**, rue de la Pompe, 2.  
 — rue Royale, 23.  
**VICHY**, r. Cunin-Gridaine (hôt. Guillermin).

Agence de Londres : 38, Lombard street, E. C.



# COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

*Société anonyme au capital de 80 millions de francs*

**SIÈGE SOCIAL : rue Bergère, 14**

## COMITÉ DE DIRECTION

M. DENORMANDIE, \*, ancien gouverneur de la Banque de France, président.  
M. MERCET, \*, de la maison Périer frères.

M. BERGER, O. \*, administrateur de la Banque impériale ottomane.  
M. VLASTO, O. \*.  
M. A. ROSTAND, \*, directeur.

**OPÉRATIONS DU COMPTOIR.** — Escompte et Recouvrements, Chèques, Traités, Lettres de crédit, Avances sur titres, Ordres de Bourse, Garde de titres, Payement de coupons, Envois de Fonds (province et étranger). — Opérations avec l'extrême Orient.

## BUREAUX DE QUARTIER DANS PARIS

A. Boulevard St-Germain, 173.	D. Rue de Rambuteau, 11.
B. Boulevard St-Germain, 3.	E. Rue de Turbigo, 16.
C. Quai de la Râpée, 2.	F. Place de la République, 21.
G. Rue de Flandre, 24.	

## AGENCES EN PROVINCE

Lyon, Marseille, Bordeaux, Nantes, Le Havre.

## AGENCES A L'ÉTRANGER

Londres, Bombay, Calcutta, Shanghai, Hongkong, Han-Kow, Foo-chow, Yokohama, San-Francisco, Melbourne, Sydney, Tamatave, Tananarive.

**Comptes de chèques à vue : 1 0/0.**

## BONS A ÉCHÉANCES FIXES :

A 6 mois . . . 2 0/0. — A un an. . . . 3 0/0.  
A 2 ans . . . 3 1/2 0/0. — A 3 ans. . . . 4 0/0.  
A 4 ans et au delà : 4 1/2 0/0.

Le COMPTOIR tient un service spécial de Coffres-forts à la disposition du public (Compartiments depuis 5 francs par mois).

# COMPTOIR LYON-ALEMAND

Expos. universelle.

Société anonyme au Capital

Expos. universelle



Médaille d'or.  
1878

de 12 Millions

rue Montmorency, 13

PARIS



Médaille d'or  
1889

## MATIÈRES D'OR, D'ARGENT & PLATINE

Double d'or sur cuivre et argent

Nitrate d'argent, Chlorures d'or et Sulfate de cuivre

Or brillant de Paris pour décoration sur Porcelaine, Faïence, etc.

### OPÉRATIONS DE BANQUE, CHANGE

TRÉFILERIE

*Traits et lames or et argent fin, bas titres, mi-fin et faux*

Plaqué d'argent et Feuilles d'argent vierge.

Succursales à BESANÇON, LYON, MARSEILLE

## AGENCE LUBIN

36, boulevard Haussmann, 36, Paris

### VOYAGES

EN FRANCE, ALGÉRIE, ITALIE, SUISSE, BELGIQUE,  
HOLLANDE & BORDS DU RHIN  
ALLEMAGNE, AUTRICHE, RUSSIE, GRÈCE, TURQUIE,  
ESPAGNE, PORTUGAL, ANGLETERRE & ÉCOSSE,  
SUÈDE, NORVÈGE & DANEMARK, TERRE SAINTE

### BILLETS DIRECTS ET CIRCULAIRES

*Des Compagnies Françaises et Étrangères*

BILLETS CIRCULAIRES FACULTATIFS, INDIVIDUELS ET COLLECTIFS

EXCURSIONS A FORFAIT dirigées par l'Agence Lubin.

### COUPONS D'HOTEL

Servant au paiement des dépenses dans les hôtels à des prix déterminés  
à l'avance avec *remboursement intégral de ceux non utilisés.*

GUIDES POUR TOUS LES PAYS

*L'Écho des Touristes, journal d'excursions*

Abonnement : **3 fr.** par an.

S'adresser pour tous renseignements à l'Agence Lubin

36, BOULEVARD HAUSSMANN, PARIS

SUCCURSALES : Marseille, 20, rue Haxo; — Nice, 14, quai Masséna.



# SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS

## et des Grands Express Européens

Services durant toute l'année.

**ORIENT EXPRESS** De Paris à Constantinople (par Vienne) en 68 heures  
Départs de Paris à Vienne tous les jours, à six heures du soir.  
— Bucharest et Constantinople, les jeudis à 6 h. 50 soir.  
— Belgrade et Constantinople, les dimanches et mercredis, à 6 heures 50 soir.

**SUD-EXPRESS** De Londres à Paris, Bordeaux, Biarritz, Irun, Madrid et Lisbonne  
Départs de Londres les lundis, mercredis et samedis, à 8 h. 20 et à 10 h. matin.  
— Paris (gare du Nord), les lundis, mercredis et samedis, à 6 h. 30 soir, avec voiture directe de Paris pour Pau à l'aller.

**CLUB-TRAIN** De Paris à Londres et vice-versa  
Départ de Paris (Nord), à 3 h. 15 soir.  
Départ de Londres, à 3 h. soir.

**PENINSULAR-EXPRESS** De Londres tous les vendredis à 3 h.  
De Paris (Nord) la nuit du vendredi au samedi, à 11 h. 53.

Services d'hiver

**NICE-EXPRESS** Tous les jours entre Paris et le littoral.  
Départs de Paris (gare du Nord), 7 h. 40 soir.

**MEDITERRANEE-EXPRESS** De Londres vers le littoral.  
Les mardis, jeudis et samedis. Départs de Paris (gare du Nord), 11 h. 53.  
— En correspondance directe avec la Belgique, la Hollande et l'Allemagne par les trains comprenant un wagon-restaurant et arrivant à Paris (gare du Nord), les mardis, jeudis et samedis à 11 h. 33 soir.

**CALAIS-ROME-EXPRESS** De Londres et Paris à Rome.  
De Londres, le lundi à 3 heures 15 soir.  
De Paris (Nord), la nuit du lundi à mardi à 11 heures 53.

Services d'été

**PYRÉNÉES-EXPRESS** De Paris à Bordeaux, Luchon et Biarritz.  
Départ de Paris (Gare du Nord), les mardis, jeudis, à six heures 53 soir.

**SUISSE-EXPRESS** Londres et Calais à Bâle et Lucerne.  
Départ de Calais les mercredis et samedis, à 6 heures 50 du soir.

**Services de wagons-restaurant et salons entre** Paris-Bruxelles (2 services); Paris-Le Havre (2 services); Paris-Lille; Paris-Châlons-sur-Marne; Paris-Nancy; Paris-Bordeaux; Vienne-Dresde; Vienne-Budapest (via Marchegg, Budapest-Karaszehes), Vienne-Tetschen; Flessingue-Venlo; Neustrelitz-Warnemunde; Hambourg-Rostock; Bruxelles-Verviers; Liège-Erquelines; Alger-Oran; Budapest-Koloswar; Koloswar-Brasso; Budapest-Zimony-Belgrade; Budapest-Kassa; Woërgl-Buchs; Verviers-Liège-Erquelines; Budapest-Bruck; Paris-Angers; Paris-Marseille.  
A ajouter durant l'été: Mâcon-Geneve; Paris-Nevers; Paris-Trouville; Francfort-Eger; Bâle-Milan (service de salons).

**Services de voitures-lits entre:** Bâle-Milan; Bordeaux-Toulouse; Cette-Marseille; Bucarest-Galatz; Bucarest-Jassy; Budapest-Arap; Peski-Budapest; Bucarest-Budapest; Kassa-Budapest; Koloswar-Prédéal; Budapest-Galantha; Breslau-Berlin; Budapest-Vienne (via Bruck S. L.); Budapest-Zagreb; Calais-Bâle; Calais-Bruxelles; Calais-Cologne; Cologne-Ostende; Constantinople-Belleva; Paris-Bâle; Lisbonne-Porto; Madrid-Barcelone; Madrid-Séville; Mayence-Vienne; Messine-Palermo; Milan-Florence; Rome-Milan; Pise-Rome; Milan-Venise; Pontepa-Naples; Brindisi-Ostende; Bâle-Paris; Bâle-Zurich; Vienne-Paris; Bordeaux-Madrid; Paris-Cologne; Paris-Francfort-sur-Mein; Paris-Marseille; Vintimille-Paris; Modane-Rome; Rome-Naple; Reggio-Rome-Turin; S.-Petersbourg-Varsovie; Varsovie-Moscou; Vienne-Berlin; Vienne-Budapest (via Marchegg); Vienne-Cracovie-Podwolszczyska; Vienne-Prague; Vienne-Varsovie; Vienne-Venise-Rome.  
A ajouter durant l'été: Paris-Berne; Paris-Geneve; Vienne-Franzensbad; Vienne-Iachl (Russie).

**Retenir ses places aux agences de la Compagnie Internationales des Wagons-Lits, à Paris, 3, place de l'Opéra; à Londres, 122, Pall Mall; à Bruxelles, hôtel de Belle-Vue; à Vienne, 15, Kärnthner Ring, et dans toutes les principales villes d'Europe.**

## CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT

### BILLETS DE BAINS DE MER AU DÉPART DE PARIS

Billets d'aller et retour à prix réduits, valables 33 jours,

*non compris le jour de la délivrance,*

*avec prolongation facultative moyennant le paiement d'une surtaxe.*

Pour Royan, La Tremblade (Ronces-les-Bains), Le Chapus, Le Château (Ile d'Oléron), Marennes, Fouras, Châtelailon, La Rochelle, Les Sables-d'Olonne, Saint-Gilles-Croix-de-Vie, Challans (Ile de Noirmoutier, Ile d'Yeu, Saint-Jean-de-Monts), Bourgneuf (Ile de Noirmoutier), Les Moutiers, La Bernerie, Pornic, Saint-Père-en-Retz (Saint-Brévin-l'Océan), Paimbeuf (Saint-Brévin-l'Océan).

Ces billets sont délivrés du 1<sup>er</sup> Mai au 31 octobre.

Pour Royan, La Tremblade, Le Chapus, Le Château, (Ile d'Oléron), Marennes, Fouras, Châtelailon, La Rochelle, Les Sables-d'Olonne et Saint-Gilles-Croix-de-Vie, le trajet peut s'effectuer au choix des Voyageurs, soit par Chartres (départ par la gare de Paris-Montparnasse), soit par Tours (départ par la gare de Paris-Austerlitz, changement de réseau à Tours). Quelle que soit la voie suivie à l'aller, les coupons de retour sont valables, soit par Chartres, arrivée, à Paris-Montparnasse, soit par Tours-Transit, arrivée à Paris-Austerlitz.

Pour Challans, Bourgneuf, Les Moutiers, La Bernerie, Pornic, Saint-Père-en-Retz et Paimbeuf, le trajet peut s'effectuer, au choix des Voyageurs, soit par voie mixte Ouest-État *via* Segré et Nantes-État-transit, soit par voie mixte Ouest-Orléans-État *via* Angers-Saint-Laud-transit et Nantes-Orléans-transit (départ de Paris et retour à Paris par la gare de Montparnasse ou la gare St-Lazare). Quelle que soit la voie suivie à l'aller, les coupons de retour sont valables indifféremment par l'une ou par l'autre voie. En outre, les Voyageurs porteurs de billets de Bains de Mer pour Paimbeuf ont la faculté d'effectuer sans supplément de prix, soit à l'aller, soit au retour, le trajet entre Nantes et Paimbeuf, dans les bateaux de la Compagnie de Navigation de la Basse-Loire.

(Pour les prix et les conditions, voir le Tarif spécial G. V. n° 16 des Chemins de fer de l'État.)

### BILLETS DE BAINS DE MER

DÉLIVRÉS DANS TOUTES LES GARES DU RÉSEAU DE L'ÉTAT AUTRES QUE PARIS

| Billets d'aller et retour à prix réduits, valables 33 jours

*non compris le jour de la délivrance,*

*avec prolongation facultative moyennant le paiement d'une surtaxe.*

Ces billets sont délivrés pendant la période du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre pour les destinations de Royan, La Tremblade (Ronces-les-Bains), Le Chapus, Le Château (Ile d'Oléron), Marennes, Fouras, Châtelailon, La Rochelle, Les Sables-d'Olonne, Saint-Gilles-Croix-de-Vie, Challans (Ile de Noirmoutier, Ile d'Yeu, Saint-Jean-de-Monts), Bourgneuf (Ile de Noirmoutier), Les Moutiers, La Bernerie, Pornic, Saint-Père-en-Retz (Saint-Brévin-l'Océan), Paimbeuf (Saint-Brévin-l'Océan) par toutes les gares, stations et haltes du réseau de l'État (Paris excepté).

(Pour les prix et les conditions, voir le Tarif spécial G. V. n° 12 des Chemins de fer de l'État.)

### BILLETS D'ALLER ET RETOUR

DE TOUTE GARE A TOUTE GARE

Il est délivré, tous les jours, par toutes les gares, stations et haltes du réseau de l'État et pour tous les parcours sur ce réseau, des billets d'aller et retour à prix réduits.

Les coupons de retour sont valables, pour les trajets jusqu'à 100 kilomètres, pendant la journée de l'émission et les deux journées suivantes; pour les trajets de plus de 100 kilomètres, un jour de plus par 100 kilomètres ou fraction de 100 kil.

Les voyageurs ont le droit de prendre, au retour, tout train dans lequel ils peuvent monter le jour de l'expiration de la validité avant minuit, lors même que ce train ne pourrait les ramener à leur point de départ qu'après minuit.

Si le délai de validité expire un Dimanche ou un jour de Fête, ce délai est augmenté de 24 heures. Si le jour où expire le délai de la validité d'un billet d'aller et retour est un Dimanche suivi d'un jour de Fête, ou jour de Fête suivi d'un Dimanche, le délai est augmenté de 48 heures.

(Pour les autres conditions, voir le Tarif spécial G. V. n° 2 des Chemins de fer de l'État.)



## CHEMIN DE FER DE PARIS A ORLÉANS

# BAINS DE MER DE L'Océan

## BILLETS D'ALLER ET RETOUR A PRIX RÉDUITS

VALIDABLES PENDANT 33 JOURS

Du 1<sup>er</sup> Mai au 31 Octobre il est délivré des BILLETS ALLER ET RETOUR de toutes classes, à prix réduits, par toutes les gares du réseau pour les stations balnéaires ci-après :

St-Nazaire. — Pornichet. — Escoubiac-la-Baule. — Le Pouliguen. — Batz. — Le Croisic. — Guérande. — Vannes (Port-Navalo, Saint-Gildas-de-Ruiz). — Plouharnel-Carnac. — Saint-Pierre-Quiberon. — Quiberon (Belle-Isle-en-Mer). — Lorient (Port-Louis, Larmor). — Quimperlé (Pouldu). — Concarneau (Beg-Meil, Fouesnant). — Quimper (Benodet). — Pont-l'Abbé (Langoz, Locudy). — Douarnenez — Chateaulin (Pentrey, Crozon, Morgat).

SAISON THERMALE DE 1892

## DE PARIS AU MONT-DORE ET A LA BOURBOULE

Durée du Trajet : 11 h. à l'Aller et au Retour.

Un double service direct par train express de jour et de nuit est organisé entre PARIS et LAQUEUILLE, par Montluçon et Eygurande, pour desservir les stations thermales du MONT-DORE et de LA BOURBOULE.

Les trains comprennent des voitures de toutes classes et habituellement des places de lits-toilette au départ de Paris et de Laqueuille.

Du MONT-DORE et de LA BOURBOULE

à ROYAT et CLERMONT-FERRAND et vice versa

BILLETS d'aller et retour à prix réduits, valables pendant 3 jours.

## BILLETS D'ALLER ET RETOUR DE FAMILLE

POUR LES STATIONS THERMALES DE

Chamblat-Néris (NÉRIS), Moulins (BOURBON-L'ARCHAMBAULT)

Laqueuille (LA BOURBOULE et le MONT-DORE) ROYAT

*Réduction de 50 0/0 pour chaque membre de la famille en plus du troisième.*

Il est délivré, du 15 Mai au 15 septembre, dans toutes les gares du réseau, sous condition d'effectuer un parcours minimum de 300 kilomètres (aller et retour), aux familles d'au moins quatre personnes payant place entière et voyageant ensemble, des BILLETS d'Aller et Retour collectifs de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classe pour les stations ci-dessus indiquées.

Les BILLETS sont établis par l'itinéraire à la convenance du Public ; l'itinéraire peut n'être pas le même à l'Aller et au Retour.

*Durée de validité : 30 jours, non compris le jour du départ.*

## BILLETS DE FAMILLE

Des BILLETS DE FAMILLE de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classe, à prix réduits, suivant le nombre de personnes, sont délivrés à toutes les gares du réseau pour les stations thermales et balnéaires du Midi, ci-après désignées et sous réserve d'un parcours de 500 kilomètres au moins, aller et retour compris :

TOUTE L'ANNEE

Pour Arcachon, Biarritz, Dax, Guéthary, Pau, Saint-Jean-de-Luz et Salies-de-Béarn.

ET DU 1<sup>er</sup> MAI AU 31 OCTOBRE

Pour Alet, Argelès-Vieuzac, Ax, Bagnères-de-Bigorre, Bagnères-de-Luchon, Capvern, Couiza-Montazels, Hendaye, Laruns-Eaux-Bonnes, Oloron-Sainte-Marie, Pierrefitte-Nestalas, Saint-Girons, Salies-du-Salat et Ussat-les-Bains.

## LES BILLETS DOIVENT ÊTRE DEMANDÉS A L'AVANCE

Envoi de Prospectus détaillés et de Livrets de voyages circulaires, etc., sur demande.

Adresser les demandes à l'Administration centrale, 1, place Valhubert, Paris.

## CHEMINS DE FER DU MIDI

### VOYAGE A PRIX RÉDUITS AUX PYRÉNÉES

*Billets délivrés toute l'année et valables pendant 20 jours (1), non compris le jour du départ, avec facilité d'arrêt à toutes les stations du parcours.*

#### PRIX DES BILLETS ET DÉSIGNATION DES PARCOURS :

**75 fr.<sup>2</sup> 1<sup>re</sup> classe. — 56 fr.<sup>2</sup> 2<sup>e</sup> classe, pour l'un des trois parcours suivants :**

1<sup>er</sup> parcours. — Bordeaux-St-Jean — Agen — Montauban — Toulouse-Matabiau — Montréjeau — Bagnères-de-Luchon — Tarbes — Bagnères-de-Bigorre — Mont-de-Marsan — Arcachon — Bordeaux-St-Jean.

2<sup>e</sup> parcours. — Bordeaux-St-Jean. — Agen. — Montauban. — Toulouse-Matabiau. — Montréjeau. — Bagnères-de-Luchon — Tarbes — Bagnères-de-Bigorre — Pierrefitte-Nestlas — Pau — Bayonne — Hendaye — Irun\* — Dax — Arcachon — Bordeaux-St-Jean.

3<sup>e</sup> parcours. — Bordeaux-St-Jean — Arcachon — Mont-de-Marsan — Tarbes — Bagnères-de-Bigorre — Montréjeau — Luchon — Pierrefitte-Nestlas — Pau — Bayonne — Hendaye — Irun\* — Dax — Bordeaux-St-Jean

**100 fr.<sup>2</sup> 1<sup>re</sup> classe. — 75 fr.<sup>2</sup> 2<sup>e</sup> classe, pour l'un des quatre parcours suivants :**

4<sup>e</sup> parcours. — Bordeaux-St-Jean — Agen — Montauban — Toulouse-Matabiau — Castelnaudary — Carcassonne — Narbonne — Béziers — Cette — Toulouse-Matabiau — Montréjeau — Bagnères-de-Luchon — Tarbes — Bagnères-de-Bigorre — Mont-de-Marsan — Arcachon — Bordeaux-St-Jean.

5<sup>e</sup> parcours. — Bordeaux-St-Jean — Agen — Montauban — Toulouse-Matabiau — Castelnaudary — Carcassonne — Narbonne — Béziers — Cette — Toulouse-Matabiau — Montréjeau — Bagnères-de-Luchon — Tarbes — Bagnères-de-Bigorre — Pierrefitte-Nestlas — Pau — Bayonne — Hendaye — Irun\* — Dax — Arcachon — Bordeaux-St-Jean.

6<sup>e</sup> parcours. — Bordeaux-St-Jean — Agen — Montauban — Toulouse-Matabiau — Castelnaudary — Carcassonne — Narbonne — Perpignan — Cerbère — Port-Bou\*\* — Toulouse-Matabiau — Montréjeau — Bagnères-de-Luchon — Tarbes — Bagnères-de-Bigorre — Mont-de-Marsan — Arcachon — Bordeaux-St-Jean.

7<sup>e</sup> parcours. — Bordeaux-St-Jean — Agen — Montauban — Toulouse-Matabiau — Castelnaudary — Carcassonne — Narbonne — Perpignan — Cerbère — Port-Bou\*\* — Toulouse-Matabiau — Montréjeau — Bagnères-de-Luchon — Tarbes — Bagnères-de-Bigorre — Pierrefitte-Nestlas — Pau — Bayonne — Hendaye — Irun\* — Dax — Arcachon — Bordeaux-St-Jean.

Les billets sont délivrés dans les stations indiquées ci-dessus; ils peuvent être pris à l'avance et sont valables à partir du jour où ils ont été timbrés par la station de départ.

*Le billet est personnel. — Le voyageur est tenu d'y apposer sa signature au moment de la délivrance, et de la reproduire toutes les fois qu'il en est requis.*

Au-dessus de trois ans, les enfants sont transportés gratuitement; de trois à sept ans, ils payent demi-place; au-dessus de sept ans, ils payent place entière.

Le voyage peut s'effectuer sur chacun des parcours désignés ci-dessus, de l'une quelconque des stations explicitement mentionnées sur ce parcours, et le voyageur peut choisir l'une ou l'autre des directions qui peuvent être suivies à partir de la station de départ. Le voyageur peut s'arrêter à toutes les stations du réseau situées sur celui du parcours circulaire qu'il a choisi, à la seule condition de faire estampiller son billet dans chaque station d'arrêt, au moment de l'arrivée.

Le voyageur a droit au transport gratuit de 30 kilog. de bagages. Cette franchise est réduite à 20 kilog. pour les enfants transportés à moitié prix.

Des billets spéciaux d'aller et retour, en 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes, comportant une réduction de 25 p. 100 sur le prix du tarif, sont délivrés au départ de toutes les stations si uées sur les embranchements avec les dits itinéraires. La demande de ces billets doit être faite, au moins trois jours à l'avance, au chef de la station de départ; elle n'est admise que si le voyageur demande, en même temps, un billet de voyage circulaire. Réciproquement, les voyageurs porteurs de billets de voyages circulaires trouvent à leur passage, dans les gares de bifurcation, des billets d'aller et retour avec une réduction de 25 p. 100 pour toutes les stations des embranchements non compris dans l'itinéraire du voyage qu'ils effectuent. Chacun de ces billets spéciaux donne droit à un jour d'augmentation du délai de validité du billet circulaire dont le voyageur est porteur.

(1) La durée de la validité des billets peut être prolongée d'une ou deux périodes de dix jours moyennant paiement, pour chaque période, d'un supplément égal à 10 p. 100 de la valeur des billets et à la condition expresse que la demande de prolongation soit faite avant l'expiration de la durée primitive ou de la durée prolongée.

(2) Ces prix seront réduits, à partir du 1<sup>er</sup> avril 1892, du montant de l'impôt du 10\*.

(\*) Dans le sens du nord au sud, le parcours s'étend jusqu'à Irun. Dans le sens inverse, il a Hendaye comme point d'origine.

(\*\*) Dans le sens du nord au sud le parcours s'étend jusqu'à Port-Bou. Dans le sens inverse, il a Cerbère comme point d'origine.



## CHEMINS DE FER DE L'OUEST EXCURSIONS

SUR LES

### Côtes de Normandie, en Bretagne et à l'île de Jersey

BILLETS CIRCULAIRES, valables pendant un mois (1).

1<sup>re</sup> CLASSE

**60 fr. 1<sup>er</sup> ITINÉRAIRE 45 fr.**

Paris — Rouen — Le Havre — Fécamp  
Saint-Valéry. — Dieppe — Le Tréport. —  
Arques — Forges-les-Eaux. — Gisors. —  
Paris.

1<sup>re</sup> CLASSE

**60 fr. 2<sup>e</sup> ITINÉRAIRE 45 fr.**

Paris — Rouen — Dieppe — Saint-Valéry  
— Fécamp — Le Havre — Rouen — Hon-  
fleur ou Trouville-Deauville — Caen — Paris.

1<sup>re</sup> CLASSE

**80 fr. 3<sup>e</sup> ITINÉRAIRE 65 fr.**

Paris — Rouen — Dieppe — Saint-Valéry  
— Fécamp — Le Havre — Rouen — Honfleur  
ou Trouville — Cherbourg — Caen — Paris.

1<sup>re</sup> CLASSE

**90 fr. 4<sup>e</sup> ITINÉRAIRE 70 fr.**

Paris — Granville — Avranches — Mont-  
Saint-Michel — Dol — St-Malo — Dinard  
— Dinan (2) — Rennes — Le Mans — Paris.

1<sup>re</sup> CLASSE

**100 fr. 5<sup>e</sup> ITINÉRAIRE 80 fr.**

Paris — Cherbourg — Saint-Lô (ou Port-  
Bail — Carteret) — Granville — Avranches  
— Mont-Saint-Michel — Dol — St-Malo  
— Dinard — Dinan (2) — Rennes — Le Mans  
— Paris.

1<sup>re</sup> CLASSE

**100 fr. 6<sup>e</sup> ITINÉRAIRE 80 fr.**

Paris — Rouen — Dieppe — St-Valéry-  
Fécamp — Le Havre — Rouen — Honfleur  
ou Trouville — Caen — Cherbourg — St-Lô  
(ou Port-Bail — Carteret) — Granville —  
Dreux — Paris.

Les BILLETS sont délivrés à Paris, aux Gares Saint-Lazare et Montparnasse et aux Bureaux de Ville de la Compagnie

(4) La durée de ces billets peut être prolongée d'un mois, moyennant la perception d'un droit de 10 p. 100, si la prolongation est demandée, aux principales gares dénommées aux itinéraires, pour un billet non périmé.

(2) Lamballe ou Saint-Brieuc moyennant supplément.

2<sup>e</sup> CLASSE

1<sup>re</sup> CLASSE

**120 fr. 7<sup>e</sup> ITINÉRAIRE 100 fr.**

Paris — Rouen — Dieppe — Saint-Valéry  
Fécamp — Le Havre — Rouen — Honfleur  
ou Trouville — Caen — Cherbourg — St-Lô  
(ou Port-Bail — Carteret) — Granville —  
Avranches — Mont-Saint-Michel — Dol —  
Saint-Malo — Dinard — Dinan (2) — Rennes  
— Laval — Le Mans — Chartres — Paris.

1<sup>re</sup> CLASSE

**120 fr. 8<sup>e</sup> ITINÉRAIRE 100 fr.**

Paris — Granville — Avranches — Mont-  
Saint-Michel — Dol — Saint-Malo — Di-  
nard — Dinan — Saint-Brieuc — Lannion  
— Morlaix — Roscoff — Brest — Rennes  
— Le Mans — Paris.

1<sup>re</sup> CLASSE

**130 fr. 9<sup>e</sup> ITINÉRAIRE 110 fr.**

Paris — Caen — Cherbourg — Saint-Lô  
(ou Port-Bail — Carteret) — Granville —  
Avranches — Mont-Saint-Michel — Dol —  
St-Malo — Dinard — Dinan — Saint-Brieuc  
— Lannion — Morlaix — Roscoff — Brest  
— Rennes — Vitré — Laval — Le Mans —  
Chartres — Paris.

Les 10<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup> itinéraires sont dé-  
livrés au départ du Mans, de Rouen, d'An-  
gers et de Caen.

1<sup>re</sup> CLASSE

**105 fr. 13<sup>e</sup> ITINÉRAIRE 80 fr.**

Paris — Granville — Jersey (St-Hélier) —  
St-Malo-St-Servan — Pontorson — Mont  
St-Michel — St-Malo-St-Servan — Dinard  
— Dinan — St-Brieuc — Rennes — Vitré  
— Laval — Le Mans — Chartres — Paris.

Les BILLETS sont délivrés à Paris, aux Gares Saint-Lazare et Montparnasse et aux Bureaux de Ville de la Compagnie

## CHEMINS DE FER DE L'OUEST ET DU LONDON BRIGHTON

SERVICES

QUOTIDIENS DE

En 9 HEURES 1/2 par service de JOUR (1)

par Rouen, Dieppe  
et Newhaven

En 11 HEURES par service de NUIT

### SERVICES A HEURES FIXES TOUTE L'ANNÉE

Départs de PARIS St-Lazare à 9 h. m. et 8 h. 50 s.

Départs de LONDRES à 9 h. m. et 9 h. s.

BILLETS simples, valables pendant 7 jours

1<sup>re</sup> CLASSE 2<sup>e</sup> CLASSE 3<sup>e</sup> CLASSE

**41 fr. 25 | 30 fr. » | 21 fr. 25**

BILLETS d'aller et retour valables pour 1 mois

1<sup>re</sup> CLASSE 2<sup>e</sup> CLASSE 3<sup>e</sup> CLASSE

**68 fr. 75 | 48 fr. 75 | 37 fr. 50**

Plus 2 fr. par billet pour droit de port  
à Dieppe et à Newhaven

Plus 4 fr. par billet pour droit de port  
à Dieppe et à Newhaven

(1) Pendant la saison d'été seulement.

# BAINS DE MER

## Billets d'Aller et Retour à prix réduits

DÉLIVRÉS DU 1<sup>er</sup> MAI AU 31 OCTOBRE

Par suite du dégrèvement de l'impôt de la grande vitesse, les prix indiqués ci-dessous seront légèrement abaissés dans le courant de l'année 1892.

1<sup>o</sup> Billets individuels valables du Vendredi (1) au Lundi

DE PARIS AUX GARES SUIVANTES

	1 <sup>re</sup> classe.		2 <sup>e</sup> classe	
	Fr.	C.	Fr.	C.
DIEPPE. — Pourville, Puy, Berneval, Criel.....	30	»	22	»
LE TRÉPORT. — Mers.....	33	20	23	60
CANY. — Veulettes, les Petites-Dalles.....				
SAINT-VALÉRY-EN-CAUX. — Veules.....				
LE HAVRE. — Sainte-Adresse, Bruneval.....				
LES IPS. — Etretat, Vaucottes-sur-Mer, Bruneval.....				
FÉCAMP. — Yport, Etretat, Vaucottes-s.-Mer, Bruneval, les Petites-Dalles, Saint-Pierre-en-Port.....	33	»	24	»
TROUVILLE-DEAUVILLE. — Villerville.....				
VILLERS-SUR-MER.....				
HONFLEUR.....				
CAEN.....				
CABOURG. — Le Home-Varaville.....				
DIVES.....	37	»	27	»
BEUZEVAL. — Houlgate.....				
LUC, LION-SUR-MER, LANGRUNE. } Ces prix comprennent				
SAINT-AUBIN, BERNIÈRES. } le parcours total				
COURSEULLES. — Ver-sur-Mer..... } par chemin de fer.	38	»	28	»
BAYEUX. — Arromanches, Port-en-Bessin, St-Laurent-s.-M., Asnelles.....	40	»	30	»
ISIGNY. — Grand-Camp, Sainte-Marie-du-Mont.....	44	»	33	»
MONTEBOURG et VALOGNES. — Quineville, St-Vaast-la-Hougue (parcours par le chemin départemental de MONTEBOURG et VALOGNES à BARFLEUR, non compris dans le prix du billet.....	50	»	38	»
CHERBOURG.....	55	»	42	»
PORT-BAIL ET CARTERET.....	60	»	46	»
COUTANCES. — Agon, Coutainville, Régnerville.....	57	»	44	»
GRANVILLE. — Donville, Saint-Pair, Bouillon-Jullouville, Carolles, Saint-Jean-le-Thomas.....	50	»	38	»
St-Malo-St-Servan. — Paramé. } St-Enogat, St-Lunaire, St-Briac.				
DINARD.....	66	»	50	»
LAMBALLE. — Pleneuf, le Val-André, Erquy, La Garde-St-Cast et Saint-Jacut-de-la-Mer par la gare de Plancoët.....				
SAINT-BRIEUC. — Portrieux, Saint-Quay.....	68	»	51	»
LANNION. — Perros-Guirec.....	79	»	59	»
MORLAIX. — Saint-Jean-du-Doigt.....	81	»	61	»
SAINT-POL-DE-LÉON.....	85	»	64	»
ROSCOFF. — Ile de Batz.....	85	»	64	»
BREST.....	90	»	67	50
SAINT-NAZAIRE.....	66	»	50	»
Eaux (FORGES-LES-EAUX (S.-Inf.), ligne de Dieppe par Gournay.	21	45	16	05
Thermales (BAGNOLES-DE-L'ORNE, par Briouze.....	45	»	34	»

DÉPART par tous les trains du Vendredi (1), du Samedi et du Dimanche.

RETOUR par tous les trains du Dimanche et du Lundi seulement (1).

(1) Toutefois ces billets sont valables le Jeudi par les trains partant de Paris dès 6 h. 30 s.

Par exception, les billets pour Saint-Malo, Dinard, Lamballe, Saint-Brieuc, Lannion, Morlaix, Saint-Pol-de-Léon, Roscoff, Brest et Saint-Nazaire sont valables au retour jusqu'au Mardi inclusivement.

2<sup>e</sup> Billets de 1<sup>re</sup> et de 2<sup>e</sup> classe valables pendant 33 jours (non compris le jour de la délivrance) pour les familles d'au moins quatre personnes payant place entière et voyageant ensemble (deux enfants de 3 à 7 ans payant demi-place comptent pour une personne). — Les billets de famille comportent une réduction de 400/0 sur les prix du Tarif général, sans toutefois que les prix à percevoir puissent être inférieurs aux prix pleins du Tarif général applicables à un parcours de 250 kilomètres (minima de perception : 61 fr. 60 par place de première classe, ou 46 fr. 20 par place de deuxième classe, aller et retour).



## CHEMINS DE FER DE L'EST

### I° RELATIONS DIRECTES DE LA COMPAGNIE DE L'EST

(SERVICES PERMANENTS)

a) Avec l'Autriche-Hongrie, la Roumanie, la Serbie, la Bulgarie et la Turquie :

1° *Via* Avricourt-Strasbourg (train d'Orient);

2° *Via* Belfort-Bâle, la Suisse orientale et l'Arlberg (trains rapides);

b) Avec la Suisse et l'Italie, *via* Belfort-Bâle (trains rapides);

c) Avec Mayence, Wiesbaden et Francfort-sur-Mein, *via* Metz-Sarrebrück (trains rapides).

d) Avec Luxembourg (charmante ville dans une situation fort pittoresque), *via* Longuyon-Longwy et Rodange (trains directs).

### II° VOYAGES CIRCULAIRES ET EXCURSIONS A PRIX RÉDUITS

(SAISON D'ÉTÉ)

#### A. — EN FRANCE

Voyages circulaires à prix réduits pour visiter les Vosges et Belfort, avec arrêt facultatif dans toutes les villes du parcours :

1° De Paris à Paris;

2° De Laon à Laon;

3° De Nancy à Nancy { a) *via* Blainville, Charmes;  
b) *via* Pagny-sur-Meuse, Vaucouleurs.

#### B. — A L'ÉTRANGER

1° Billets d'aller et retour de Paris à Bâle, Lucerne et Zurich (*via* Belfort-Delle ou Belfort-Petit-Croix).

2° Voyage circulaire pour visiter la vallée de la Meuse, Hastière et Dinant.

3° Voyage circulaire pour visiter le Luxembourg et la Belgique (grottes de Han et de Rochefort) :

a) *Via* Luxembourg, Liège, Marloie;

b) *Via* Luxembourg, Arlon, Marloie.

4° Voyage circulaire pour visiter la Suisse et la haute Engadine.

5° Voyages circulaires pour visiter les bords du Rhin, la Suisse (Oberland Bernois et le lac de Genève, l'Allemagne, l'Autriche-Hongrie et l'Italie).

**Nota.** — Pour tous les autres renseignements, consulter : 1° le livret des voyages circulaires et excursions publié par la Compagnie des Chemins de fer de l'est, et mis à la disposition du public dans la gare de Paris et bureaux succursales; 2° les affiches et les indicateurs, en ce qui concerne les relations directes.

# CHEMINS DE FER PARIS-LYON-MÉDITERRANÉE

## VOYAGES CIRCULAIRES A ITINÉRAIRES FACULTATIFS

(Billets individuels et collectifs)

Il est délivré, pendant toute l'année, dans toutes les gares du réseau P.-L.-M., des *billets individuels et de famille*, à prix très réduits, pour effectuer sur ce réseau des *voyages circulaires*, à itinéraires établis par les voyageurs eux-mêmes, avec parcours totaux d'au moins 300 kilomètres. Ces billets, qui donnent à leur porteur le droit de s'arrêter dans toutes les gares de l'itinéraire, sont valables pendant **30, 45 ou 60** jours, suivant l'importance du parcours. Les *réductions* de prix vont jusqu'à 50 0/0.

Les *billets de famille* ou *collectifs* sont délivrés aux familles d'au moins 4 personnes payant place entière et voyageant ensemble. Le prix s'obtient en ajoutant au prix de trois billets de voyage circulaire à itinéraires facultatifs ordinaires, la moitié du prix d'un de ces billets pour chaque membre de la famille en plus de trois, sans toutefois que ce prix puisse descendre au-dessous de 50 0/0 du Tarif général appliqué à l'ensemble des membres de la famille.

Les demandes de billets doivent être faites 5 jours au moins à l'avance et être accompagnées d'une consignation de 10 fr. par billet demandé.

## BILLETS D'ALLER ET RETOUR DE BAINS DE MER

Valables 33 jours. — Arrêts facultatifs.

### BILLETS INDIVIDUELS ET COLLECTIFS

Il est délivré, du 1<sup>er</sup> Juin au 15 Septembre de chaque année, des billets d'aller et retour de bains de mer, **individuels et collectifs (de famille)** de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classe, à prix réduits, pour les stations balnéaires suivantes :

**Aigues-Mortes, Antibes, Bandol, Beaulieu, Cannes, Hyères, La Ciotat, La Seyne-Tamaris-sur-Mer, Menton, Monaco, Monte-Carlo, Montpellier, Nice, Saint-Raphaël, Toulon et Villefranche-sur-Mer**

Ces billets sont émis dans toutes les gares du réseau P.-L.-M. et doivent comporter un parcours minimum de 300 kilomètres, aller et retour.

Le prix des billets est calculé d'après la distance afférente **au parcours réellement effectué** et d'après un barème comportant des **réductions** de prix très importantes.

Les billets d'aller et retour de bains de mer **collectifs** sont délivrés aux familles d'au moins quatre personnes payant place entière et voyageant ensemble. Le prix s'obtient en ajoutant, au prix de trois billets d'aller et retour de bains de mer ordinaires, la moitié du prix d'un de ces billets pour chaque membre de la famille en plus de trois, *sans toutefois que ce prix puisse descendre au-dessous de 50 0/0 du tarif général appliqué à l'ensemble des membres de la famille.*

Les demandes de billets doivent être faites, quatre jours au moins avant celui du départ, à la gare où le voyage doit être commencé.



## CHEMINS DE FER PARIS-LYON-MÉDITERRANÉE (SUITE)

### BILLETS D'ALLER & RETOUR COLLECTIFS

*Délivrés par toutes les Gares P.-L.-M.*

## POUR LES VILLES D'EAUX

DESSERVIES PAR LE RÉSEAU P.-L.-M.

VALABLES 30 JOURS, AVEC FACULTÉ DE PROLONGATION D'UNE OU  
PLUSIEURS PÉRIODES DE 15 JOURS  
MOYENNANT 10 0/0 DE SUPPLÉMENT POUR CHAQUE PÉRIODE DE PROLONGATION

---

Il est délivré, du 15 mai au 15 septembre, dans toutes les gares du réseau P.-L.-M., sous condition d'effectuer un parcours minimum de 300 kilomètres, aller et retour, aux familles d'au moins quatre personnes payant place entière et voyageant ensemble, des billets d'aller et retour collectifs de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classe, pour les stations suivantes : Aix, Aix-les-Bains, Alais, Albertville, Bourbon-Lancy, Clermont-Ferrand, Cluses, Coudes, Digne, Ezet-les-Bains, Evian-les-Bains, Genève, Gières-Uriage, Goncelin-Allevard, Groisy-le-Plot-la-Caille, La Bastide-Saint-Laurent-les-Bains, Lépin-Lac-d'Aiguebelette, Le Vigan, Manosque, Montélimar, Montpellier, Montrond, Moulins, Pougues, Riom, Ris-Chateldon, Roanne, Sail-sous-Couzan, Saint-Georges-de-Commiers, Saint-Martin-d'Estreux, Salins, Thonon-les-Bains, Vals-les-Bains-la-Bégude, Vandenesse-Saint-Honoré-les-Bains, Vichy, Villefort.

Le prix s'obtient en ajoutant aux prix de six billets simples ordinaires le prix d'un de ces billets pour chaque membre de la famille en plus de trois. Les trois premières personnes payent donc le plein tarif, et la quatrième personne et les suivantes le demi-tarif.

Les demandes de ces billets doivent être faites quatre jours au moins avant celui du départ, à la gare où le voyage doit être commencé.

---

### DE TOUTES LES GARES P.-L.-M. A LOURDES

Ces billets sont délivrés dans toutes les gares P.-L.-M. et doivent être demandés 4 jours à l'avance. Ils sont valables pendant 7 jours et donnent droit à un arrêt en route.

Les billets d'aller et retour de Paris à Londres ne sont pas acceptés dans les trains rapides ; il est accordé une franchise de 30 kilogrammes de bagages.

## CHEMINS DE FER PARIS-LYON-MÉDITERRANÉE (SUITE)

# CARTES D'ABONNEMENT

### A PRIX RÉDUITS

La Compagnie P.-L.M. délivre des cartes d'abonnement, de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classe, à prix très réduits, de trois mois, six mois et un an, pour des parcours limités et même pour tout son réseau.

Les élèves des lycées et institutions, ainsi que les apprentis et élèves suivant les cours de dessin municipaux, âgés de moins de 21 ans, ne payent que la moitié de ces prix réduits.

Il est facultatif de régler le prix de l'abonnement de six mois ou d'un an par paiements échelonnés, savoir : pour un abonnement de 6 mois, en deux versements, et pour un abonnement d'un an, en trois versements.

Les abonnements courent des 1<sup>er</sup> et 15 de chaque mois et doivent être demandés 8 jours à l'avance.

Il est également délivré des cartes d'abonnement valables pour une partie ou même la totalité des deux réseaux P.-L.-M. et Est réunis.

Il est délivré aussi des cartes d'abonnement valables pour une partie des deux réseaux de P.-L.-M. et d'Orléans.

Les abonnés ont le droit de prendre et de quitter le train à toutes les stations comprises dans les parcours indiqués sur leurs cartes.

## VOYAGES D'EXCURSION

*Avec itinéraires tracés d'avance au gré des Voyageurs sur les grands réseaux français.*

Les Compagnies de P.-L.M., de l'Est, du Midi, du Nord, d'Orléans, de l'Ouest et l'Administration des chemins de fer de l'Etat délivrent d'une manière permanente des billets à prix réduits de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> classe, pour les voyages d'excursion sur leurs réseaux, avec itinéraires tracés d'avance au gré des voyageurs. — Ces itinéraires peuvent comprendre les lignes d'un seul ou de plusieurs des réseaux participants.

Le minimum de parcours d'un voyage d'excursion est de 300 kilomètres.

Les billets sont valables pendant 30, 45 ou 60 jours, suivant l'importance du parcours. Cette validité peut être prolongée de moitié moyennant le paiement d'un supplément égal à 10 0/0 du prix total initial du billet. Cette prolongation peut être accordée deux fois au plus.

*Réductions de prix allant jusqu'à 60 0/0. — Arrêts facultatifs.*

Les billets d'excursion peuvent être individuels et collectifs.

Le prix d'un billet collectif délivré à deux personnes est le double du prix d'un billet individuel. Lorsqu'un billet collectif s'applique à plus de deux personnes, les prix du barème sont réduits de 10 0/0 pour la troisième personne et de 25 0/0 pour la quatrième, ainsi que pour chaque personne au delà de la quatrième.

Pour les conditions particulières consulter les prospectus détaillés mis à la disposition des voyageurs dans les gares.



## CHEMIN DE FER DU NORD

Service entre Paris et Londres

### 1° SERVICES RAPIDES (trajet en 7 h. 1/2) VIA CALAIS-DOUVRES

4 trains quotidiens. Dép. de Paris : 8 h. 22 mat.; 11 h. 30 mat.; 3 h. 15 soir (*Club-Train*); 8 h. 25 soir. — Arr. à Londres : 5 h. soir; 7 h. 15 soir; 10 h. 45 soir (*Club-Train*); 5 h. 45 matin. — Dép. de Londres : 8 h. 20 mat.; 11 h. mat.; 3 h. soir (*Club-Train*); 8 h. 15 soir. — Arr. à Paris : 5 h. 35 soir; 7 h. soir; 10 h. 47 soir (*Club-Train*); 5 h. 50 mat.

Tous les trains, sauf le *Club-Train*, ont des 2<sup>es</sup> classes.

Le *Club-Train* a été transformé, entre Paris et Calais, en train express quotidien comprenant des voitures de 1<sup>re</sup> classe sans supplément et des voitures de luxe avec supplément.

### 2° SERVICE RAPIDE (trajet en 7 h. 1/2) VIA BOULOGNE-FOLKESTONE

1 train quotidien (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> cl.). Dép. de Paris : 10 h. 10 mat.; Arr. à Londres 5 h. 40 soir. — Dép. de Londres : 10 h. mat.; Arr. à Paris : 5 h. 47 soir.

### PRIX DES BILLETS ENTRE PARIS ET LONDRES (\*)

DIRECTIONS	BILLETS SIMPLES valables pendant 7 jours		BILLETS D'ALLER ET RETOUR valables pendant 1 mois soit par Boulogne, soit par Calais	
	1 <sup>re</sup> classe	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>re</sup> classe	2 <sup>e</sup> classe
Amiens, Boulogne, Folkestone.	70 fr. »	52 fr. 50	} 118 fr. 75	} 93 fr. 75
Amiens, Calais, Douvres.	75 fr. »	56 fr. 25		

### 3° SERVICES DE NUIT ACCÉLÉRÉS A PRIX RÉDUITS (2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cl.) (1)

VIA CALAIS-DOUVRES (Trajet en 10 heures)

1 train quotidien. Dép. de Paris : 6 h. 05 soir; Arr. à Londres : 5 h. 45 mat. — Dép. de Londres : 7 h. soir (sauf le dimanche, où le départ est à 6 h. 20); Arr. à Paris : 2<sup>e</sup> classe, à 5 h. 50 mat.; 3<sup>e</sup> classe, à 7 h. 30 mat.

(1) Il existe également un service à heures variables, via Boulogne-Folkestone.

### PRIX DES BILLETS ENTRE PARIS ET LONDRES (\*)

DIRECTIONS	BILLETS SIMPLES valables pour 3 jours		BILLETS D'ALLER ET RETOUR valables pour 14 jours via Douvres ou Folkestone	
	2 <sup>e</sup> cl. 2 <sup>e</sup> chamb.	3 <sup>e</sup> cl. 2 <sup>e</sup> chamb.	2 <sup>e</sup> cl. 2 <sup>e</sup> chamb.	3 <sup>e</sup> cl. 2 <sup>e</sup> chamb.
Amiens, Calais, Douvres ou Boulogne-Folkestone.	39 fr. 35	26 fr. 25	58 fr. 75	39 fr. 35

**Avis important.** — En sus du prix homologué pour les billets directs de ou pour l'Angleterre, il est perçu, pour droits divers de port, à Calais, à Boulogne, 1 fr. 75 par billet simple et 3 fr. 50 par billet d'aller et retour.

### PENINSULAR-EXPRESS

UNE FOIS PAR SEMAINE

Pour TURIN, ALEXANDRIE, BOLOGNE, ANCONE, BRINDISI

En correspondance avec le paquebot de la Malle des Indes.

Départ de Paris-Nord, le vendredi à 11 h. 53 du soir.

### SUD-EXPRESS

TROIS FOIS PAR SEMAINE

Pour BORDEAUX, BIARRITZ, MADRID et LISBONNE

En correspondance avec les paquebots pour l'Amérique du Sud, Madère, les Açores et l'Afrique australe.

Départs de Paris-Nord les lundi, mercredi et samedi à 6 h. 50 du soir.

Arrivées à Paris-Nord les lundi, mercredi et vendredi à 8 h. 10 du soir.

*Buffet à la Gare de Paris-Nord.*

(\*) Avis important. — Ces prix subiront une réduction à partir du 1<sup>er</sup> avril 1892.

## CHEMINS DE FER DU NORD

### BILLETS DE BAINS DE MER, ALLER ET RETOUR

**Billets de Saison**, valables pendant 33 jours (collectifs de famille), sous condition d'effectuer un parcours minimum de 100 kil. aller et retour.

Les prix sont établis de la manière suivante :

Pour les trois premiers voyages : prix des billets simples (soit 6 billets simples).

Pour chaque voyage en plus : moitié prix des billets simples.

**Billets hebdomadaires** de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classe, valables pendant 5 jours, du Vendredi au Mardi et de l'avant-veille au surlendemain des fêtes légales.

**Billets d'Excursion** des Dimanches et Jours de fêtes légales en 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classe, valables pendant une journée.

#### DE PARIS AUX GARES SUIVANTES :

POINTS	DISTANCE	BILLETS HEBDOMADAIRES			BILLETS D'EXCURSION	
		PRIX			PRIX	
		1 <sup>re</sup> cl.	2 <sup>e</sup> cl.	3 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>re</sup> cl.	2 <sup>e</sup> cl.
Berck (stat. du Ch. d'int. loc.), via Rang-du-Fliers-Verton..	216	29.60 <sup>1</sup>	23.05 <sup>1</sup>	15.05 <sup>1</sup>	10. » <sup>1</sup>	6.55 <sup>1</sup>
Boulogne (ville) . . . . .	254	34. »	25.70	16.75	10.10	7.30
Calais (ville) . . . . .	295	37.90	29. »	18.90	12.35	8.10
Cayeux (st. du Ch. d'int. loc.), via St-Valery. . . . .	195	27.15 <sup>1</sup>	21.35 <sup>1</sup>	13.95 <sup>1</sup>	9.05 <sup>1</sup>	5.90 <sup>1</sup>
Dunkerque . . . . .	305	38.85	29.95	19.55	12.50	8.20
Etaples (Paris-Plage, Le Tou- quet) . . . . .	227	30.90	23.95	15.65	10.35	6.75
Eu (Plage de Bourg-d'Ault) . .	180	25.40	20.10	13.15	8.50	5.55
Gravelines . . . . .	305	38.85	29.95	19.55	12.50	8.20
Le Crotoy (st. du Ch. d'int. loc.), via Noyelles . . . . .	189	26.45 <sup>1</sup>	20.85 <sup>1</sup>	13.65 <sup>1</sup>	8.90 <sup>1</sup>	5.80 <sup>1</sup>
Le Tréport-Mers . . . . .	183	25.75	20.35	13.30	8.70	5.70
Marquise-Rinxent (pl. de Wis- sant, Audresselles, Ambleteuse)	270	35.50	26.75	17.40	11.60	7.60
Saint-Valery . . . . .	195	27.15	21.35	13.95	9.05	5.90
Wimille-Wimereux . . . . .	260	34.55	26.10	17. »	11.25	7.40

1. Ce prix ne comprend pas le trajet du Chemin d'intérêt local.

**Billets de famille.**— Indépendamment des billets d'Excursion individuels des Dimanches et Jours de fête, il est délivré des billets de famille comportant, sur les billets individuels, les réductions suivantes sur les prix afférents au parcours de la Compagnie du Nord.

5	pour 100	pour une famille de	deux personnes.
10	—	—	trois —
15	—	—	quatre —
20	—	—	cinq —
25	—	—	au delà de cinq personnes.

Les billets de famille sont nominatifs. Ils ne peuvent servir qu'aux personnes d'une même famille habitant sous le même toit et composée des ascendants et des descendants.

**Bagages.**— Les billets d'aller et retour des Dimanches et Jours de fête ne donnent droit qu'au transport des bagages à la main d'un volume assez réduit pour ne pas encombrer les compartiments des voyageurs.



# COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU GOTHARD

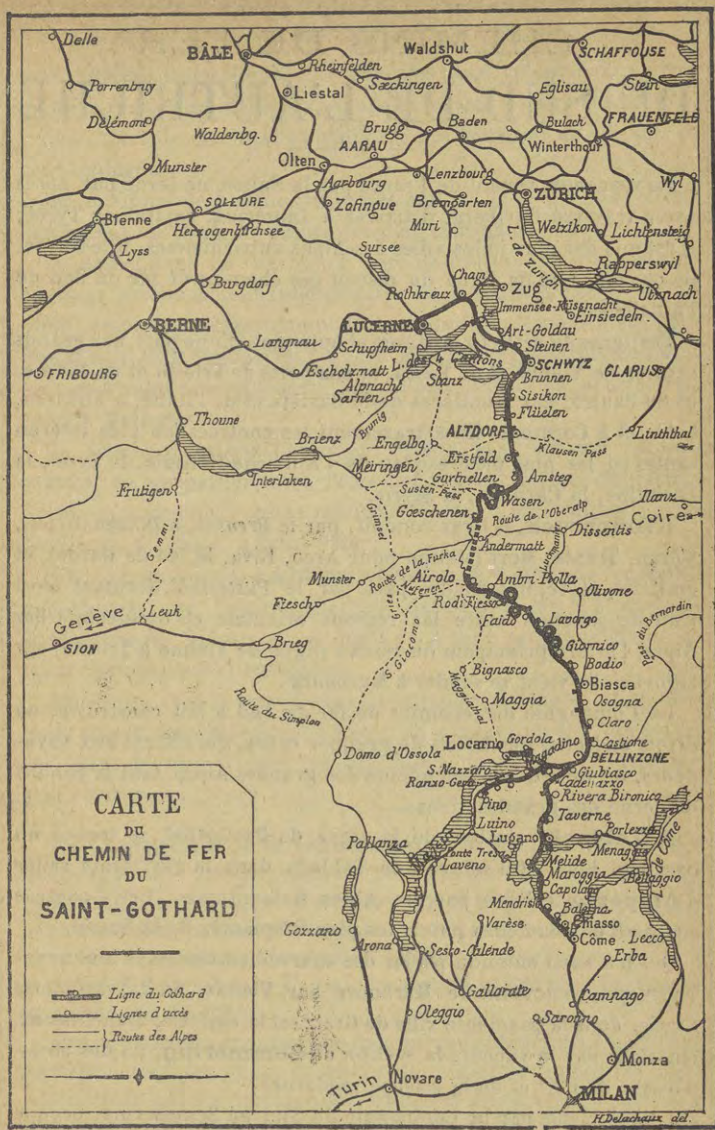
**Le Chemin de fer du Gothard**, la ligne de montagne la plus pittoresque et la plus intéressante de l'Europe, traverse la Suisse primitive chantée par les poètes et glorifiée par l'histoire. Sur le parcours on rencontre **Lucerne**, au bord du lac du même nom, le lac de Zoug, le **Rigi**, célèbre dans le monde entier par la vue incomparable dont on jouit de son sommet (**Chemin de fer entre la station d'Arth de la ligne du Gothard et la cime même**), le lac de Lowerz, Schwyz, le lac des **Quatre-Cantons**, avec le Rütli et la chapelle de Guillaume Tell, Brunnen, la route de l'Axen, Fluelen, Altorf, **Göschenen**, station de la tête nord du tunnel, où commence l'ancienne route du Saint-Gothard et d'où l'on atteint en une demi-heure le célèbre **pont du Diable** et la **galerie dite trou d'Uri, près d'Andermatt** (tous deux d'un accès facile), Bellinzona, Locarno, le lac **Majeur** (*îles Borromées*), **Lugano** sur le lac du même nom, **Côme** enfin et son lac. La ligne réunit ainsi, des deux côtés des Alpes, les bords des lacs les plus ravissants, émaillés de villas splendides.

Parmi les nombreux travaux d'art, œuvres gigantesques construites dans les flancs des Alpes et qui excitent l'étonnement du voyageur, il faut citer en première ligne le **grand tunnel du Gothard**, le plus long tunnel existant (14,984 mètres), dont le percement a exigé neuf années de travail; viennent ensuite les **tunnels hélicoïdaux**, au nombre de 3 sur le côté nord et de 4 sur le côté sud, le pont du Kerstelenbach près d'Amsteg, etc., etc.

**Deux trains directs et un express** font journellement, en huit à dix heures, le trajet dans chaque direction de **Lucerne à Milan**, point central pour tous les voyageurs allant en Italie. **Wagons-lits** (*sleeping cars*) **voitures directes entre Paris et Milan**, éclairage au gaz, freins continus.

Prix de Milan à Lucerne :	1 <sup>re</sup> classe	35 fr. 70
—	2 <sup>e</sup> —	25 fr. »
—	Paris à Milan :	1 <sup>re</sup> classe 109 fr. 95
—	—	2 <sup>e</sup> — 79 fr. 90

Le chemin de fer du Gothard est la voie de **communication la plus courte entre Paris et Milan** (via Belfort-Bâle). A **Milan correspondance directe de et pour Venise, Bologne, Florence, Gênes, Rome, Turin**. A **Lucerne**, coïncidence directe de et pour Paris, Calais, Londres, Ostende, Bruxelles, Cologne, Francfort, Strasbourg, ainsi que de et pour toutes les gares principales de la Suisse.





## CHEMINS DE FER DU SUD DE L'AUTRICHE

Le voyageur, venant de France par la Suisse, ne tarde pas, après avoir traversé l'Ariberg, d'arriver à *Innsbruck*, capital du Tyrol. C'est une des plus jolies villes des Alpes autrichiennes. Elle forme, de ce côté, tête de ligne du réseau des chemins de fer du Sud de l'Autriche.

Les lignes de cette Compagnie aboutissent, d'une part, aux grands centres de Vienne et de Pesth, et aux ports de Trieste et de Fiume, et de l'autre, aux frontières de la Bavière et de l'Italie, à Kufstein, à Ala et à Cormons. Elles traversent les contrées les plus intéressantes et les plus pittoresques de l'Autriche-Hongrie, le Tyrol, la Carinthie, la Carniole, la Styrie.

D'*Innsbruck*, la ligne conduit, par le *Brenner*, à Botzen (Gries), Méran, Trente, Mori (station pour Arco, Riva, le lac de Garde), et en Italie, et rejoint d'autre part, par le *Pusterthal*, formant ainsi trait de jonction entre les régions orientale et occidentale des Alpes, l'artère principale du réseau (ligne de Vienne à Trieste) sur laquelle elle vient se souder à Marbourg.

La Compagnie des chemins de fer du Sud a fait construire, en divers endroits, des hôtels de premier ordre, qui offrent aux voyageurs, au milieu des splendeurs des grandes Alpes, tout le confort moderne des grandes villes.

A **Toblach**, station de la ligne du Pusterthal, se trouve un excellent hôtel. On se rend de Toblach dans la ravissante vallée d'**Ampezzo**, célèbre par ses Alpes dolomitiques. Cette contrée surpasse en beauté les points les plus fréquentés de la Suisse.

Qui n'a aussi entendu parler des merveilles réservées aux voyageurs qui, remontant de Marbourg sur Vienne, en traversant la Styrie, dont la gracieuse ville de Gratz est la capitale, franchissent, entraînés par la vapeur, la section de **Semmering**, un des chefs-d'œuvre de l'art et de la science modernes?

L'hôtel élevé par la Compagnie du Sud au Semmering, occupe

## CHEMINS DE FER DU SUD DE L'AUTRICHE (SUITE)

une situation magnifique. Les environs sont splendides, et l'air qu'on y respire est délicieux, vivifiant, et tout chargé des senteurs aromatiques des mélèzes et conifères qui couvrent les versants de ces montagnes.

Les environs de Vienne, traversés par la ligne du Sud, offrent également un choix de points des plus charmants.

En descendant de Marbourg vers l'Adriatique, on traverse les contrées excessivement intéressantes de la Carinthie et de la Carniole; on passe successivement à Pragerhof (embranchement pour Budapesth), Cilli, Steinbrück, Laibach, **Adelsberg** (endroit renommé par ses grottes merveilleuses), Saint-Peter, Nabresina, pour arriver enfin à **Trieste**.

De Trieste on gagne facilement l'Italie, soit par mer (service régulier de navigation entre Trieste et Venise) soit par Nabresina, Gorice et Cormons. Pour se rendre à Fiume, il faut quitter la ligne de Vienne à Trieste, à Saint-Peter.

Non loin de Fiume, à **Abbazia** (station de chemin de fer Mattuglie-Abbazia, de l'embranchement de Saint-Peter à Fiume), la Compagnie du Sud a créé, au bord de la mer, un grand établissement climatérique et balnéaire.

**Abbazia**, avec sa luxuriante végétation méridionale, est un délicieux séjour. Bain de soleil en hiver, on y trouve en été l'agrément des bains de mer. Toutes les conditions de confort désirables y sont réunies.

---

*La Compagnie de la Südbahn a organisé, de concert avec les autres compagnies de chemins de fer autrichiennes et étrangères, un grand nombre de voyages circulaires à prix réduits, qui permettent aux voyageurs de toute provenance de visiter, dans d'excellentes conditions de bon marché, l'Autriche, le Tyrol, la Bavière, l'Italie, la Suisse et les bords du Rhin.*

*Les voyageurs trouveront la nomenclature détaillée de ces voyages avec les prix, la durée du trajet et toutes les particularités qui s'y rattachent, dans les Indicateurs officiels d'Autriche, d'Allemagne, de France, de Suisse et d'Italie.*



CHEMINS DE FER DU SUD DE L'AUTRICHE

# ABBAZIA

STATION HIVERNALE ET BALNÉAIRE DE L'ADRIATIQUE

*Le trajet de Vienne à Abbazia se fait en 13 heures*

*Deux express par jour dans chaque sens ; wagons-lits*

Assis au fond de la poétique baie du Quarnero, au bord même de la mer, à quelques kilomètres du port de Fiume, abritée des vents par une ceinture de collines boisées dominées par le Monte-Maggiore, préservée en été des chaleurs excessives par les brises normales qui soufflent, le jour vers la terre, et la nuit vers la mer, Abbazia, l'heureuse rivale des stations les plus renommées du littoral méditerranéen, jouit du rare privilège d'être à la fois une station d'hiver et une plage d'été.

Le climat de ce coin de terre privilégiée que baigne l'Adriatique est d'une douceur et d'une égalité tout exceptionnelles. Les variations brusques de température sont inconnues à Abbazia.

Dans un vaste et splendide parc, au milieu des chênes verts, des figuiers, des lauriers qui répandent dans l'atmosphère leur senteur bienfaisante, s'élèvent les hôtels et villas appartenant à la Compagnie des Chemins de fer du Sud de l'Autriche. Bel et grand établissement pourvu de tout le confort et de tous les perfectionnements modernes désirables.

300 chambres et nombreuses villas. — Salles et salons divers. — Promenades délicieuses dans les magnifiques propriétés de l'établissement et sur les bords de la mer. — Bains chauds, douches, massages, inhalation, électricité. — Un médecin est attaché à l'établissement. — Equipages, barques, chevaux de selle et guides à disposition. — Distractions et plaisirs de toutes sortes.

Excursions variées à Ika, Lovrana, Moschenizza, Vesprinaz, au Monte-Maggiore (1,400 mètres d'altitude), à Fiume, aux îles de Veglia, Cherso, Lussin (les anciennes îles Absyrtides des Grecs, où la tradition place le crime de Médée).

L'élite de la société se donne aujourd'hui rendez-vous à Abbazia, et chaque année voit augmenter le nombre d'étrangers de toutes les nations qui viennent y fixer leur résidence d'hiver, ou y cherchent, en été, l'agrément des bains de mer.

Des omnibus et voitures font le service entre l'établissement et la station de chemin de fer Mattuglie-Abbazia.

S'adresser, pour renseignements, directement à la direction des Hôtels, à Abbazia (Istrie, Autriche).

La Compagnie des chemins de fer du Sud de l'Autriche est aussi propriétaire de l'**Hôtel du Semmering**, site alpestre grandiose à 1,000 mètres d'altitude et à deux heures et demie de Vienne, en chemin de fer.

# ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY

COMPAGNIE ROYALE DES PAQUEBOTS-POSTE ANGLAIS



## Indes Occidentales et Océan Pacifique VIA PANAMA

Colon ou Aspinwall, Savanilla  
Amérique centrale et Océan Pacifique du Sud, San Francisco  
Japon, Chine et Colombie Anglaise.

Les bateaux à vapeur Atlantiques font maintenant le trajet direct de Southampton à Colon (Aspinwall).

Le départ des bateaux de la compagnie de Southampton, avec les malles de Sa Majesté Britannique, a lieu chaque mercredi alternatif tant pour le transport des passagers et des paquets que pour celui des espèces et des marchandises, sur connaissance, à destination direct. Un bateau supplémentaire part de Londres chaque quatrième mercredi, pour les Antilles, Savanilla, Carthagène, Colon, Limon et Greytown.

Pour plus amples informations, s'adresser au Secrétaire, M. J. M. LLOYD.  
Royal Mail Steam Packet Company,  
18, Moorgate Street, Londres, E. C. et 29 Cockspur Street, S. W.

**AGENTS.** — PARIS, GEO. DUNLOP et C<sup>e</sup>, 38, avenue de l'Opéra.  
HAVRE, MARCEL et C<sup>e</sup>.  
HAMBOURG, H. BINDER.  
ANVERS, HUGER et C<sup>e</sup>.  
BRÈME, F. L. MICHAELIS.

## SERVICE DES PAQUEBOTS-POSTE

Pour le Brésil et le Rio de la Plata

Les paquebots royaux partent aussi de Southampton chaque jeudi alternatif, chargés des malles de Sa Majesté Britannique, de Passagers, de Marchandises, d'Espèces, etc., pour Vigo, Lisbonne, Saint-Vincent (Cap-Vert), Pernambuco, Bahia, Rio-de-Janeiro, Montevideo et Buenos-Ayres, et chaque quatrième jeudi pour Vigo, Leixões (Oporto), Lisbonne, Las Palmas, Brésil, Montevideo et Buenos-Ayres.

*Pour plus amples informations, s'adresser comme ci-dessus.*



# Compagnie des Messageries Maritimes

## PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS

**Ligne de l'Australie et de la Nouvelle-Calédonie.** Départ de Marseille le 1<sup>er</sup> de chaque mois pour Port-Saïd, Suez, Aden, Mahé (Seychelles), King-George's Sound, Adélaïde, Melbourne, Sydney et Nouméa, avec un embranchement à Mahé pour la Réunion, Maurice et Madagascar.

**Ligne de la Côte orientale d'Afrique.** Départ de Marseille le 12 de chaque mois, pour Port-Saïd, Suez, Obock, Aden, Zanzibar, Mayotte, Nossi-Bé, Diégo-Suarez, Sainte-Marie, Tamatave, la Réunion et Maurice. Correspondance à Nossi-Bé avec la ligne de la côte ouest de Madagascar.

**Lignes de l'Océan Indien.** Départ de Marseille toutes les deux semaines, à partir du 6 mars 1892, pour Alexandrie, Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Singapore, Batavia, Saïgon (correspondance à Saïgon pour Nha-Trang, Quinhon, Tourane, Thuanan et Haïphong), Hong-Kong, Shanghai, Kobé et Yokohama, avec embranchement toutes les quatre semaines :

1<sup>o</sup> De Colombo sur Pondichéry, Madras et Calcutta;

2<sup>o</sup> De Saïgon sur Manille;

3<sup>o</sup> De Singapore sur Samarang.

**Ligne d'Aden à Kurrachée et Bombay,** en correspondance, à l'aller, avec la ligne de la côte orientale d'Afrique et, au retour, avec la ligne de l'Australie.

**Services de l'Océan Atlantique.** Départs de Bordeaux :

1<sup>o</sup> Le 5 de chaque mois, pour Lisbonne, Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo et Buenos-Ayres;

2<sup>o</sup> Le 20 de chaque mois, pour Lisbonne, Dakar, Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Montevideo et Buenos-Ayres;

3<sup>o</sup> Le 28 de chaque mois (passagers et marchandises), pour La Corogne, Vigo, Porto-Leixoes, Lisbonne, Las Palmas, Pernambuco, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos-Ayres, Rosario ou Bahia-Blanca.

**Lignes de la Méditerranée et de la Mer Noire,** desservant les principaux ports, savoir :

1<sup>o</sup> **Ligne de Marseille à Constantinople et Odessa,** tous les 14 jours, à partir du 27 février 1892.

2<sup>o</sup> **Ligne de Marseille à Constantinople et Batoum,** tous les 14 jours, le samedi, à partir du 20 février 1892.

3<sup>o</sup> **Lignes circulaires d'Égypte et de Syrie,** toutes les semaines;

4<sup>o</sup> **Ligne hebdomadaire de Marseille à Londres avec escale au Havre** (spéciale au transport des marchandises).

**BUREAUX :** PARIS, rue Vignon, 1; MARSEILLE, rue Cannebière, 16; BORDEAUX, allées d'Orléans, 20.

# COMPAGNIE DE NAVIGATION MIXTE

(C<sup>ie</sup> TOUACHE)

Société anonyme au capital de 6,730,000 francs

Services réguliers à grande vitesse de Paquebots à vapeur

POUR

L'ALGÉRIE, LA TUNISIE ET LE LANGUEDOC

TRANSPORT DES VOYAGEURS ET DES MARCHANDISES — TRANSPORT DES DÉPÊCHES

## Services de Marseille pour :

Alger. . . . Direct, tous les jeudis, 5 h. soir.  
 Arzew. . . . Via Oran, tous les mercr., 5 h. s.  
 Bône. . . . Direct, tous les jeudis, midi.  
 Bougie. . . . Via Philippeville, t. lessam., 3 h. s.  
 Djidjelli. . . Via Bône, tous les jeudis, midi.  
 Mostaganem. . Via Oran, tous les mercr., 5 h. s.  
 Oran. . . . Direct, tous les mercredis, 5 h. s.  
 Oran. . . . Via Alger (par ch. fer), jeudi, 5 h. s.  
 Philippeville. Direct, tous les samedis, 5 h. s.  
 Tunis. . . . Direct, tous les mardis, 5 h. s.  
 Cette. . . . Direct, tous les dim., lundis, mardis.

## Services de Cette pour :

Alger. . . . Direct (en été seul.), les dim., midi.  
 Alger. . . . Via Marseille, tous les mardis, soir.  
 Arzew. . . . Via Marseille-Oran, les lundis, soir.  
 Bône. . . . Via Marseille, les mercredis, soir.  
 Bougie. . . . Via Marseille-Philippeville, merc., s.  
 Djidjelli. . . Via Marseille-Bône, les mercr., soir.  
 Mostaganem. . Via Marseille, les lundis, soir.  
 Oran. . . . Via Marseille, tous les lundis, soir.  
 Philippeville. . Via Marseille, tous les lundis, soir.  
 Tunis. . . . Via Marseille, tous les lundis, soir.  
 Marseille. . . Direct, les lundis, mardis, mercr., s.

## Services de :

Alger. . . . pour Marseille (direct) et Cette. . . . tous les jeudis, 8 h. matin.  
 Alger. . . . pour Cette (direct), en été seulement. . . . tous les jeudis, 8 h. matin.  
 Alger. . . . pour Bougie, Djidjelli, Philippeville et Bône. . . . tous les lundis, 7 h. soir.  
 Arzew. . . . pour Marseille et Cette, via Oran. . . . tous les lundis, soir.  
 Bône. . . . pour Marseille (direct) et Cette. . . . tous les jeudis, 6 h. soir.  
 Bône. . . . pour Philippeville, Djidjelli, Bougie et Alger. . . . tous les dimanches, 9 h. matin.  
 Bougie. . . . pour Marseille et Cette, via Philippeville. . . . tous les mercredis, midi.  
 Djidjelli. . . pour Marseille et Cette, via Bône. . . . tous les mardis, soir.  
 Mostaganem. . pour Marseille et Cette, via Oran. . . . tous les lundis, matin.  
 Oran. . . . pour Marseille (direct) et Cette. . . . tous les mercredis, 4 h. soir.  
 Oran. . . . pour Marseille et Cette, via Alger (par ch. de fer). . . . tous les mercredis, matin.  
 Philippeville. . pour Marseille (direct) et Cette. . . . tous les jeudis, midi.  
 Tunis. . . . pour Marseille (direct) et Cette. . . . tous les samedis, 2 h. soir.

## Prix des passages

DE MARSEILLE OU CETTE POUR et vice versa	1 <sup>re</sup> classe (1)	2 <sup>e</sup> classe (1)	3 <sup>e</sup> classe (1)	Pont (2)
Cette ou Marseille. . . . . fr.	10 "	8 "	6 "	5 "
Alger. . . . .	50 "	40 "	20 "	10 "
Arzew. . . . .	60 "	45 "	22 "	12 "
Bône. . . . .	50 "	40 "	20 "	10 "
Bougie. . . . .	60 "	40 "	20 "	10 "
Djidjelli. . . . .	60 "	45 "	22 "	12 "
Mostaganem. . . . .	60 "	45 "	22 "	12 "
Oran (direct). . . . .	60 "	45 "	22 "	12 "
Philippeville. . . . .	50 "	40 "	20 "	10 "
Tunis. . . . .	85 "	60 "	30 "	20 "

(1) Avec couchette et nourriture. — (2) Sur le pont, sans nourriture.

## Pour Fret et Passages, s'adresser

A Lyon: au siège de la Compagnie, 89, r. St-Pierre.  
 A Marseille: bur. de la Direction, 54, r. Cannebière.

A Cette: à M. G. Caffarel aîné, agent général.  
 A Paris: à l'Ag. de la Compagnie, 9, r. Rougemont.

En Algérie et en Tunisie: aux Agences de la Compagnie.



# FRAISSINET & C<sup>IE</sup>

## COMPAGNIE MARSEILLAISE DE NAVIGATION A VAPEUR PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS

4 et 6, place de la Bourse (FONDÉE EN 1832)



Services réguliers pour le Languedoc, la Corse, l'Italie, le Levant, le Danube, la mer Noire, l'Archipel et la Côte occidentale d'Afrique.

### LIGNES DESSERVIES PAR LA COMPAGNIE

**LIGNES DU LANGUEDOC.** — Départs de MARSEILLE, tous les soirs, pour CETTE ou AGDE.

**LIGNES DE CORSE ET D'ITALIE.** — Départs de MARSEILLE tous les dimanches à 9 h. précises matin : Bastia — Livourne — Rapide (traversée la plus rapide entre le Continent et Bastia), tous les lundis à 7 heures du soir, pour NICE, BASTIA, LIVOURNE.

**LIGNES D'ITALIE.** — Départs de MARSEILLE, tous les dimanches, à 8 h. matin, pour GÈNES. — Départs de MARSEILLE, tous les dimanches et mercredis, à 8 h. matin, pour NAPLES.

**LIGNE DE CANNES NICE ET GÈNES.** — Départs de MARSEILLE, tous les mercredis, à 7 heures du soir, et tous les lundis et dimanches, pour Nice.

**LIGNES DE CONSTANTINOPLE ET DU DANUBE.** — Service d'été, Constantinople. Départs de MARSEILLE tous les mercredis, à 9 h. du matin, pour GÈNES, LE PIRÉE, SYRA, SMYRNE, SALONIQUE, DÉDÉAGACH, DARDANELLES, GALIPLI (facultatif), Rodosto et CONSTANTINOPLE. — Danube (sans transbordement). Départs de MARSEILLE, tous les dimanches, à 9 h. du matin, Constantinople, SULINA, KUSTENDJÉ (facultatif), GALATZ et BRAILA. — Service d'hiver (pendant la fermeture du Danube par les glaces), Constantinople. Départs de MARSEILLE tous les jeudis à 9 h. du matin, pour GÈNES, LE PIRÉE, SYRA, SMYRNE, SALONIQUE, DÉDÉAGACH, DARDANELLES, RODOSTO, GALIPLI et CONSTANTINOPLE.

Service maritime postal, subventionné par le Gouvernement français, entre MARSEILLE ET LA CÔTE OCCIDENTALE D'AFRIQUE avec escales à ORAN, LAS PALMAS, DAKAR, CONAKRY, FREETOWN, SIERRA-LEONE, GRAND BASSA, CAPE PALMAS, GRAND BASSAM, LES POPOS, ASSINIE, COTONOU, LAGOS, BONNY, OLA-CALABAR, BATA, LIBREVILLE, LOANGO, BANANE et BOMA et facultativement aux autres ports de la CÔTE OCCIDENTALE D'AFRIQUE.

Retour à MARSEILLE par les ports de la CÔTE D'AFRIQUE dénommés ci-dessus.

Excellents aménagements pour passagers de toutes classes.

Les départs de Marseille ont lieu tous les mois alternativement le 15 et le 25.

Les Départs de Libreville ont lieu tous les mois alternativement le 26 et le 30.

Pour tous renseignements, s'adresser : à MM. Fraissinet et C<sup>e</sup>, 6, place de la Bourse, à Marseille; — à M. Ach. Neton, 9, rue de Rougemont, à Paris; et à MM. F. Puthet et C<sup>e</sup>, quai Saint-Clair, 2, à Lyon; — à M. R. Picharry, 40, quai de Bourgogne, à Bordeaux; — à M. Mouton, agent général, à Libreville.

## II. PARIS

Industries diverses.  
Établissements d'instruction  
Hôtels, Restaurants et Cafés.

# GUERLAIN

15, rue de la Paix, Paris

Parfums : IMPÉRIAL RUSSE, RITA, PRIMAVERA, JICKY. — EAU DE COLOGNE IMPÉRIALE, la même AMBRÉE ou RUSSE. — SAPOCETI, savon spécial breveté en 1843. — CRÈME de FRAISES, le meilleur des Cold Cream. — POUDRE de CYPRIIS, rafraîchissante et inaltérable. — EXCELLENCE, quintessence de FLEURS AMBRÉES, pour la toilette et le mouchoir.

Rue  
Saint-Honoré  
175

**CHOCOLAT  
DEVINGK**

Rue  
Lafayette  
76

Usine : 6, Rue des Haudriettes



# SCULPTURES RELIGIEUSES

*Médailles aux Expositions*

**STATUES RELIGIEUSES — MOBILIER D'ÉGLISE**

Statues anciennes et Reproductions

*Envoi de Photographies. Renseignements sur demande.*

Maison fondée  
en 1852

**PARIS 36 et 38, rue Bonaparte**

**ATELIERS FROC-ROBERT**

COMMISSION

COMMISSION

## PILULES ANTIDIABÉTIQUES

Grand succès médical du jour p<sup>r</sup> la guérison du **Diabète**. Fl. de 100 pill., 5 fr.

## SUCRE des DIABÉTIQUES

**SACCHARINE BIARD**, la seule offrant ces deux qualités essentielles : pureté, solubilité. — Les 100 doses : 3 fr. Envoi gratis, sur demande, de la brochure traitant de la cure du Diabète. **PHARMACIE BIARD**, 18, Avenue Bugeaud, PARIS.



1855

Hors concours, Membre du Jury

EXPOSITIONS UNIVERSELLES

Paris 1878 et 1889



1867

MAISON

DE LA

**BELLE JARDINIÈRE**

2, rue du Pont-Neuf, 2,

**PARIS**

***HABILLEMENTS tout FAITS et sur MESURE***

Pour HOMMES, JEUNES GENS et ENFANTS

CHAPELLERIE — CHAUSSURES — BONNETERIE — CHEMISERIE

VÊTEMENTS DE TRAVAIL

**EXPÉDITION EN PROVINCE**

FRANCO contre remboursement au-dessus de 25 FR.

Succursales : LYON, MARSEILLE, NANTES, ANGERS

A Paris, au coin des rues de Clichy et d'Amsterdam.

**RAYON SPÉCIAL POUR VÊTEMENTS ECCLÉSIASTIQUES.**



# THE COVENTRY MACHINISTS' C<sup>o</sup>, LIMITED

Usine à COVENTRY (Angleterre)

FONDÉE

EN 1859

SWIFT & CLUB



VÉLOCIPÈDES

MAISON PRINCIPALE POUR LA FRANCE :

10, RUE BRUNEL, PARIS

W.-GEO. WILLIAMS, Directeur.

## A. LARIPPE, Constructeur

Breveté S. G. D. G. en France et à l'Etranger

24, Avenue de la Grande-Armée, PARIS

Nouvelle tension de chaîne combinée avec changement de vitesse sans augmentation de prix (breveté).

Frein de sûreté à vis avec cran d'arrêt (modèle déposé).



BICYCLETTES,  
TRICYCLES

et

MACHINES D'ENFANTS

Vente, Echange et Réparations. — Machines d'occasion (Accessoires).

Envoi franco du Catalogue contre 15 cent. — VENTE PAR LOCATION.

Toutes nos machines sont garanties de tout vice de construction.

## MAISON MONTI

THE TERMINUS AND SPORTSMAN'S

TAILORS



Pour HOMMES, DAMES et ENFANTS



63, Boulevard Haussmann, PARIS



**DEUIL**  
POUR AVOIR DE SUITE UN  
**DEUIL COMPLET**  
s'adresser

**A LA RELIGIEUSE**

2, rue Tronchet, Paris

Envoi franco. — Maison de confiance créée en 1859.

*Ne pas confondre*

**ARTICLES** de goût EN CHAPEAUX, ROBES,  
MANTEAUX, COIFFURES, CHALES,

LINGERIE, JUPES, JUPONS, PEIGNOIRS, MATINÉES ET CONFECTIONS POUR DAMES.

EAU

PATE



& POUDRES



**DENTIFRICES**



Marque de fabrique.

Du Dr

**PIERRE**

8, Place de l'Opéra

**EN VENTE PARTOUT**

**ASTHME**

**CATARRHE** guéris

PAR LES

**TUBES LEVASSEUR**

LA BOITE : 3 fr. — Envoi franco.

Dépôt, 23, rue de la Monnaie, PARIS.

**NEURALGIES**

**MIGRAINES**  
Crampes d'Es-  
tomac. Hystérie

toutes les affections nerveuses sont calmées, en moins d'une  
heure, par les **Pilules antinevralgiques** du Docteur **CRONIER**  
prix 3 f. Envoi franco. Exiger sur chaque boîte le timbre de garantie  
de l'UNION des FABRICANTS, Paris, Pharmacie, 23, r. de la Monnaie, et l'\*\*\* Ph<sup>ie</sup>.



# NE VOYAGEZ PAS SANS VOUS MUNIR DE L'ALCOOL DE MENTHE DE RICQLÈS

Produit essentiellement hygiénique, découvert en 1838

Quelques gouttes dans un demi-verre d'eau ou sur un morceau de sucre dissipent à l'instant les moindres malaises. Pendant les chaleurs, aucune boisson n'est plus rafraîchissante. C'est un préservatif souverain contre les maladies épidémiques et le MAL DE MER.

Enfin il est d'un usage général pour la TOILETTE et comme DENTIFRICE.

53 récompenses dont 29 médailles d'or ont consacré sa supériorité. — Fabrique à **Lyon**, cours d'Herbouville, 9. — Maison à **PARIS**, rue Richer, 41. — Exiger la signature de H. DE RICQLÈS sur les flacons, et se méfier des contrefaçons.

MAISON FONDÉE EN 1842, A PARIS  
FABRIQUE

DE

PLUMES MÉTALLIQUES  
J.-B. MALLAT

INVENTEUR-FABRICANT BREVETÉ

30, Boulevard de Strasbourg, PARIS

CÉLÈBRES PLUMES OBLIQUES EXTRA-RAPIDES  
Adoptées pour les Banques et Administrations de France et de l'étranger.

PLUMES CLASSIQUES ET NOUVELLES

Nos 1, 2, 5, 6, 7, 17, 18, 21, spécialement recommandées.

PLUMES PLANÉES EN MAILLECHORT  
Inoxydables, remplaçant les plumes d'oie.

Plumes à dessin en boîtes et sur cartes. — Porte-plume.  
Crayons supérieurs. — Grattoirs, Canifs, Gommages à effacer.

Papeterie de luxe. — Maroquinerie anglaise.

Objets fantaisie. — Fournitures générales de bureau.

EXPORTATION



**MAISON TOY**

**6, rue Halévy, 6**

**PLACE DE L'OPÉRA, PARIS**

**DÉPOT SPÉCIAL DE MINTON**

**SERVICES DE TABLE**

**Porcelaines, Cristaux et Faïences**

**VEILLEUSES FRANÇAISES**

**FABRIQUE A LA GARE**

**DÉPOT : RUE SAINT-MERRI, 24, A PARIS**

**MAISON JEUNET, fondée en 1838**

**JEUNET FILS**

**SUCCESSEUR DE SON PÈRE**

**SE DÉFIER**

**DES**

**CONTREFAÇONS**



**MARQUE DE**

**FABRIQUE**

**DÉPOSÉE**

S'adresser aux Commissionnaires et dans les Magasins d'épicerie et autres tenant l'article **VEILLEUSES**. — Maison connue comme première marque.

*Toutes nos boîtes portent en timbre sec : JEUNET, INVENTEUR*

**Jouer les AIRS NATIONAUX & POPULAIRES**

**DE TOUS PAYS**

**Avec l'ORGANINA THIBOUVILLE**

**DERNIERE NOUVEAUTÉ. — Orchestrions ou orgues  
Orchestres pneumatiques.**

*Demander le Catalogue Illustré envoyé franco de*

**THIBOUVILLE-LAMY, 68, 70, rue Réaumur, Paris**



# PARFUMERIE-ORIZA

de L. LEGRAND

11, Place de la Madeleine, PARIS

(Ci-devant 207, rue Saint-Honoré).

CRÈME ORIZA de Ninon

POUDRE ORIZA de Ninon

ORIZA LACTÉ, pour le visage

BOUQUET LYMPIA

Essence pour le Mouchoir

PARFUMS SOLIDIFIÉS

12 Odeurs exquises

PARFUMERIE SPÉCIALE

AUX VIOLETTES DU CZAR



ENVOI FRANCO DU CATALOGUE

CHEZ TOUS LES PARFUMEURS ET COIFFEURS

Expositions universelles Paris 1878 et 1889  
MÉDAILLES D'OR

## L. BEAUME

Avenue de la Reine, 66, à BOULOGNE (près Paris)

MAISON FONDÉE EN 1860

Moulin à vent l'ÉCLIPSE, pour élévation d'eau, le plus apprécié pour sa désorientation automatique, le mettant à l'abri des vents impétueux.

POMPES A BRAS

Fonctionnement garanti jusqu'à 50 mètres de profondeur.

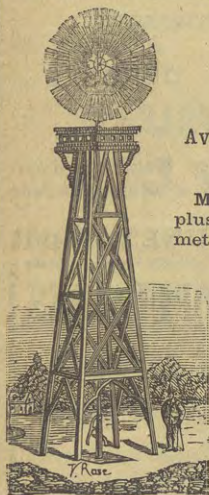
POMPES A MANÈGE

POMPES ET APPAREILS D'ARROSAGE

POMPES A VINS

POMPES ET TONNEAUX A PURIN

POMPES D'ÉPUISEMENT



BÉLIERS HYDRAULIQUES

A FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

PARFUMERIE SUPÉRIEURE

**L. T. PIVER**

PARIS, 10, boulevard de Strasbourg, 10, PARIS

**LAIT D'IRIS**

POUR LA FRAICHEUR, L'ÉCLAT ET LA BEAUTÉ DU TEINT

PARFUMERIE EXTRA-FINE

AU

**CORYLOPSIS du JAPON**

日本紫樹

PARFUM NOUVEAU IMPORTÉ PAR L. T. PIVER, A PARIS

Savon .....	au Corylopsis du Japon.	Lotion végétale. ....	au Corylopsis du Japon
Extrait .....	au Corylopsis du Japon.	Brillante. ....	au Corylopsis du Japon
Eau de toilette. ....	au Corylopsis du Japon.	Huile .....	au Corylopsis du Japon
Vinaigre .....	au Corylopsis du Japon.	Pommade .....	au Corylopsis du Japon
Poudre de riz .....	au Corylopsis du Japon.	Cosmétique .....	au Corylopsis du Japon
Crème (pour le teint) ..	au Corylopsis du Japon.	Sachet .....	au Corylopsis du Japon

**Véritable SAVON au SUC de LAITUE**

LE MEILLEUR DES SAVONS DE TOILETTE

**ESSENCES pour le Mouchoir**

Essence Mystérieuse.  
— Chypre et Peau d'Espagne.  
— Lilas blanc.  
Quintessence d'Iris blanc.  
Parfum Héliotrope blanc.  
Essence Cyclamen.

Bouquet Fin de Siècle.  
Select Parfum.  
Mascotte (parfum porte-bonheur).  
Baume d'Amyris.  
Sublime Parfum.  
Parfum des Pharaons.

**GRAND PRIX EXPOSITION DE PARIS 1889**



# GRAINE DE LIN TARIN

## PRÉPARATION

NOUVELLE

pour combattre

avec succès

Constipations

Coliques

Diarrhées

Maladies du foie

et de la vessie



Exiger les boîtes en  
fer-blanc

Une cuillerée

à soupe

matin et soir

dans un quart

de verre

d'eau froide

LA BOÎTE : 1 fr. 30

# MALADIES DE LA PEAU

DARTRES, DÉMANGEAISONS, VICES DU SANG

FRICCTIONS ET DÉPURATIFS

Pommade Fontaine... le pot. 2 fr.

Essence concentrée de

Salsepareille Fontaine alcaline... le flacon. 5 fr.

Salsepareille Fontaine alcaline iodurée... le flacon. 5 fr.

Salsepareille Fontaine ferrugineuse... le flacon. 5 fr.

Pharmacie Fontaine, TARIN, successeur, place des Petits-Pères, 9, Paris.

# EXTRAIT DE MALT FRANÇAIS DÉJARDIN (Bière de Santé Diastasée)

SEUL ADMIS DANS LES HOPITAUX DE PARIS

ANTI-DYSPEPTIQUE, DIGESTIF par excellence, le meilleur des **TONIQUES**

EXTRAIT d'un rapport judiciaire par deux de nos plus éminents chimistes :

« Au point de vue thérapeutique, l'efficacité de l'Extrait de Malt Français Déjardin nous paraît incontestable et confirmée par de nombreux cas dans lesquels cette préparation a été ordonnée avec succès. »

109, BOULEVARD HAUSSMANN, 109, PARIS, et toutes Pharmacies.

# ORFÈVRERIE CHRISTOFLE

MANUFACTURE A PARIS, RUE DE BONDY, 56 (Succursale à Carlsruhe). — Représentants dans les principales villes de France et de l'étranger.

MARQUE  
DE FABRIQUE



EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1889

DEUX GRANDS PRIX

CLASSE 24, ORFÈVRERIE.  
CLASSE 62, ELECTROCHIMIE.

MÉDAILLE D'OR

CLASSE 41, NICKEL ET MÉTAL  
BLANC

## COUVERTS CHRISTOFLE

ARGENTÉS SUR MÉTAL BLANC

La seule garantie pour le consommateur est de n'acheter que les produits

portant la marque de fabrique ci-dessus et le nom de **CHRISTOFLE** en toutes lettres. — CHRISTOFLE et C<sup>o</sup>.



MARQUE  
DE FABRIQUE

# Haviland & C<sup>o</sup>

LIMOGES

Dépôt à PARIS, 60, faubourg Poissonnière

## SPÉCIALITÉ DE SERVICES DE TABLE

Demandez chez tous les Principaux marchands de la France et de l'étranger

la marque  $\frac{H \& C^o}{L}$  ou  $\frac{H \& C^o}{L \text{ FRANCE}}$

### GRAND PRIX — Exposition 1889



# A MEUBLEMENTS

DÉCORATION

TENTURES, MIROITERIE

Installations complètes

Devis sur Plans

FLACHAT, COCHET & C<sup>IE</sup>

MÉDAILLE D'OR

Exposition Universelle 1889 PARIS

79, AVENUE LEDRU-ROLLIN

# ORGUES d'ALEXANDRE

PÈRE ET FILS

106, RUE DE RICHELIEU, PARIS

Médaille d'Honneur  
1855

1<sup>re</sup> Médaille d'Or  
1889

Orgues depuis 100 fr. jusqu'à 8,000 fr.

NOUVEAUX MODÈLES

d'Orgues à « MAINS DOUBLÉES »

Et d'Orgues mixtes à tuyaux et anches libres

PIANOS, Vente et Location

3 ANS DE CRÉDIT

Envoi franco du Catalogue illustré sur demande.



LE  
**COUTURIER**  
MODÈLE UNIVERSEL

**J. MONJOU**

**PARIS — Rue Radziwill, 21 — PARIS**

**MÉTHODES DE COUPE MÉTRIQUE ET DÉCIMALE**

Prix : 4 et 12 francs

**LEÇONS DE COUPE PARTICULIÈRES**

Prix : 3 fr. l'heure

**PATRONS**

	En papier à plat.	Mousseline à plat.	Mousseline montée.
Corsages, Matinées, Jaquettes, Mantelets.	1 45	2 »	3 »
Grands Vêtements, Redingotes. . . . .	1 95	3 »	4 »
Peignoirs Voyage, etc., etc. . . . .	1 95	3 »	3 50
Jupes et Sous-Jupes . . . . .	2 50	3 50	4 50
Jupes entières . . . . .	3 50	5 »	7 »
Costumes par moitié . . . . .	4 »	6 »	8 »
Costumes en entier. . . . .			7 »
Travestis . . . . .			

Un franc en plus pour le port pour les articles montés.

**MANNEQUINS MÉTRIQUES ET AUTOMATIQUES**

Prix : 18 francs.

*La Maison envoie tous ses articles contre mandat-poste ou timbres-poste.*





**MANQUE DE FORCES**  
*Anémie - Chlorose - Débilité - Épuisement*

**LE FER BRAVAIS**

représente exactement le fer contenu dans l'économie, expérimenté par les plus grands médecins du monde, il passe de suite dans le sang, ne constipe pas, ne fatigue pas l'estomac et ne noircit pas les dents. En prendre 20 gouttes à chaque repas. — Demander la véritable marque. Se trouve dans toutes les Pharmacies.

Gros : 40 et 42 Rue St-Lazare, Paris.

**CIGARETTE FERROUILLAT.** Régénératrice des voies respiratoires, inna- leur hygiénique et anti-épidémique puissant au goudron de Norvège purifié.  
Prix de la cigarette avec étui et réserve : 5 fr.

**DENTIPHILINE 2 fr.** Conserve les dents, leur donne une blancheur éclatante sans nuire à l'émail, fortifie les gencives, parfume agréablement la bouche, la rafraîchit et combat avec le plus grand succès : *Mauvaise haleine, Gonflement des gencives, Aphtes, Rougeurs, Inflammation et toute Affection buccale.*

DÉPOT : PHARMACIE DU CHATELET, rue de Rivoli, 35, PARIS.

## SAMOS NATUREL

(Dit de Malvoisie)

de la PROPRIÉTÉ DES MISSIONNAIRES FRANÇAIS de l'ILLE. — Vin blanc muscat de liqueur, parfait pour dessert et fortifiant pour malades : 2 fr. le litre ou bouteille.

ENTREPOT GÉNÉRAL : aux Missions Africaines à CLERMONT-FERRAND.  
Dépôt unique à Paris, 33, passage Choiseul.

PHARMACIE BIARD, 18, avenue Bugcaud, PARIS

## PILULES ANTIDIABÉTIQUES

GRAND SUCCÈS MÉDICAL DU JOUR

Pour la guérison du DIABÈTE

FLAÇON DE 100 PILULES, 5 FRANCS

## SUCRE des DIABÉTIQUES

**SACCHARINE BIARD**, la seule offrant ces deux qualités essentielles : pureté, solubilité, et permettant aux diabétiques de sucrer leurs boissons et aliments, sans aucun inconvénient pour leur régime. — Les 100 doses : 3 fr.

Toutes les personnes qui en feront la demande recevront gratuitement une brochure donnant l'historique du DIABÈTE, ainsi que l'indication du régime à suivre, et des remèdes à prendre pour arriver à une prompte guérison.

# SAINTE-BARBE

Place du Panthéon

- 1° ÉCOLE PRÉPARATOIRE à toutes les Écoles de l'État;
- 2° MAISON CLASSIQUE depuis la classe de cinquième jusques et y compris les deux baccalauréats;
- 3° ÉCOLE SPÉCIALE au commerce, à l'industrie et à l'agriculture;
- 4° PETIT COLLÈGE A FONTENAY-AUX-ROSES.

## ÉCOLE CENTRALE

ÉCOLE PRÉPARATOIRE DUVIGNAU DE LANNEAU  
AIMÉ BON, DIRECTEUR, rue de Rennes, 157, Paris

Préparation à l'École centrale des Arts et Manufactures

- 1° Cours spécial pour la 1<sup>re</sup> session (juillet), commençant le 2<sup>e</sup> lundi d'octobre;
- 2° Cours spécial pour la 2<sup>e</sup> session (octobre), commençant le 1<sup>er</sup> avril;
- 3° Cours de revision en vue de la section d'octobre, commençant le 1<sup>er</sup> lundi d'août.

BACCALAURÉAT ÈS SCIENCES A TOUTES LES SESSIONS

Mathématiques Élémentaires. — Mathématiques Préparatoires. — Préparation spéciale à l'INSTITUT AGRONOMIQUE.

PENSION, DEMI-PENSION ET EXTERNAT

INSTITUTION ROGER-MOMENHEIM

PARIS — 2, RUE LHOMOND (Panthéon) — PARIS

## BACCALAURÉATS

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1884, 506 élèves reçus dont 108 mentions.

Envoi *franco* du prospectus et des noms et adresses des élèves reçus.

COURS SPÉCIAUX POUR CHAQUE SESSION

Classes élémentaires pour les élèves en retard

Préparation aux ÉCOLES VÉTÉRINAIRES, d'AGRICULTURE et à l'ÉCOLE DE SAINT-CYR, aux Ecoles de médecine et de pharmacie militaires.



# GRAND RESTAURANT

DU

—  
ANCIENNE  
MAISON LOISEL

FONDÉE  
EN 1792  
—



**A LA MODE**

—  
DÉJEUNERS  
A LA CARTE

DINERS  
—  
PRIX MODÉRÉS  
—

**JAMMET**, successeur, ancien chef des maisons de premier ordre de Paris.

- Spécialement recommandé pour sa bonne cuisine et son service très soigné.
- Seule maison servant demi-portion pour personne seule.

**8, rue de Valois, Palais-Royal, Paris.**

Le **Grand Restaurant du Bœuf à la Mode** fêtera son centenaire le 20 septembre 1892; le champagne des plus grandes marques sera offert ce jour-là gracieusement à tous ses visiteurs.

---

## RESTAURANT DU DINER DE PARIS

**11, passage Jouffroy  
12, boulevard Montmartre**

**Déjeuner, 3 francs, de 10 heures à 1 h. 1/2**

**Dîner, 3 fr. 50, de 5 heures à 8 h. 1/2**

*English spoken — Man spricht deutsch*

---

## TAVERNE DU NÈGRE

**17, boulevard Saint-Denis, 17**

**BIÈRE DE MUNICH**

**Déjeuner, 3 fr., CAFÉ COMPRIS**  
Une bouteille vin rouge ou blanc,  
ou une carafe de bière,  
Hors-d'œuvre, 3 plats au choix,  
Fromage, Dessert.

**Dîner, 3 fr. 50, CAFÉ COMPRIS**  
Une bouteille vin rouge ou blanc,  
ou une carafe de bière.  
Un potage, 3 plats au choix, Salade,  
Entremets, Dessert.

**Service à la carte.**

# GRAND VÉFOUR

CAFÉ DE CHARTRES

**RESTAURANT de premier ordre**

*Attenant au théâtre du Palais-Royal par le péristyle de Joinville*

**HERBOMEZ, Propriétaire**

**79 A 82, PALAIS-ROYAL**

**Entrée des Voitures : 17, Rue de Beaujolais**

**PARIS**

## EXTINCTEUR AUTOMATIQUE FRANÇAIS

PARIS — 17, Rue des Messageries, 17 — PARIS

Exposition et Concours de PANTIN 1886, Prix unique

**Système Ch. BLON, breveté en France et à l'Étranger**

MÉDAILLE DE VERMEIL A L'EXPOSITION DU TRAVAIL, 1885

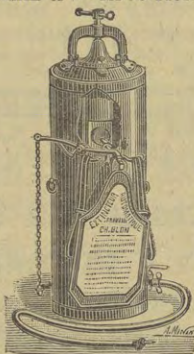
**PROMPT SECOURS**

*infaillible  
toujours prêt*

Extincteur perfectionné débarrassé de tous ses accessoires. — Appareils portatifs à main et à dos. — Appareils sur roues à 2 cylindres, à jet continu et à plateau mobile, pouvant se transporter facilement.

**LIQUIDE INOFFENSIF**  
sans acide sulfurique

**Sur demande : Envoi franco de Prospectus et Dessins**



**SALUT DES MAISONS**

*Magasins,  
Monuments publics,  
Usines, etc.*

Adopté par les Grandes Compagnies de Chemins de Fer français et étrangers, les Ministères, l'Assistance publique, les grands Magasins, Usines, Minoteries, G<sup>des</sup> Banques, et la Ville de Paris.

Charges pour tous systèmes d'extincteurs



# PHARMACIE NORMALE



17, et 19, rue Drouot, et 15, rue de Provence, Paris  
PHARMACIES DE FAMILLE ET DE VOYAGE

MÉDAILLES AUX EXPOSITIONS

Demander le catalogue illustré. Il est adressé gratuitement  
et franco aux personnes qui le demandent.

GRAVURES ET IMPRESSIONS EN TOUS GENRES

**ALLAIN, 12, Quai du Louvre. — PARIS**

Fournisseur de plusieurs Administrations publiques, Banques, Sociétés de crédit, etc.

Cachets, matrices, timbres, poinçons, boutons de livrées, cartes de  
visite, pierres fines, clichés et gravures sur bois pour annonces de  
journaux, prospectus, etc.



## FLEURS NATURELLES

E. LION

Boulevard de la Madeleine, 19, Paris

SALONS D'EXPOSITION DE BOUQUETS

DE MARIAGE ET DEMOISELLES D'HONNEUR

Présents pour fiançailles. — Abonnement au mois et à  
l'année de Fleurs coupées et Plantes pour Décoration intérieure  
d'appartements. — *Corbeilles de Diners*. — Location pour Bals  
et Soirées. — Couronnes de Style et de genre, Spécialité  
pour Sociétés. — Expédition en tous pays. — Téléphone.

Prix modérés.

# HOTEL DU GLOBE

4, Rue Croix-des-Petits-Champs

PRÈS LE LOUVRE, LE PALAIS-ROYAL & LA BANQUE DE FRANCE

Chambres de 2 à 6 francs.

PENSION DE 7 A 10 FRANCS TOUT COMPRIS

APPARTEMENTS pour Familles.

ON PARLE ANGLAIS, ITALIEN ET ESPAGNOL

RESTAURANT ET TABLE D'HOTE

## M<sup>ME</sup> ROBIN

Paris — 7, rue du Colisée, 7 — Paris

Pension de famille de premier ordre spécialement recommandée aux familles Françaises et Étrangères, par sa belle situation (aux Champs-Élysées), son grand confort, sa bonne table et son service très soigné.

DE 7 A 12 FRANCS PAR JOUR

First class family House

*Highly recommended by English and Americans.*

## PENSION DE FAMILLE FRANÇAISE

M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> LE CHAUFF & C<sup>ie</sup>

Paris — 18, rue Clément-Marot, 18 — Paris

Maison, spécialement recommandée par son confort et sa belle situation près des Champs-Élysées. — Appartements avec ou sans pension. — Chambre et pension depuis 50 fr. par semaine. — Un professeur de français est attaché à la maison.

## PENSION DE FAMILLE

Paris, 7, RUE CLÉMENT-MAROT, 7, Paris

(Avenue Montaigne)

La plus élégante maison de famille de tout Paris, spécialement recommandée aux familles françaises par sa belle situation, près du rond-point des Champs-Élysées, son confort et sa table très soignée. — Salon de conversation. — Salles de bains. — Ascenseur. — Calorifère.

FIRST CLASS FAMILY HOUSE

## M<sup>ME</sup> ET M<sup>LLE</sup> BUSSON

Diplôme supérieur Académie de Paris.

27, Rue Marbeuf (CHAMPS-ÉLYSÉES)

Élégante maison, tout particulièrement recommandée aux familles par sa situation, son confort et sa bonne table. — Conversation française. — Chambres et pension. — Prix modérés. — First class family House.

## SAINT-CLOUD A 20 MINUTES DE PARIS

### PENSION DE FAMILLE

A 3 minutes de la gare conduisant au centre de Paris, 5 minutes de la gare allant à la Chambre des députés. — Bateau et Tramway.

Maison très confortable. Beau Parc

TRÈS BONNE TABLE

depuis 10 fr. par jour

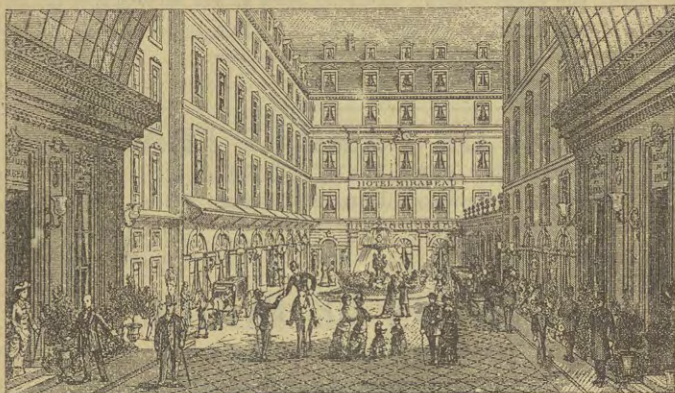
42, ROUTE NATIONALE

M<sup>me</sup> PERCEVAL, PROPRIÉTAIRE



# HOTEL MIRABEAU

Paris — 8, rue de la Paix — Paris  
RESTAURANT & HOTEL DE FAMILLE RECOMMANDÉS



Entrée sous la façade de la rue de la Paix. — Vue de la Cour d'honneur.

## G<sup>D</sup> HOTEL MARIIGNAN

13, RUE DU SOMMERARD, 13

Touchant au Musée de Cluny, près le Panthéon, les Boulevards Saint-Germain, Saint-Michel et le Luxembourg. — Centre de toutes les Ecoles et de la Librairie.

**Appartements et Pension de famille.**—Chambres très confortablement meublées depuis 2 fr. et 4 fr. par jour sur la rue, et 50 fr. à 90 fr. par mois. *English spoken.*

**Maison recommandée par sa bonne tenue et sa tranquillité.**



## HOTEL DES CROISÉS D'ORIENT

Rue Saint-Lazare, 63, PARIS

Près de l'église de la Trinité et à proximité de l'Opéra

**Se recommande aux Familles par un Confortable exceptionnel**

**Restaurant à la Carte.** Chambres de 3 à 10 fr.

**E. JORRE, PROPRIÉTAIRE**

# PENSION DE DAMES SEULES

UNIQUE A PARIS

Rue du Cherche-Midi, 92

(faubourg Saint-Germain)

Les dames seules ou avec jeunes enfants; les jeunes filles qui viennent terminer leurs études, sont admises sur références ou recommandations, dans cette maison très confortable, qui offre les plus sérieuses garanties de respectabilité.

## GRAND HOTEL DE NICE

Place de la Bourse, à Paris

GRANDS ET PETITS APPARTEMENTS CONFORTABLES

Chambres depuis 3 fr. — Service 50 cent.

RESTAURANT A LA CARTE ET A PRIX FIXES

Déjeuner (vin compris).	3 fr. 50	} English spoken
Dîner. . . id. . .	4 fr. 50	

## HOTEL DU PRINCE DE GALLES

24 et 26, rue d'Anjou,

et rue de la Ville-l'Évêque, PARIS

Près le Boulevard Malesherbes,  
la Madeleine et les Champs-Élysées.



APPARTEMENTS — CHAMBRES

Maison spécialement recommandée aux familles françaises et étrangères pour son confort et sa bonne tenue. — Table d'hôte. — Service à volonté. — English spoken. — Man spricht deutsch. — J. FLENNER, PROPRIÉTAIRE.

## PENSION DE FAMILLE

13, Rue du Cherche-Midi

Maison très confortable, près du Luxembourg et du Bon Marché.  
On ne reçoit comme pensionnaires que des dames seules ou des familles.  
Pension à partir de 7 fr. par jour.

## MAISON DE FAMILLE

Paris, 3, rue La Pérouse (Champs-Élysées)

A. SIMON et C<sup>ie</sup>. — Pension de 1<sup>er</sup> ordre

Recommandée aux familles par sa situation, son confort et sa bonne table. — Salle de bain. — De 7 à 12 fr. par jour. — First class family house.



PARIS

---

# HOTEL CONTINENTAL

Rue Castiglione et rue de Rivoli

EN FAÇADE SUR LE JARDIN DES TUILERIES

---

Le plus vaste, le plus élégant et le plus confortable des hôtels du Continent.

**600 CHAMBRES ET SALONS DEPUIS 4 FRANCS**

---

DÉJEUNERS A 5 FRANCS

VIN COMPRIS

TABLE D'HÔTE A 7 FRANCS

VIN COMPRIS

**RESTAURANT A LA CARTE**

---

*Salon de lecture — Jardin d'hiver — Café — Divan*

---

BAIN & HYDROTHÉRAPIE — POSTE & TÉLÉGRAPHE

---

## CAVES DE L'HOTEL CONTINENTAL

**Entrée des Magasins : rue Castiglione, 3**

---

L'Administration de l'hôtel met ses immenses approvisionnements  
à la disposition de sa nombreuse clientèle.

---

**VINS & SPIRITUEUX EN BOUTEILLES & EN FUTS**

*Livraison immédiate dans Paris et les environs*

**SERVICE SPÉCIAL POUR LES ENVOIS EN PROVINCE ET A L'ÉTRANGER**

---

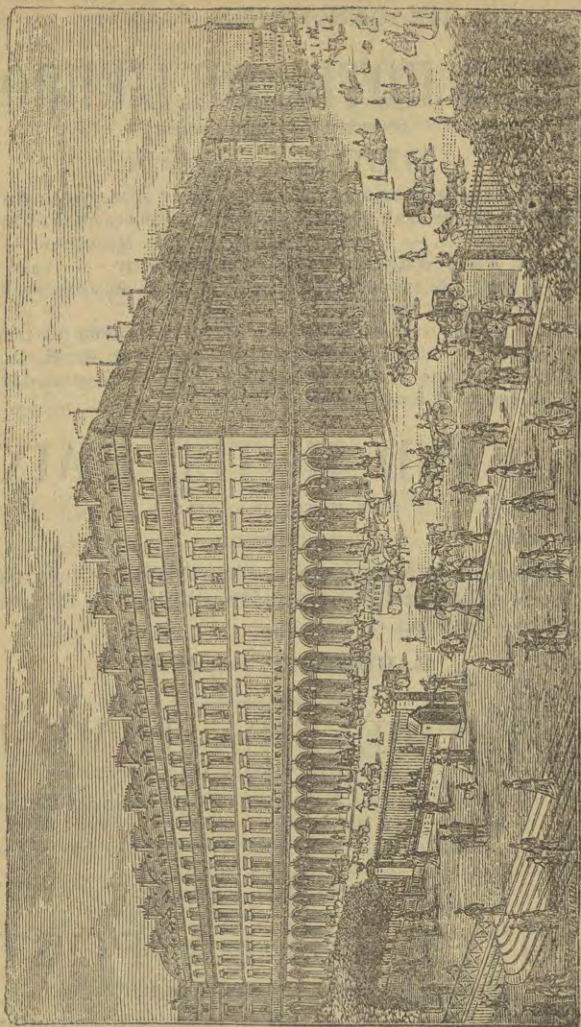
**Prix courant adressé franco sur demande.**

---

PARIS

# HOTEL CONTINENTAL

Paris, 3, rue Castiglione, en façade sur le Jardin des Tuileries, Paris.



HOTEL CONTINENTAL. — 600 chambres et salons de 5 à 35 fr.



III. — FRANCE, classée par ordre alphabétique de localités.

**AIX-LES-BAINS (SAVOIE)**

**GRAND HOTEL DE L'EUROPE**

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

**BERNASCON**

**Maison de premier ordre**, admirablement située **près de l'Etablissement Thermal et des Casinos**. — 250 chambres et 25 salons. Chalets pour familles. — Vue splendide du Lac et des Montagnes. — **Beau Jardin et Parc d'agrément**. — **Ascenseur**. — Vaste salle à manger. — Excellente cuisine. — En un mot, cet Hôtel ne laisse rien à désirer pour la satisfaction des familles.

**Equipages, écuries et remises**. — Omnibus à tous les trains  
Cette maison fut choisie, en 1883, pour le séjour de **S. A. R. la princesse Béatrix**, qui y revint faire une saison, en 1885 et en 1887, avec **S. M. la reine d'Angleterre**.

**GRAND HOTEL D'AIX**

EX-HOTEL IMPÉRIAL

ASCENSEUR

**Etablissement de premier ordre**, admirablement situé **près des Bains des Casinos et du Jardin public**. — 150 chambres et salons. — *Omnibus et voitures*.

**E. GUIBERT**, propriétaire.

**HOTEL-PENSION DAMESIN**

ET CONTINENTAL

Cet Hôtel est dans une *excellente situation*, à proximité de l'*Etablissement Thermal* et de la Gare, en face du Jardin public. — Vue splendide. — Grand Jardin, Salon, Billard et Fumoir. — *Omnibus de l'hôtel à tous les trains*. — Ouvert toute l'année. — Pension depuis 8 fr. par jour.

**A. DAMESIN**, propriétaire.

**HOTEL DE LA POSTE**

**BERNARD-ROLANDAIS**, propriétaire

Cet Hôtel, d'ancienne réputation, est recommandé pour son **confortable** et sa situation près de l'**Etablissement Thermal et des Casinos**.

## AIX-LES-BAINS

### HOTEL LAPLACE

*Rue du Casino, en face de l'Établissement thermal*

**Table d'hôte. — Restaurant. —** Chambres et salons. — Service bien confortable. — Jardin et terrasse. — *Omnibus à la gare.*

### GRAND HOTEL DES BERGUES

**Avenue de la Gare**

**OUVERT TOUTE L'ANNÉE**

**Hôtel de premier ordre**, le plus près et le mieux placé entre l'Établissement et les deux Casinos.

80 Chambres, 8 Salons. — Grand salon de musique et fumoir. — **Ascenseur.** — Omnibus à la gare. — Voitures de remise.

**DARPHIN**, PROPRIÉTAIRE.

### GRAND HOTEL DE L'ARC-ROMAIN

Hôtel de famille exceptionnellement situé sur la Place des Bains, en face de l'Établissement thermal, touchant au jardin public et à proximité des Casinos. — Salon de conversation, piano, jardin. — On parle anglais et italien. — Prix modérés. — Omnibus à tous les trains. — Table d'hôte et service particulier. — **GUICHET Frères**, prop<sup>res</sup>.

### HOTEL D'ITALIE ET PENSION

**RUE LAMARTINE**

Hôtel entièrement remis à neuf, situé au centre de la ville, près des Casinos et de l'Établissement thermal. — **Grand jardin.** — Vue du lac et des montagnes. — **Pension depuis 8 fr.**

**GUICHARD-GARIN**, PROPRIÉTAIRE.

### HOTEL LARTISIEN ET DU MONT-BLANC

**AVENUE DE MARLIOZ**

Nouvellement restauré et considérablement agrandi. — Situé à proximité du Casino et de l'établissement. — **Magnifique jardin.** — **Vue merveilleuse.** — *Prix modérés.* — **LARTISIEN**, PROPRIÉTAIRE (Anciennement passage de la Madeleine, à Paris).



## ALLEVARD-LES-BAINS

(ISÈRE)

ALPES DAUPHINOISES

Ligne de Grenoble à Chambéry, Gare de Goncelin (Omnibus de l'hôtel)

### GRAND HOTEL DU LOUVRE

**La plus belle situation**, au centre d'un immense parc attenant à celui de l'Etablissement. — Le plus vaste et le plus confortable.

**SPÉCIALITÉ POUR FAMILLES**

**SALVAIN PAUL, Directeur**

### ANNECY

### GRAND HOTEL D'ANGLETERRE

MAISON DE PREMIER ORDRE. — POSTE ET TÉLÉGRAPHE A L'HOTEL

*Succursales* : Chalet-Restaurant à l'entrée des gorges du Fier et restaurant à bord du bateau-express : *le Mont-Blanc*.

Station  
de Lovagny



Chemin de fer  
d'Aix-les-Bains  
à Annecy

### GORGES DU FIER

**ARCACHON. — STATION D'ÉTÉ. — STATION D'HIVER**

### GRAND-HOTEL

*Situation exceptionnelle sur la Plage*

ANNEXE DU GRAND-HOTEL DANS LA FORÊT DE PINS

**HILAIRE LUBCKE, DIRECTEUR-CONCESSIONNAIRE**

**Prix modérés.** — Arrangements pour familles pour séjour prolongé. — Table d'hôte et Restaurant à la carte. — Magnifique salle à manger sur la mer. — Etablissement de Bains de mer et d'hydrothérapie. — Cabines et costumes.

*Omnibus du Grand-Hôtel à l'arrivée de tous les trains.*

**AGENCE FRANCO-ANGLAISE**

**E. PEYROT-LANAUZE**, avenue Gambetta, 23

### LOCATION DES VILLAS ET DES CHALETs

Vente et gérance d'immeubles. Renseignements gratuits.

# ARGELES-GAZOST

Près LOURDES (Hautes-Pyrénées)

Au centre de la plus belle vallée des Pyrénées (Altitude 427 mètres). — **Casino, Cercle, Théâtre, Orchestre J. DANBÉ** (Artistes de l'Opéra-Comique). — Saison du 15 avril au 1<sup>er</sup> décembre. — **Etablissement thermal** (Grande Source, Source Noire). — Eaux sulfurées, sodiques, chlorurées, iodo-bromurées. — Traitement des maladies des voies respiratoires. — Vices du sang, Lymphatisme, Scrofule, Chlorose, Anémie, Dyspepsies stomacales et intestinales, Herpétisme, Maladies de la peau, Maladies nerveuses.

## AULUS

### ÉTABLISSEMENT THERMAL

**J. CHABAUD, CAMPREDON et C<sup>ie</sup>**, propriétaires

SAISON THERMALE DU 1<sup>er</sup> JUIN AU 1<sup>er</sup> OCTOBRE

Les eaux d'Aulus sont des plus dépuratives pour les maladies du sang, de la peau, eczéma, des reins, de la vessie, arthritisme, rhumatisme, goutte, gravelle, de l'estomac, des intestins, du foie, affections hémorroïdales. — De grandes améliorations ont été apportées à l'établissement thermal, notamment l'installation de l'hydrothérapie. — **Eau de Table pour Anémie, Chlorose, appauvrissement du sang.**

On se rend à Aulus par Toulouse, Boussens et Saint-Girons.

## GRAND-HOTEL

*Ouvert toute l'année.*

**M<sup>me</sup> Veuve ANTONIN CALVET**, propriétaire

Hôtel de premier ordre à prix modéré. — **Le seul situé en face de l'établissement thermal.** — Très recommandé. — Position exceptionnelle. — Grand confortable. — **Clientèle d'élite.** — Cuisine et service irréprochables. — Vieille cave. — Bibliothèque. — Grand Salon pour famille. — Terrasse très ombragée. — Café. — *Poste et Télégraphe.*

**Éclairage électrique.**

S'adresser, pour les voitures, à M. RAUCH, correspondant du chemin de fer et du Grand-Hôtel, à la gare de Saint-Girons.

## AVIGNON

### HOTEL CRILLON

*Avenue de la Gare, à une minute.*

**Chambres et appartements très confortables.** — Robinet d'eau dans toutes les chambres. — Cuisine très soignée. — Vins authentiques. — Vaste jardin avec restaurant d'été. — **Prix : depuis 8 fr. par jour.** — Maison spécialement recommandée aux touristes et aux familles. — *Eclairage électrique.* — **H. PONS**, propriétaire.



## BAGNÈRES-DE-BIGORRE

GRANDE STATION THERMALE DES PYRÉNÉES

Eaux Salines sulfatées, calciques, arsenicales

SOURCE SULFUREUSE DE LABASSÈRE

La plus richement minéralisée des sulfureuses sodiques.  
Stabilité complète.

*Exportation des Eaux* : 40 centimes la bouteille de 1/4 de litre par caisse de 25 quarts en gare de Bagnères.

Lettres et Télégrammes : Directeur des Thermes, Bagnères-de-Bigorre.

### BAGNÈRES-DE-LUCHON

## GRAND HOTEL DES BAINS

Maison de premier ordre, très bien située, allées d'Étigny, à 50 mètres de l'Etablissement thermal et des Quinconces. — *Clientèle d'élite*. — Spécialement recommandé aux familles qui recherchent le calme et la tranquillité.

M<sup>me</sup> MEERENS, PROPRIÉTAIRE

## GRAND HOTEL DU PARC

BROC-VERDEIL, Propriétaire

Très belle situation, allées d'Étigny. — Vaste parc. — Vue magnifique des montagnes. — Grand confortable. — Cuisine très recherchée. — Pendant les mois de mai, juin et septembre, prix de la journée, petit déjeuner du matin, déjeuner, dîner, vin, service, tout compris, 9 et 10 fr., suivant l'étage.

Écrire BROC-VERDEIL, Luchon

## GRAND HOTEL D'ÉTIGNY

ALLÉES D'ÉTIGNY

Grands et petits appartements pour familles. — Table d'hôte et Restaurant. Chevaux de selle et voitures pour promenades. — *Prix modérés*. — Ouvert toute l'année. — M<sup>me</sup> V<sup>re</sup> HUGUET et PEYROULET, Propriétaires.

## HOTEL DU COMMERCE

Tenu par M. et M<sup>me</sup> ARRO

Recommandé aux touristes et aux familles qui désirent vivre avec économie. — Chambre, petit déjeuner du matin, déjeuner et dîner, vin, service, tout compris, depuis 6 fr. par jour. — *L'hôtel est ouvert toute l'année*.

### BAYONNE

## GRAND-HOTEL

RUE THIERS

Excellente maison recommandée aux familles pour ses chambres et appartements très confortables. — *Frix* : depuis 2 fr. 50 jusqu'à 20 fr. — Cuisine très soignée. — Léon BARINCOU, propriétaire.

## BERCK-SUR-MER

### Grand Hôtel de Berck et Grand Hôtel de la Plage

Maison de premier ordre, très en réputation. — Magnifique situation sur la mer. — Salle à manger remarquable, 400 couverts. — Cuisine très soignée. Excellente cave. — Prix modérés. — Recommandé aux familles. — Omnibus à tous les trains. — A. GILLES, propriétaire.

## BIARRITZ

### HOTEL D'ANGLETERRE

Maison de premier rang. — Plein midi. — Vue splendide sur la mer. — Superbe jardin. — Spécialement recommandé par les guides pour sa situation exceptionnelle, son grand confortable et sa cuisine très recherchée. — Bains et Douches dans l'hôtel. — Soins très attentifs.

La cave de l'HOTEL D'ANGLETERRE, et spécialement ses grands vins d'Espagne, jouissent d'une réputation absolument méritée.

#### EXPÉDITIONS ET EXPORTATION

M<sup>el</sup> CAMPAGNE, PROPRIÉTAIRE

### HOTEL DES PRINCES

MAISON DE PREMIER RANG

Recommandée aux familles pour son confortable. — Cuisine et cave renommées. — E. COUZAIN, propriétaire.

### HOTEL CONTINENTAL

Maison de premier rang. — 150 Chambres et Salons. — Salle de bains. — Vue de mer splendide. — Appartements au midi. — Recommandée aux familles pour son grand confortable et sa cuisine très en réputation. — Billard, Fumoir, Lawn-Tennis, Calorifère. — Seul hôtel ayant un ascenseur. — Prix modérés. B. PEYTA, Propriétaire.

### HOTEL DE BAYONNE ET DE L'Océan

12 et 14, Rue Gambetta, 12 et 14

Excellente et très confortable maison. — Plein midi. — Grand Jardin. — Superbe vue de la mer. — Cuisine et cave très recommandées. — Prix d'hiver. — Pension depuis 7 fr. par jour. — L. LACAPELLE, propriétaire.

## BOULOGNE-SUR-MER

### HOTEL DES BAINS ET DE BELLEVUE

Sur le port et rue Victor-Hugo, en face de la gare et des bateaux.

Ouvert toute l'année. — Maison de premier ordre. — Bains de mer chauds et froids. — Arrangements avantageux pour séjour.

MESUREUR et C<sup>e</sup>, Propriétaires.

### HOTEL DU LUXEMBOURG ET DE BRUXELLES

Recommandé aux familles

Qui veulent être très bien et à des prix très raisonnables.

Prix de la journée : Déjeuner, dîner, chambre depuis 7 fr. par jour, service compris.



## BLOIS

OUVERTURE AVRIL 1891

# GRAND HOTEL DE FRANCE

Place Victor-Hugo et rue Ghemontoy

Dirigé par M. et M<sup>me</sup> FETIT-PEGNARD

Etablissement de premier rang, tout le confort moderne, grandes chambres de famille richement meublées, cabinets de toilette, salon attenant aux chambres, grands et petits appartements. — **CALORIFÈRE.** — Vue superbe sur la place Victor-Hugo, ses jardins et sur la façade du château, à l'arrivée de la Gare et au centre des affaires, *dans le plus beau quartier de la ville.*

Le propriétaire a l'honneur d'avertir sa nombreuse clientèle que sa table, tout en étant grandement servie et avec un menu des plus variés, se recommande par la modicité de ses prix; la cuisine est faite par le propriétaire de l'hôtel.

Table d'hôte, Restaurant à la carte et à prix fixe. Service dans des Salons particuliers. — **SPÉCIALITÉ DE PÂTES D'ALOUETTES;** Pâtés de gibier truffés et non truffés. — Voitures appartenant à l'hôtel pour Blois, Chambord et les environs. — *Omnibus à tous les trains.* — Maison recommandée par les Guides Joanne.

**PETIT-PEGNARD, PROPRIÉTAIRE.**

---

## BORDEAUX

# G<sup>D</sup> Hotel de France et de Nantes réunis

Seule maison de premier ordre, en plein Midi, en face le Grand-Théâtre, le Port, la Préfecture, la Bourse et la Douane. — 90 chambres depuis 3 fr. — 11 francs par jour pour les voyageurs qui séjournent. — Salons, Restaurants, Fumoirs, Bains. — Splendide table d'hôte. — Caves magnifiques sous l'hôtel, contenant 80,000 bouteilles, pouvant se visiter à toute heure. — **L. PETER,** propriétaire et négociant en vins, cognacs et liqueurs authentiques et de confiance.

**FOURNISSEUR DE S. M. LA REINE D'ANGLETERRE**

Expéditions en barriques et en bouteilles pour tous pays.

## HOTEL DU PÉRIGORD

FONDÉ EN 1804

Rue Mautrec, 9 et 11, en face le Grand-Théâtre et l'église Notre-Dame

Hôtel de famille, 8 fr. par jour, tout compris : déjeuner, dîner et chambre ou à la carte. — Chambre, 2 fr. — Cave renommée. — Bains dans l'hôtel.

**COUDY, propriétaire.**

---

## HOTEL ET RESTAURANT NICOLET

Maison de famille. — 10, 12 et 14, rue du Pont-de-la-Mousque.

Jules CASAJUS et Félix LEFÈVRE, Successeurs.

Excellente Maison, recommandée aux Touristes et aux Familles.

**PRIX MODÉRÉS**

# BORDEAUX

## GRAND HOTEL MARIN ET DES COLONIES

Rue Esprit-des-Lois  
et rue de Condé

Maison de premier rang, complètement transf. mée.

Le seul établissement ayant un Ascenseur hydraulique et des calorifères chauffant toute la maison nuit et jour.



Rue Esprit-des-Lois  
et rue de Condé

Façade sur le Grand-Théâtre et la Préfecture.—Vue sur les Quinconces et le Port. — La plus belle situation de la ville.

On parle anglais, allemand, espagnol.

TH. MAYSONIÉ, nouveau propriétaire

## RESTAURANT DU LOUVRE

21, COURS DE L'INTENDANCE

Déjeuner : 2 fr. 50, Médoc compris. — Dîner : 3 fr.

*Éclairage à la lumière électrique.*

## BRASSERIE DU LION-ROUGE

Rue Guillaume-Brochon, 1 et 3, près de la Trésorerie.

Bières brune et blonde. — Spécialité pour le café instantané, grand succès. — Plats du jour à 60 c. — *Eclairage à la lumière électrique.*

BORDEAUX



VOUS SOUFFREZ DES DENTS?  
Employez comme moi

**L'ÉLIXIR DENTIFRICE**  
Du Docteur BOUSSET

DE LA FACULTÉ DE NEW-YORK  
Récompensé à l'Exposition Universelle PARIS 1889  
3 grands Diplômes d'Honneur, Médailles Or et Argent.  
Agents Généraux : **TAILHEFER & LABADIE**  
43, rue Croix-de-Seguey, BORDEAUX  
Se trouve dans toutes les bonnes Parfumeries



## BOURBONNE-LES-BAINS

(HAUTE-MARNE)

# GRAND HOTEL DES THERMES

SUR LA PLAGE DES BAINS

En face et à moins de 10 mètres de l'Établissement Thermal

*L'établissement Thermal n'a pas d'hôtel*

Premier ordre. — Salle à manger de 200 couverts. — 120 chambres et appartements. — Le plus confortable de la station. — Villas. — Cottages. — Parc et Jardins. — Gymnase. — Lawn Tennis.

*English spoken. — Prix modérés.*

**Veuve BRACONNIER, propriétaire.**

 **LA BOURBOULE**

Médaille d'or à l'Exposition universelle de 1889

Trois Etablissements Thermaux. — Hydrothérapie complète. — Saison du 25 mai au 1<sup>er</sup> octobre. — Deux Casinos. — Théâtre. — Grand Parc.

### EXCURSIONS DANS LES MONTAGNES

Eau minérale naturelle chlorurée sodique arsenicale. — Anémie, maladies des voies respiratoires et de la peau. — Rhumatismes. — Diabète. — Fièvres intermittentes.

**En vente dans toutes les Pharmacies.**

## CHATEL-GUYON

DEUX ÉTABLISSEMENTS THERMAUX

SAISON DU 15 MAI AU 15 OCTOBRE

PARC — CASINO — CONCERTS — SPECTACLES

*Eau minérale naturelle, laxative, diurétique, tonique, stimulant du tube digestif*

### L'EAU GUBLER CHATEL-GUYON

LA SEULE EXPORTÉE

Constipation, congestions cérébrales, engorgement du foie, de la rate, calculs biliaires, gravelle, obésité, maladies de l'utérus, etc.

*Se trouve dans toutes les Pharmacies et chez tous les Marchands d'eaux minérales*

Administration, 5, rue Drouot, Paris. — Expéditions directes de l'Etablissement Thermal par caisses de 30 ou 50 bouteilles. — Exiger ces mots : *Source Gubler*, sur l'étiquette et les capsules.

## CANNES

# CENTRAL-BRISTOL HOTEL

ÉTABLISSEMENT DE PREMIER RANG  
VASTE JARDIN AVEC PLANTATIONS DE PALMIERS  
SITUATION HYGIÉNIQUE PARFAITE  
HYDROTHERAPIE — GYMNASE — LAWN TENNIS

*Billard, Ascenseur, etc., etc.*

CUISINE TRÈS SOIGNÉE ET CAVE RENOMMÉE

G. GUILLON, propriétaire

# ROYAL-HOTEL

BOULEVARD DE LA CROISSETTE

Vue splendide sur la mer et les îles de Lérins. — Jardin. — Ascenseur.

A. DUPUY, Propriétaire

EX-DIRECTEUR DU « GRAND HOTEL DE PAU »

*L'été HOTEL DE LA PAIX, à Eaux-Bonnes*

(BASSES-PYRÉNÉES)

# HOTEL ROSSI

QUARTIER CANNES-ÉDEN

Maison de premier ordre. — Splendide installation toute nouvelle. — Très belle situation, près du Château Scott. — Plein midi. — Panorama superbe des îles et du Golfe Juan. — Terrasse et Verandas. — Grand Jardin avec Pavillon. — Lawn Tennis.

# HOTEL GRAY ET D'ALBION

Sur la Promenade de la Croisette

MAISON DE PREMIER ORDRE

GRAND PARC

H. FOLTZ, propriétaire.

# HOTEL GRANDE-BRETAGNE

Un des plus beaux hôtels, le plus éloigné de la mer.

ARRANGEMENTS SANITAIRES PARFAITS

Jardin d'hiver. Vastes Salons. Ascenseur. Tram-omnibus.

PERRÉARD, PROPRIÉTAIRE.



## CANNES

### COSMOPOLITAIN-HOTEL

PRÈS LE CERCLE NAUTIQUE

Exposition en plein Midi. — Grand jardin. — Installation nouvelle. — Grand confortable moderne. — **Recommandé pour sa cuisine très soignée.** — A. WEHRLE, Propriétaire.

Saison d'été : HOTEL BELLE-VUE, PLOMBIÈRES (Vosges).

### HOTEL DES PINS

MAISON DE PREMIER ORDRE

*Abrité des vents par une forêt de pins.* — Restaurant. — **Vaste jardin.** — Ascenseur. — Téléphone. — **Service spécial de voitures pour la promenade et la ville.**

### HOTEL RICHELIEU

EXPOSITION EN PLEIN MIDI

**Sur la Plage, en face de la Poste.** — Vue des Iles et des Montagnes de l'Esterel. — Pension depuis 8 fr. par jour, vin compris, et arrangements pour séjour prolongé. — *English spoken.*

A. CHABAUD-RIX, PROPRIÉTAIRE

### HOTEL NATIONAL ET DES ILES

SITUATION CENTRALE

**Vue splendide sur la mer et les monts de l'Esterel.** — Maison confortable. — Cuisine française et belge recommandée, faite par l'un des propriétaires. — **Pension depuis 3 fr. par jour.** — Restaurant à la carte. — C. LUERQUIN et E. DEWULF, propriétaires du **Parc aux huîtres** et de l'**Hôtel du Phare**, à Blankenberghe (Belgique).

## CARCASSONNE

### GRAND HOTEL S<sup>T</sup>-JEAN-BAPTISTE

*Boulevard du Jardin-des-Plantes*

Maison de premier ordre, très recommandée aux familles pour son excellente cuisine, **sa propreté méticuleuse** et son grand confortable. — *Omnibus à tous les trains.* — LANDAUS POUR VISITER LA CITÉ. — Paul RICARD, propriétaire.

## CAUTERETS

### HOTEL DES AMBASSADEURS

LOUIS DÉROY

Table d'hôte. — Restaurant à la carte. — Cuisine et cave soignées. — Appartements confortables. — Salon de compagnie. — **Prix modérés.**

**Ouvert du 1<sup>er</sup> mai à fin octobre.**

# Charbonnières-les-Bains

Près LYON

SPA FRANÇAIS



## EAUX MINÉRALES FERRUGINEUSES

Très efficaces

contre la **Chlorose**, l'**Anémie** et les **Maladies de la Peau**.

ÉTABLISSEMENT THERMAL DE 1<sup>er</sup> ORDRE

Médecin-Inspecteur : D<sup>r</sup> GIRARD

Charbonnières est un village très pittoresque, à 9 kilomètres de Lyon, et dont les communications sont facilitées par de nombreux trains partant de la gare Lyon-Saint-Paul.

La source d'eau minérale a été découverte, en 1774, par l'abbé de Marsonnat.

Les piscines sont remarquables par leur installation et leur contenance.

Hôtels et Restaurants confortables. — Prix modérés.

## GRAND CASINO KURSAAL

Ouvert du 1<sup>er</sup> Mai au 1<sup>er</sup> Novembre.

Salle de fête, Salon de lecture et de récréation. — Opéras-Bouffes, Opérettes et Comédies.

### CAFÉ RESTAURANT DU CASINO

TRAIN SPÉCIAL DU CASINO

Partant de Lyon-Saint-Paul à 7 heures 30

*Retour à minuit.*

Les voyageurs et touristes, de passage à Lyon, trouveront à Charbonnières tout ce qu'il faut pour se divertir et se reposer des fatigues du voyage.



**ÉPERNAY**

(MARNE)

---

**CHAMPAGNE**

**E. MERCIER & C<sup>IE</sup>**

AU CHATEAU DE PÉKIN

**PRÈS ÉPERNAY**

---

*Immenses Caves très curieuses à visiter,  
les plus grandes de la Champagne*

**(15 KILOMÈTRES DE LONGUEUR)**

Production annuelle moyenne : 5 millions de Bouteilles

---

DEMANDER LA MARQUE

**E. MERCIER & C<sup>ie</sup>**

(36 Premières Médailles. 15 Diplômes d'honneur)

**MEMBRES DU JURY DANS DIFFÉRENTES EXPOSITIONS  
ET A L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE PARIS 1889.**

---

Par suite d'un traité passé avec MM. HACHETTE ET C<sup>ie</sup>,  
tout porteur du **Guide en Champagne**, passant à Épernay,  
aura le droit de visiter les Caves de la Maison **MERCIER** et C<sup>ie</sup>.

**UNE DES CURIOSITÉS DE LA VILLE**

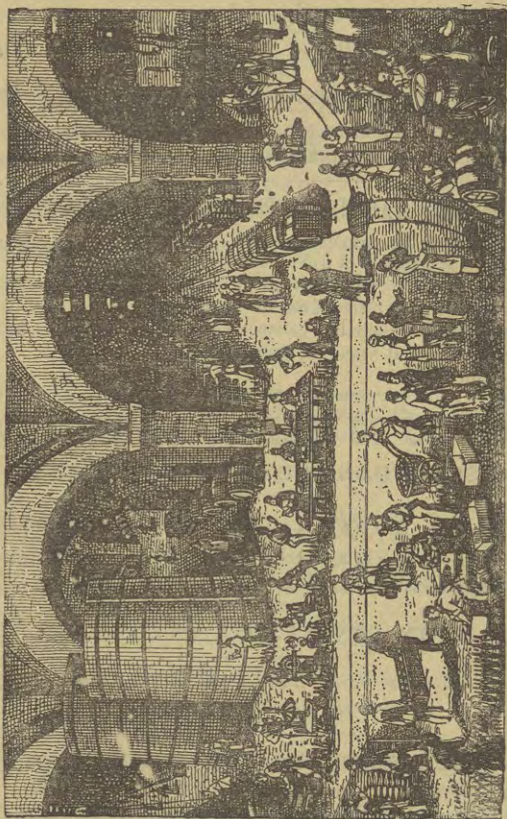
ÉPERNAY (MARNE)

# Champagne E. MERCIER et C<sup>ie</sup>

*Production annuelle moyenne 5 millions de Bouteilles*

Champagne E. MERCIER et C<sup>ie</sup>

36 Premières médailles et 45 Diplômes d'honneur (Membre du jury, Exp. univ. 1889)



Vue intérieure des immenses Caves de la Maison MERCIER et C<sup>ie</sup>, à Épernay.

Visibles pour MM. les Voyageurs porteurs des GUIDES JOANNE

Vins de Champagne E. MERCIER et C<sup>ie</sup>



# CONTREXÉVILLE

## PAVILLON

Seule décrétée d'intérêt public. Débit : 200,000 litres en 24 heures  
(TRAJET EN 8 HEURES DE PARIS, ET EN 17 HEURES DE LONDRES.)

*Établissement situé dans un Parc superbe, récemment agrandi*

### TRAITEMENT EXTERNE

BAINS, DOUCHES CHAUDES ET FROIDES A GRANDE PRESSION, BOUCHES  
DE VAPEUR TÉRÉBENTHINÉES, MASSAGE POUR HOMMES ET DAMES

### PRINCIPALES MALADIES TRAITÉES A CONTREXÉVILLE

- 1° Toutes les gravelles urinaires : urique, oxalique, phosphatique, coliques néphrétiques, pyélite et pyélo-néphrite calculeuse;
- 2° Atonie et catarrhe de vessie, prostatite subaiguë et chronique;
- 3° Uréthrite chronique, rétrécissements dilatables;
- 4° Dyspepsies, gravelle biliaire, coliques hépatiques, constipation;
- 5° Goutte articulaire et viscérale, diabète gouteux;
- 6° Maladies du foie.

### SAISON DU 20 MAI AU 20 SEPTEMBRE

MUSIQUE DANS LE PARC MATIN ET SOIR

### CASINO AVEC SALLE DE SPECTACLE

Salons de jeux et de conversation, Théâtre, Concerts, Bals  
**Représentation, Bal ou Concert tous les soirs.**

### JEUX DIVERS DANS LE PARC

*Télégraphe, Bureau de Poste, grand Hôtel de l'Établissement dans le parc  
et nombreux Hôtels et Maisons meublées.*

### ADRESSER LES DEMANDES D'EAU

Soit au Directeur de l'Établissement, à Contrexéville;  
Soit au Siège de l'Administration, rue de la Chaussée-d'Antin, 6, à Paris;  
Soit au Dépôt central, boulevard des Italiens, 31, à Paris.

**EXPÉDITIONS DANS LE MONDE ENTIER**

## CHAMBÉRY

# HOTEL DE FRANCE

ÉTABLISSEMENT DE PREMIER ORDRE

*(A proximité de la gare et des promenades)*

Conserves alimentaires. — Médailles à toutes les Expositions. — Omnibus à tous les trains. — **L. REYNAUD**, Successeur.

# G<sup>D</sup> HOTEL DE LA POSTE & MÉTROPOLE

RUE D'ITALIE

**H. DUCLOZ**, PROPRIÉTAIRE

Cet hôtel, situé au centre de la ville et des affaires, se recommande pour son confort et ses prix modérés. — Arrangement pour séjour prolongé. — Départ pour la Grande Chartreuse, voitures à volonté, aller et retour dans la même journée. — Itinéraire pour excursions.

OMNIBUS DE L'HOTEL A TOUS LES TRAINS

CORRESPONDANT DE L'AGENCE **Lubin**, DES VOYAGES ÉCONOMIQUES  
ET DES SOCIÉTÉS DE CHEMINS DE FER

## DIEPPE

# GRAND HOTEL

Sur la plage. — En face de la mer. — Établissement de premier ordre. — Téléphone.

**G. DUCOUDERT**, PROPRIÉTAIRE

# GRAND HOTEL DU GLOBE

Près la mer, le Casino et les Paquebots. — Recommandé aux familles pour son excellente tenue, sa table d'hôte renommée et sa cave de premier ordre. — 100 chambres. — Restaurant à la carte. — Pension depuis 7 francs. — Omnibus à tous les trains. — Interprètes. — Pas de surprise.

**COURTEILLE**, Propriétaire.

## DIJON

MOUTARDE EXTRA

# A. BIZOUARD

La meilleure du Monde

FOURNISSEUR DE LA COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

Diplôme d'honneur Exp. de Marseille 1891. — Hors concours Exp. de Lyon 1891



**DIJON**  
**GRAND HOTEL DE LA CLOCHE**  
**OUVERT en 1884**



Place d'Arcy, DIJON, rue Devosge  
Edmond GOISSET, propriétaire

Exposition Univers. 1889 Médaille d'OR

**MOUTARDE GREY-POUPON**

**DIJON**

**DIJON**  
**Cassis Quenot**  
PREMIÈRE MARQUE  
**HENRI QUENOT, SEUL FABRICANT**

## FONTAINEBLEAU HOTEL LAUNOY

Maison de famille de premier ordre, très en réputation et très recommandée. — Clientèle d'élite. — Vue sur la façade principale du château. — Appartements très confortables. — Vastes salons. — Salle de billard. — Grand jardin. — Voitures pour la forêt. — Omnibus à la gare. — Prix modérés. — LAUNOY, propriétaire.

## GRENOBLE HOTEL MONNET 14, Place Grenette, 14

PREMIER ORDRE, LE PLUS CONFORTABLE DE LA VILLE

*Renseignements et voitures pour excursions*

Succursale à Uriage-les-Bains. — TRILLAT, PROPRIÉTAIRE

## FABRIQUE DE PARFUMERIES

MAISON ÈVÈQUE AINÉ FONDÉE EN 1839

A. CHARDON, Successeur

7, RUE MONTORGE, GRENOBLE

*Grand diplôme d'honneur et Médailles d'or de 1<sup>re</sup> classe*

AUX EXPOSITIONS DE LA SANTÉ ET DE L'HYGIÈNE

LYON 1886-87 ET PARIS 1891

Pour sa Parfumerie sulfurée et iodée d'Uriage  
hygiénique et salulaire contre toutes les affections

DE LA PEAU ET DU CUIR CHEVELU

Pour recevoir *franco* un spécimen de cette excellente parfumerie qui comprend : **savon, eau de toilette, pommade et lotion pour la tête, crème pour le visage**, adresser un mandat-poste de 11 fr. 85.

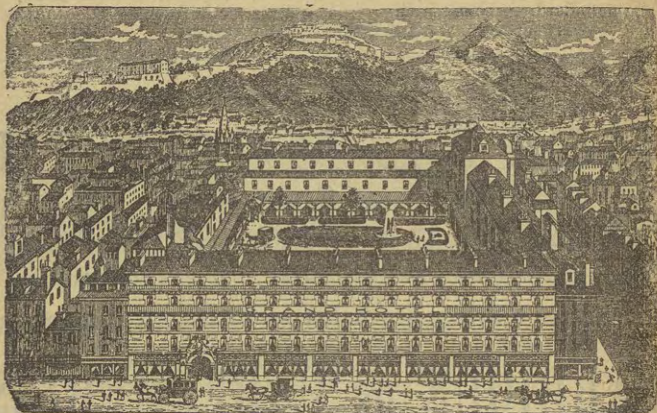
*Dépôt central de toutes les spécialités en parfumeries des maisons  
françaises et anglaises.*

VENTE A PRIX RÉDUITS



# GRENOBLE GRAND-HOTEL

J. PRIMAT, propriétaire-directeur



**Le plus central.** — De 8 à 12 francs par jour.

M<sup>me</sup> PRIMAT parle anglais et italien.

SUCCURSALE DE L'HOTEL A AIX-LES-BAINS

---

## HAVRE (LE)

# GRAND-HOTEL & BAINS FRASCATI

**Ouvert toute l'année.** — *Seul hôtel du Havre situé au bord de la mer.* — **300 chambres et salons.** — Magnifique galerie sur la mer. — Concerts par l'orchestre Frascati et la musique militaire pendant la saison. — Soirées dansantes et bals d'enfants. — Grand jardin avec gymnase. — Arrangements pour familles. — Lumière électrique.

TABLE D'HOTE ET RESTAURANT—OMNIBUS ET VOITURES A L'HOTEL

*Bains chauds à l'eau douce et à l'eau de mer.*

**HYDROTHERAPIE. — BAINS A LA LAME**

**Cercle Frascati ouvert toute l'année.**

## LE HAVRE

# GRAND HOTEL DE NORMANDIE

106 et 108, rue de Paris, 106 et 108

DESCLOS, ancien Propriétaire. — MOREAU, gendre et Successeur. — Hôtel de premier ordre. — Prix modérés. — **Éclairage électrique.** — Admirablement situé au centre de la ville et des affaires. — Appartements pour familles. — Salons de musique et de conversation. — **Table d'hôte.** — Restaurant à la carte et à prix fixe. — Cuisine et cave renommées. — Prix modérés. — Spécialement recommandé pour sa bonne tenue. — *English spoken.* — *Man spricht Deutsch.* — Agrandissements considérables. — Organisation nouvelle. — Bien que l'**Hôtel de Normandie** soit à la hauteur des positions les plus élevées, il est aussi à la portée des fortunes modestes.

Omnibus de l'Hôtel à la gare, à droite de la sortie.

# HOTEL D'ANGLETERRE

124, 126, rue de Paris.

**GRELLÉ, Propriétaire.**

**Établissement très confortable**, situé dans le quartier le plus beau et le plus central. — Se recommande par sa bonne tenue et ses prix modérés. — **Table d'hôte**, restaurant à la carte et à prix fixe. — Déjeuners, 3 fr.; diners, 3 fr. 50, vin compris. — Chambres de 2 à 6 fr. — Cabinets de 1 fr. 50 à 2 fr. — Pension de 8 à 10 fr. par jour.

On parle anglais, allemand et espagnol.

## HYÈRES

# HOTEL DES AMBASSADEURS

**Établissement de premier ordre**, situé en plein midi. — Recommandé à la clientèle des *Guides Joanne* pour son grand confort. — Jardin. — Fumoir. — Billard. — **Félix SUZANNE, Propre.**

# HOTEL DE L'EUROPE

**Maison de premier ordre**, très bien située sur l'avenue des Bessons d'Or. — Plein midi. — Vue sur la mer et les îles. — Grand confortable. — Cuisine et cave recommandées. — Prix depuis 8 fr. par jour. — *Ouvert toute l'année.* — **J. BARRÉ, propriétaire.**

## LAMALOU-LE-HAUT (HÉRAULT)

# GRAND HOTEL DES THERMES

PREMIER ORDRE

Pension depuis 8 fr. — Etablissement de Bains attenant à l'hôtel. — Eaux minérales gazeuses, 34°. — Guérison de l'ataxie locomotrice, paralysie, rhumatismes nerveux, névralgies, etc. — *Voitures gratis pour Lamalou-le-Bas.*

HIVER : CANNES, Hôtel de la Paix. — **D. GÉNÉREUX**



## LIMOGES

### GRAND HOTEL DE LA PAIX

J. MOT. — Place Jourdan, en face du Palais de la Division militaire. Établissement de premier ordre, construit récemment, meublé avec élégance et confortable. — *Situé le plus près de la gare, sur la plus belle place de la ville.* — Omnibus à la gare. — Recommandé aux familles et aux négociants.

## LYON

### GRAND HOTEL DE LYON

Place de la Bourse

*Situated in the finest part of the city.* — Grand confortable. — Chambres depuis 3 fr. — Pension depuis 10 fr. par jour, tout compris. — *Ascenseur.* — Hôtel de premier ordre. — *Family Hotel.*

### G<sup>D</sup> HOTEL COLLET ET CONTINENTAL

LE MEILLEUR ET LE MIEUX SITUÉ DE LA VILLE

Près la place Bellecour, le bureau de Poste et le Télégraphe

Ascenseur Edoux à tous les étages. — Chambres et Salons depuis 3 fr. jusqu'à 20 fr. — TABLE D'HÔTE. — Restaurant à la carte à toute heure, et service particulier.

Pension depuis 10 fr. par jour, tout compris

*Cour splendide*

Salon de conversation. — Fumoir. — Bains. — Téléphone. — Interprètes.

*Omnibus de l'hôtel à l'arrivée des trains. — Voitures à volonté.*

### GRAND HOTEL DU GLOBE

LOMBARD

Rue Gasparin, près la place Bellecour

Installation moderne, offrant aux familles de confortables appartements au rez-de-chaussée et à tous les étages. — 110 chambres pour voyageurs à différents prix. — Cabinet de lecture et fumoir. — Salon de conversation avec piano. — Table d'hôte et service particulier. — Interprètes. — *Omnibus à la gare.*

Prix modérés.

### GRAND HOTEL D'ANGLETERRE

Place Perrache

Établissement de premier ordre, le plus près de la gare de Perrache. — Interprètes. — Appartements pour familles. — Billets de chemin de fer à l'hôtel. — *Coupons de l'Agence Gaze.*

## LYON

### GRAND HOTEL DES BEAUX-ARTS

75, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE, 75

Premier ordre. — Nouvellement restauré. — Recommandé aux familles. — Arrangements pour séjour. — Interprète. — Eclairage à l'électricité. — Omnibus à la gare. — Prix modérés.

### G<sup>D</sup> HOTEL DE RUSSIE

6, RUE GASPARI, PRÈS BELLECOUR

Entièrement restauré. Premier ordre. — Appartements et chambres très confortables au rez-de-chaussée et à tous les étages. — Table d'hôte et service particulier. — Interprète. — Maison recommandée au clergé et aux familles. — Eclairage électrique. — Omnibus à la gare. — Prix modérés.

J<sup>H</sup> BRANCHE, propriétaire.

### ROB DÉPURATIF SANS RIVAL

AU DAPHNÉ MÉZÉREUM

Purement végétal, le plus puissant et le plus énergique dépuratif du sang. Par son action éminemment **dépurative**, il guérit toutes les **MALADIES CONTAGIEUSES** et de la **PEAU** les plus rebelles et les plus invétérées.

Prix : 10 et 5 fr.

Pharmacie **BARRAJA**

115, cours Lafayette, LYON

### TOILE SOUVERAINE

JULIE GIRARDOT

45 ans de succès

CONTRE DOULEURS, PLAIES ET BLESSURES

EXIGER

LE TIMBRE

CI-CONTRE



EXIGER

LE TIMBRE

CI-CONTRE

Fabrique : avenue du Doyenné, 5, Lyon.

Envoi franco contre mandat-poste. — Prix : 6 fr. le mètre.

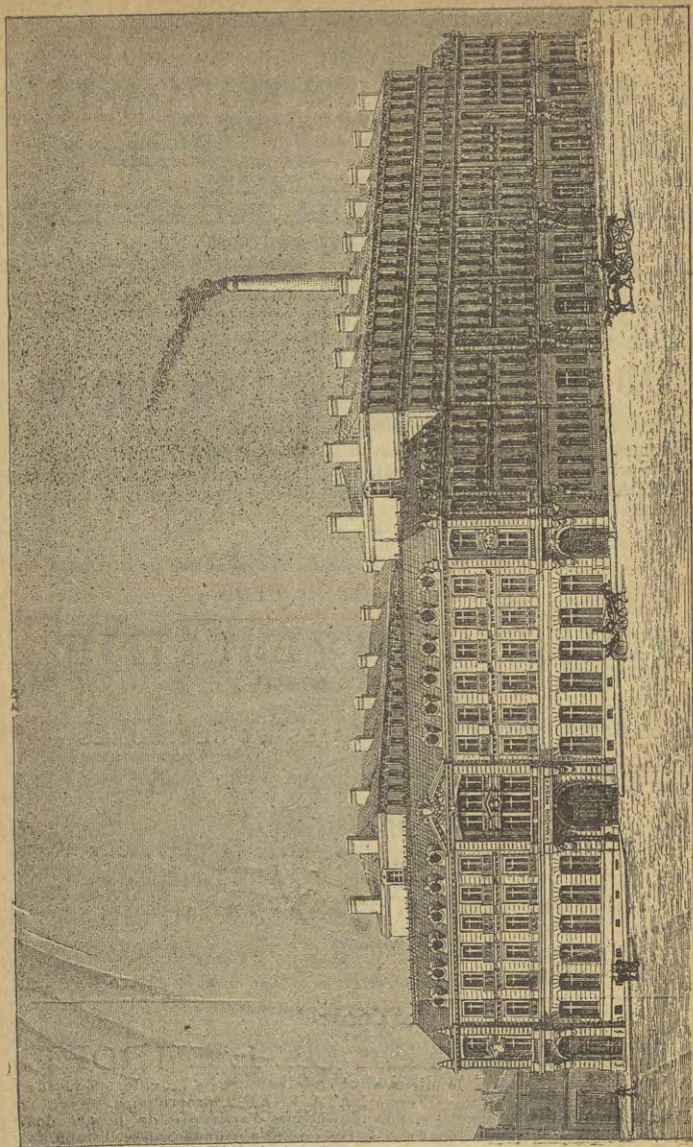
## MACON

### GRAND HOTEL DE L'EUROPE

A 5 minutes de la station, le mieux situé et le premier de la ville, en façade sur la Saône. — Interprètes. — Veuve **BATAILLARD**, propriétaire.

Mâcon, station très favorisée pour les heures d'arrivée et de départ des trains, est l'arrêt le plus central des lignes de Paris pour la Suisse, l'Italie, la Méditerranée et le Bourbonnais. — Rouen, Hôtel de Paris, même propriétaire.





VUE GÉNÉRALE DE L'USINE PICÓN À MARSEILLE.

A. HENRIOT, Paris.

MARSEILLE

BOUILLABAISSSE

Pâtés de Thon truffés

CAFÉ-RESTAURANT BODOUL

Rue Saint-Ferréol

Spécialité de **Bouillabaisse fraîche**, expédiée en boîtes en France et à l'étranger. La boîte pour 6 personnes, 12 francs, franco.

La Bouillabaisse doit être mangée *tout au moins dans les quarante-huit heures après son arrivée.*

Toute boîte est accompagnée d'un prospectus explicatif.

**Pâtés de Thon truffés** pour 10 personnes, 20 francs.

Ces pâtés se conservent de six à huit jours.

CES DEUX SPÉCIALITÉS SONT TRÈS RECOMMANDÉES.

*Bodoul est, du reste, la plus ancienne maison de Marseille dans son genre. C'est toujours le nom en réputation, en grande vogue, réputation d'ailleurs méritée, car c'est une maison de toute confiance.*

Adresse : BODOUL MARSEILLE

**Nota.** — Les expéditions de Bouillabaisse et de Pâtés de Thon se font pendant la saison froide, d'octobre en avril.



# MARSEILLE

## GRAND HOTEL NOAILLES

Rue Noailles, 24, Cannebière prolongée

Le plus vaste  
et  
le plus  
important  
de  
Marseille



Jardin au midi  
entouré  
de  
salons  
de  
restaurant

Ascenseur hydraulique. — Téléphone.

Billets de chemin de fer délivrés par l'hôtel. — Les voitures entrent à couvert dans la maison. — Omnibus à tous les trains.

Prix modérés. — Tarif dans chaque appartement.

Charles RATHGEB, directeur-gérant.

## G<sup>d</sup> Hôtel du Louvre et de la Paix

RÉPUTATION UNIVERSELLE

LUMIÈRE ÉLECTRIQUE  
TÉLÉPHONE. — 200 Chambres et Salons.



ASCENSEUR HYDRAULIQUE  
Arrangements pour séjour prolongé.

N. B. — L'Hôtel délivre des billets de chemin de fer.

Le seul des grands hôtels situé en plein midi. — Cannebière prolongée, à proximité de la gare et de l'embarcadere des paquebots. — Les voitures et les omnibus entrent par la cour d'honneur. — Adresse télégraphique : LOUVRE-PAIX, MARSEILLE. — F. NEUSCHWANDER, propriétaire.

## MARSEILLE

# G<sup>D</sup> HOTEL DE MARSEILLE

Rue Noailles (*le plus beau quartier*)

RÉPUTATION EUROPÉENNE — CUISINE TRÈS RECOMMANDÉE

Magnifiques salons. — Billard, fumoir. — **Bains à tous les étages.** — **Ascenseur hydraulique.** — **Téléphone.** — *Prix modérés.*

CHARLES CATTORINI, propriétaire

# HOTEL CONTINENTAL

8, RUE SUFFREN, 8

Situation exceptionnelle. — *Vue sur la mer* et le jardin de la Bourse, près le Grand Théâtre et la Cannebière. — Excellente maison. — Chambres et appartements très confortables pour familles. — **Cuisine très soignée.** — **Très bonne cave.** — Table d'hôte et Restaurant à la carte. — *Interprète parlant les principales langues.* — **Omnibus à tous les trains et à l'arrivée des bateaux.** — Prix depuis 7 fr. 50 par jour, service compris. — **Charles GIRAUD**, prop<sup>re</sup>.

# HOTEL DU COURS

28 A, COURS BELSUNCE, 28 A

CAIRE, PROPRIÉTAIRE

Hôtel meublé. — *On ne sert que le petit déjeuner du matin.* — Centre de la ville et des affaires. — Chambres depuis 2 fr. — *Omnibus à tous les trains.*

## MENTON

# PENSION VILLA-MARINA

PLEIN MIDI. — BORD DE LA MER

Excellente maison de famille, très confortable. — *Pension de 8 à 10 francs par jour.* — Arrangements pour séjour prolongé.

La pension est dirigée par M<sup>lle</sup> N. KAPPELER, propriétaire de l'Hôtel de Glion, à Glion-sur-Territet.



## MENTON

# HOTEL BELLE VUE

Maison de premier ordre très recommandée  
GRAND JARDIN -- ASCENSEUR -- TÉLÉPHONE  
LAWN TENNIS

G. ISNARD, propriétaire.

## MENTON

# GRAND HOTEL DE TURIN

Établissement de premier rang

Situation hygiénique parfaite. — **Plein midi.**  
Bains et douches dans l'hôtel. — **Vaste Jardin.** — Salle de billard.  
Vue de la mer. — Cuisine très recherchée. — Vins authentiques.  
**Grand confortable.** — Arrangements pour familles.

M<sup>me</sup> IDA FORNARI, propriétaire.

## MENTON

# Pension de Dames seules

UNIQUE A MENTON

PLACE SAINT-ROCH

**Plein midi.** — Vue de mer. — Terrasse. — Jardin. — **Soins particuliers.** — **Jeunes enfants admis avec dames.** — Pension depuis 6 fr. par jour, tout compris. — *Maison de haute respectabilité.*

## MERS

# ÉTABLISSEMENT HYDROTHÉRAPIQUE DU DOCTEUR MIGHELLET

*Ouvert du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> octobre*

Etablissement récemment installé et muni des appareils  
les plus perfectionnés.

**Bains d'eau de mer et d'eau douce.**

*Douches écossaises et douches simples.*

# ÉTABLISSEMENT THERMAL DE **MOLITG**

(PYRÉNÉES-ORIENTALES)

**CLIMAT TRÈS DOUX — ALTITUDE 450 MÈTRES**

EAUX SULFURÉES, SODIQUES, IODÉES

**SUPÉRIORITÉ INCONTESTABLE POUR TOUTES LES  
MALADIES DE LA PEAU**

**Nouvelle galerie de Bains — Installation très confortable**

*Saison du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> novembre*

Chemin de fer du Midi jusqu'à Prades. De Prades à Molitg, 7 kilomètres. Service de voitures et omnibus à tous les trains.

Télégraphe dans l'établissement.

Envoi gratis et franco de notices. S'adresser au Directeur.

## **MONT-DORE** (Puy-de-Dôme)

**Concession J. CHABAUD et C<sup>ie</sup>**

Saison du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> octobre. — Maladies des voies respiratoires, maux de gorge, laryngites, bronchites, asthmes, emphysème pulmonaire, affections oculaires externes, rhumatismales, cutanées. — **L'Eau du Mont-Dore est arsénicale.** — Grand Casino dans le parc. — Etablissements d'hydrothérapie. — **Représentation théâtrale** tous les jours. — Deux Concerts par jour dans le parc. — Cercle. — *Trois millions doivent être dépensés* pour mettre le Mont-Dore à la hauteur des premiers établissements du même genre.



# MONACO

**SAISON D'HIVER ET SAISON D'ÉTÉ**  
**30 MINUTES DE NICE. — 15 MINUTES DE MENTON**

LE TRAJET DE PARIS A MONACO SE FAIT EN 24 HEURES  
DE LYON EN 15 HEURES, DE MARSEILLE EN 7 HEURES  
DE GÈNES EN 5 HEURES

Parmi les **Stations hivernales** du Littoral méditerranéen, **Monaco** occupe la première place par sa position climatérique, par les distractions et les plaisirs élégants qu'il offre à ses visiteurs et qui en ont fait aujourd'hui le rendez-vous du monde aristocratique.

La température, en été comme en hiver, est toujours très tempérée, grâce à la brise de mer qui rafraîchit constamment l'atmosphère.

**Monaco** possède un vaste établissement de **Bains de mer**, ouvert toute l'année, où se trouvent également des salles pour l'hydrothérapie. — Le fond de la plage est garni de sable fin. — Le **Casino de Monte-Carlo**, en face de **Monaco**, est remarquable par ses salles de jeux spacieuses et bien ventilées, par ses élégants salons de lecture et de correspondance.

Pendant toute la saison d'hiver, une nombreuse troupe d'artistes d'élite joue, plusieurs fois par semaine, l'**Opéra**, l'**Opéra Comique**, la **Comédie**, le **Vaudeville**, etc.

Des **Concerts** classiques, dans lesquels se font entendre les premiers artistes d'Europe, ont également lieu pendant toute la saison. — L'**Orchestre** du Casino, composé de 70 exécutants de premier ordre, se fait entendre deux fois par jour pendant toute l'année.

## TIR AUX PIGEONS DE MONACO

OUVERTURE VERS LE 15 DÉCEMBRE

**CONCOURS SPÉCIAUX ET TIRS D'EXERCICE**

GRANDS CONCOURS INTERNATIONAUX EN JANVIER ET MARS

Pendant les Courses et les Régates de Nice

POULÈS A VOLONTÉ, TIRS A DISTANCE FIXE, HANDICAPS

## HOTEL DE PARIS

UN DES PLUS SOMPTUEUX DU LITTORAL MÉDITERRANÉEN

## HOTEL DES BAINS

ATTENANT A L'ÉTABLISSEMENT DES BAINS DE MER

# MONTE-CARLO

---

LE SEUL DANS LES JARDINS DU CASINO

## HOTEL DE PARIS

(OUVERT TOUTE L'ANNÉE)

RÉPUTATION EUROPÉENNE

Renoez-vous du High-Life français et étranger.

Entièrement remis à neuf par les nouveaux propriétaires :

**VAN HYMBEECK & DURETESTE**

---

**400 CHAMBRES**

Salons et appartements particuliers avec salles de bains

INSTALLATION SANS RIVALE

DEUX ASCENSEURS FONCTIONNENT EN PERMANENCE

---

## Annexes de l'Hôtel de Paris

**RESTAURANT DE PARIS**

En communication directe avec tous les étages de l'hôtel.

**TABLE D'HOTE DE 400 COUVERTS**

**CAFÉ DE PARIS**

Rivalisant avec les premiers établissements similaires de Paris

**BAR AMÉRICAIN ET GRILL ROOM**

Dirigés par Leo Engel du Critérium Bar, de Londres.

**BUFFET DU CASINO**

Sur les terrasses du Casino.

---

**Agence de la Compagnie des Wagons-lits**

---

Correspondant du Grand-Hôtel et de l'Hôtel Continental de Paris



# NANCY HOTEL AMÉRICAIN

Place Saint-Jean

ECLAIRAGE ÉLECTRIQUE — CHAMBRES CHAUFFÉES

*Lavabos à eau chaude*

Salle de bains. — Salon de coiffure

CAFÉ — RESTAURANT

Déjeuners et dîners à prix fixe et à la carte.

---

## NANTES GRAND HOTEL DU COMMERCE ET DES COLONIES

*Passage Pommeraye et rue Santeuil, 12*

Complètement remis à neuf. — Premier ordre. — Situation très centrale. — Appartements très confortables pour familles. — Cuisine très recherchée. — Table d'hôte et service à la carte. — *Prix très modérés.* — Maison recommandée par les Guides Joanne. — LEMOINE-GRIACHE, propriétaire.

---

## NARBONNE

### HOTEL DE LA DORADE

Maison de premier ordre. — Table d'hôte. — Restaurant. — Salons. — Fumoir. — Estaminet. — Appartements pour familles. Recommandé par les Guides Joanne. — R. GLEYZES.

---

### NEVERS. — Maison de la Vraie Nougatine Nivernaise CARAQUE DE NEVERS

A. GUILLOT, rue du Commerce, 75. — Maison de confiance très recommandée pour la Nougatine et le Caraque. — MARGAINNE, Sucr. — *Expéditions par colis postaux.*

---

## NICE HOTEL DU LOUVRE

Boulevard Longchamp

Situation exceptionnelle. Plein Midi. — Table d'hôte. Restaurant à la carte. Arrangements depuis 11 fr. par jour. — Salon de lecture. — Fumoir. — Bains dans l'Hôtel. — Omnibus à tous les trains. — Lift ascenseur. — L'été à St-GERMAIN-EN-LAYE, près Paris, Pavillon Louis XIV et Continental-Hôtel.

TÉLÉPHONE — ASCENSEUR

## NICE

### LE GRAND HOTEL DE L'ÉLYSÉE

PROMENADE DES ANGLAIS

**Situé en plein Midi.** — 150 chambres et salons. — Vaste jardin. — Ascenseur, Billard, Fumoir, Bains. — *Etablissement de tout premier ordre.*

### CHATEAU DES BEAUMETTES

**Etablissement élégant et confortable**, possédant de magnifiques jardins. — Appartements pour familles, richement meublés, en plein soleil. — Salons, Bains, Billard, etc. — **Table d'hôte de premier ordre**, à 11 h. 1/2 et 6 h. 1/2. — Restaurant. — **Pension complète depuis 15 fr.** — Arrangement pour séjour.

*Adresse télégraphique :* CHATEAU BEAUMETTES NICE

### GRAND HOTEL PARADIS

BOULEVARD VICTOR-HUGO

**Hôtel de premier ordre.** — Plein midi. — Grand confortable. — Cuisine renommée. — Arrangements pour séjour prolongé. — **Bains.** — Ascenseur. — **H. SCHURMEIER, Directeur.**

### HOTEL D'ANGLETERRE

PREMIER RANG

**Jardin public et promenade des Anglais**

Plein Midi. — Vue de la mer. — 150 chambres et salons. — Cuisine excellente. — Service silencieux. — *Ascenseur hydraulique.*

### HOTEL DE BERNÉ

(BERNERHOF)

AVENUE THIERS

**A gauche et à une minute de la gare.** — Ouvert toute l'année. — Bonne maison recommandée aux familles pour son confortable et sa direction. — Pension depuis 8 fr. — Transport des bagages gratuit à l'arrivée et au départ. — **J. KAISER, PROPRIÉTAIRE.**

### HOTEL D'INTERLAKEN

**Avenue Durante** (en face la gare et les tramways)

Plein Midi. — Installation complètement neuve et moderne. — Cuisine et cave recommandées. — Pension depuis 7 francs.

**ANDRÉ, Propriétaire**



## NICE

# PENSION DE FRANCE

Villas St-Hubert et Croix-de-Marbre

31 bis et 33, rue de France (à deux minutes du nouveau Casino).

Maison de premier ordre. — Plein Midi. — Grand jardin. — Bains, Salles de douches. — Situation parfaite au point de vue de l'hygiène. — Cuisine française très recherchée. — Grand confortable. — Maison nouvellement installée, spécialement recommandée pour son cachet d'élégance et de goût parisien. — Terrasses, vues de la mer et des montagnes.

**Veuve LAVOCAT. Propriétaire.**

## NOUVELLE MAISON MEUBLÉE

POUR FAMILLES

NEW HOUSE FOR FAMILIES

Rue de France. — **G. NOLLARD.**

Cette maison, nouvellement et confortablement installée dans un des plus beaux quartiers de Nice, près la Promenade des Anglais, offre un séjour des plus agréables, à des prix très modérés

## NIMES

### SPÉCIALITÉ DE CROQUANTS

## MAISON VILLARET

FONDÉE EN 1775

13, RUE MADELEINE, 13

On expédie par colis postal à domicile, en boîtes de fer-blanc de 3 kilos, contre la somme de 7 fr. 60.

# PAU

## STATION D'HIVER

Excellente pour les **Maladies de la gorge** et de la **poitrine**. Centre des **Stations thermales des Pyrénées**. — High-life. — Sport. — Chasses au renard — Golf. — Polo. — Jeu de Paume — Tir aux pigeons. — Courses de chevaux. — Pistes d'entraînement. — Théâtre, Casino, Concerts. — Eglises et temples de tous les cultes. — Consuls. — Hôtels, boardings-houses, maisons, villas, appartements à prix modérés très confortables. — Renseignements GRATUITS au bureau de l'Union syndicale, 49, rue Latapie, Pau.



PAU

**G<sup>d</sup> Hôtel Beauséjour**

PREMIER ORDRE

Vue magnifique. — Prix modérés. — Pension. — Lawn-Tennis. — Ascenseur Lift.

## PAU

### HOTEL ET PENSION SARDA

31, Rue Porte-Neuve. — SARDA, PROPRIÉTAIRE.

Maison de famille de premier ordre. — Grand confortable. — Soins attentifs. — Cuisine française. — Table d'hôte et Service particulier. — Prix : 7 à 10 fr. par jour.

## PÉRIGUEUX

### GRAND HOTEL DE FRANCE

House of first order newly decorated, very comfortable. — The best and most central situation. — Private rooms and apartments for families. — Truffled pies and preserved truffle. — Expedition to foreign countries. — Maison de premier ordre. — Très confortable. — Situation centrale. — Pâtés de volailles truffés du Périgord. — Truffes conservées. — Expédition à l'étranger. — Omnibus à la gare.

Ancienne maison F. GROJA. — C. BUIS, Successeur.

## PORNICHET-LES-PINS

Près Saint-Nazaire (Loire-Inférieure)

### GRAND HOTEL CASINO

HOTEL DE 1<sup>er</sup> ORDRE

120 chambres. — Table d'hôte. — Restaurant. — Pension de famille.

PRIX MODÉRÉS

CASINO  
Théâtre — Bals — Concerts  
Bals d'enfants  
Jeux — Cercle — Gymnase



Vue splendide  
Terrasse sur la mer  
Salon de lecture et de conversation  
HYDROTHERAPIE

MAGNIFIQUES PROMENADES ET EXCURSIONS

# PLOMBIÈRES

SAISON DU 15 MAI AU 15 SEPTEMBRE

Six établissements de bains (1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classes). — Douches chaudes, froides, écossaises. — Massage sous la douche. — Etuves romaines sans rivales. — Lits de repos. — Salle de massage. — Principales maladies traitées : Maladies chroniques du tube digestif et intestinal. — Rhumatisme articulaire, musculaire, sciatique et viscéral. — Goutte. — Maladies des femmes (Métrite, Névralgies utérines, Troubles menstruels, Stérilité). — Affections de la peau (Puerigo, Psoriasis, Eczéma). — Affections du système nerveux (Névralgies, Névroses, Hystérie, Chorée). — Affections générales (Chlorose, Anémie, Cachexie, etc.). — Casino avec salle de spectacle. — Concert trois fois par jour. — Théâtre quatre fois par semaine.



# ST LEGER

Etablissement thermal à **POUGUES** (Nièvre)

**EAU MINÉRALE**

ALCALINE, GAZEUSE  
RECONSTITUANTE

**SAISON THERMALE**

du 15 mai au 15 octobre

**CASINO**



DYSPEPSIES, GRAVELLES

DIABÈTE,

CONVALESCENCES

ENTÉRITES, ANÉMIES

Propriété de la Compagnie

120 chambres, Salons,

Chambres à deux lits.

Salons de jeu, de lecture, etc.

**LUXE, CONFORT**

Prix modérés

Pour tous renseignements, demandes d'eau, s'adresser  
à l'Administration de la Compagnie de **POUGUES**,  
chaussée d'Antin, 22.

**SPLENDID HOTEL**

## ÉTABLISSEMENT THERMAL DE LA PRESTE

(PYRÉNÉES-ORIENTALES)

*Service direct, gare de Cérét, 3 heures de trajet*

Ouvert toute l'année. — Eau sulphydrique, alcaline, silicatée, Souveraine  
contre la Gravelle, Goutte, Catarrhe de la vessie, Rhumatismes, Cystites,  
Coliques néphrétiques et hépatiques, maladies du Foie, de la Prostate, Diabète.

Eau délicieuse de table, la plus légère connue. — Etablissement de premier  
ordre. — Grand confortable.

**J. BOUNY**, Propriétaire. — **D<sup>r</sup> BERNY**, Directeur.

## REIMS

# Grands Vins de Champagne JULES CHAMPION

AGENTS :

**M. A. C. VEILLER**, 32, Beaver street,  
New-York.

**MM. TRÉTAL, ROSS & C<sup>o</sup>**, 12 et 13, Water-  
Land, Londres.

**M. E. DETHAN**, 26, rue Baudin, Paris.

## REIMS

Voulez-vous ne plus tousser?

NE PRENEZ QUE DES

**PASTILLES MEXICAINES**

LES SEULES CURATIVES ET PRÉSERVATIVES

C. VELPRY, pharm<sup>en</sup>. — 1 fr. 50 franco par la poste.

## LA ROCHELLE

**HOTEL DES BAINS DU MAIL**

Au bord de la mer. — Appartements très confortables pour familles. — Terrasse, frais ombrages, vue splendide sur la mer, séjour charmant. — Table d'hôte et service particulier. — Ouvert toute l'année. — Omnibus à tous les trains. — A proximité du bassin de la Palice. — **SENNÉ**, Propriétaire.

PLAGE DE **ROYAN** (CHARENTE-INFÉRIEURE)

**GRAND HOTEL DE PARIS**

Maison de premier ordre. Bien située, façade du Port, avec vue sur les Bains et la mer. Rendez-vous de la bonne société. — Appartements confortables pour familles. — Restaurant à la carte. — Jardin. — Table d'hôte. — Arrangements avec les familles. — Omnibus à tous les trains.

**M<sup>me</sup> V. JEANTY-MASSOU**, propriétaire.

## ROYAT

**ÉTABLISSEMENT THERMAL**

SAISON DU 15 MAI AU 15 OCTOBRE

CASINO, CONCERTS, SPECTACLES

Salons de Jeu et de Lecture.

Musique dans le Parc.

Décret d'intérêt  
public. Approbation  
de l'Académie  
de médecine.

Médaille d'argent  
à l'Exposition  
Universelle de  
1878

**EAU MINÉRALE NATURELLE GAZEUSE.** — Lithinée, arsenicale, ferrugineuse. — Chlorose, anémie, goutte, gravelle, rhumatisme, eczéma sec, convalescences longues, maladies des voies respiratoires.

Administration, rue Drouot, 5, Paris.

## ROYAT

**CONTINENTAL HOTEL**

**GRAND HOTEL DES BAINS**

(ANCIENS HOTELS CHABASSIÈRE)

Établissements de premier rang, à proximité de l'Établissement, en face le Parc et les Casinos. — Pas d'ascenseur, car ces hôtels, étant bâtis en amphithéâtre, le quatrième étage se trouve à la hauteur d'un premier.

Vaste Jardin et Terrasses.

**FOURNIER BATTU**, Propriétaire.



SOURCE SULFO-BITUMINEUSE  
DE  
**S<sup>T</sup>-BOÈS**  
(BASSES-PYRÉNÉES)

Sa **PUISSANTE SULFURATION**, jointe à son principe **BAL-SAMIQUE BITUMINEUX**, la rend **SOVERAINE** et **SANS RIVALE** contre toutes les maladies chroniques de la **POITRINE**, de la **GORGE**, du **LARYNX**, **PEAU** et **MUQUEUSES**.

*DOSE : Un à quatre verres à liqueur une ou deux fois  
par jour, loin des repas.*

DANS TOUTES LES PHARMACIES

---

**SAINT-ÉTIENNE**

**HOTEL DE FRANCE**

Place Dorian, le plus au centre de la ville.

Appartements pour familles. — Grand confort. — Salon de lecture. — Table d'hôte. — Service particulier. — Ascenseur EDOUX. — Omnibus à tous les trains

**JOURNEL, propriétaire.**

---

**SAINT-GERMAIN-EN-LAYE**

**PAVILLON LOUIS XIV ET CONTINENTAL-HOTEL**

Restaurant à la carte dans un superbe jardin. — Installation moderne et du meilleur goût. — Ascenseur. — Téléphone. — **STIKELMAN-LARCHER**, l'hiver à Nice, Hôtel du Louvre.

---

**SALIES-DE-BÉARN**

**ÉTABLISSEMENT THERMAL**

*Ouvert toute l'année*

Voir les détails sur la première page de garde en tête du volume.

**GRAND HOTEL DE PARIS**

**MAISON DE PREMIER ORDRE**

Situation parfaite. — Séparée de l'établissement thermal par le Jardin public. — Recommandée aux familles pour son grand confort et sa cuisine très soignée.

**CROUTS, propriétaire.**

## TARBES

### GRAND HOTEL DU COMMERCE ET DE LA POSTE

**B. DORGANS, propriétaire.**

L'établissement le plus rapproché du jardin Massey. — Restauré à neuf. — Appartements de famille, Salon de réception. — Recommandé à MM. les Voyageurs.

## TOULOUSE

### GRAND HOTEL TIVOLLIER

Rue Alsace-Lorraine, 31 et 33, et rue Baour-Lormian, 6

Maison de premier ordre. — Appartements pour familles. — Ascenseur hydraulique. — Salons. — Café Restaurant renommé. — Spécialité de pâtes de foie de canard aux truffes du Périgord; médaille d'or, Exposition universelle de Paris 1889; (Or), Académie nationale 1890. — Expéditions en France et à l'étranger. — Téléphone. — Eclairage électrique permanent dans toutes les chambres.

### GRAND HOTEL SOUVILLE

PLACE DU CAPITOLE

**MAURICE CARRIÈRE, Propriétaire.** — Etablissement de premier ordre, entièrement remis à neuf. — Très recommandé aux familles pour sa situation, son grand confort (Bains dans l'hôtel) et sa propreté méticuleuse.

## TOURS

### GRAND HOTEL DE L'UNIVERS

Sur le boulevard, près des Gares. — Réputation européenne.

Recommandation exceptionnelle de tous les guides français et étrangers.

**F. GUILLAUME, Propriétaire.**

### GRAND HOTEL DE LA BOULE D'OR

Rue Royale, 29, la plus belle rue de la ville. — De premier ordre. — Recommandé par son confort et sa situation. — Omnibus à tous les trains. — E. BONNIGAL, propriétaire. — Vouvray-mousseux E. Bonnigal. Médaillé aux expositions. — Une caisse de 12 bouteilles, 36 fr. — Il est reconnu par tous les gourmets que ces vins ont toutes les qualités des meilleurs crus de la Champagne.



## URIAGE-LES-BAINS

(ISÈRE)

### EAUX SULFUREUSES & SALINES PURGATIVES

SAISON DU 15 MAI AU 15 OCTOBRE

**Stations de Grenoble et de Gières. — Service spécial de voitures à tous les trains.**

Fortifiantes et dépuratives, ces eaux conviennent surtout aux personnes délicates et aux enfants faibles, lymphatiques, même scrofuleux ; leur efficacité est démontrée contre les maladies cutanées, le rhumatisme et la syphilis.

**BAINS, DOUCHES, PULVÉRISATION, INHALATION, HYDROTHERAPIE**

Hôtels et Villas meublés sous la direction de l'Établissement :

**GRAND-HOTEL — HOTEL DU CERCLE — ANCIEN HOTEL — HOTEL DES BAINS**

**ATTENTION!!!**

**VALS** ☆☆☆

**LISEZ!!!**

**Eau Minérale SUPÉRIEURE inaltérable par le transport**

*Autorisée par l'État, approuvée par l'Académie de médecine pour l'usage médical et comme boisson hygiénique de table.*

**VALS** ☆☆☆ est héroïque dans toutes les maladies des voies digestives : dyspepsie, gastrite, constipation, diarrhée, migraine, vertige stomacal. Elle est surtout digestive, apéritive et reconstituante. Les gens de bureau, les hommes de lettres, les rentiers doivent en faire usage aux repas, coupée avec du vin ou autre boisson.

**Détail dans les pharmacies et chez les marchands d'Eaux**

**Pour le gros : s'adresser à M. CHAMPETIER, dr des Vals \*\*\* à VALS (Ardèche).**

### VERSAILLES

### GRAND HOTEL DES RÉSERVOIRS

**RESTAURANT.** — Attenant au Palais et au Parc. — **Rue des Réservoirs, 9, 11, 11 bis.** — Maison meublée et Annexe.

*Grands et petits appartements.*

### HOTEL VATEL

**RESTAURANT**

**Rue des Réservoirs, 36 et 38 ; boulevard de la Reine, 14 (près du Parc).**  
**Annexes, Villas, Grands et Petits Appartements meublés,**

**Arrangements avec familles.**

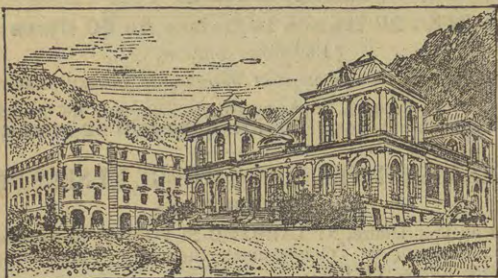
# VERNET-LES-BAINS

ÉTABLISSEMENTS THERMAUX OUVERTS TOUTE L'ANNÉE

Installation réalisant le summum du progrès  
scientifique et du confortable

A 11 kilomètres de Prades, station du chemin de fer, qui incessamment arrivera  
jusqu'à Villefranche de Conflent, à 4 kilomètres de Vernet

GRANDS HOTELS  
de premier ordre, tous appar-  
tenant à l'établissement.



VOITURES  
pour excursions.

VUE DU CASINO

Vernet-les-Bains mérite plus que toute autre station thermale le titre de Reine des Pyrénées. Cette ravissante station balnéaire s'est encore embellie dans ces dernières années, grâce aux efforts intelligents de la nouvelle direction, qui a dépensé des millions pour en faire le centre du high-life international.

**SAISON D'ÉTÉ.** — Maladies traitées avec le plus grand succès : *Anciennes blessures, Névralgies, Maladies de la peau, des muqueuses, des organes génitaux des deux sexes, Maladies de l'utérus, Chlorose, Bronchite, Laryngite, etc., etc.,* et en général toutes les maladies traitées à Cauterets et à Luchon.

**SAISON D'HIVER.** Sanatorium du Canigou, unique en France : *Affections lymphatiques, Tuberculoses chirurgicales, Tumeurs, Scrofules, Maladies cutanées.* — **Affections des voies respiratoires :** *Laryngites, Bronchites chroniques.* — Orientation du Sanatorium au sud-ouest. — **Traitement spécial par la cure d'air des affections pulmonaires chroniques,** phtisie, etc.

A quelques minutes du Sanatorium, les personnes qui accompagnent les malades, en passant le pont jeté sur le Cady, dont les eaux séparent le Sanatorium de Vernet-les-Bains, trouveront toutes les distractions d'une élégante station thermale. — Magnifique Casino où l'on joue la comédie et l'opérette. — Rien n'a été négligé pour distraire le touriste. — Service tri-hebdomadaire entre Vernet et Ax-les-Bains (Ariège), et *vice-versa*.



# VICHY

## SOURCE SAINT-YORRE

Propriété de N. LARBAUD-St-YORRE

La plus fraîche et par suite la plus gazeuse et la moins altérable par le transport : souveraine contre les **Maladies du Foie, de l'Estomac et des Reins, le Diabète, la Gravelle et la Goutte.**

**PRIX : 20 francs la Caisse de 50 litres**

(Emballage compris)

*Dépôt chez les pharmaciens et marchands d'eaux minérales*

Pour éviter toute surprise, exiger au bas de l'étiquette de chaque bouteille la signature du propriétaire : **N. LARBAUD-ST-YORRE**

### PASTILLES DIGESTIVES, SUCRE D'ORGE ET SELS DE VICHY

DOSES POUR BAINS

S'adresser au propriétaire, N. LARBAUD-St-YORRE, pharmacien de première classe, fondateur de l'établissement thermal de Saint-Yorre, pavillon Prunelle, place Lucas, VICHY.

## VICHY SOURCE LAVERGNE SAINT-YORRE

Reconnue par l'Académie de Médecine. Autorisée par l'Etat

La plus froide, la plus gazeuse et la moins altérable par le transport.

C'est de toutes les **Eaux de Vichy** celle qui convient le mieux pour le traitement à domicile des **MALADIES du FOIE, de l'ESTOMAC, des REINS, de la VESSIE**, telles que *Diabète, Gravelle, Dyspepsie, Gastralgie, etc.*

DÉPÔT DANS TOUTES LES PHARMACIES de FRANCE et de l'ÉTRANGER  
Commandes : **F. LAVERGNE**, Pharmacien de 1<sup>re</sup> Cl., à **VICHY**

**20<sup>fr</sup> la Caisse de 50 Bouteilles** (EMBALLAGE COMPRIS)

ESCOMPTE IMPORTANT par PLUSIEURS CAISSES et suivant QUANTITÉ

Médailles (OR Marseille 1891  
ARGENT Lyon 1891)

**ST-YORRE**

# **VICHY SOURCE GUERRIER**

La plus gazeuse du bassin de **Vichy**. La plus riche des sources de **St-Yorre**. La meilleure pour la consommation à domicile. Son effica-



cité reconnue dans les affections du tube digestif, du foie, de la rate, dans le diabète, les coliques néphrétiques, justifie son immense succès.

**La Caisse de 50 Bouteilles, 20 francs**

**PORT EN SUS**

En vente partout et chez **MM. GUERRIER père et fils**, à **St-Yorre**, près **Vichy**.

---

## **VICHY SAINT-YORRE**

### **SOURCE AUBERT**

*Approuvée par l'Académie de médecine et autorisée par l'État*

L'eau de cette source convient dans toutes les maladies traitées par les eaux de Vichy chez soi. — Très recommandée par le corps médical. — Caisse de 60 bouteilles, 20 fr. ; de 30 bouteilles, 13 fr. ; de 20 bouteilles, 9 fr. ; emballage compris.

Écrire **H. AUBERT**, propriétaire, à **VICHY**

---

## **VICHY-HAUTERIVE**

### **SOURCE AMÉLIE**

**EAU MINÉRALE NATURELLE, LA PLUS MINÉRALISÉE DU BASSIN**

Principes : 10 gr. 593 par litre.

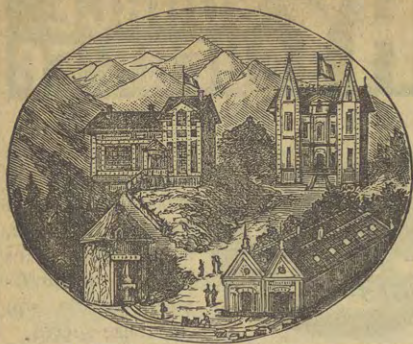
**LA CAISSE DE 50 BOUTEILLES, 20 FR.**

**EMBALLAGE COMPRIS**

Écrire : **M. THIOLLIER**, Propriétaire  
**HAUTERIVE**, par **VICHY** (Allier)



## VICHY SAINT-YORRE



SOURCE  
DU  
**CHALET**  
à Château-Robert  
**VICHY-S<sup>T</sup>-YORRE**

Approuvée  
par l'Académie de médecine

*Autorisée et contrôlée  
par l'Etat.*

### PROPRIÉTÉ CHATEAU ROBERT

La Source du Chalet, nouvellement découverte, autorisée par l'Académie de Médecine, contrôlée par l'Etat, est une des meilleures, des plus froides, des plus riches du Bassin de Vichy, par sa grande quantité de bicarbonate de soude, de gaz carbonique, de protoxyde de fer et de lithine.

Sa basse température, de 12 degrés au jaillissement de la Source, la rend supérieure à toutes les Eaux du Bassin de Vichy. Elle peut se transporter dans tous les Climats et conserve indéfiniment, sans altération, ses principes de minéralisation. Elle est très recommandée dans les *Maladies du Foie, de l'Estomac, Gastralgies, Dyspepsies, Crampes d'Estomac; est surtout souveraine dans les Maladies des Reins, de la Vessie, du Diabète, Gravelle, Rhumatismes, Goutte et Albuminurie.*

20 fr. Caisse 50 bouteilles prises gare Vichy-Saint-Yorre.

Administration ROBERT, boulevard Reuilly, 50, Paris.

---

## VICHY

---

# HAMMAM VAPORIFÈRE

Rue BURNOL (sur le Parc)

---

Grand Etablissement médical, le plus complet et le mieux installé de l'Europe. — Appareils approuvés par l'Académie de médecine de Paris. — Traitement des maladies par l'action combinée ou séparée des eaux de Vichy, de la vapeur, de l'électricité, de l'air atmosphérique, des gaz, des exercices du corps, etc. — Bains et opérations de toute nature. — Inhalations, Massages, etc. — 6 salles de douches; 2 grandes piscines de natation à eau courante, etc., etc.

*Demander brochure explicative au Directeur.*

VICHY

# INSTITUT

## Thermo-Résineux et Hydrothérapique

FONDÉ ET DIRIGÉ PAR

**Le Docteur BERTHOMIER**

Ex-médecin des hospices de Cusset (Allier)

**Avenue Victoria, près l'avenue des Cygnes**

Traitement par les Bains d'air chaud, résineux, térébenthiné, au goudron, etc. — Traitement hydrothérapique complet. — Traitement par l'électricité. — Traitement par le massage. — Inhalations d'oxygène. — Irrigations diverses. — Pulvérisations.

## HOTEL DU HAVRE — VILLA ST-JAMES

*Rue Strauss, sur les Parcs, en face le Casino.*

Excellente Maison recommandée. — Hôtel de famille. — Cuisine bourgeoise. — Table d'hôte et Service particulier. — **Pension de 7 à 12 francs.** — Omnibus à tous les trains.

**MOUREY-GIRAUD, PROPRIÉTAIRE.**

## HOTEL DE PLAISANCE

**Boulevard National**

Excellente maison de famille. — Situation exceptionnelle sur le nouveau Parc, près du Casino et de la Source de l'Hôpital. — **Très recommandée aux familles pour sa bonne tenue et sa cuisine très recherchée.** — Prix : 7 à 10 fr. par jour, vin compris.

*Omnibus à tous les trains. — Se défier des pisteurs.*

**ECRIRE SERVAGNET, propriétaire.**

**VICHY-CHARMEIL**

## HOTEL-RESTAURANT

DU

**Château de Charmeil**

Excursion ravissante à 6 kilomètres de Vichy. — **Établissement superbe et unique** dans son genre dans les environs de Vichy. — Parc splendide, vue magnifique. — Déjeuners, dîners et soupers. — Chambres et appartements d'un confortable seigneurial. — *Cuisine et cave très recommandées.*

**JACOB-VARENNE, PROPRIÉTAIRE.**



## IV. — PAYS ÉTRANGERS

GRANDE-BRETAGNE—BELGIQUE—ESPAGNE—SUISSE  
ITALIE—ALGÉRIE

### LONDRES

DEMANDEZ  
LE  
NOUVEAU PARFUM ANGLAIS  
**CRAB APPLE  
BLOSSOMS**

(Fleur de pommier sauvage)

Il serait difficile d'imaginer un parfum plus délicat et plus suave que le « Crab apple Blossoms » préparé par la Crown Perfumery Company de Londres. Il renferme l'arome du printemps et on l'emploierait toute une vie sans jamais s'en lasser.

(NEW YORK OBSERVER).

En flacons de 1, 2, 3 ou 4 onces.



DEMANDEZ  
LES  
CROWN INVIGORATING  
**LAVENDER  
SALTS**

SELS ANGLAIS FORTIFIANTS  
A LA LAVANDE

Ces nouveaux sels sont une préparation exquise appréciée partout pour ses délicieuses propriétés rafraichissantes.

« En laissant la bouteille débouchée pendant quelques minutes, il se dégage un parfum exquis qui purifie et rafraichit l'atmosphère de la manière la plus agréable. »

(LE FOLLET).

Se vend en flacons avec bouchon en forme de couronne. Tout autre est contrefaçon.

En vente partout. — Écoulement annuel 500 000 flacons.

SEULS FABRICANTS

**THE CROWN PERFUMERY Co**  
177, NEW BOND STREET, LONDRES

## MANCHESTER GRAND-HOTEL

Le meilleur hôtel de Manchester

*Possédant tout le confort moderne*

Toutes les commodités désirables. — CUISINE ET CAVE  
DE PREMIER ORDRE. — **Ascenseur**

On parle français, allemand, espagnol, italien, etc., etc.

# BRUXELLES

(HAUTE VILLE ET PARC)

---

## HOTEL DE FLANDRE

**Place Royale**

Logement y compris service et éclairage à partir de 4 fr. par jour. — Premier déjeuner 1 fr. 50; Déjeuner à la fourchette 4 fr.; Dîner à table l'hôte, 5 fr.

Pension pour séjour prolongé, comprenant : Chambre, service, éclairage, et trois repas par jour, à partir de 12 fr. 50.

ASCENSEUR — BILLETS DE CHEMINS DE FER

*Enregistrement des Bagages*

POSTE — TÉLÉGRAPHE — TÉLÉPHONE

**Agence générale des Wagons-Lits**

---

## HOTEL DE BELLE-VUE

*Place Royale, en face du Parc*

ASCENSEUR — BILLETS DE CHEMIN DE FER

*Enregistrement des Bagages*

POSTE — TÉLÉGRAPHE — TÉLÉPHONE

**Agence générale des Wagons-Lits**



## BELGIQUE

### BRUXELLES

# GRAND HOTEL

**Ed. DUBONNET, propriétaire**

**21, boulevard Anspach, 21**

L'hôtel vient d'être complètement réparé. — 250 chambres et Salons. — Table d'hôte et Restaurant. — Café, Fumoir, Salon de conversation. — **Ascenseur.** — Bains, Café et Salle de billards. — Bureau de chemin de fer, Poste et Télégraphe, Cabine téléphonique, éclairage électrique dans tous les appartements. — *Omnibus à tous les trains.*

**Chambre noire et Laboratoire de Photographie** sont à la disposition des voyageurs amateurs.

## SPA

# GRAND HOTEL DE L'EUROPE

**M. HENRARD-RICHARD, propriétaire**

**Maison de tout premier ordre**, dans une situation spéciale, au centre de tous les **Établissements.** — Grands Salons de table d'hôte et de conversation. — Fumoir, etc.; en un mot, **le plus grand confort y règne.** — *Omnibus de l'hôtel à la gare.*

# GRAND HOTEL DE BELLEVUE

MAISON DE PREMIER ORDRE

**Magnifique situation sur la promenade**, près l'**Établissement des Bains.** — **Jardin avec accès du Parc.** — *Omnibus à tous les trains.*

**ROUMA, propriétaire.**

## ESPAGNE

### MADRID

# GRAND HOTEL DE LA PAIX

**Tenu par J. CAPDEVIELLE et C<sup>e</sup>**

**11 ET 13, PUERTA DEL SOL, 11 ET 13**

Etablissement de premier ordre, au centre de Madrid. — Cuisine française. — Cave garnie des premiers vins d'Espagne et de l'étranger. — Cabinet de lecture, salons de réunion, salles de bains, voitures de luxe et interprètes. — Grands et petits appartements meublés avec luxe. — **Prix modérés.**

# GRAND HOTEL DE L'ORIENT

**Puerta del Sol y calle Arenal, 4**

Ce magnifique Etablissement, situé au centre de la ville, est, comme installation, à la hauteur des meilleurs hôtels. — Magnifiques appartements et chambres luxueuses pour familles. — Salons de lecture; Billard; Bains; Ascenseurs; Voitures aux gares. — *Prix très modérés*, depuis 7 fr. 50 par jour.

# GENÈVE

Tout le monde connaît Genève de nom, tout le monde devrait la connaître de fait.

Genève offre aux touristes l'attrait de son lac merveilleux, de ses environs enchanteurs, et présente tous les avantages de la grande ville, sans les inconvénients inhérents aux capitales populeuses. Le **Théâtre**, les **Concerts**, les **Musées**, la **navigation de plaisance**, les **promenades-concerts** sur le lac, constituent de précieux éléments de distraction.

Les étrangers, désirant faire à Genève un **séjour prolongé** trouveront les plus grandes facilités et les ressources les plus complètes pour leurs études personnelles et l'éducation de leurs enfants. Confort parfait, dans les nombreux hôtels et pensions, pour toutes les situations de fortune. **Villas à louer pour familles**.

Le climat de Genève est réputé comme l'un des plus salubres de l'Europe. Bains confortablement aménagés sur le Lac et sur le Rhône. Traitement par l'**Eau d'Arve**, des affections nerveuses et rhumatismales, de l'anémie, de l'épilepsie, etc. **Établissements hydrothérapiques** de premier ordre.

Genève est le point de départ des bateaux pour le tour du Lac, ainsi que des trains pour la Suisse, Évian-les-Bains, Chamonix et le mont Blanc.

Genève est la métropole incontestée de l'**horlogerie** et de la **bijouterie**. Elle possède, en outre, de nombreuses fabriques de **boîtes à musique**, des **tailleries de diamants**, etc.

Le **Bureau de renseignements officiels**, quai du Mont-Blanc, n° 5, *fournit gratuitement*, oralement ou par correspondance, des renseignements sur les ressources qu'offre Genève en matière d'instruction, d'éducation, sur les courses et excursions, le commerce et les industries du pays. Il reçoit les réclamations et s'efforce, par tous les moyens en son pouvoir, de rendre le séjour de Genève agréable aux étrangers.

---

Le Bureau est ouvert tous les jours, sauf le dimanche, de 10 heures à midi et de 2 à 4 heures.



## SUISSE ET LE MONT BLANC

### GENÈVE A. GOLAY-LERESCHE ET FILS

Quai des Bergues, 31, à Genève  
et à Paris, rue de la Paix, 2

*Fabricants d'Horlogerie, de Bijouterie et de Joaillerie.*

Vaste Magasin complètement assorti en articles de goût et d'excellente fabrication.

### GENÈVE HOTEL DE LA MÉTROPOLE

ÉTABLISSEMENT DE PREMIER ORDRE

*Entièrement remis à neuf, avec le plus grand confortable.*

Vie de famille. — Prix de pension. — Ascenseur à tous les étages.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE : **DAVID BURKARD.**

### GLION SUR TERRITET

#### HOTEL DE GLION

Très confortable. — Superbe vue. — Prix modéré.

**N. KAPPELER**, Propriétaire

M<sup>lle</sup> KAPPELER possède aussi à Menton  
la Pension Villa Marina. — Plein midi. —  
Bord de la mer.

Pension de 8 à 10 fr.

### INTERLAKEN

#### HOTEL VICTORIA

Maison de premier rang.  
Ed. RUCHTI, propriétaire.

### CHAMONIX

#### GRAND HOTEL IMPÉRIAL

Maison de premier ordre. — Vue splendide  
sur le Mont Blanc.

## ITALIE

### TURIN

### GRAND HOTEL D'EUROPE

Place du Château, vis-à-vis le Palais Royal

Maison de premier ordre, d'ancienne réputation. — Prix modérés. —  
Arrangements et pension pour séjour. — Appartements et Chambres très-  
confortables. — Ascenseur. — Bains. — Omnibus à tous les trains.

**P. BORGO**, propriétaire.

## ALGER

# G<sup>D</sup> HOTEL DE LA RÉGENCE

**Table d'hôte.** — Salons de réception. — Fumoir. —  
Cour intérieure. — *Omnibus à l'arrivée de tous les trains et  
des bateaux.*

**Maison de premier ordre**, située en plein Midi.  
Vue magnifique sur la mer, sur la place du Gouvernement,  
sur la **Kasbah** et sur les collines du **Djurjura**.

# G<sup>D</sup> HOTEL DE L'OASIS

**Boulevard de la République**

**Hôtel de premier ordre.** — *Café Riche.* — **Bar  
américain.** — Situation exceptionnelle. — Vue splendide  
sur la mer et sur les montagnes de la Kabylie. — *Omnibus à  
tous les bateaux et à tous les trains.* — Arrangements spéciaux  
pour les familles et pour long séjour.

**Ernest DELRIEU**, Propriétaire.

## TUNIS

# Grands Hôtels de Tunis

## GRAND HOTEL

**AVENUE DE FRANCE**

# HOTEL DE PARIS

**BOULEVARD BAB-DJEZIRA**

**Grand confortable.** — Table et service de premier ordre.

**Appartements de famille.**

**Bains simples et sulfureux.** — **Bibliothèque.** — **Interprètes.**



## SUPPLÉMENT

Spécialités pharmaceutiques. — Maladies des femmes.

Vin de Saint-Émilion. — Curaçao d'Amsterdam.

Vin de Chassaing. — Chocolat Menier. — Rosée-Crème  
de BERTRAND, parfumeur.

### VIN DE VIAL

au QUINA, SUC DE VIANDE et PHOSPHATE DE CHAUX  
Le plus énergique et le plus complet des toniques  
POUR COMBATTRE

ANÉMIE, CHLOROSE, PHTISIE, EPUISEMENT NERVEUX  
*Aliment indispensable dans les croissances difficiles, lon-  
gues convalescences, et tout état de langueur caractérisé  
par la perte de l'appétit et des forces.*

VIAL, pharm., 14, rue Bourbon (Lyon), et toutes pharmacies.

### LA BASTIDE-BORDEAUX

## PASTILLES J. DURAND

AU GAIACOL, TIRÉ DE LA CRÉOSOTE DE HÊTRE

*Guérison certaine des Affections de poitrine, Rhumes  
Bronchites, Catarrhes.* — PRIX DE LA BOÎTE : 1 fr. 50

Pharmacie DURAND-FAURÈS, La Bastide-Bordeaux.

## Maladies des femmes — Stérilité

Quarante années de pratique permettent à M<sup>me</sup> LACHAPELLE,  
maîtresse sage-femme, de garantir la suppression de la stérilité  
constitutionnelle ou accidentelle, ainsi que la guérison des mala-  
dies spéciales des femmes. Les moyens employés, aussi  
simples qu'infailibles, n'exigent ni repos ni régime.

Tous les jours, de 3 à 5 heures, 27, rue du Mont-Thabor

## LE HAVRE

### LE VIN NOURRY DÉPURATIF et FORTIFIANT,

*réalise le moyen le plus pratique de prendre l'Iode.* Aussi les Médecins l'ordonnent-ils pour remplacer l'huile de foie de morue, le fer, le quinquina et l'iodure de potassium, contre le lymphatisme, l'anémie, les maladies de poitrine, les rhumatismes, les affections de la peau, etc.

Une cuillerée à soupe ou à café, selon l'âge, avant le principal repas. Très efficace, agréable au goût, peu coûteux, toujours bien supporté en toute saison, il excite l'appétit et favorise la digestion sans jamais déterminer ni diarrhée ni constipation. — Prix : 3 fr. 50 dans toutes les Pharmacies. Expédition de 3 bouteilles par colis postal (traitement de 6 semaines pour adultes) contre mandat-poste de 10 fr. adressé à **M. NOURRY, pharmacien. LE HAVRE.**

## MONTPELLIER

### LES DRAGÉES ANTILAITÉUSES

De JAUMÉ font disparaître en peu de temps le lait des jeunes mères.

PRIX : FRANCO, le flacon, 3 fr.

### EAU DES NOURRICES

Guérissant en 48 heures les gerçures des seins. — Prix franco, le flacon, 2 fr. 50

Ecrire pharmacie **GILY, à Montpellier**

## CETTE

### PHARMACIE MAGISTRE COQUELUCHE

Guérison certaine et radicale de la Coqueluche et de la Toux par le **Sirop de Pastèque** Ducei, préparé par **Magistre, pharmacien à Cette.** — Dépôts : Paris, Pharmacie centrale. Toulouse, Pharmacie Peyrard. Nice, Pharmacie Auger.



# VINS

DE

## SAINT-ÉMILION

**Vins classés de 800 à 250 fr.** la barrique de 251 litres. Moitié prix pour la 1/2 barrique de 112 litres.

**Vins grands ordinaires, de 150 fr., 130 fr., 110 fr.** la barrique; 80 fr., 70 fr., 58 fr. la 1/2 barrique. Rendu franco en gare et régie, sauf octroi.

Adresser commandes à M. DUPLESSIS FOURCAUD, à *Saint-Émilion*. — Envoi de prix courant et échantillons gratuitement sur demande affranchie.

**MÉDAILLE D'OR, PARIS 1867 ET 1889**



**AMSTERDAM** (HOLLANDE)

**CURAÇAO ET ANISETTE**

DE LA MAISON

**ERVEN LUCAS BOLS**

Fabrique T. LOOTSJE, fondée en 1575, à Amsterdam.

La seule **Maison d'Amsterdam** ayant obtenu la plus haute récompense à l'Exposition de Vienne, Médailles or et argent à diverses Expositions. — Seul dépôt à **Paris, 32, Boulevard des Italiens**, et dans les principales maisons de Paris et des départements. — *Médailles d'or et d'argent à l'Exposition universelle de Paris 1878; Diplôme d'honneur : Amsterdam 1883.*



**AURILLAC**

**USINE A VAPEUR**

**MAISON AUG. GAFFARD, A AURILLAC**

Aperçu de quelques produits spéciaux ayant obtenu les plus hautes récompenses dans toutes les Expositions où ils ont figuré. — Gland doux Néomoka, pseudo-café hygiéniques, remplaçant avantageusement le café des îles. — Mélanogène, poudre pour encres noire, violette, rouge et bleue. — Muricide phosphoré pour la destruction des rats. — Extraits saccharins pour l'obtention rapide des liqueurs de table. — Lustro-cuivre. — Oxyde d'aluminium pour affiler les rasoirs. — Poudre vulnérable vétérinaire. — Produits spéciaux divers. — Usine à vapeur et Maison d'expédition, enclos Gaffard, à Aurillac (Cantal). — Envoi de notices détaillées sur demande affranchie. — Conditions spéciales pour d'importantes commandes.

# LIBRAIRIE HACHETTE & C<sup>ie</sup>

BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79, A PARIS.

*En cours de publication*

LES

## CAPITALES DU MONDE

Le public accueillera certainement avec faveur un livre édité avec luxe, groupant dans une suite de monographies, remarquablement illustrées, la description de ces grandes cités du monde qui résument en quelque sorte le génie des peuples qui les ont bâties.

Le texte des **Capitales du monde** a été confié à une pléiade d'écrivains distingués; les illustrations sont dignes du texte et sont signées, pour la plupart, des noms célèbres des écoles françaises et étrangères.

L'ouvrage sera terminé avant la fin de 1892 et formera un magnifique volume in-8 du prix de **25 francs**.

### MISE EN VENTE PAR LIVRAISONS

**LES CAPITALES DU MONDE** paraîtront en 22 livraisons à 1 franc. Chaque livraison, protégée par une couverture en couleurs, comprendra au moins 24 pages de texte, plus deux planches tirées à part.

Il paraît une livraison par semaine, le samedi, depuis le 5 mars 1892.

### EN SOUSCRIPTION

On peut souscrire dès maintenant à un tirage spécial de 135 exemplaires de grand luxe ainsi répartis :

10 exemplaires sur papier du Japon. . . . .	150 fr.
25 exemplaires sur papier de Chine. . . . .	100 fr.
100 exemplaires sur papier vélin glacé et teinté. . . . .	50 fr.



**LIBRAIRIE HACHETTE & C<sup>ie</sup>**

BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79, A PARIS.

# **ATLAS**

## **DE GÉOGRAPHIE MODERNE**

**Ouvrage contenant 64 cartes en couleurs**

ACCOMPAGNÉES D'UN TEXTE GÉOGRAPHIQUE, STATISTIQUE  
ET ETHNOGRAPHIQUE

ET D'UN GRAND NOMBRE DE CARTES DE DÉTAIL, FIGURES, DIAGRAMMES  
ETC.

**Par F. SCHRADER**

Directeur des travaux cartographiques de la Librairie Hachette et C<sup>ie</sup>,

**F. PRUDENT**

Lieutenant-Colonel du Génie,  
au service géographique  
de l'Armée,

**E. ANTHOINE**

Ingénieur chef au service de la carte  
de France et de la Statistique  
graphique du Ministère de l'intérieur.

Cet Atlas contient 64 cartes doubles et 128 pages de notices, renfermant de nombreuses planches insérées dans le texte. Il comprend, en outre, un INDEX ALPHABÉTIQUE des noms contenus dans l'Atlas, qui permettra, à l'aide de renvois, de trouver immédiatement sur les cartes la position du nom cherché.

Prix de l'Atlas complet, relié . . . . . 25 fr.

# **ATLAS DE POCHE**

**Par F. SCHRADER**

*Contenant 51 cartes imprimées en couleurs*

Un volume in-16, cartonné percaline. . . . . 3 fr. 50

# RHUM

## Des Plantations

# SAINT-JAMES

*Exiger la bouteille carrée*

**Se méfier des contrefaçons**

Fac-similé des seules bouteilles dans lesquelles sont enfermés et scellés les rhums Saint-James authentiques, issus du territoire de Saint-James et réputés dans le monde entier.



## P. LAMBERT

ILE MARTINIQUE, aux Plantations Saint-James.  
MARSEILLE, 11 à 21, rue Neuve-Sainte-Catherine.  
PARIS, 11, rue Molière.  
IVRY-PARIS, 11, rue Baudin.  
BORDEAUX, 68, rue Barreyre.  
LE HAVRE, 67, rue de Phalsbourg.  
LONDRES, 97-99, Cannon-Street, E. C.

Le rhum Saint-James se vend dans la généralité des bonnes maisons de gros et de détail, dans toutes les villes de France et de l'étranger.



**VIN**  
BI-DIGESTIF DE  
**CHASSAING**  
DIGESTIONS DIFFICILES — MAUX D'ESTOMAC  
PERTE DE L'APPÉTIT, DES FORCES, ETC.  
PARIS, 6, Avenue Victoria, et toutes Pharmacies.

## Phosphatine Falières



*Aliment des plus agréables. — Facilite la Dentition.  
— Assure la bonne formation des os. — Convient aux  
enfants dès l'âge de 6 à 7 mois, surtout au moment du  
sevrage et pendant la période de croissance.*

La Boîte : 2 fr. 50. — Paris, 6, avenue Victoria, et Pharmacies.

APPROBATION  
de l'Académie de médecine.  
**SIROP**  
de **FALIÈRES**  
Au bromure de potassium  
Affections nerveuses  
6, Avenue Victoria, 6  
et Pharmacies.

**CONSTIPATION**  
Guérison par la  
véritable  
**Poudre Laxative de Vichy**  
Laxatif sûr,  
agréable, facile à prendre  
Le flac. de 25 doses environ 2 fr. 50  
PARIS, 6, AVENUE VICTORIA ET PHENS.  
Se méfier des imitations. Exiger le vrai nom.

LA PLUS GRANDE FABRIQUE DU MONDE

# CHOCOLAT MENIER

*56, rue de Châteaudun, Paris*

Les Établissements MENIER ont remporté, à l'Exposition Universelle de 1889, les Récompenses suivantes :

**Croix d'Officier de la Légion d'honneur,  
3 Grands Prix,  
5 Médailles d'Or,  
2 Médailles d'Argent.**

Ces établissements comprennent :

Plantations de Cacaos au Valle Menier (Nicaragua),  
Sucreries et Culture de Betteraves à Roye (Somme),  
Comptoirs et Navires pour les approvisionnements,  
Usine modèle de Noisiel pour la fabrication des Chocolats,  
Usine de Chocolat à Londres,  
Cités ouvrières, etc., etc.

La production du CHOCOLAT MENIER atteint  
le chiffre de 50,000 kilos par jour.

*(Le poids du Chocolat Menier fabriqué en  
six mois est égal au poids de la Tour Eiffel).*

Valeur de la production annuelle : 60 millions de francs.

Le Jury de l'Exposition de 1889 a décerné le  
seul Grand Prix au CHOCOLAT MENIER.



# ROSÉE CRÈME

## PARFUMÉE

D'une efficacité incomparable, essentiellement hygiénique, résultats surprenants, GARANTIT FRAICHEUR DU TEINT, COMBAT LES RIDES, souveraine contre toutes les altérations de la peau en toute saison, chez la femme, la fillette et le bébé.

Prix du pot : 2 fr. et 3 fr.

# ROSEE NEIGE

POUDRE DE RIZ spéciale, extra-fine, essentiellement hygiénique, adhérente et invisible, qualité supérieure.

Prix : la boîte, 3 fr.

# ROSÉE DU CORPS

EAU DE TOILETTE d'un parfum agréable, très concentré et pouvant servir de parfum pour le mouchoir.

Prix : le flacon, 3 et 6 fr.

# ROSÉE DE LA BOUCHE

DENTIFRICE SPÉCIAL, unique dans le genre, blanchit les dents, raffermi les gencives, assure la fraîcheur de la bouche et purifie l'haleine.

Prix : le flacon, 3 fr.

H. BERTRAND, 35, rue de la Tour-d'Auvergne, Paris

Dans les Grands Magasins

de Nouveautés

BON MARCHÉ, LOUVRE, etc.

et chez les

Principaux Parfumeurs.



COMPAGNIE NOUVELLE  
DES  
GRANDS RESTAURANTS BRÉBANT  
ET  
BOUILLONS PARISIENS

---

**Établissements de Bouillons-Restaurants**

LES MIEUX INSTALLÉS DE PARIS

*Où l'on trouve le plus grand confortable à des prix les plus modérés.*

**BOUILLONS-RESTAURANTS**

**CAPUCINES** : Boulevard des Capucines, 35;

**GAULOIS** : Boulevard des Italiens, 9;

**RÉGENT** : Rue Saint Lazare, 100 et 102 (près la gare de l'Ouest);

**FRONTIN** : Boulevard Poissonnière, 6;

**MÉRIDIEN** : Boulev. Denain, 1, et Boul. Magenta (Gare du Nord);

**WEPLER** (Café-Restaurant-Bouillon) : Place Clichy, 14.

---

**RESTAURANT BRÉBANT**

MAISON DE 1<sup>er</sup> ORDRE — RÉPUTATION UNIVERSELLE

ET

**CAFÉ BRÉBANT**

Boulevard Poissonnière, à l'angle du Faub. Montmartre.

---

**HOTEL BRÉBANT**

32, Boulevard Poissonnière, 32

**HOTEL LE PLUS CENTRAL**

Chambres depuis 3 fr. — Appartements

TABLE D'HOTE

Déjeuners, 3 francs. — Dîners, 4 francs.

**TÉLÉPHONE**



# BANQUE D'ESCOMPTE DE PARIS

Société anonyme au capital de 25 Millions de Francs entièrement versés

Siege social : 20, rue Taitbout

CONSEIL D'ADMINISTRATION

M. le Baron de Soubeyran, O. <sup>✱</sup>, Président.

MM. Breittmayer; Cordier, O. <sup>✱</sup>; Ch. Prevet, O. <sup>✱</sup>; baron Poisson, <sup>✱</sup>.

DIRECTEURS : MM. Clerc <sup>✱</sup> et Sienkiewicz.

La Banque d'Escompte a pour objet de faire, pour elle-même ou pour compte de tiers, ou même en participation, en France et à l'étranger, toutes opérations financières, industrielles, commerciales, même immobilières, et toutes entreprises de travaux publics.

La Banque d'Escompte reçoit des capitaux en dépôt, fait toutes opérations d'escompte et de banque, émissions de valeurs à forfait ou à commission, achats et ventes de fonds publics; elle reçoit gratuitement en dépôt tous titres français et étrangers; elle en encaisse les coupons.

L'intérêt des comptes de chèques est fixé à 1 1/2 0/0 pour les dépôts à vue, et 2 0/0 pour les dépôts à 20 jours de vue.

La Banque d'Escompte délivre des Bons de Caisse aux taux ci-après :

Bons à 6 mois	2 1/2 0/0	Bons à 18 mois	4 0/0
Bons à 1 an	3 0/0	Bons à 2 ans et au delà	5 0/0

## SOCIÉTÉ DES IMMEUBLES DE FRANCE

SOCIÉTÉ AN<sup>me</sup> AU CAPITAL DE 15 millions

30,000 actions entièrement libérées

Siege social : 9, rue Marsollier, Paris

La Société a pour objet :

L'acquisition et la location de tous terrains ou immeubles situés en France; l'édification de constructions sur lesdits terrains; leur mise en valeur, leur vente ou échange, et en général toutes opérations auxquelles peuvent donner lieu les immeubles.

### OBLIGATIONS EN CIRCULATION

150,000 obligations foncières émises en 1888 à 387 fr. 50 et remboursables à 1000 francs en 75 ans.

Quatre tirages annuels, les : 10 Janvier, 10 Avril, 10 Juillet et 10 Octobre.

Intérêt annuel : 15 francs, payables par quart les 10 Février, 10 Mai, 10 Août et 10 Novembre de chaque année.

100,000 obligations foncières émises en 1892 à 475 francs et remboursables à 500 francs en 75 ans par tirages semestriels.

Intérêt annuel : 20 francs, payables par quart, les 10 Février, 10 Mai, 10 Août et 10 Novembre de chaque année.

Les fonds provenant des émissions sont employés en achats d'immeubles ou en prêts sur immeubles.

Les obligations ont en outre pour garantie :

Le Capital social entièrement versé, 15 millions;

Les réserves, 3 millions.

Les actions et obligations de la Société des Immeubles sont inscrites à la cote officielle au comptant et à terme.

## LA FONCIÈRE

Compagnie d'Assurances mobilières et immobilières contre l'incendie et le chômage en résultant.

SOCIÉTÉ ANONYME À PRIMES FIXES

Siege social : 17, rue Louis-le-Grand

Garanties	Capital social, 40,000,000	{ 68,000,000 francs.
	Portefeuille ... 27,000,000	
	Réserves..... 1,000,000	

Assurances contre l'incendie, le chômage industriel, la perte des loyers. Assurance spéciale militaire.

## LA FONCIÈRE

Compagnie d'assurances sur la vie

Siege social : 17, rue Louis-le-Grand

CAPITAL SOCIAL : 40,000,000 DE FRANCS

### ASSURANCES

Vie entière : Capital payable au décès de l'Assuré à sa veuve, à ses enfants et à toute personne désignée.

Mixte : Capital payable à l'Assuré, s'il est vivant au jour, fixé ou immédiatement en cas de décès.

Terme fixe : Capital payable au jour fixé, soit à l'Assuré, soit à ses héritiers, pour dot, la prime s'éteignant au décès.

Participation de 80 0/0 dans les Bénéfices de la Compagnie.

ASSURANCES TEMPORAIRES, DE SURVIE, ETC.

Rentes viagères.

## LA FONCIÈRE

Cie d'assurances contre les risques de transports et les accidents de toute nature.

Siege social : 17, rue Louis-le-Grand

CAPITAL SOCIAL : 25,000,000 DE FRANCS

La Compagnie traite les assurances contre les risques de transports maritimes, fluviaux et terrestres, et contre les accidents corporels de toute nature.

Des expériences nombreuses et dont les résultats ont été consignés dans la  
**GAZETTE DES HOPITAUX**, **L'ABEILLE MÉDICALE**, le  
**BULLETIN THÉRAPEUTIQUE**, la **SCIENCE POUR TOUS**,  
**L'AVENIR MÉDICAL** etc. ont démontré que les

## **SIROP et PÂTE PECTORALE** DE **PIERRE LAMOUROUX**

sont les médicaments les plus efficaces dans le traitement des  
**AFFECTIONS DES BRONCHES** et de la **GORGE**

**DÉPÔT DANS TOUTES LES BONNES PH<sup>ies</sup> DE FRANCE et de L'ÉTRANGER**

*Se méfier des Contrefaçons.*

ENTREPÔT GÉNÉRAL

### **GIRARD & C<sup>ie</sup>**

Ph<sup>ens</sup> 45, rue Vauvilliers PARIS

*près l'Eglise St Eustache*

Seuls propriétaires des véritables spécialités

**P. LAMOUROUX et F. GILLE.**

ENTREPÔT GÉNÉRAL

### **CHLOROSE - ANÉMIE - LYMPHATISME - ETC.**

MARQUE DE FABRIQUE DÉPOSÉE



Ces affections sont radicalement  
et promptement guéries par  
l'emploi des Véritables

#### **SIROP et DRAGÉES**

au Protoiodure de fer inaltérable  
de

#### **F. GILLE**

Ph<sup>en</sup> Ancien interne des  
Hopitaux de Paris.

**AVIS :** L'Authenticité d'origine  
des VÉRITABLES PRODUITS de F. GILLE  
est garantie par la Vignette  
(MARQUE DE FABRIQUE)  
et la Signature ci-contre  
apposées sur toutes  
les étiquettes 56, RUE DE SEVRES-PARIS.

*F. Gille*

**DÉPÔT DANS TOUTES LES BONNES PH<sup>ies</sup> DE FRANCE et de L'ÉTRANGER.**

*Se méfier des Contrefaçons.*



# ITINÉRAIRE GÉNÉRAL DE LA FRANCE

PAR AD. ET P. JOANNE

Volumes in-16 cartonnés en percaline, avec cartes et plans

PARIS ILLUSTRÉ. 1 vol. . . . .	15 fr.
ENVIRONS DE PARIS. 1 vol. . . . .	7 fr. 50
JURA ET ALPES FRANÇAISES. 1 vol. . . . .	15 fr.

*On vend séparément :*

Bourgogne et Jura . . . . .	7 fr. 50
Savoie . . . . .	7 fr. 50
Dauphiné et Hautes-Alpes . . . . .	7 fr. 50
PROVENCE . 1 vol. . . . .	7 fr. 50
CORSE. 1 vol . . . . .	5 fr.
AUVERGNE ET CENTRE. 1 vol. . . . .	7 fr. 50
LA LOIRE. 1 vol. . . . .	7 fr. 50
DE LA LOIRE A LA GIRONDE. 1 vol. . . . .	7 fr. 50
PYRÉNÉES. 1 vol. . . . .	12 fr.
GASCOGNE ET LANGUEDOC. 1 vol. . . . .	7 fr. 50
CÉVENNES. 1 vol. . . . .	7 fr. 50
BRETAGNE 1 vol . . . . .	7 fr. 50
NORMANDIE. 1 vol . . . . .	12 fr.
NORD. 1 vol . . . . .	
CHAMPAGNE ET ARDENNES. 1 vol . . . . .	7
FRANCE DIAMANT. . . . .	



0BXL9031961